Tafsir Fi Zilalil Quran
OLEH SHYYID QUTB

Salah Faham Terhadap Pemikiran Sayyid Qutb

lnilah penjelasan yang amat penting untuk pembaca Tafsir Fi Zilal dan buku-buku karangan asy-Syahid Sayyid Qutb yang lain yang kami petikkan sebahagiannya dan muqaddimah buku "التصورالاسلامي ومقوماته" bahagian yang kedua dari buku "خصائص التصورالاسلامي ومقوماته" iaitu karangan-karangan akhir beliau sebelum buku "معالم في الطريق".

Muqaddimah ini ditulis oleh saudara beliau penulis Islam terkemuka di akhir abad ini iaitu al-Ustaz al-kabir Muhammad Qutb[1] dan dalam muqaddimah ini beliau telah mendedahkan beberapa salah faham yang ditimbulkan oleh pembaca-pembaca yang tidak menghayati karangan Sayyid Qutb secara menyeluruh atau membacanya secara tebuk-tebukan di sana sini lalu membuat kesimpulan-kesimpulan yang gopoh dan zalim yang mencemari persepsi beliau yang sebenar tanpa usaha menyelaras dan mensepadukannya dengan keterangan-keterangan beliau yang lain di tempat-tempat yang lain untuk mendapatkan satu persepsi yang betul yang dikehendaki beliau atau salah faham dan fitnah yang sengaja diada-adakan oleh musuh-musuh Islam yang begitu ghairah semasa hayat beliau untuk menghapuskan beliau dan memburuk-burukkan pemikiran Islamiyahnya yang tegas dan murni. Semoga muqaddimah ini menjadi garis panduan yang penting kepada para pembaca apabila menemui sesuatu ungkapan dalam Fi Zilal atau lainnya yang sekali imbas mendorong ke arah kesimpulan-kesimpulan yang melulu. Dengan pembacaan dan penelitian yang sedemikian hemat dapat menghindarkan pembaca dan kemungkinan-kemungkinan terperangkap dalam tompokan tompokan buih yang tidak dimaksudkan yang terjana dalam curahan arus pemikiran Sayyid Qutb yang begitu meluas dan mendalam.

— Penterjemah

"Satu perkara lagi yang saya kemukakan sebagai jawapan kepada sahabat-sahabat saya yang bertanya dan membuat cadangan itu, iaitu saya selama lamanya telah bersumpah ketika mengulangi cetak buku-buku karangan saudara saya bahawa saya akan mengekalkan segala isi kandungannya sebagaimana asalnya tanpa sebarang tambahan, potongan dan penerangan agar para pembacanya dapat membaca sebagaimana yang ditulis sendiri oleh beliau tanpa sebarang pindaan, walaupun di sana pada pandangan setengah orang terdapat ungkapan-ungkapan yang memerlukan pindaan dengan dipotong atau ditambah atau diulas atau dinotakakikan dan walaupun setengah setengah orang itu sendiri sibuk menimbulkan setengah-setengah isu yang sebenamya tidak wujud seperti (mengatakan beliau terpengaruh dengan) isu kesatuan kewujudan atau "وحدةالوجود"

---

[1] Di antara karangan beliau yang telah saya terjemahkannya ke bahasa ibunda ialah "***Salah Faham Terhadap Islam***" dan "***Memahami Jiwa Manusia Menurut Perspektif Islam***".

Sebenarnya di dalam Tafsir Fi Zilal memang terdapat ungkapan-ungkapan yang menimbulkan salah faham pembaca yang mengambil ungkapan-ungkapan itu sahaja selaku ungkapan yang selalu digunakan oleh pendokong-pendokong konsep "وحدةالوجود". Tetapi bagi pengkaji yang saksama apabila menemui lebih daripada satu tempat dalam Tafsir Fi Zilalil Qur'an ungkapan-ungkapan yang terang dan tegas yang menunjukkan bahawa pengarangnya beriman bahawa Allah berlainan dari makhluk makhluk-Nya dan di sana tiada wang untuk dicampuradukkan di antara Khaliq dan makhluk di dalam mana-mana sifat dan sifat-sifat-Nya dan di dalam mana-mana perbuatan dan perbuatan-perbuatan-Nya, maka seharusnya ia merujukkan maksud ungkapan ungkapan yang mengelirukan ini kepada maksud ungkapan-ungkapan pengarangnya yang jelas dan tegas agar dengan itu hilanglah segala kekeliruan. Apa fikiran anda jika ada orang membaca perkataan para Hawari — yang masing-masing mempunyai kedudukan yang tinggi — di dalam al-Qur'an:

هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ

112. Apakah Tuhanmu berkuasa menurunkan kepada kami satu hidangan dari langit?

(Surah al-Ma'idah)

lalu dia mengulaskan perkataan ini dengan mengatakan bahawa para Hawari meragui kekuasaan Allah! Apakah ulasannya itu benar?

Tentulah tidak benar sama sekali! Kerana kita mengetahui dari al-Qur'an dengan penuh keyakinan bahawa para Hawari adalah orang-orang yang beriman dan seseorang yang beriman sudah tentu tidak akan meragui kekuasaan Allah. Justeru itu ungkapan para Hawari yang mengelirukan itu wajib ditakwilkan atau lebih jelas, ungkapan mereka "Apakah Tuhanmu berkuasa menurunkan kepada kami satu hidangan dari langit?" seharusnya ditakwil dengan takwilan yang mengubahkannya dan pengertiannya yang zahir agar selaras dengan kehendak keyakinan kita terhadap keimanan para Hawari itu. Begitulah juga halnya dengan ungkapan-ungkapan yang mengelirukan yang terdapat dalam Tafsir Fl Zilal ketika mentafsirkan Surah al-Hadid dan Surah al-Ikhlas, di mana ungkapan-ungkapan yang mengelirukan itu seharusnya ditakwilkan dengan pengertian dan ungkapan-ungkapan pengarangnya yang jelas dan tegas yang terdapat dalam kitab itu sendiri, iaitu pengertian yang dapat menolakkan sebarang saranan yang mengaitkan dengan konsep "وحدةالوجود" yang salah itu.

Walau bagaimanapun dalam buku yang kami persembahkan pada hari ini terdapat penerangan yang lebih jelas lagi mengenai persoalan ini dan menghapuskan sebarang kekeliruan seperti itu. Tersebut di dalam bab" Uluhiyah dan 'Ubudiyah (ms. 81):

"Kefahaman Islam secara total memisahkan di antara tabiat Uluhiyah dan tabiat Ubudiyah dan di antara posisi Uluhiyah dan posisi 'Ubudiyah dan di antara

ciri-ciri Uluhiyah dan ciri-ciri 'Ubudiyah. Kedua-duanya tidak sama dan tidak bercampuraduk."

Dan tersebut dalam bab yang sama (ms. 116):

"Islam menganggap isu tauhid sebagai isu perdana dan isu teragung. Mentauhidkan Uluhiyah, mengkhususkan Uluhiyah dengan ciri-cirinya kepada Allah sahaja dan mengakui ciri-ciri Uluhiyah itu hanya terhak kepada Allah sahaja, dan konsep kesyumulan 'Ubudiyah itu meliputi segala sesuatu dan segala yang hidup dan menanggalkan darinya segala ciri Uluhiyah, maka konsepsi tauhid dengan tahap dan kesyumulan yang sedemikian itulah tauhid yang menjadi tunggak dan teras pertama Islam."

Sebagaimana anda lihat itulah ungkapan-ungkapan tauhid yang amat jelas dan tegas (yang dikemukakan beliau) yang harus diselaras dan dirujukkan kepadanya apa sahaja ungkapan beliau yang tidak sengaja yang menimbulkan kekeliruan dan salah faham.

Dan walaupun pernah dikatakan setengah orang bahawa fikiran Sayyid Quth ialah fikiran Khawarij!

Yang lumrah diketahui umum tentang golongan Khawarij ialah mereka mengkafirkan orang-orang yang mengerjakan maksiat dan mereka hanya mengira amalan dan perbuatan yang lahir sahaja tanpa melihat kepada niat yang menyertainya. Mereka menghukum kafir siapa sahaja yang disukai mereka semata-mata kerana perbezaan pendapat dan perbezaan perilaku tanpa merujukkan kepada kaedah-kaedah syara' mengenai hukum hukum pendapat dan perilaku itu.

Dalam buku yang ada di tangan kita sekarang iaitu buku "التصورالاسلامي ومقوماته" pembaca dapat menemui satu contoh pemahaman (beliau) yang jelas dan betul terhadap kaedah-kaedah syara' yang diambil dari kitab Allah dan sunnah Rasulullah s.a.w. dalam persoalan kuasa hakimiy yang menjadi pokok perbincangan.

Ujar Sayyid Qutb dalam bab "Uluhiyyah dan Ubudiyyah (m.s 167) berhubung dengan tafsiran ayat-ayat dalam Surah an-Nisa':

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. Tidakkah engkau melihat orang.orang yang mendakwa bahawa mereka beriman kepada wahyu yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkan sebelum engkau, sedangkan mereka masih ingin berhakimkan taghut meskipun mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya? Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh.

hingga kepada ayat:

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. Oleh itu demi Tuhanmu, mereka sebenarnya tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan di antara mereka kemudian mereka tidak dapati di dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerimanya dengan penuh kerelaan.

"Kita berhadapan dengan sekelompok manusia di dalam masyarakat Islam di negara Islam yang "mendakwa" bahawa mereka telah beriman kepada perintah yang telah diturunkan kepada Nabi s.a.w. dan kepada perintah yang telah diturunkan Allah sebelumnya iaitu mereka berkata: Kami mengaku tiada Tuhan melainkan Allah dan Muhammad itu Rasulullah dan segala kerasulan adalah benar belaka dan segala syari'at yang dibawa oleh kerasulan-kerasulan itu adalah benar, dan seterusnya mengaku bahawa malaikat itu benar, Akhirat itu benar, qadha' qadar yang baik dan yang buruk adalah benar. Inilah makna beriman kepada apa yang diturunkan Allah kepada Rasulullah s.a.w dan apa yang diturunkan Allah sebelumnya dan mereka mendakwa telah beriman dengan perkara-perkara ini semua.

"Tetapi Allah tidak menerima dakwaan mereka ini dan tidak menganggapkan dakwaan ini sebagai keimanan, malah Allah melahirkan kehairanan terhadap sikap dan dakwaan mereka yang seperti ini!

Mengapa? Mengapa Allah tidak menerima dan mengambil kira dakwaan dan pengakuan ini dari mereka?

"Sebab mereka membuat pengakuan dan dakwaan itu, "sedangkan mereka masih ingin berhakimkan taghut" bukannya berhakimkan syari'at Allah dan mereka tidak merujukkan perkara-perkara yang dipertikaikan mereka kepada Allah dan rasul-Nya. Kata kata "Taghut" mengikut tafsiran al-Imam ibn Jarir at-Tabani ialah setiap yang menentang Allah dan disembah selain Allah sama ada dengan paksaan darinya atau dengan keta'atan sukarela dan orang-orang yang menyembahnya sama ada yang disembahkan itu manusia atau syaitan atau berhala atau patung atau sesuatu kejadian yang lain" mereka mahu berhakimkan kepada mana-mana peraturan dan syari'at taghut ini dan tidak mahu berhakimkan kepada syari'at Allah. Justeru itu Allah sifatkan mereka sebagai orang-orang yang membuat dakwaan sahaja bukannya orang-orang yang benar beriman. Dakwaan mereka yang berkata bahawa mereka beriman kepada wahyu yang diturunkan kepada Nabi s.a.w. dan kepada wahyu yang diturunkan sebelumnya menunjukkan secara pasti bahawa pengakuan dengan lidah: Aku mengaku bahawa tiada Tuhan melainkan Allah dan Muhammad itu Rasulullah, malaikat itu benar dan Akhirat itu benar dan seterusnya mengakui seluruh kerasulan itu benar dan mengaku bahawa qadha' qadar Allah yang baik dan yang buruk itu benar adalah tidak diterima Allah dan tidak dikirakannya sebagai syahadat yang memasukkan orang-orang yang mengucapnya ke dalam Islam dan

memberikan kepadanya sifat Muslimin dan hak terpelihara darah dan harta mereka apabila syahadat itu disertai keinginan dan kemahuan berhakimkan kepada syari'at yang lain dan syariat Allah dan kemahuan tidak mahu merujukkan perkara-perkara yang dipertikaikan mereka dalam mana-mana urusan kehidupan insaniyah kepada Allah.

Kemudian beliau berkata (ms. 169):

"Dan selepas Allah memutuskan bahawa mereka berdusta di dalam dakwaan mereka yang mengatakan bahawa mereka telah beriman kepada wahyu yang diturunkan kepada Rasulullah s.a.w. dan wahyu yang telah diturunkan kepada rasul-rasul sebelumnya dengan dalil mereka masih ingin berhakimkan taghut sedangkan mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya," maka kemahuan dan kecenderungan mereka yang sedemikian rupa itulah yang telah membohongi pengakuan lisan mereka dan menghapuskan nilainya dan selepas itu Allah menyifatkan mereka sebagai orang yang bemuka dua

Kemudian beliau berkata pula (m.s. 170):

"Penjelasan akhir dalam konteks ini merupakan nas yang jelas (صريح) yang menetapkan satu-satunya syarat iman yang diungkap dalam salah satu bentuk penegasan yang amat kuat:

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. Oleh itu demi Tuhanmu mereka sebenarnya tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan di antara mereka kemudian mereka tidak dapati dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerimanya dengan penuh kerelaan.

(Surah an-Nisa)

Ayat ini merupakan nas yang amat jelas (صريح) dan pemutus (قاطع) yang tidak memberi sebarang ruang untuk diperdebatkan dan dipertikaikan di samping tidak memberi sebarang ruang kepada pendapat yang lain selepasnya, kerana nas ini adalah dan nas yang padu atau utuh (محكم) yang tidak memberi ruang kepada sebarang fikiran setelah ditetapkannya.

Nas ini bertujuan menjelaskan bahawa orang-orang yang mendakwa beriman kepada wahyu yang telah diturunkan kepada Rasulullah s.a.w dan wahyu yang diturunkan kepada rasul-rasul sebelumnya iaitu orang-orang yang berkata: Kami mengakui bahawa tiada Tuhan melainkan Allah dan Muhammad itu Rasulullah, sekalian rasul itu benar, kitab-kitab Allah itu benar, para malaikat itu benar, hari Akhirat itu benar, qadha' qadar yang baik dan yang buruk itu benar mereka yang membuat pengakuan sedemikian jika masih mempunyai keinginan dan kemahuan untuk berhakimkan kepada syari'at yang lain daripada syari'at Allah dan sekalipun mereka berhakimkan

syari'at Allah dan sunnah nabi-Nya, tetapi hati mereka tidak bersetuju dan tidak menerimanya dengan penuh kerelaan, maka perkataan dan pengakuan mereka tidak diterima dan diambil kira dan mereka tidak termasuk dalam golongan Muminin dan tidak mendapat sifat keimanan, kerana pengakuan lisan hanya dipakai dan diambil kira jika tidak disertai keinginan dan kemahuan untuk berhakimkan kepada yang lain dan syariat Allah dan jika tidak ditemani perasaan tidak redha dan tidak menerima hukum-hukum Allah dan rasul dalam mana-mana urusan kehidupan.

Dan akhimya beliau berkata (ms. 177- 178):

"Tetapi apabila isu ini dirujukkan kepada dasarnya iaitu kuasa hakimiyah dan kuasa memperhambakan manusia dan kuasa menggubalkan undang-undang, untuk mereka merupakan ciri-ciri utama Uluhiyah yang tiada seorang pun yang beriman kepada Allah sanggup mendakwa dan mengaku mempunyai ciri-ciri itu. Dan orang yang mendakwa mempunyai kuasa hakimiyah dan kuasa memperhambakan manusia dengan undang undang yang digubalkannya bererti mendakwa mempunyai ciri uluhiyah dan sesiapa yang turut mengakurkan dakwaannya atau berhakimkan kepada undang-undang yang digubalkan dan hasil pemikirannya sendiri untuk orang ramai — kecuali Ia dipaksa menerima undang-undang itu sedangkan hatinya tidak sukakannya atau ia menentang dengan kuasa yang ada padanya atau menentang dengan lidah atau dengan hatinya— maka bererti Ia mengakurkan orang itu sebagai mempunyai ciri Uluhiyah dan seterusnya sesiapa yang menolak berhakimkan kepada syari'at Allah dalam segala urusan kehidupan bererti menolak pengakuan terhadap Uluhiyah Allah S.W.T walau dalam mana-mana aspek alam ini iaitu aspek kehidupan manusia dan sesiapa yang turut mengakurkan penolakannya bererti ia turut berkongsi menolak Uluhiyah Allah S.W.T. dalam aspek ini dan sesiapa yang menolak Uluhiyah Allah tidak boleh disifatkan sebagai seorang Muslim walaupun ia mendakwa dengan lisannya selama dakwaannya itu disertai dengan sesuatu perbuatan yang membatalkan erti dakwaannya, iaitu keinginan dan kemahuannya untuk berhakimkan taghut tanpa berhakimkan syari'at Allah apatah lagi perbuatan berhakimkan taghut dan tidak berhakimkan undang-undang yang diturunkan Allah.

"Kami berkata dengan merujukkan kepada dasar-dasar yang ditetapkan oleh nas-nas al-Quran yang jelas atau soreh ini bukannya menunjukkan kepada mafhum-mafhum yang diambil darinya, maka penjelasan yang lain tidak lagi diperlukan dan tidak ada lagi ruang untuk perdebatan yang serius kecuali perdebatan untuk menegakkan benang basah yang tidak wajar dihormati!"

Dari nas-nas yang kami terangkan dengan panjang lebar ini jelas ternyata bahawa perbuatan mengkafirkan seseorang dalam persoalan yang bergantung dengan isu hakimiyah itu adalah disyaratkan dengan wujudnya keinginan dan kemahuan hendak berhakimkan Taghut dan wujudnya keredhaan terhadap undang-undang yang lain dan undang-undang Allah. Inilah pendapat yang disepakati oleh para ulama' Islam di seluruh negeri dan

di seluruh zaman terutama para ulama' salaf dan umat Muslimin. Allah cucurkan keredhaan-Nya ke atas mereka.

Adapun untuk menghukum generasi Muslimin sekarang ini apakah mereka mempunyai keinginan untuk berhakimkan taghut dan redha dengan syari'at yang lain dari syariat Allah atau kemahuan dan keredhaan yang sedemikian belum lagi wujud dengan sempurna di kalangan mereka maka ia merupakan satu persoalan yang mungkin menimbulkan pandangan yang berbeza-beza tetapi yang menjadi asas pertimbangan bukannya perbezaan pandangan, malah yang menjadi asas pertimbangan ialah dengan mengguna dasar-dasar syar'iyyah di mana ditegakkan hukum-hukum Islam.

Dan walaupun saudara saya pernah dituduh bahwa beliau menampilkan da'wahnya dengan cara yang bertentangan dengan perintah Allah yang menyuruh berda'wah dengan menggunakan cara hikmat dan nasihat yang baik serta menggunakan kata-kata yang lemah-lembut!

Ramai orang memahami bahawa di antara maksud menggunakan methodologi hikmat dan nasihat yang baik itu ialah menepuk-nepuk bahu orang-orang yang melakukan kesalahan-kesalahan dan penyelewengan-penyelewengan dan tidak menghadapi mereka secara tegas kerana bimbang mereka akan lari dari da'wah dan enggan memberi sambutan kepadanya. Dan manakah mereka membawa pemahaman ini terhadap maksud arahan Rabbani yang mulia ini?

Apakah di sana ada orang yang lebih faham terhadap maksud arahan yang mulia ini dari para rasul yang dihadapkan arahan ini kepada mereka? Bagaimanakah Rasulullah s.a.w memahami arahan Allah yang diturunkan kepadanya supaya menyeru manusia ke jalan Allah dengan menggunakan methodologi hikmat dan pengajaran yang baik? Bagaimanakah Musa dan Harun as. memahami arahan Allah supaya berbicara dengan Fir'aun dengan kata-kata yang lemah-lembut (قولالنا) agar baginda menerima pengajaran atau takut kepada Allah?

Rasulullah s.a.w telah bertindak menyampaikan da'wah sebagaimana yang diperintahkan Allah kepadanya lalu kaum Quraysy bersungut: Ia telah mencela tuhan tuhan kami, membodoh-bodohkan minda kami dan mengkafirkan bapa-bapa dan datuk datuk nenek kami.

Sedangkan Musa dan Harun as. telah memulakan da'wah mereka dengan berkata kepada Fir'aun selarnat sejahtera ke atas orang yang mengikut hidayat "السلام من اتتبع" .Mereka tidak berkata kepada Fir'aun: Selamat sejahtera ke atas anda, kerana dalam ungkapan tadi terdapat saranan yang jelas bahawa Fir'aun tidak mengikut hidayat. Kemudian mereka iringi dengan penjelasan:

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّى (48)

48. “Sesungguhnya telah diwahyukan Allah kepada kami bahawa azab (Allah) akan ditimpakan ke atas seseorang yang mendusta dan berpaling (dari hidayat). “

(Surah Taha)

Dalam kata-kata ini terdapat ancaman yang terus-terang terhadap Fir’aun dan kaumnya bahawa azab sedang menunggu mereka jika mereka mendustakan keduanya dan berpaling dan kebenaran yang dibentangkan keduanya kepada mereka. Inilah bentuk “kata-kata yang lemah-lembut” yang diperintahkan Allah kepada keduanya supaya ditujukannya kepada Fir’aun.

Berda’wah dengan lemah-lembut memang wajib, iaitu berlemah-lembut untuk **melahirkan kebenaran** bukannya berlemah-lembut untuk **menyembunyikan kebenaran!** Perbuatan yang akhir inilah yang diterangkan Allah kepada nabi-Nya.

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ (9)

9. “Mereka suka jika engkau bersikap lunak, mereka juga suka bersikap lunak. “

(Surah al-Qalam)

Sayyid Qutb tidak pernah mengatakan kepada seseorang: Awak kafir! Malah apa yang selalu dikatakan beliau: Keimanan itu mempunyai ciri-ciri yang tertentu yang diterangkan dalam kitab Allah dan sunnah Rasul. Begitu juga kekufuran mempunyai ciri ciri yang diterangkan dalam kitab Allah dan sunnah Rasul. Justeru itu sesiapa yang mendapati ciri-ciri keimanan pada dirinya, maka hendaklah ia bersyukur kepada Allah terhadap ni’mat yang telah dikurniakan kepadanya dan sesiapa yang mendapati pada dirinya ciri-ciri sebaliknya, maka hendaklah Ia bertaubat kepada Allah dan membersihkan diri dan ciri-ciri yang mengeluarkannya dan keimanan. ltulah maksud menggunakan methodologi hikmat dan nasihat yang baik untuk menghadapi situasi-situasi manusia yang berada dalam keadaan tersisih yang dihayati Islam pada hari ini. Itulah keadaan tersisih yang diisyaratkan Rasulullah s.a.w. dalam sebuah hadithnya.

بدأالسلام غريباوسيودغريباكمابدأقطوبي للغرباء

“Islam bermula dengan keadaan tersisih dan akan kembali kepada keadaan tersisih sebagaimana mulanya. Justeru itu Syurgalah balasannya kepada orang-orang yang tersisih.”

(Hadith ini dikeluarkan oleh Muslim)

Kami harap mendapat taufiq dan Allah.

Muhammad Qutb.

SELENGKAR BIODATA PENGARANG

Al-Maqhfurulahu al-Arif billah as-Syahid Sayyid ibn Qutb Ibrahim telah dilahirkan pada tahun 1906 di Kampung Musyah, daerah Asyut, Egypt dalam satu keluarga yang kuat mematuhi ajaran agama dan mempunyai kedudukan yang terhormat di kampung itu.

Bapanya Haji Qutb Ibrahim seorang yang disegani umum dan banyak berbakti kepada orang-orang miskin. Setiap tahun beliau menghidupkan hari-hari kebesaran Islam dengan mengadakan majlis-majlis jamuan dan tilawah al-Quran di rumahnya terutama di bulan Ramadhan. Ibunya juga seorang yang bertaqwa dan menyintai al-Quran. Ketika majlis-majlis tilawah al-Quran diadakan di rumahnya, ia mendengar dengan penuh khusyu', dengan seluruh perasaan dan jiwanya. Pemandangan ini begitu melekat dalam ingatan anaknya Sayyid Qutb yang masih kecil di waktu itu dan menjadi kenangan yang manis dalam usia selanjutnya sehingga beliau pernah berangan-angan mempunyai suara yang merdu dan lunak seperti para qari untuk memperdengarkan tilawah al-Qur'an kepada ibunya yang menyintai al-Qur'an, tetapi beliau tidak sedar bahawa takdir ilahi tidak melahirkannya untuk menjadi seorang qari yang bersuara emas, malah untuk menjadi seorang muffasir yang agung di zamannya.

Beliau telah menghafal al-Qur'an sejak dalam usianya yang belum mencecah sepuluh tahun dan dengan itu beliau telah merealisasikan cita-cita dan impian ayah dan ibu yang dikasihi dan beliau telah merakamkan hutang budi keduanya yang telah menanam benih-benih kecintaan kepada al-Qur'an di dalam kata persembahan dua buku karya sulungnya yang terkenal di dalam pengajian al-Qur'an.

Di sepanjang zaman kanak-kanak dan remajanya beliau telah memperlihatkan petanda-petanda kecerdasan yang tinggi dan bakat-bakat yang cemerlang yang menarik perhatian para guru dan pendidiknya, di samping memperlihatkan kegemaran membaca yang lahap, keberanian mengemukakan pertanyaan-pertanyaan dan mengeluarkan pendapat-pendapat yang bernas.

Beliau sentiasa mendampingi al-Quran sehingga beliau memasuki Kuliah Darul 'Ulum sebuah insutusi pengajian tinggi Islam dan sastera Arab yang terkenal di seluruh dunia Islam, di mana kefahaman al-Qur'aniyah dan pemikiran Islamiyah beliau semakin subur dan terserlah. Setelah menamatkan pengajian tingginya, beliau menceburkan di bidang keguruan dan penulisan dan akhirnya dipindah ke bahagian Pentadbiran Kementerian Pelajaran di Qahirah.

Kini nama beliau begitu terkenal selaku seorang penulis yang prolifik yang bukan sahaja menulis dalam akhbar-akhbar dan majalah-majalah ilmiyah yang terkemuka, malah menerbitkan majalah-majalah yang lebih berwawasan dari majalah-majalah yang wujud masa itu hingga menggugatkan pihak-pihak yang tertentu. Penulisan-penulisan beliau

diminati ramai terutama generasi muda. Mereka tertarik dengan penjelasan-penjelasan yang tajam, pendedahannya yang berani dan analisisnya yang mendalam.

Setelah merasa cukup matang, maka pada tahun 1945 beliau memutuskan untuk memulakan penulisan buku-buku. Ketika itu usia beliau menghampiri empat puluh tahun. Dan sejak tahun itu hingga ke tahun 1950 beliau telah berjaya menghasilkan dua puluh enam buah buku yang bermutu dalam berbagai-bagai bidang penulisan sastera Islamiyah.

Pada tahun 1948 beliau dihantar ke Amerika untuk mempelajari sistem pengajian dan pembelajaran di negeri yang termaju itu dan selama hampir dua tahun berada di sana beliau telah membuat kajian yang lebih mendalam dalam bidang yang menyangkut pendidikan dan pelajaran di negeri itu, iaitu beliau telah melakukan pengamatan-pengamatan yang luas mengenai kehidupan Amerika yang banyak mengecewakannya. Kini beliau telah melihat dan mengenal tamadun Amerika dari dekat. Kemudian dalam suratnya kepada pujangga Taufiq al-Hakim beliau menulis: "Amerika mempunyai segala sesuatu kecuali roh."

Sekembalinya dari Amerika beliau memutuskan untuk menumpukan seluruh hayatnya kepada pengajian lslamiyah dan harakat Islamiyah dan meninggalkan gelanggang sastera yang menjadi gelanggang peminatannya di zaman silam. Sewaktu merakam titik peralihan ini beliau menulis:

"Orang yang menulis kajian ini ialah seorang yang hidup membaca selama empat puluh tahun genap. Kegiatannya di peringkat pertama ialah membaca dan menelaah kebanyakan hasil-hasil pengajian dalam berbagai-bagai bidang pengetahuan manusia termasuk kajian yang menjadi bidang ikhtisasnya dan kajian-kajian yang menjadi bidang kegemarannya. Dan pada akhirnya Ia pulang ke pangkal jalan iaitu pulang kepada sumber 'aqidah (al-Qur'an), pandangan dan kefahamannya. Dan di sana Ia dapati bahawa seluruh apa yang dibacanya itu amat kerdil jika dibandingkan dengan potensi-potensi 'aqidah Islam yang agung itu dan akan terus dengan sifat agungnya. Walau bagaimanapun ia tidak menyesal atas kehabisan umurnya selama empat puluh tahun itu kerana dengan usianya yang selama itu Ia berjaya mengenal hakikat jahiliyah, mengenal penyelewengnya, kekerdilannya, kekosongannya, kesongsangannya, kesesiaannya dan dakwaan-dakwaannya yang karut. Sejak itu Ia sedar dengan penuh keyakinan bahawa seorang Muslim tidak boleh menyatukan dua sumber ilmu pengetahuan yang berlainan itu untuk diterima olehnya.

Tahun 1951 - 1964 merupakan masa peralihan beliau kepada penulisan-penulisan Islamiyah yang serius dan cemerlang di samping merupakan tahun-tahun yang amat produktif di mana lahirnya karya-karya agung yang menjadi buku-buku warisan Islamiyah yang penting di zaman ini dan di zaman-zaman mendatang. Dan karya yang menjadi mercu tanda daya penghasilan intelektualnya ialah tafsir "Fi Zilalil-Qur'an" dan juzu' pertama dari tafsir ini muncul pada tahun 1952 dan beliau telah menyelesaikan

penulisan tafsir ini sebanyak tiga puluh juzu' pada akhir tahun lima puluhan, iaitu mengambil masa kita-kira hampir lapan tahun.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an adalah ditulis dengan bersandarkan kepada kajian-kajian beliau yang mendalam, yang ditimba secara langsung dari al-Qur'an dan as-Sunnah, di samping bersumberkan kepada kitab-kitab tafsir yang mu'tabar. Beliau memasuki ke dalam penulisan tafsir ini setelah melengkapkan dirinya dengan pengalaman-pengalaman dan kajian-kajian yang kaya di bidang penulisan, keguruan, pendidikan dan pengamatannya yang luas dan tajam dalam perkembangan-perkembangan sosial dan politik dunia semasa. Beliau telah menghabiskan lebih dari separuh usianya dalam pembacaan dan penela'ahan yang mendalam terhadap hasil-hasil intelektual manusia di dalam berbagai-bagai bidang pengajian dan teori-teori, berbagai-bagai aliran pemikiran semasa dan berbagai-bagai kajian mengenai agama-agama yang lain.

Di samping itu tafsir Fi Zilalil-Qur'an adalah ditulis dengan tinta derita dan sengsara yang begitu pahit akibat penindasan dan permainan politik gila kuasa yang zalim di zaman itu. Beliau telah menjalani penyeksaan fizikal yang kejam dan tidak berperi kemanusiaan dan seluruh kesengsaraan ini telah membuat seluruh entiti beliau tertumpu kepada Allah dan kepada penghayatan al-Qur'an, di mana beliau hidup di bawah bayangan al-Qur'an dengan seluruh jiwa dan perasaannya dan hidup sebagai seorang penda'wah yang 'arifbillah, sabar, gigih, redha, tenang, tenteram, berserah bulat kepada Allah, tidak mengenal kalah dan putus asa. Semuanya itu merupakan faktor-faktor penting yang melahirkan tafsir "Fi Zilalil-Qur'an" di dalam bentuknya yang unik yang mengatasi tafsir-tafsir yang lain.

Sebelum memasuki ke dalam pentafsiran isi kandungan al-Qur'an beliau telah membuat kajian yang mendalam selama beberapa tahun untuk mencungkil rahsia-rahsia struktur pengungkapan al-Qur'an dan uslub penyampaiannya yang indah dan penuh mu'jizat. Hasil kajian Qur'aniyahnya yang ulung itu telah dibukukan dengan jodol "التصرالفني في القرأن" (Penggambaran Yang Seni Di Dalam Al-Qur'an) diterbitkan pada tahun 1945 kemudian diiringi pula dengan buku "مشاهدالقيامةفيالقرأن" (Pemandangan-pemandangan Qiamat di Dalam Al-Quran) diterbitkan pada tahun 1947 sebagai huraian dan pelengkap kepada bukunya yang pertama. Hasil kajian yang gemilang ini telah disifatkan oleh para pengkaji sebagai anak kunci yang dikurniakan Allah kepada beliau untuk membongkarkan rahsia-rahsia keindahan al-Qur'an yang unik itu. Dan buku buku inilah yang banyak dirujukkan oleh beliau dalam tafsirnya, yang lahir kira-kira tujuh tahun selepas lahirnya bukunya yang pertama itu.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an berbeza dari tafsir-tafsir yang lain apabila beliau menggunakan satu methodologi pentafsiran yang membersihkan pentafsiran alQuran dari pembicaraan pembicaraan sampingan dan selingan yang tidak disarankan oleh nas-nas al-Quran. Justeru itu beliau menjauhkan tafsirnya dari perbahasan-perbahasan bahasa dan tata bahasa, perbahasan-

perbahasan ilmu al-kalam dan ilmu fiqah dan dari cerita-cenita dongeng israeliyat yang lumrah dalam kebanyakan tafsir termasuk tafsir-tafsir yang terkenal sebagai sumber sumber rujukan. Di samping itu beliau juga menjauhkan tafsirnya dan menundukkan nas nas al-Qur'an kepada penemuan-penemuan dan pendapat-pendapat sains yang sering dilakukan oleh orang-orang yang terlalu ghairah untuk mendampingkan pentafsiran al Qur'an dengan pentafsiran sains, sedangkan sumber kedua-dua tafsir itu adalah berlainan iaitu al-Qur'an bersumberkan wahyu dari Allah pencipta yang mengetahui segala sesuatu sementara sains bersumberkan intelektual manusia yang tidak syumul, tidak mantap dan sedang berubah-ubah.

Beliau telah menyifatkan perbahasan-perbahasan sampingan itu sebagai campuraduk yang merosakkan jalan penyampaian al-Qur'an yang indah, lurus dan jelas dan seterusnya menyifatkan perbahasan-perbahasan itu sebagai halangan-halangan "yang melindungkan al-Qur'an dari jiwa saya dan melindungkan jiwa saya dari al-Qur'an."

Walaupun tafsir Fi Zllalil-Qur'an telah selesai ditulis dan walaupun masih meringkuk di dalam pen jara, namun beliau masih belum puas menimba lautan kalamullah. Ufuk-ufuk pemikirannya yang meluas, gagasan-gagasan lslamiyah yang segar dan baru, pandangan pandangan dan perasaan-perasaan kesedarannya yang lebih halus merangsangkan hati dan jiwanya, justeru itu pada awal tahun 1960 beliau sekali lagi tampil dengan penuh dedikasi mengemaskinikan tafsir Fi Zilalil-Qur'an dengan menokokkan huraian-huraian tambahan yang baru dan penghalusan-penghalusan yang perlu untuk menjadikan tafsir itu sebuah tafsir haraki yang sempurna. Usaha ke arah itu menjadi lebih lancar apabila beliau dibebaskan dari penjara dengan campurtangan Presiden Republik Iraq Abdul Salam 'Arif pada masa itu. Dalam kesempatan ini beliau telah berjaya membuat pembaharuan tafsir itu hingga ke juzu' yang ketiga belas di mana tamatnya Surah Ibrahim, tetapi beliau tidak sempat mengemaskinikan juzu yang baki, kerana beliau tiba-tiba ditangkap kembali atas tuduhan-tuduhan yang palsu dan zalim.

Setelah diundang ke alam para syuhada' tafsir Fi Zilalil-Qur'an merupakan satu satunya tafsir yang paling luas tersebar di seluruh dunia Islam di zaman ini, di samping menjadi bahan-bahan kajian dan rujukan utama para ulama' dan para mufassirin. Ujar Dr. Hasan Farahat: "Tafsir Fi Zilalil-Quran" telah menjadi begitu terkenal dengan sebab Sayyid Qutb (Rahimahullah) telah menulis tafsir ini sebanyak dua kali; kali pertama ia menulis dengan tinta seorang alim dan kali kedua dia menulis dengan darah syuhada'. Ujar Yusof al-'Azym" "Tafsir Fl Zilalil-Qur'an" adalah wajar dianggap sebagai suatu pembukaan Rabbani yang diilhamkan Allah kepada penulisnya. Beliau telah dianugerahkan matahati yang peka yang mampu menanggap pengertian-pengertian, gagasan-gagasan dan fikiran yang halus yang belum dicapai oleh mana-mana penulis tafsir yang lain. Adalah jelas sekali bahawa keimanan beliau yang tulen, pembacaan beliau yang luas, pengalamannya yang mendalam dan bakat-bakat semulajadinya yang

gemilang telah menjadikan tasir Fi Zilalil Qur'an sebuah tafsir yang unik dan secara adil dapat diletakkan di kemuncak tafsir-tafsir yang lama dan yang baru, di mana terkumpul penjelasan-penjelasan yang syumul, himpunan ilmu pengetahuan, huraian yang citarasa dan da'wah yang lantang ke arah mengulangi semula hayat Islamiyah", sementara Dr. Saleh Abdul Fatah al-Khalidi pengkaji karya-karya Sayyid Qutb dan penulis biografinya yang terkenal telah berkata: "Sayyid Qutb dalam tafsir "Fi Zilalil-Quran" adalah dianggap sebagai mujaddid di dalam dunia tafsir, kerana beliau telah menambahkan berbagai-bagai pengertian dan fikiran haraki, dan berbagai-bagai pandangan tarbiyah yang melebihi tafsir-tafsir yang lalu, juga dianggap sebagai pengasas pengajian baru dalam ilmu tafsir, di mana beliau telah memperkenalkan aliran tafsir haraki."

Itulah liku-liku hidup yang penuh bersejarah yang dilalui oleh al-alim ar-Rabbani Syed Qutb dalam perjalanan menamatkan pengembaraannya yang jauh di bawah bayangan al-Qur'anul-Karim dan meninggalkan hasil pengembaraannya yang kekal abadi kepada umat Muslimin.

Kemudian di waktu fajar hari Isnin 13 Jamadil Awal 1386 bersamaan 29 Ogos 1966 beliau telah menemui syahadatnya di tiang gantung setelah didapati bersalah oleh "Mahkamah Tentera" yang telah ditubuhkan oleh kerajaan revolusi di zaman itu. Mahkamah ini mempunyai sejarah pengadilan yang hitam dan banyak mengorbankan orang-orang yang tidak berdosa. Hukuman gantung itu telah dilaksanakan secara mendadak ke atas al-Marhum tanpa menghiraukan bantahan dunia Islam dan menolak secara tidak sopan telegram rayuan penbadi dari Raja Saudi Al-Marhum Faisal ibn Abdul Aziz di mana baginda merayu supaya beliau dibebaskan dan hukuman gantung dan baginda bersedia memberi apa sahaja yang dituntut oleh Kerajaan Mesir.

MUQADDIMAH

Hidup di bawah bayangan al-Quran adalah suatu keni'matan yang tidak dapat diketahui melainkan hanya oleh mereka yang mengecapinya sahaja. Ia adalah suatu keni'matan yang meluhur, memberkati dan membersihkan usia seseorang.

Alhamdulillah syukur ke hadrat Allah yang telah mengurniakan kepadaku keni'matan hidup di bawah bayangan al-Qur'an selama beberapa waktu, di mana aku telah mengecapi nimat yang tidak pemah aku kecapi sepanjang hidupku, iaitu ni'mat yang meluhur, memberkati dan membersihkan usiaku.

Aku hidup seolah-olah mendengar Allah bercakap kepadaku dengan al-Quran ini… ya Dia bercakap kepadaku seorang hamba yang amat kerdil dan amat kecil. Manakah penghormatan yang dapat dicapai oleh seseorang lebih tinggi dari penghormatan Ilahi yang amat besar ini? Manakah keluhuran usia yang lebih tinggi dari keluhuran usia yang diangkatkan oleh kitab süci ini? Manakah darjah kemuliaan bagi seseorang yang lebih tinggi dari darjah kemuliaan yang dikurniakan oleh Allah Pencipta Yang Maha Mulia?

Aku telah hidup di bawah bayangan al-Qur'an dan di sana aku melihat jahiliyah berkecamuk di muka bumi ini dan aku melihat minat dan cita-cita penduduk-penduduk dunia ini amat kecil dan kerdil, aku melihat pemuja-pemuja jahiliyah itu berbangga-bangga dengan ilmu pengetahuan yang ada pada mereka, iaitu ilmu pengetahuan kanak-kanak, kefahaman dan pemikiran kanak-kanak, minat dan cita-cita kanak-kanak sama seperti pandangan seorang tua kepada mainan kanak-kanak, percubaan kanak-kanak dan keteloran lidah kanak-kanak. Aku merasa kaget dan hairan mengapa manusia jadi begini, mengapa mereka jatuh ke dalam lumpur yang kotor dan penuh penyakit ini? Mengapa mereka tidak mendengar seruan Allah Yang Maha Tinggi dan Maha Besar, iaitu seruan yang dapat meluhur, memberkati dan membersihkan usia seorang?

Aku telah hidup di bawah bayangan al-Quran dan di sana aku dapat meni'mati kefahaman yang sempurna dan meliputi, tanggapan yang tinggi dan bersih terhadap alam al-wujud, terhadap matlamat seluruh alam al-wujud dan terhadap matlamat kewujudan manusia itu sendiri. Kemudian aku bandingkan dengan kefahaman-kefahaman dan tanggapan jahiiyah yang dihayati oleh umat manusia di Timur dan di Barat, di Utara dan di Selatan. Kemudian aku bertanya: Mengapa manusia sanggup hidup dalam paya yang busuk, di tahap yang amat rendah dan di dalam gelap gelita kesesatan yang menghitam itu, sedangkan mereka mempunyai padang-padang yang bersih, tempat-tempat yang tinggi dan cahaya yang terang benderang?

Aku telah hidup di bawah bayangan al-Qur'an, dan di sana aku dapat merasa adanya keseimbangan yang indah di antara harakat manusia seperti yang dikehendaki Allah dengan harakat alam buana yang diciptakan Allah.

Kemudian aku melihat keadaan simpang-siur yang dialami oleh umat manusia yang telah menyimpang dan undang-undang alam buana, juga melihat percanggahan di antara pengajaran-pengajaran yang merosak dan jahat yang diajarkan kepada mereka dengan fitrah semulajadi mereka, lalu aku berkata di dalam hatiku: Manakah syaitan yang jahat yang telah memimpin umat manusia ke Neraka ini?

Alangkah ruginya manusia!

Aku telah hidup di bawah bayangan al-Quran dan di sana aku melihat alam al-wujud ini adalah jauh lebih besar dari saiznya yang lahir yang dapat dilihat itu. Ia lebih besar dari segi hakikatnya dan dari segi bilangan aspek-aspeknya. Ia mencakup alam ghaib dan alam syahadah kedua-dua sekali bukannya alam syahadah sahaja. Ia merangkumi dunia dan Akhirat kedua-dua sekali bukannya dunia ini sahaja. Dan kewujudan manusia adalah bersinambung di lorong-lorong zaman yang amat jauh itu. Maut bukannya penghabisan perjalanan hidup manusia, malah ia merupakan suatu peringkat perjalanan di tengah jalan. Segala sesuatu yang dicapai oleh seseorang di dunia ini bukanlah merupakan seluruh habuannya, malah hanya merupakan sebahagian dari habuannya sahaja. Segala balasan yang terluput di dunia ini tidak akan terluput di Akhirat nanti. Di sana balasan tidak akan mengalami penganiayaan, pengurangan dan kesesiaan. Peringkat perjalanan yang dilalui manusia di bumi ini merupakan peringkat perjalanan di sebuah alam hidup yang lumrah, sebuah alam sahabat yang mesra dan sebuah alam yang mempunyai roh yang sentiasa menerima, menyambut dan ia bertawajjuh kepada Allah Pencipta Yang Maha Esa sebagaimana roh orang yang beriman bertawajjuh kepada-Nya dengan penuh khusyu'.

وَلِلّهِ يَسْجُدُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلالُهُم بِالْغُدُوِّ وَالآصَالِ (15)

15. "Hanya kepada Allah jua sujudnya sekalian penghuni langit dan bumi sama ada dengan sukarela atau terpaksa dan bayang bayang mereka (juga turut sujud) di waktu pagi dan petang."

(Surah ar-Ra'd)

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدَهِ وَلَكِن لاَّ تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا (44)

44 . "Langit yang tujuh dan bumi sera sekalian penghuninya sentiasa bertasbih kepada Allah dan tiada suatu kejadian pun melainkan seluruhnya bertasbih memuji Allah."

(Surah al-Isra')

Manakah kerehatan, keselesaan, kemesraan dan kepercayaan (yang lebih besar) dari kerehatan, keselesaan kemesraan dan kepercayaan, yang

dicurahkan ke dalam hati kita oleh kefahaman yang syumul, sempurna, luas dan betul ini?

Aku telah hidup di bawah bayangan al-Qur'an dan di sana aku melihat manusia jauh lebih mulia dari segala penghargaan dan penilaian terhadap mereka yang dikenali mereka dahulu dan kemudiannya. Manusia telah menjadi insan dengan tiupan roh ciptaan Allah:

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُواْ لَهُ سَاجِدِينَ (29)

29. "Maka apabila Aku telah menyempurnakan kejadiannya dan meniupkan padanya roh ciptaan-Ku, maka rebahkanlah diri kamu sujud kepada-Nya."

(Surah al-Hijr)

Dan dengan tiupan roh inilah manusia dilantik menjadi khalifah di bumi:

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلاَئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُواْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاء وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ (30)

30. "Dan (kenangilah) ketika Tuhanmu berfirman kepada para malaikat: "Sesungguhya Aku hendak melantik klialifah di muka bumi."

(Surah al-Baqarah)

Dan segala apa yang ada di bumi ini adalah ditundukkan untuk faedah manusia:

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُم مَّا فِي الأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاء فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (29)

29. "Dialah yang telah menciptakan untuk kamu segala apa yang ada di bumi"

(Surah al-Baqarah)

Oleh sebab manusia mempunyai darjah kemuliaan dan ketinggian yang seluhur ini, maka Allah telah menjadikan tali hubungan yang mengikat umat manusia itu ialah tali hubungan yang diambil dari tiupan ilahi yang mulia, iaitu tali hubungan 'aqidah kerana Allah. Oleh itu 'aqidah seseorang Mu'min merupakan tanahairnya, kaumnya dan keluarganya dan di atas 'aqidah inilah umat manusia harus bersatu padu bukannya seperti haiwan yang berpadu kerana rumput, kerana padang ragut, kerana kumpulan dan kerana pagar.

Orang yang beriman mempunyai keturunan yang amat tua yang bersinambung di lorong-lorong zaman yang amat jauh. Dia adalah salah seorang dan angkatan manusia yang mulia yang dipimpin oleh para rasul

yang mulia, iaitu Nuh, Ibrahim, Ismail, Ishaq, Ya'kub, Yusuf, Musa, 'Isa dan Muhammad alayhimus-salam.

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ (92)

92. "Dan sesungguhnya umat (para anbia') ini adalah umat kamu iaitu umat yang satu dan Aku adalah Tuhan kamu. Oleh itu sembahlah Aku."

(Surah al-Anbia')

Angkatan manusia yang mulia yang bersinambung di lorong-lorong zaman yang amat lama itu menghadapi — seperti yang tergambar di bawah bayangan al-Qur'an — keadaan-keadaan yang serupa, krisis-krisis yang serupa dan pengalaman-pengalaman yang serupa di sepanjang zaman di berbagai-bagai tempat dan di kalangan berbagai-bagai kaum. Angkatan itu menghadapi kesesatan, kebutaan, kezaliman, hawa nafsu yang liar, penindasan, kekejaman, ancaman dan pengusiran, tetapi ia terus mara menyusuri jalannya dengan langkah-Iangkah yang tetap, dengan hati nurani yang tenteram, dengan kepercayaan dan harapan yang penuh terhadap pertolongan Allah dengan hati yang menunggu-nunggu di setiap saat ketibaan janji Allah yang benar:

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُواْ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ (13) وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الأَرْضَ مِن بَعْدِهِمْ ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ (14)

13 - 14 "Dan orang-orang kafir itu berkata kepada rasul-rasul mereka: Kami tetap akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu kembali semula kepada agama kami lalu Allah Tuhan mereka mewahyukan kepada mereka: Sesungguhnya Kami tetap akan membinasakan orang-orang yang zalim dan Kami tetap akan menempatkan kamu di negeri itu selepas (kebinasaan) mereka. (Janji) yang sedemikian adalah untuk orang orang yang takut kepada maqam-Ku dan takut kepada janji azab-Ku."

(Surah Ibrahim)

Itulah sikap yang sama, pengalaman yang sama, ancaman yang sama, keyakinan yang sama dan janji yang sama kepada angkatan iman yang mulia, juga nasib kesudahan yang sama yang ditunggu-tunggu oleh para Mu'min di akhir perjalanan mereka semasa mereka menerima penindasan dan ancaman.

Di bawah bayangan al-Qur'an juga aku dapat mempelajari bahawa di dalam alam al-wujud ini tiada ruang bagi kebetulan yang membuta tuli dan bagi kejadian-kejadian luar dugaan yang mendadak. Kerana:

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (49)

49. "Sesungguhnya Kami ciptakan segala sesuatu itu dengan ukuran yang rapi"

(Surah al-Qamar)

وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهُ تَقْدِيرًا (29)

2. "Dan Dialah yang menciptakan tiap-tiap sesuatu iaitu menentukan keadaan makhluk itu dengan ketentuan takdir yang sempurna."

(Surah al-Furqan)

Setiap perkara dan kejadian ada hikmatnya, tetapi hikmat itu adalah suatu hikmat ghaib yang amat mendalam dan mungkin tidak ternampak kepada pandangan manusia yang singkat:

فَعَسَى أَن تَكْرَهُواْ شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا (19)

19. "Kamu mungkin bencikan sesuatu, sedangkan Allah menjadikan padanya kebajikan yang banyak."

(Surah an-Nisa')

وَعَسَى أَن تَكْرَهُواْ شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَن تُحِبُّواْ شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لاَ تَعْلَمُونَ (216)

216. "Dan boleh jadi kamu benci kepada sesuatu padahal ia baik bagi kamu, dan kamu mungkin sukakan sesuatu, sedangkan ia lebih buruk kepada kamu. Dan hanya Allah yang mengetahui, sedangkan kamu tidak mengetahui"

(Surah al-Baqarah)

Segala sebab-sebab yang diketahui umum itu kadang-kadang melahirkan kesan kesannya dan kadang-kadang tidak, begitu juga muqaddimah/primisa yang dianggap orang sebagai pasti kadang-kadang melahirkan natijah dan kadang-kadang tidak, kerana sebab-sebab dan muqaddimah-muqaddimah itu sendiri bukanlah berkuasa mewujudkan kesan-kesan dan natijah-natijah itu, malah iradat Allah yang bebas itulah yang mewujudkan kesan-kesan dan natijah-natijah itu di samping mewujudkan sebab-sebab dan muqaddimah itu sendiri:

لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (1)

1. "Engkau tidak mengetahui boleh jadi Allah alan mengadakan selepas perceraian itu sesuatu perkara yang lain."

(Surah at-Talaq)

وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَن يَشَاء اللَّهُ

30. "Dan tidaklah kamu menghendaki kecuali bila dikehendaki Allah."

(Surah al-Insan)

Orang yang beriman menggunakan sebab-sebab kerana ia diperintah berbuat begitu, tetapi Allahlah yang menentukan kesan-kesan dan natijah-

natijahnya. Keyakinan kepada rahmat Allah dan keadilan-Nya, kepada hikmat kebijaksanaan Allah dan ilmu-Nya itulah satu satunya tempat perlindungan yang aman dan tempat yang selamat dari bisikan-bisikan dan godaan-godaan syaitan:

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاء وَاللّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلاً وَاللّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (268)

268. "Syaitan menjanjikan (menakut-nakutkan) kamu dengan kemiskinan dan menyuruh kamu melakukan kejahatan. sedangkan Allah menjanjikan kamu dengan keampunan dan limpah kurnia dari-Nya dan Allah itu Maha Luas Pengurniaan-Nya dan Maha Mengetahui."

(Surah al-Baqarah)

Oleh sebab itulah aku hidup di bawah bayangan al-Qur'an dengan hati yang tenang tenteram dan di sana aku melihat tangan kekuasaan Allah mengendalikan segala peristiwa dan segala perkara. Di sana aku hidup di bawah naungan dan pemeliharaan Allah dan aku benar-benar merasa kesan-kesan sifatNya yang positif dan aktif:

أَمَّن يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ

62. "Atau siapakah yang menyahut dô'a orang yang beradá di dalam kesusahan apabila dia berdo'a kepada-Nya dan menghilangkan kesusahan itu?"

(Surah an-Naml)

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ (18)

18. "Dan Dialah Yang Maha Berkuasa atas sekalian hamba-Nya dan Dialah yang Maha Bijaksana dan Maha Mendalam ilmu-Nya."

(Surah al-An'am)

وَاللّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لاَ يَعْلَمُونَ (21)

21. "Dan Allah Itu berkuasa terhadap urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahuinya."

(Surah Yusuf)

وَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

24. "Dan ketahuilah bahawa Allah berkuasa menghalangkan di antara seseorang dengan hatinya."

(Surah al-Anfal)

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ (107)

107. "(Allah) Maha Berkuasa melaksanakan segala apa yang dikehendakiNya."

(Surah Hud)

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَل لَّهُ مَخْرَجًا (2) وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا (3)

2 - 3. "Sesiapa yang bertaqwa kepada Allah nescaya Dia mengadakan jalan keluar untuknya dan memberikan rezeki dari arah yang tidak disangka sangkakannya dan sesiapa yang bertawakkal kepada Allah Dia akan memberi pertolongan yang cukup kepadanya. Sesungguhnya Allah berkuasa melaksanakan segala urusan-Nya."

(Surah at-Talaq)

مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلاَّ هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا

56. "Tiada seekor binatang pun melalnkan Dialah (Allah) yang memegang ubun-ubunnya."

(Surah Hud)

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِن دُونِهِ

36. "Bukankah Allah itu cukup untuk melindungi hamba-Nya? Sedangkan mereka menakut-nakutkan engkau dengan sembahan-sembahan yang lain dari Allah."

(Surah az-Zumar)

وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ

18. "Sesiapa yang telah dihinakan Allah, maka tiada siapapun lagi yang dapat memuliakannya."

(Surah al-Haj)

وَمَن يُضْلِلِ اللّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)

33. "Sesiapa yang telah disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidayat kepadanya."

(Surah ar-Rad)

Sebenarnya alam al-wujud ini tidaklah sekali-kali diserahkan kepada undang-undang otomatik yang membuta tuli, malah di sebalik undang-undang itu selalunya wujud iradat yang merancang dan masyi'ah yang

bebas. Allah mencipta dan memilih apa sahaja yang dikehendaki-Nya. Di sarnping itu aku juga belajar bahawa tangan qudrat Allah sentiasa bekerja, tetapi ia bekerja mengikut caranya yang tersendiri. Kita tidak boleh menggesa supaya dia bertindak segera dan tidak boleh membuat apa-apa cadangan kepada Allah. Sistem hidup yang diatur oleh Allah — sebagaimana yang dapat dilihat di bawah bayangan al-Qur'an — adalah digubal supaya ia dapat bertindak di dalam setiap masyarakat dan di dalam setiap peringkat perkembangan hidup manusia, juga dalam setiap keadaan jiwa umat manusia yang sama. Sistem ini digubal untuk manusia yang hidup di bumi ini dengan mengambil kira fitrah manusia, tenaga-tenaga, bakat-bakat semulajadinya, kekuatan dan kelemahannya, juga mengambil kira keadaan-keadaannya yang berubah yang dialaminya. Sistem itu tidak sekali-kali menaruh sangkaan yang buruk terhadap makhluk insan ini lalu memperkedil-kedilkan peranannya atau mensia-siakan nilainya dalam apa sahaja bentuk hidupnya sarna ada dengan sifatnya sebagai individu atau sebagai anggota di dalam kelompok. Begitu juga sistem ini tidak sekali-kali mengelamun dengan daya khayal lalu mengangkatkan makhluk insan ini terlalu tinggi hingga mengatasi darjatnya, mengatasi tenaga kemampuannya dan mengatasi tugasnya yang dijadikan Allah ketika ia diciptakan. Dan dalam dua keadaan ini sistem ini juga tidak mengandaikan bahawa asas-asas fitrah makhluk insan ini adalah asas-asas yang dangkal yang hanya wujud dengan kuasa undang undang atau boleh dihapuskan dengan hujung pena sahaja, malah makhluk insan ini dengan fitrah semulajadinya, dengan kecenderungan dan bakat-bakat semulajadinya adalah dipimpin oleh sistem hidup ilahi ini untuk mengangkatnya kepada setinggi darjah kesempurnaan yang telah ditentukan kepadanya, sesuai dengan kejadian dan tugasnya dan untuk menghormati dirinya, fitrah semulajadinya dan nilai-nilainya apabila ia memimpinnya di jalan kesempurnaan menuju kepada Allah. Oleh sebab itulah sistem hidup Ilahi ini diciptakan untuk jangka waktu yang amat panjang yang hanya diketahui Allah yang menciptakan insan dan menurunkan al-Qur'an ini sahaja. Dan oleh sebab itulah Ia tidak bertindak sewenang-wenang dan terburu-buru dalam usaha mencapai matlamatnya yang tinggi dari sistem ini. Masa di hadapannya terbuka luas tidak terbatas dengan umur individu. Dia tidak didorong oleh keinginan yang fana dan kebimbangan takut mati sebelum tercapai matlamatnya yang jauh sebagaimana yang berlaku kepada pejuang pejuang isme-isme bumi yang bertindak sewenang-wenang dalam satu generasi dan bertindak melampaui fitrah semujajadi yang berjalan dengan langkah-langkah yang seimbang dan tenang kerana mereka tidak sabar untuk berjalan dengan langkah-langkah yang seimbang dan tenang, dan dalam perjalanan dan perjuangan mereka yang sewenang-wenang itulah berlakunya pembunuhan dan pertumpahan darah, runtuhnya nilai dan tercetusnya huru-hara dan kacau-bilau, kemudian pada akhirnya mereka pun hancur dan isme-isme bikinan mereka juga turut hancur di bawah pukulan tukul-tukul fitrah semulajadi yang tidak sanggup ditanggung oleh isme-isme yang sewenang-wenang. Adapun Islam ia tetap berjalan dengan lemah-lembut memimpin fitrah manusia, ia menolak di sini

dan menahan di sana, dan ia membetul bila menyeleweng, tetapi Ia tidak bertindak memecah atau menghancurkan fitrah manusia. Ia tetap sabar melayaninya, iaitu ia sabar dengan kesabaran seseorang yang arif, bijak dan yakin dengan matlamat yang telah ditetapkan itu.Jika tidak dapat dicapai dalam pusingan pertama diusahakan pula dalam pusingan yang kedua atau ketiga atau ke sepuluh atau ke seratus atau ke seribu. Masa masih lanjut dan matlamat cukup terang dan jalan menuju ke matlamat yang agung itu amat panjang. Jika pokok yang finggi itu tumbuh dan akar-akarnya bertunjang teguh di dalam bumi, dahan-dahannya mencabang panjang dan merimbun tebal, maka begitulah juga Islam, Ia tumbuh dan subur perlahan-lahan, lambat dan tenang dan Ia selama-lamanya mengambil bentuk yang dikehendaki oleh Allah. Sesuatu tanaman itu kadang-kadang ditimbus pasir, kadang kadang setengahnya dimakan ulat dan kadang-kadang kering tidak disirami air dan kadang kadang tenggelam dalam air siraman, tetapi peladang yang arif dan bijak tahu bahawa tanaman itu tetap hidup dan subur dan ia akan dapat mengatasi segala penyakitnya dalam masa yang panjang itu. Oleh sebab itulah Ia tidak bertindak sewenang-wenang dan tidak resah dan gelisah dan tidak cuba mematangkannya dengan cara-cara yang lain dan cara cara fitrah yang tenang, lapang dada dan mesra, itulah cara peraturan Ilahi di seluruh alam al-wujud ini:

وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا (23)

23. "Dan engkau tidak akan dapati sebarang perubahan di dalam undang undang Allah."

(Surah al-Fath)

Al-Haq kebenaran mengikut sistem Ilahi ini merupakan sesuatu yang hakiki dan tulen dalam binaan alam al-wujud ini. Ia bukannya sesuatu yang wujud secara mendadak dan sepintas lalu dan bukannya sesuatu yang wujud secara kebetulan dan tidak disengajakan. Allah S.W.T. itulah yang benar/al-Haq dan kewujudan Allah Ta'ala inilah segala makhluk yang ada mengambil kewujudannya:

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (30)

30. "Yang demikian ialah kerana Allah itulah yang benar/al-Haq dan segala apa yang mereka sembah selain dari-Nya itulah yang palsu dan Allah itulah Tuhan Yang Maha Tinggi dan Maha Besar."

(Surah Luqman)

Allah telah menciptakan alam buana ini dengan kebenaran/al-Haq dan tidak bercampur-aduk dengan kebatilan dan kepalsuan:

مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلاَّ بِالْحَقِّ

5. "Allah tidak menciptakan semuanya itu melainkan dengan kebenaran/ al-Haq."

(Surah Yunus)

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذا بَاطِلاً سُبْحَانَكَ

191. "Wahai Tuhanku! Tiadalah Engkau ciptakan semuanya ini sebagai palsu, Maha Sucilah Engkau!"

(Surah Ali-Imran)

Kebenaran itulah yang menjadi tapak asas alam al-wujud ini dan apabila ia menyeleweng darinya ia akan rosak dan musnah:

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ

71. "Jika kebenaran itu mengikut hawa nafsu mereka nescaya musnahlah langit dan bumi dan penghuni-penghuninya."

(Surah al-Mu'minun)

Oleh sebab itulah kebenaran pasti menang dan kebatilan dan kepalsuan pasti musnah. Walaupun keadaan-keadaan yang zahir nampaknya tidak begitu, namun kebenaran akan tetap muncul dengan begitu ketara:

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ

18. "Malah Kami lontarkan kebenaran ke atas kepalsuan lalu ia mengalahkannya dan tiba-tiba kepalsuan itu terus lenyap."

(Surah al-Anbia')

Kebaikan dan kebagusan juga (mengikut sistem Ilahi) merupakan sesuatu yang tulen sama seperti kebenaran. Ia tetap kekal di bumi ini:

أَنزَلَ مِنَ السَّمَاء مَاء فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاء حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهُ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاء وَأَمَّا مَا يَنفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللّهُ الأَمْثَالَ (17)

17. "Allah telah menurunkan air hujan dari langit lalu mengalirlah air dilembah-lembah menurut sukatannya. Kemudian banjir itu membawa buih-buih yang mengembang dan terapung-apung dan dan logam logam yang mereka leburkannya di dalam api untuk membuat perhiasan atau barang-barang kegunaan juga terdapat buih-buih yang serupa (dengan buih banjir itu). Demikianlah Allah membuat perbandingan kebenaran dan kepalsuan. Adapun buih, maka ia akan lenyap terbuang di tepi-tepi tebing dan adapun yang berguna kepada manusia, maka ia akan tetap tinggal di bumi. Demikianlah Allah membuat berbagai-bagai perbandingan."

(Surah Ar-Ra'd)

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّهُ مَثَلاً كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاء (24) تُؤْتِي أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللّهُ الأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (25) وَمَثلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ الأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ (26) يُثَبِّتُ اللّهُ الَّذِينَ آمَنُواْ بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللّهُ مَا يَشَاء (27)

24 - 27. "Tidakkah engkau melihat bagaimana Allah membuat satu perbandingan iaitu kalimat yang baik itu laksana pokok yang baik akar tunjangnya teguh dan dahannya menjulang ke langit. Ia mengeluarkan buah buahnya setiap masa dengan izin Allah. Dan Allah membuat beibagai-bagai perbandingan kepada manusia supaya mereka mendapat pengajaran. Dan bandingan kalimat yang buruk itu laksana pokok yang buruk yang telah dicabut akar umbinya dari muka bumi, Ia tidak mempunyai apa apa keteguhan lagi. Allah meneguhkan iman orang-orang yang beriman dengan ucapan yang teguh itu dalam kehidupan dunia dan Akhirat dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah melakukan segala apa yang dikehendaki-Nya."

(Surah Ibrahim)

Manakah ketenteraman yang lebih ni'mat dari ketenteraman yang dilahirkan oleh kefahaman dan tanggapan ini? Manakah ketenangan yang lebih ni'mat dan ketenangan yang dicurahkan ke dalam hati oleh kefahaman dan tanggapan ini? Manakah kepercayaan terhadap kebenaran, kebaikan dan keislahan yang lebih kuat dan kepercayaan ini? Dan manakah suatu kekuatan dan keunggulan yang mengatasi realiti hidup yang kecil ini yang dicurahkan ke dalam hati nurani oleh kefahaman dan tanggapan ini?

Masa penghayatanku di bawah bayangan al-Qur'an itu berakhir dengan satu keyakinan yang teguh dan tegas, iaitu dunia ini tidak akan mencapai kebaikan dan umat manusia tidak akan mencapai kerehatan, ketenteraman, ketinggian, keberkatan, kesucian dan keselarasan dengan undang-undang alam buana dan fitrah hidup yang suci melainkan dengan kembali kepada Allah.

Perkembalian kepada Allah itu — sebagaimana yang tergambar di bawah bayangan al-Quran — hanya mempunyai satu bentuk dari satu jalan sahaja, tiada jalan yang lain darinya — iaitu mengembalikan seluruh kehidupan ini kepada sistem hidup yang diatur oleh Allah untuk umat manusia sebagaimana digaris oleh-Nya di dalam al-Qur'anul-Karim. Perkembalian itu bererti penghakiman kepada al-Quran dalam seluruh urusan kehidupan mereka. Jika tidak, kerosakan akan berkecamuk di dunia ini, manusia akan terhumban ke dalam kecelakaan, akan jatuh terbalik ke

dalam lumpur dan ke dalam jahiliyah yang menyembah hawa nafsu selama Allah itu:

فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (50)

50. "Jika mereka tidak menyambut seruanmu, maka ketahuilah bahawa mereka hanya mengikut hawa nafsu mereka sahaja dan siapakah yang lebih sesat dan orang yang mengikut hawa nafsunya tanpa hidayat dari Allah? Sesungguhnya Allah tidak memberi hidayat kepada kaum yang zalim."

(Surah al-Qasas)

Berhakimkan kepada sistem hidup yang diatur oleh Allah dalam kitab sucinya itu bukanlah suatu perkara sunat, bukan perkara sukarela dan bukan perkara pilihan, malah ia adalah perkara beriman atau tidak beriman:

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ

36. "Tidaklah wajar bagi lelaki yang Mu'min dan perempuan yang Mu'min apabila Allah dan rasul-Nya telah menetapkan sesuatu keputusan, membuat pilihan yang lain dalam urusan mereka.'

(Surah al-Ahzab)

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاء الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ (18) إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاء بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ (19)

18 - 19. "Kemudian Kami jadikan engkau tegak di atas syari'at dan perintah-perintah Allah. Oleh kerana itu ikutlah syari'at ini dan janganlah engkau ikut hawa nafsu orang-orang yang tidak mengetahui. Sesungguhnya mereka tidak dapat menolong engkau sedikit pun dan azab Allah dan sesungguhnya orang-orang yang zalim itu menjadi pelindung pelindung terhadap satu sama lain dan Allah adalah Pelindung orang orang yang bertaqwa."

(Surah al-Jathiah)

Perkara ini adalah suatu perkara yang amat serius. Ia adalah perkara aqidah dan asasnya lagi. Ia adalah perkara kebahagiaan atau kecelakaan manusia.

Umat manusia yang diciptakan Allah ini tidak dapat dibuka pintu fitrah yang tertutup itu melainkan dengan anak-anak kunci dari ciptaan Allah itu dan penyakit-penyakitnya tidak boleh diubati melainkan dengan penawar yang dicipta oleh Allah SW.T. Allah telah menyediakan di dalam sistem

hidup yang diaturkan olehNya itu anak anak kunci untuk membuka segala pintu yang tertutup dan penawan Untuk mengubatkan segala penyakit:

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاء وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

82. "Dan Kami turunkan dari al-Qur'an itu sesuatu yang menjadi rahmat kepada orang-orang yang beriman."

(Surah al-Isra)

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يِهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ

9. "Sesungguhnya aI-Qur'an ini memberi hidayat ke jalan yang amat lurus."

(Surah al-Isra)

Tetapi malangnya umat manusia tidak mahu mengembalikan ibu kunci kepada tukang pembuatnya dan tidak mahu membawa orang sakit kepada penciptanya. Mereka tidak bertindak dalam urusan diri mereka, kemanusiaan mereka, kebahagian atau kecelakaan mereka seperti mereka bertindak dalam urusan mesin-mesin dan alat-alat murah yang digunakan mereka dalam keperluan-keperluan seharian mereka yang kecil. Mereka tahu jika mesin-mesin dan alat-alat itu rosak mereka akan memanggil mekanik kilang yang membuat mesin itu untuk memperbaikinya, tetapi mereka tidak menggunakan peraturan ini dalam usaha membetulkan manusia sendiri, iaitu dengan mengembalikan mereka kepada kilang yang mengeluarkan mereka dan tidak meminta petua dari Allah Pencipta yang telah mengadakan mesin-mesin manusia yang mengkagumkan ini, iaitu mesin manusia yang besar, mulia, halus dan seni, mesin yang tidak diketahui liku-liku dan pintu-pintunya melainkan oleh tukang yang membuatnya sendiri:

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (13) أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ (14)

13 - 14. "Sesungguhnya Allah amat mengetahui segala isi hati. Apakah Allah yang telah menciptakan (kamu) tidak mengetahui (isi hati kamu), sedangkan Dlalah Yang Maha Halus dan Maha Mendalam Ilmu-Nya"

(Surah al-Mulk)

Dari sinilah kecelakaan menimpa umat manusia yang sesat, umat manusia yang sengsara dan bingung, umat manusia yang tidak akan bertemu dengan petunjuk dan hidayat, kerehatan dan kebahagiaan melainkan apabila fitrah mereka (yang rosak itu) dikembalikan kepada Penciptanya yang Maha Besar, sebagaimana mesin-mesin yang murah itu dikembalikan kepada tukang-tukangnya yang kecil.

Tindakan mengenepikan Islam dari menerajui kepimpinan manusia merupakan satu peristiwa yang amat besar di dalam sejarah umat manusia

dan satu malapetaka yang menghancurkan kehidupan mereka, iaitu malapetaka yang tidak ada tandingannya sejauh yang diketahui manusia yang telah membawa berbagai-bagai bencana yang dialami mereka.

Islam telah menerima teraju kepimpinan manusia setelah dunia ini rosak, setelah kehidupan dan kepimpinan-kepimpinan manusia itu rosak dan setelah umat manusia mengalami berbagai-bagai kecelakaan dari kepimpinan yang rosak dan setelah kerosakan itu lahir (merata-rata):

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ

41. "Kerosakan telah lahir di daratan dan lautan kerana perbuatan-perbuatan yang telah dilakukan oleh tangan manusia."

(Surah ar-Rum)

Islam telah memegang teraju kepimpinan manusia dengan al-Qur'an dan dengan kefahaman baru yang dikemukakan oleh al-Qur'an dan dengan syari'at yang diambil dari kefahaman ini. ltulah hari lahir yang baru bagi umat manusia, iaitu hari lahir yang lebih besar dari segi hakikatnya dari hari lahir kewujudan mereka, kerana al-Qur'an telah membentuk satu kefahaman yang baru kepada manusia, iaitu kefahaman terhadap alam al-wujud, kehidupan, nilai-nilai dan peraturan-peraturan hidup. Begitu juga Islam telah mewujudkan satu kenyataan realiti kemasyarakatan yang unik yang tidak dapat difikirkan oleh mereka sebelum ia dibentuk oleh al-Qur'an. Kenyataan/realiti itu begitu bersih dan indah, begitu agung dan luhur, begitu mudah dan senang, begitu realitsik dan positif, begitu seimbang dan selaras sehingga tidak pemah terlintas di dalam hati manusia, jika tidak kerana Allah telah berkehendak menjadikannya untuk manusia dan telah mewujudkannya dalam hidup mereka, iaitu di dalam bayangan al-Qur'an, di dalam sistem hidup al-Qur'an dan di dalam syari'at al-Qur'an.

Kemudian berlaku malapetaka yang telah menghancurkan manusia itu, di mana Islam diketepikan dari teraju kepimpinan manusia. Ia diketepikan supaya teraju kepimpmnan itu dipegang sekali lagi oleh jahiliyah dalam salah satu bentuknya yang begitu banyak itu, iaitu dalam bentuk pemikir kebendaan yang dikagumi oleh umat manusia pada hari ini sebagaimana kanak-kanak yang kecil mengkagumi pakaian-pakaian dan mainan-mainan yang cantik dan beraneka warna.

Di sana ada satu kumpulan penyesat dan penipu yang menjadi musuh umat manusia. Mereka meletak sistem hidup ilahi di satu daun neraca dan meletakkan penciptaan dan kemajuan manusia di alam kebendaan di daun neraca yang satu lagi, kemudian mereka berkata kepada manusia: Pilihlah di antara dua inu iaitu hidup dengan sistem ilahi dan meninggalkan segala ciptaan dan kemajuan yang telah dicapai manusia di alam kebendaan atau meni'mati hasil-hasil ilmu pengetahuan manusia dan meninggalkan sistem hidup ilahi ini adalah satu penipuan dan pengeliruan yang keji, kerana kedudukan persoalan ini sama sekali bukannya begitu, kerana sistem hidup Ilahi sama sekali tidak memusuhi penciptaan dan kemajuan yang dicapai

manusia, malah sistem hidup Ilahilah yang menggerakkan daya penciptaan dan kemajuan itu dan membimbingnya ke jalan yang betul supaya manusia dapat melaksanakan tugas khalifah di bumi ini iaitu tugas yang telah dikurniakan Allah kepada mereka di samping membekalkan mereka dengan bakat-bakat kebolehan dan tenaga-tenaga yang cukup untuk melaksanakan tugas yang dibebankan ke atas mereka. Begitu juga Allah telah menundukkan kepada mereka segala undang-undang alam yang dapat membantu mereka melaksanakan tugas itu, di samping menyelaraskan di antara kejadian mereka dengan kejadian alam buana ini supaya mereka dapat hidup, bekerja dan mencipta kemajuan dan kejayaan dengan syarat penciptaan itu sendiri menjadi ibadat kepada Allah dan menjadi salah satu sarana pernyataan kesyukuran kepada Allah terhadap ni'mat-ni'matnya yang besar dan pernyataan mematuhi syarat Allah dalam menjalani tanggungan khalifah itu, iaitu bekerja dan bergerak dalam lingkungan yang diredhai Allah. Kumpulan penyesat yang meletakkan sistem Ilahi dalam satu daun neraca dan meletak kemajuan manusia dalam satu neraca sebelah lagi itu adalah kumpulan yang mempunyai niat yang jahat. Mereka adalah orang-orang jahat yang memburu umat manusia yang letih lesu dan bingung setiap kali ia merasa penat dan kesesatan dan kebingungan dan setiap kali ia ingin mendengar suara penasihat dan setiap kali ia ingin pulang dari padang kesesatan dan mencari ketenteraman di bawah perlindungan Allah.

Di sana ada lagi satu kumpulan yang lain. Mereka bukan tidak mempunyai niat yang baik, tetapi mereka tidak mempunyai kesedaran yang menyeluruh dan kefahaman yang mendalam. Mereka terlalu kagum dengan kuasa-kuasa alam dan undang-undang alam, mereka terlalu tertarik kepada pencapaian-pencapaian manusia di alam kebendaan. Perasaan ini telah mendorong mereka memisahkan di antara kuasa-kuasa alam dengan nilai-nilai keimanan, tindakannya dan kesan-kesannya di alam buana dan realiti kehidupan. Mereka menentukan kepada undang-undang alam satu bidang khas dan kepada nilai keimanan satu bidang khas yang lain pula, kerana menurut hemat mereka, undang-undang alam itu berjalan mengikut jalannya yang tersendiri tanpa terpengaruh kepada nilai-nilai keimanan, dan ia tetap melahirkan natijah-natijahnya sama ada manusia beriman atau kafir, sama ada mereka mengikut sistem hidup Allah atau menentangnya, sama ada mereka menghukum dengan syari'at Allah atau dengan hawa nafsu mariusia.

Fikiran ini adalah karut, kerana ia memisahkan di antara dua jenis undang-undang Allah, sedangkan pada hakikatnya, kedua-duanya tidak pernah terpisah, kerana nilai-nilai keimanan ini merupakan sebahagian dari undang-undang Allah di alam buana ini. Ia sama seperti undang-undang alam dan natijah-natijahnya mempunyai hubungan yang rapat dan saling merangkumi satu sama lain. Tiada alasan dan sebab untuk memisahkan di antara kedua undang-undang itu mengikut perasaan dan kefahaman seseorang Mu'min. Inilah kefahaman yang betul yang dibentuk oleh al-Qur'an dalam hati Mu'min yang hidup di bawah bayangan al-Qur'an. Al-Quran membentuk kefahaman ini ketika ia memperkatakan tentang kaum

Ahlil-Kitab di zaman lampau yang telah menyeleweng dari ajaran-ajaran (kitab-kitab suci mereka) dan bagaimana kesan penyelewengan ini kepada mereka:

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُواْ وَاتَّقَوْاْ لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلأدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ (65) وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُواْ التَّوْرَاةَ وَالإِنجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيهِم مِّن رَّبِّهِمْ لأكَلُواْ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِم مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَاء مَا يَعْمَلُونَ (66)

65 - 66. "Dan sekiranya kaum Ahlil-Kitab itu beriman dan bertaqwa nescaya Kami hapuskan dari mereka kesalahan-kesalahan mereka dan Kami masukkan mereka ke dalam Syurga yang penuh ni'mat. Dan sekiranya mereka menegakkan hukum Taurat dan Injil dan ajaran yang diturunkan kepada mereka dari Tuhan mereka nescaya mereka akan mendapat makanan yang mewah dan atas mereka dan dari bawah kaki mereka."

(Surah al-Ma'idah)

Al-Quran membetuk kefahaman itu ketika ia memperkatakan janji Nuh kepada kaumnya:

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (10) إِنَّ الَّذِينَ جَاؤُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُم مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ (11) لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ (12)

10 - 12. "Dan aku telah menyeru mereka: Pohonlah keampunan kepada Tuhan kamu sesungguhnya Dia Maha Pengampun, nescaya Allah menurunkan hujan yang lebat ke atas kamu dan mengurniakan kepada kamu harta yang banyak dan anak yang ramai dan mengadakan kebun-kebun untuk kamu, juga mengadakan sungai-sungai (dalam kebun itu) untuk kamu."

(Surah Nuh)

Al-Qur'an membentuk kefahaman itu ketika ia menghubungkan kenyataan di alam jiwa dengan kenyataan di alam luar iaitu kenyataan yang merupakan tindakan Allah terhadap mereka:

إِنَّ اللّهَ لاَ يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنْفُسِهِمْ

11. "Sesungguhnya Allah tidak mengubahkan keadaan sesuatu kaum hingga mereka sendiri mengubah keadaan yang ada pada diri mereka."

(Surah ar-Ra'd)

Beriman kepada Allah, beribadat kepada Allah dengan jujur dan ikhlas dan menegakkan syari'at Allah di bumi ini, semuanya merupakan pelaksanaan undang-undang Allah, iaitu undang-undang yang aktif dan positif yang terbit dari sumber yang sama yang melahirkan undang-undang alam yang kita dapat melihat kesan-kesannya yang nyata dengan hati dan ujian.

Kadang-kadang kita terpengaruh kepada gejala-gejala palsu dan perpisahan undang undang alam buana itu, iaitu ketika kita melihat bahawa mematuhi undang-undang alam boleh membawa manusia kepada kejayaan juga walaupun mereka menentang nilai-nilai keimanan. Kadang-kadang natijah dari gejala perpisahan ini titik ketara di permulaan jalan, tetapi ia tetap ketara pada akhirnya, inilah yang telah berlaku kepada masyarakat Islam sendiri, di mana garis naiknya bermula dan titik pertemuan undang-undang alam dengan nilai-nilai keimanan di dalam hidupnya dan garisan menurun atau jatuhnya bermula dan titik perpisahan di antara kedua-duanya. Kemudian masyarakat Islam itu terus jatuh dan menurun apabila sudut perpisahan itu semakin terbuka luas hingga ía terhumban ke tahap yang serendah-rendahnya apabila ia sekaligus mengabaikan undang undang alam dan nilai-nilai keimanan.

Sementara di sebelah lagi tegaknya pula tamadun kebendaan yang wujud hari ini. Tamadun ini berdiri laksana seekor burung yang berkibas dengan sebelah sayap yang amat gagah, sedangkan sayapnya yang sebelah lagi patah. Ia meningkat maju dalam kemajuan kebendaan, tetapi ia jatuh dalam konsep insaniyah dan ia mengalami kegelisahan, kebingungan, penyakit-penyakit jiwa dan saraf yang membimbangkan para cendikiawan di sana jika mereka tidak menemui sistem hidup ciptaan Allah, iaitu satu satunya sarana pengubatan dan ubat.

Syari'at Allah bagi manusia merupakan sebahagian dari undang-undang semesta Ilahi di alam ini. Pelaksanaan syari'at ini tentulah mempunyai kesan yang positif dalam menyelaraskan penjalanan manusia dengan perjalanan alam buana. Syari'at itu tiada lain melainkan hasil dari keimanan. Ia tidak tegak sendiri sahaja tanpa akar tunjangnya yang besar. Ia digubal untuk dilaksanakan dalam masyarakat Islam di samping untuk membantu membina masyarakat Islam. Ia bersepadu dengan kefahaman dan tanggapan Islam terhadap alam al-wujud yang besar dan terhadap kewujudan insan, juga bersepadu dengan ketaqwaan yang dilahirkan oleh kefahaman dan tanggapan ini, iaitu ketaqwaan di dalam hati nurani, kebersihan perasaan, kebesaran minat dan cita-cita, ketinggian budi pekerti dan kejujuran perilaku. Demikianlah persepaduan dan keselarasan yang wujud di antara seluruh undang-undang Allah sama ada undang-undang yang kita namakannya sebagai undang-undang alam dan apa yang kita gelarkannya sebagai nilai-nilai keimanan. Semuanya merupakan bahagian-bahagian dari undang-undang Allah yang merangkumi alam al-wujud.

Manusia juga merupakan salah satu kekuatan dari kekuatan-kekuatan alam al-wujud, tindakannya, kemahuannya, keimanannya, kesolehannya,

ibadatnya dan kegiatannya, juga merupakan kekuatan-kekuatan yang mempunyai kesan-kesan positif di alam al wujud dan berhubung rapat dengan undang-undang Allah yang merangkumi alam al wujud. Semua kekuatan itu bentindak selaras dan seia sekata. Ia dapat mengeluarkan hasil-hasil yang sempuma apabila ía bentindak sepadu dan selaras, dan akan mengeluarkan kesan-kesan yang merosakkan kehidupan, menyebarkan kecelakaan dan kesengsaraan di kalangan manusia apabila kekuatan-kekuatan itu bercanggah dan bertentangan satu sama lain:

ذَلِكَ بِأَنَّ اللّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُواْ مَا بِأَنفُسِهِمْ

53. "Hal sedemikian kerana Allah tidak sekali-kali mengubahkan sesuatu ni'mat yang telah dikurniakannya kepada sesuatu kaum sehingga kaum itu sendiri mengubahkan apa yang ada pada diri mereka."

(Surah al-Anfal)

Perhubungan dan pertalian itu tersimpul rapat di antara tindakan manusia dengan perasaannya, dan dengan peristiwa-peristiwa yang berlaku dalam lingkungan undang undang Allah yang merangkumi semua. Tiada siapa yang sanggup menyaran supaya diputuskan perhubungan dan dirosakkan keselarasan dan kesepaduan ini, dan tiada siapa yang sanggup menghalangkan di antara manusia dengan undang-undang Allah yang berkuatkuasa itu melainkan hanya musuh umat manusia yang mengusir mereka dari jalan hidayat. Oleh itu manusia harus berjuang memburu musuh mereka dan menjauhkannya dari jalan menuju kepada Allah Tuhan mereka Yang Maha Mulia.

Inilah beberapa fikiran dan kesan-kesan yang diperolehi semasa hidup di bawah bayangan al-Qur'an. Semoga Allah jadikannya petunjuk yang berguna.

وَمَا تَشَاؤُونَ إِلَّا أَن يَشَاء اللَّهُ

29. "Dan kamu tidak dapat menentukan kemahuan kamu kecuali dengan cara yang diatur oleh Allah."

(Surah at-Takwir)

Sayyid Qutb

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

“Di bawah bayangan Al-Quran”

Al-Baqarah (Ayat 208 – 209)

(Pentafsiran ayat-ayat 208 - 209)

Di bawah bayangan dua lukisan yang menggambarkan contoh nifaq yang jahat dan contoh iman yang bersih ini, ayat-ayat yang berikut menyeru kaum Muslimin dengan sifat iman, iaitu sifat mereka yang dikenali umum supaya masuk ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa mereka, dan supaya berwaspada dan mengikut jejak syaitan serta mengingatkan mereka dari tergelincir setelah mereka mendapat penerangan yang jelas:

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ ادْخُلُواْ فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (208)

208. "Wahai orang-orang yang beriman! Masuklah ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa kamu dan janganlah kamu menurut jejak syaitan-syaitan kerana sesungguhnya syaitan itu musuh kamu yang amat nyata."

فَإِن زَلَلْتُمْ مِّن بَعْدِ مَا جَاءتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (209)

209. "Oleh itu jika kamu tergelincir juga setelah datang kepada kamu keterangan-keterangan yang jelas, maka ketahuilah bahawa Allah itu Maha Perkasa lagi Maha Bijaksana."

Itulah seruan kepada orang-orang Mu'min dengan nama keimanan iaitu seruan dengan sifat yang disukai mereka dan membezakan mereka, sifat yang menghubungkan mereka dengan Allah yang menyeru mereka agar seluruh mereka masuk ke dalam kedamaian.

Maksud pertama dari seruan ini ialah supaya orang-orang Mu'min menyerah seluruh jiwa raga mereka kepada Allah dan menyerah segala urusan mereka sama ada kecil atau besar kepada Allah. Mereka hendaklah menyerah secara mutlak kepada Allah tanpa meninggalkan sesuatu yang sumbang sama ada berupa fikiran atan perasaan, niat atau tindakan, kegemaran atau ketakutan yang tidak tunduk képada Allah dan tidak redha dengan ketetapan dan keputusan-Nya. Mereka hendaklah memberi keta'atan dan kepatuhan kepada Allah dengan penuh keyakinan dan kerelaan. Mereka hendaklah menyerah diri mereka kepada qudrat Ilahi yang memimpin langkah-langkah mereka dengan keyakinan bahawa Allah mahukan mereka mendapat kebaikan, pengajaran dan petunjuk, dan dengan keyakinan bahawa mereka sedang menuju ke jalan dan kesudahan yang baik dunia dan Akhirat.

Penujuan da'wah yang seperti ini kepada orang-orang yang beriman itu membayangkan bahawa di sana ada orang-orang yang masih teragak-agak untuk memberi ketaatan dan kepatuhan yang mutlak kepada Allah

sama ada di dalam sulit atau di dalam terang. Wujudnya orang-orang yang seumpama ini di dalam masyarakat Islam di samping golongan orang-orang yang penuh yakin dan redha itu memanglah suatu perkara yang biasa. Da'wah ini adalah ditujukan setiap masa kepada orang-orang yang beriman supaya mereka sentiasa ikhlas kepada Allah, dan supaya aliran fikiran dan perasaan mereka ini selaras dengan kehendak Allah terhadap mereka dan selaras dengan matlamat yang dipimpin oleh nabi dan agama mereka tanpa digugatkan oleh sebarang keraguan dan keteragakan.

Apabila seseorang Islam menyambut da'wah itu dengan sambutan yang seperti itu bererti ia memasuki sebuah alam yang seluruhnya diselubungi kedamaian dan keamanan, sebuah alam yang seluruhnya dipenuhi kepercayaan dan keyakinan, kerelaan dan kemantapan, di mana tidak terdapat lagi sebarang kerunsingan dan kegelisahan, sebarang kedurhakaan dan kesesatan, iaitu kedamaian dengan jiwa dan hati nurani sendiri, kedamaian dengan akal dan logik, kedamaian dengan manusia dan makhluk-makhluk yang hidup, kedamaian dengan seluruh alam buana dan seluruh yang maujud, kedamaian dan keimanan yang menerangi liku-liku hati nurani, kedamaian dan keamanan yang memayungi kehidupan dan masyarakat, kedamaian dan keamanan di bumi dan di langit.

Kesan pertama yang dilimpahkan oleh kedamaian ini di dalam hati ialah kesahihan kefahaman dan kepercayaannya terhadap Allah, juga kejelasan dan kemudahan ke fahaman dan kepercayaan itu sendiri bahawa Allah Tuhan Yang Maha Esa dan setiap Muslim hanya bertawajjuh kepada-Nya sahaja dengan hati yang teguh dan yakin. Hatinya bulat kepada Allah tanpa dikelirukan oleh berbagai-bagai kepercayaan yang lain. Ia tidak diburu oleh berbagai-bagai tuhan di sana sini seperti di dalam kepercayaan-kepercayaan paganisme dan jahiliyah. Ia hanya bertuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan hanya kepada Allah Ia membulatkan hatinya dengan penuh keyakinan, ketenteraman, terang dan jelas.

Allah Maha Kuat, Maha Kuasa, Maha Perkasa dan Maha Gagah. Setiap Muslim yang bertawajjuh kepada Allah bererti ia bertawajjuh kepada kekuatan dan kuasa yang haqiqi dan tunggal di alam al-wujud ini. Ia tidak lagi takut kepada segala kekuatan dan kuasa lain yang palsu. Dia benar-benar merasa tenteram dan senang hati. Ia tidak lagi takut kepada sesiapa dan kepada sesuatu apa kerana ia menyembah Allah yang Maha Kuasa, Maha Perkasa dan Maha Gagah. Ia tidak lagi bimbang kehilangan sesuatu dan tidak mengharapkan sesuatu pada yang lain dari Allah yang berkuasa menahan dan memberi.

Allah Maha Adil dan Maha Bijaksana. Kekuatan dan kudrat kuasaNya menghindarkannya dan kezaliman, dan hawa nafsu dan penganiayaan. Allah tidak sama dengan tuhan-tuhan di dalam kepercayaan-kepercayaan paganisme dan jahiliyah yang mempunyai berbagai-bagai keinginan dan kehendak hawa nafsu. Setiap Muslim yang berlindung pada Allah bererti ia telah berlindung pada satu kuasa Yang Maha Kuat, di mana ia boleh meni'mati keadilan, pembelaan dan keamanan.

Allah Maha Pengasih dan Maha Penyayang, Pemberi dan Pengurnia segala ni'mat, Pengampun dosa dan Penerima taubat. Dialah yang menyambut do'a orang yang berada di dalam kesusahan dan menghapuskan kesusahan itu apabila ia memohon kepadaNya. Oleh itu setiap Muslim yang berada di bawah naungan-Nya merasa aman, tenteram, selamat dan beruntung. Ia diberi rahmat apabila lemah dan diberi keampunan apabila bertaubat.

Demikianlah tanggapan seseorang Muslim terhadap sifat-sifat Allah yang telah diajarkan oleh Islam kepadanya. Ia dapati dalam setiap sifat Allah itu hakikat-hakikat yang mententeramkan hatinya, menenangkan jiwanya dan menjalin perlindungan, rahmat kasihan belas, kekuatan dan keteguhan, kemantapan dan kedamaian.

Demikianlah hati seseorang Muslim dilimpahi kedamaian yang terbit dari kesahihan kepercayaan dan kefahamannya terhadap hubungan yang wujud di antara hamba dan Allah, di antara Allah dan alam buana, di antara alam buana dan manusia. Allah telah menciptakan alam buana ini dengan hikmat yang benar dan Ia telah menciptakan segala makhluk di alam buana ini dengan takdir yang rapi dan kebijaksanaan. Manusia adalah diciptakan dengan sengaja dan tidak akan dibiarkan sia sia sahaja. Segala suasana dan keadaan alam yang sesuai dengan kewujudunnya telah disediakan untuknya. Segala kejadian yang ada di bumi ini telah diciptakan untuk faedah dan kepentingannya. Ia dipandang tinggi di sisi Allah dan dialah khalifah Allah di bumi ini dan Allahlah yang menolongnya dalam melaksanakan tugas khilafah ini. Alam buana di sekelilingnya menjadi sahabat baiknya. Rohnya berpaut dengan roh alam buana apabila kedua-duanya bertawajjuh kepada Allah. Ia diundang menyaksikan pameran Ilahi yang diadakan di langit dan di bumi supaya ia meni'matinya dan bermesra dengannya dengan sepenuh mata dan hati. Ia diseru supaya berhubung mesra dengan segala sesuatu dan segala yang hidup di alam buana yang besar ini, yang penuh dengan sahabat handai yang juga turut diundang untuk menyaksikan pameran itu dan seluruh mereka turut membentuk pameran itu.

Agama yang membuat penganutnya berdiri di hadapan tumbuh-tumbuhan yang kecil dan menyarankan bahawa dia akan mendapat pahala apabila dia menyiram tumbuh itu berusaha supaya subur dan menghapuskan segala sesuatu yang menghalangi kesuburannya, adalah satu agama yang sungguh indah dan sungguh mulia yang mencurahkan kedamaian di dalam rohnya dan membebaskan rohnya berpeluk dengan alam buana dan berpeluk dengan segala makhluk yang ada, dan menyebarkan suasana aman, mesra; kasih sayang dan damai di sekeliling alam buana.

Kepercayaan kepada hari Akhirat menunaikan peranan asasinya dalam melimpahkan kedamaian keatas jiwa seseorang Mu'min dan alamnya, dan menghapuskan perasaan keluh kesah, bosan dan putus asa. Kira-kira penghabisan tidak dibuat di bumi ini dan balasan yang sempurna juga tidak dibuat di dunia ini Kira-kira penghabisan akan diadakan di Akhirat, dan keadilan yang mutlak tetap terjamin di dalam kira-kira ini. Oleh sebab itu

seseorang Mu'min tidak merasa menyesal terhadap usaha-usaha kebajikan dan terhadap jihadnya demi kepentingan agama Allah andainya usaha dan jihadnya itu tidak berjaya di bumi ini ,dan andainya ia tidak pernah mendapat apa-apa balasannya dia tidak merasa gelisah terhadap upah dan ganjaran kerjanya jika upah dan ganjaran itu tidak diberi dengan sempurna di dunia ini mengikut penilaian-penilaian manusia, kerana dia yakin bahawa upah dan ganjaran itu akan disempurnakan kepadanya mengikut neraca pertimbangan Allah. Dia tidak merasa berputus asa dari mendapat keadilan apabila habuan-habuan kebaikan itu dibahagi-bahagikan bertentangan dengan kehendaknya dalam perjalanan hidup yang pendek ini. Keadilan pasti wujud kerana Allah tidak sekali-kali mahu menzalimi hamba-hamba-Nya.

Kepercayaan kepada hari Akhirat juga merupakan tembok yang menghalangkan pentarungan gila-gilaan dan pertentangan yang sengit, di mana nilai-nilai dan kehormatan kehormatan dipijak-pijak tanpa segan silu, kerana di Akhirat manusia akan mendapat pemberian dan pengurniaan yang cukup dan akan mendapat pampasan terhadap hak-haknya yang terluput di dunia. Kepercayaan yang seperti ini dapat mencurahkan rasa damai di medan perlumbaan dan pertandingan, dan dapat menyalutkan suasana budi bahasa dan bersopan santun ke atas gerak-geri atau tindak-tanduk para peserta dalam perlumbaan dan pertandingan itu. Ia dapat mengurangkan kegelojohan dan kerakusan yang terbit dari perasaan bahawa peluang yang wujud di dalam usia yang pendek ini merupakan satu-satunya peluang yang terbuka kepadanya.

Seseorang Mu'min yang mengetahui bahawa matlamat kewujudan manusia ialah beribadat kepada Allah, iaitu ia diciptakan untuk mengabdikan dirinya kepada Allah, maka kesedaran yang seperti ini tidak syak lagi dapat mengangkatkannya ke puncak yang gemilang, iaitu Ia meningkatkan perasaan dan hati nuraninya, meningkatkan kegiatan dan pekèrjaannya, membersihkan cara cara dan alat-alat pekerjaannya, kerana dia mahu berbakti kepada Allah dengan kegiatan dan pekerjaannya. Dia mahu beribadat kepada Allah

dengan pendapatan dan perbelanjaannya dan dia mahu mengabdikan dirinya kepada Allah dengan kerja-kerja memerintah dan mentadbir di bumi dan menegakkan agama Allah. Oleh sebab itulah ia tidak seharusnya melakukan pengkhianatan dan penipuan, tidak seharusnya berlagak angkuh dan bertindak sewenang-wenang dan tidak seharusnya menggunakan cara-cara yang kotor dan hina. Begitu juga ia tidak seharusnya bertindak gopoh, memotong-motong jalan dan memayah-mayahkan kerja, kerana ia tetap akan sampai ke matlamat ibadatnya dengan niatnya yang ikhlas dan amalannya yang tekun dalam batas kemampuannya. Semuanya ini akan membuat dirinya tidak lagi dilambung-lambung oleh berbagai-bagai kebimbangan dan tamak haloba, dan tidak lagi dikongkong oleh kegelisahan-kegelisahan di mana-mana peringkat perjalanan hidupnya kerana dia beribadat pada setiap langkah yang dihayuni dan melaksanakan matlamat kewujudannya pada

setiap mundar-mandirnya, dan dia mendaki menuju kepada Allah pada setiap kegiatan dan pada setiap bidang.

Seseorang Mu'min yang merasa bahawa dia berjalan dengan takdir Allah dan hidup dengan dengan keta'atan kepada Allah untuk melaksanakan iradat Allah, maka perasaan ini akan mencurahkan rasa ketenteraman, kedamaian dan kemantapan di dalam jiwanya. Dia dapat meneruskan perjalanannya tanpa digugatkan oleh rasa keseksaan dan keluh-kesah, rasa bosan dan marah apabila menghadapi halangan-halangan dan kesulitan, rasa putus harapan dari mendapat pertolongan, rasa takut kesesatan jalan atau rasa takut dari kehilangan balasan dan ganjaran. Oleh sebab itulah dia merasa begitu damai dan aman dalam jiwanya sehingga di saat-saat ia memerangi musuh-musuh Allah dan musuh musuhnya, kerana dia berperang kerana Allah, kerana sabilillah dan kerana meninggikan agama Allah. Dia bukannya berperang kerana mengejar kedudukan dan keuntungan atau kerana memuaskan keinginan atau kerana harta kekayaan dan kesenangan hidup dunia.

Seseorang Mu'min juga merasa bahawa dia berjalan seiringan dengan alam buana mengikut Sunnatullah. Undang-undang yang dipatuhinya ialah undang-undang yang dipatuhi oleh alam buana, dan arah yang ditujuinya ialah arah yang ditujui alam buana. Di sana tidak ada sebarang pertentangan dan permusuhan di antara dia dengan alam buana, tidak ada sebarang pembaziran kerja dan tenaga. Seluruh kekuatan alam buana bergabung dengan kekuatannya dan berpedoman dengan nur hidayat Allah yang menjadi pedomannya, serta sama-sama bertawajjuh kepada Allah yang juga menjadi matlamat tawajjuhnya.

Taklif-taklif yang diwajibkan ke atas setiap Muslim itu adalah taklif-taklif yang sesuai dengan fitrah manusia dan bertujuan untuk membetulkan fitrah itu. Taklif-taklif itu tidak melampaui batas kemampuan manusia dan tidak mengabaikan tabiat dan struktur kejadiannya. Ia tidak mensia-siakan mana-mana tenaga manusia, malah setiap tenaga dibebaskan bekerja, membena dan menyubur. Ia tidak melupakan mana-mana keperluan jasmani dan ruhani manusia malah ia memenuhi setiap keperluannya dengan mudah, toleransi dan mewah. Oleh sebab itu seseorang Mu'min tidak merasa bingung dan keluh kesah dalam melaksanakan taklif-taklif yang diwajibkan ke atasnya. Ia memikul taklif-taklif mengikut keupayaan dan kemampuannya dan meneruskan perjalanannya menuju Allah dengan tenang, tenteram dan aman damai.

Masyarakat yang diwujudkan oleh sistem hidup Rabbani ini dan hidup di bawah peraturan-peraturan yang melahirkan 'aqidah yang indah ini di samping jaminan-jaminannya terhadap keselamatan jiwa, maruah dan harta benda adalah semuanya memain peranan mengembangkan kedamaian dan menyebarkan semangat keamanan.

Masyarakat yang berkasih sayang, bersatu padu, bertakaful dan seimbang yang telah diwujudkan sekali oleh Islam dengan bentuknya yang

paling tinggi dan bersih, kemudian terus mewujudkannya dengan berbagai-bagai bentuk di dalam berbagai-bagai zaman yang berbeza-beza darjah kebersihannya, tetapi pada keseluruhannya ia masih merupakan satu masyarakat yang lebih baik dari segala masyarakat yang lain yang dibentuk oleh jahiliyah dahulu dan sekarang, dan lebih baik dari segala masyarakat yang dicemari oleh jahiliyah dengan kepercayaan-kepercayaan dan peraturan-peracuran keduniaannya.

Masyarakat ini hanya diikat oleh seutas tali hubungan sahaja, iaitu tali hubungan di mana leburnya hubungan-hubungan bangsa dan negara, bahasa dan warna dan segala hubungan sementara yang lain, yang tidak ada hubungan dengan hakikat insan.

Masyarakat ini ialah masyarakat yang mematuhi perintah Allah yang menyarankan:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

10. "Sesungguhnya orang-orang Mu'min itu saudara."

(Surah al-Hujurat)

Ia juga sebuah masyarakat yang melihat bentuknya yang telah digambarkan oleh Rasulullah saw. dalam sabdanya:

مثل المؤ منين قي تو ادهم وتر احمهم وتعا طقهم مثل
الجسدإذاأشتكي منه عضونداعي له سانو الجسدبالسهرو الحمي

"Bandingan perpaduan orang-orang Mu'min dalam hubungan saling mesra mereka, hubungan saling kasih dan saling simpati mereka sama dengan perpaduan sebuah jasad, jika mana-mana satu anggotanya sakit, maka seluruh jasad akan berjaga dan mengidap demam kerananya."

(Diriwayatkan oleh Imam Ahmad dan Muslim)

Masyarakat ini mempunyai peradaban-peradabannya di antaranya ialah:

وَإِذَا حُيِّيْتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا

86. "Dan apabila kamu diberi ucapan salam maka jawablah ucapan itu dengan ucapan yang lebih baik darinya atau balaskannya dengan ucapan yang sama."

(Surah an-Nisa)

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (18)

18. "Dan janganlah engkau palingkan pipi engkau dari manusia (kerana takbur) dan janganlah engkau berjalan di bumi dengan lagak yang angkuh.

Sesungguhnya Allah tidak suka sekalian orang yang sombong dan membanggakan diri."

(Surah Luqman)

34. "Tolakkanlah perbuatan yang jahat itu dengan perbuatan yang lebih baik nescaya orang yang ada perseteruan di antara engkau dan dia akan menjadi baik seolah-olah teman yang amat setia."

(Surah Fussilat)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَومٌ مِّن قَوْمٍ عَسَى أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاء مِّن نِّسَاء عَسَى أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الاِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (11)

11. "Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah satu kaum menghinakan satu kaum yang lain kerana boleh jadi kaum yang dihinakan itu lebih baik dari kaum yang menghina dan janganlah pula wanita-wanita menghinakan wanita-wanita yang lain kerana boleh jadi wanita-wanita yang dihinakan itu lebih baik dari wanita-wanita yang menghina. Dan janganlah kamu mengaibkan diri kamu sendiri. Dan janganlah kamu memanggil di antara kamu dengan gelaran yang buruk. Seburuk-buruk nama ialah nama fasik sesudah seseorang itu beriman dan barang siapa yang tidak bertaubat, maka merekalah orang yang zalim."

(Surah al-Hujurat)

وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ (12)

12. "Dan janganlah kamu mengumpat satu sama lain. Apakah seseorang dari kamu suka makan daging saudaranya yang telah mati? Sudah tentulah kamu jijikkannya. Hendaklah kamu bertaqwa kepada Allah. Sesungguhnya Allah Maha Menerima Taubat dan Maha Pengasih."

(Surah al-Hujurat)

Masyarakat ini mempunyai jaminan-jaminan di antaranya ialah:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ (6)

6. "Wahai orang yang beriman jika seorang yang fasik datang menemui kamu membawa sesuatu berita, maka selidikilah (kebenarannya) kerana dikhuatiri kamu mengenakan tindakan yang buruk terhadap sesuatu kaum dengan kejahilan dan menyebabkan kamu menyesal terhadap tindakan yang telah dilakukan kamu."

(Surah al-Hujurat)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا

12. "Wahai orang yang beriman! Jauhilah kebanyakan prasangka kerana setengah setengah prasangka itu berdosa. Dan janganlah kamu mengintip (mencari keaiban orang lain)."

(Surah al-Hujurat)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا

27. "Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memasuki rumah-rumah yang bukan rumah kamu sehingga kamu lebih dahulu meminta izin dan memberi salam kepada penghuni-penghuninya."

(Surah an-Nur)

dan…….

كل المسلم علي المسلم حرام دمه وعرضه وماله

-اخرجه مالك والشيخان-

"Setiap Muslim terhadap satu sama lain diharamkan darahnya, kehormatannya dan harta bendanya."

Masyarakat ini adalah masyarakat yang bersih. Di dalam masyarakat ini kejahatan seks tidak berkembang, kegiatan-kegiatan yang membangkitkan hawa nafsu berahi tidak berleluasa, perbuatan mendedahkan tubuh dan hiasan tidak tersebar, biji-biji mata tidak berkeliaran memandang aurat, nafsu-nafsu keinginan tidak galak menceroboh kehormatan kehormatan, kegilaan seks dan kerakusan nafsu darah dan daging tidak terlepas bebas seperti di dalam masyarakat-masyarakat jahiliyah dahulu dan sekarang. Masyarakat ini sentiasa dibimbing oleh berbagai-bagai arahan Rabbaniyah. ía sentiasa mematuhi perintah Allah S.W.T. yang berbunyi:

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (19)

19. "Sesungguhnya orang-orang yang ingin supaya tersebarnya kejahatan seks yang keji itu di kalangan orang-orang yang beriman, mereka akan memperolehi azab yang amat pedih di dunia dan di Akhirat. Dan Allah Maha Mengetahui, sedangkan kamu tidak mengetahui."

(Surah an-Nur)

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِئَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُم بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (2)

2. "Perempuan yang berzina dan lelaki yang berzina, maka sebatkanlah setiap orang dan keduanya seratus kali sebat dan janganlah kamu dipengaruhi perasaan kasihan belas terhadap keduanya dalam menjalankan hukum agama Allah jika kamu beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat. Dan hendaklah penyeksaan keduanya disaksikan oleh sekumpulan orang-orang yang beriman."

(Surah an-Nur)

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاء فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (4)

4. "Dan orang-orang yang menuduh perempuan-perempuan mohsan (dengan tuduhan berzina) kemudian mereka tidak dapat membawa empat orang saksi, maka sebatkanlah mereka delapan puluh kali sebat dan janganlah kamu menerima kesaksian mereka untuk selama-lamanya dan merekalah orang-orang yang fasik."

(Surah an-Nur)

قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ (30)

30. "(Wahai Muhammad) katakanlah kepada lelaki-lelaki yang beriman supaya mereka menahan mata mereka (dari memandang yang haram) dan memelihara anggota kelamin mereka. Itulah cara yang lebih bersih kepada kamu. Sesungguhnya Allah Amat Mengetahui segala apa yang dibuat oleh kamu."

وَقُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاء بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاء بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُوْلِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاء وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا

يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (31)

31. "Dan katakanlah kepada wanita-wanita yang beriman supaya menahan mata mereka (dari memandang yang haram) dan memelihara anggota kelamin mereka. Dan janganlah mereka memperlihatkan perhiasan (tubuh) mereka melainkan mana-mana bahagian yang ternampak darinya sahaja dan hendaklah mereka menutup belahan leher baju mereka dengan kain kelubung mereka dan janganlah mereka memperlihatkan perhiasan (tubuh) mereka melainkan kepada suami mereka atau bapa mertua mereka atau anak-anak mereka atau anak-anak tiri mereka atau saudara-saudara mereka atau anak-anak kepada saudara-saudara lelaki mereka atau anak-anak kepada saudara-saudara perempuan mereka atau perempuan perempuan Islam sesama mereka atau hamba-hamba yang dimilik mereka atau pembantu pembantu rumah dan lelaki-lelaki yang tidak mempunyai keinginan atau kanak kanak yang belum mengerti tentang aurat-aurat perempuan dan janganlah mereka menghentakkan kaki mereka (dengan tujuan) supaya diketahui orang apa sahaja perhiasan yang disembunyikan mereka, dan hendaklah kamu sekalian bertaubat kepada Allah wahai orang-orang yang beriman supaya kamu mendapat keberuntungan."

(Surah an-Nur)

Dalam masyarakat ini isteri-isteri nabi sendiri - selaku isteri yang paling suci yang hidup di rumah yang paling suci dan di zaman yang paling suci - diberi perintah yang sama:

يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا (32)

32. "Wahai isteri-isteri nabi, kamu bukanlah seperti mana-mana perempuan yang lain jika kamu bertaqwa. Oleh itu janganlah kamu bersikap tunduk semasa bercakap-cakap (dengan lelaki asing) hingga menimbulkan keinginan orang yang mempunyai penyakit di dalam hatinya dan bercakaplah di dalam perkara yang baik."

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. "Dan tetaplah di rumah kamu dan janganlah kamu mendedahkan diri seperti pendedahan (wanita-wanita) di zaman jahiliyah dahulu. Dan dirikanlah solat serta keluarkan zakat dan ta'atlah kepada Allah dan Rasul Nya. Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghapuskan perkara

perkara yang boleh mencemarkan dari kamu wahai Ahlil Bait dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya."

(Surah al-Ahzab)

Di dalam masyarakat yang seperti ini isteri merasa aman terhadap suaminya dan suami merasa aman terhadap isterinya, dan sekalian wali-wali merasa aman terhadap kehormatan-kehormatan dan maruah-maruah mereka, dan seluruh orang merasa aman terhadap saraf dan hati rnereka, kerana mata mereka tidak terlihat pemandangan-pemandangan yang menimbulkan nafsu berahi, dan mata mereka tidak menarik hati mereka melakukan perbuatan-perbuatan haram, iaitu melakukan pengkhianatan suami isteri yang bertimbal-balik ketika itu atau hidup dengan keinginan-keinginan nafsu yang tertekan dan menderita penyakit-penyakit jiwa dan kemeranaan saraf. Masyarakat Islam yang bersih dan suci akan terus aman dan tenang di bawah kebebasan sayap-sayap kedamaian, kesucian dan keamanan.

Akhir kata, masyarakat Islam menjamin kerja dan rezeki kepada setiap yang berdaya. Ia menjamin hidup yang baik kepada setiap yang lemah, dan menjamin isteri yang salih kepada setiap orang yang ingin hidup dengan nafsu yang bersih dan terkawal. Ia menganggapkan setiap orang yang hidup di dalam masyarakat sebagai bertanggungjawab dari segi kanun jenayah andainya ada seseorang yang mati kelaparan di dalam kalangan mereka, sehingga ada setengah-setengah ahli perundangan Islam berpendapat supaya mereka dikenakan denda membayar diyah.

Masyarakat Islam menjamin kebebasan dan keselamatan kehormatan, maruah dan harta benda dengan kekuatan undang-undang setelah dijamin dengan perintah-perintah dan arahan-arahan Allah yang pasti dipatuhi. Dalam masyarakat Islam tiada siapa yang boleh dihukum dengan prasangka. Tiada siapa yang boleh memanjat rumahnya kerana mencari rahsia Tiada siapa yang boleh diintip oleh pengintip rahsia. Tiada darah yang tumpah sia-sia selagi ada undang-undang qisas, dan tiada seorang pun yang kehilangan harta kerana dicuri atau dirompak selagi ada undang-undang hudud.

Masyarakat Islam ditegakkan di atas dasar syura, nasihat dan saling membantu di samping ditegakkan di atas dasar persamaan dan keadilan yang tegas, yang membuat seseorang itu merasa haknya terjamin dengan kekuatan syari'at Allah bukannya dengan kehendak pemerintah, kehendak pembesar-pembesar yang berada di sekeliing pemerintah dan kehendak kaum kerabat seorang pembesar.

Akhir kata masyarakat Islam adalah satu-satunya masyarakat di antara seluruh masyarakat manusia yang lain yang membuat manusia tidak tunduk kepada sesama manusia, malah setiap orang, baik pemerintah mahu pun rakyat wajib tunduk kepada Allah dan syariat belaka dan wajib melaksanakan hukum Allah dan syari'at-Nya. Seluruh mereka berdiri sama tinggi dan duduk sama rendah di hadapan Allah Tuhan semesta alam,

pemerintah yang paling adil dengan penuh ketenteraman, kepercayaan dan keyakinan.

Semuanya ini merupakan sebahagian dari makna-makna kedamaian (السلم) yang diisyaratkan ayat ini, iaitu ayat yang menyeru umat manusia supaya memasuki dalam kedamaian agar mereka menyerahkan seluruh jiwa raga mereka kepada Allah, tiada satu pun yang pulang kepada mereka, malah semuanya pulang kepada Allah belaka dengan penuh kepatuhan dan penyerahan.

Makna kedamaian (السلم) ini tidak dapat difahami dengan kefahaman yang sebenar oleh orang yang tidak pernah mengetahui bagaimana hebatnya kebingungan dan kegelisahan itu berleluasa dan berkecamuk di dalam jiwa yang tidak mendapat ketenangan iman, dan berkecamuk di dalam masyarakat-masyarakat yang tidak mengenal Islam atau pernah mengenal lslam kemudian meninggalkannya kerana kembali kepada jahiliyah yang memakai berbagai-bagai nama di sepanjang zaman. lnilah masyarakat masyarakat yang malang dan berada di dalam kebingungan walaupun ia mempunyai segala sesuatu yang dapat memberikan kemewahan kebendaan, kemajuan ketamadunan dan seluruh nilai-nilai kemajuan mengikut tradisi jahiliyah yang menganut kepercayaan-kepercayaan yang sesat dan berpedomankan neraca-neraca yang rosak.

Cukuplah kepada kita merenungi satu contoh yang telah berlaku di sebuah negeri yang dianggap sebagai sebuah negeri yang paling maju di seluruh dunia, iaitu negeri 'Sweden' di mana habuan sabsidi yang diberikan kepada setiap seorang rakyat dan jumlah pendapatan kebangsaan ialah menyamai lima ratus paun setahun, dan di mana setiap orang diberi perlindungan kesihatan dan bantuan-bantuan sakit percuma di samping perubatan-perubatan percuma di hospital-hospital. Ia juga diberi pelajaran percuma di semua peringkat pelajaran di samping disediakan bantuan-bantuan pakaian dan pinjaman-pinjaman kepada pelajar-pelajar yang cemerlang. Kerajaan juga memberi sabsidi perkahwinan kira-kira tiga ratus paun untuk menyiapkan rumahtangga di samping berbagai-bagai kemewahan kebendaan dan ketamadunan yang menarik.

Tetapi apakah yang ada di sebalik kemewahan kebendaan, ketamadunan dan kekosongan hati dari keimanan kepada Allah itu? Umat Sweden merupakan satu umat yang terancam dengan keputusan keturunan. Jumlah kelahiran zuriat di kalangan mereka terus menurun dengan sebab kebebasan pergaulan dan jumlah perceraian yang tinggi, iaitu satu perceraian dalam setiap enam perkahwinan akibat kebebasan hawa nafsu, pendedahan kegiatan seks dan kebebasan percampuran lelaki dan perempuan. Kehidupan generasi barunya menyeleweng. Mereka menagih arak dan dadah untuk menggantikan kekosongan jiwa mereka dari keimanan, dan menggantikan ketenteraman hati mereka yang tidak mernpunyai 'aqidah. Penyakit-penyakit jiwa dan saraf di samping berbagai bagai perilaku yang ganjil menyerang ribuan jiwa dan saraf. Kemudian kejadian membunuh diri juga lumrah.

Keadaan yang seperti ini juga berlaku di Amerika dan ia berlaku lebih buruk lagi di Rusia. Itulah kecelakaan hidup yang telah ditulis di atas setiap hati yang kosong dan kemanisan keimanan dan ketenteraman 'aqidah. Ia tidak dapat mengecap' rasa kedamaian yang diseru Allah supaya sekalian orang-orang Mu'min diseru masuk dan hidup di dalamnya untuk meni'mati keamanan naungan kerehatan dan kemantapan.

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ ادْخُلُواْ فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلاَ تَتَّبِعُواْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (208)

208. "Wahai orang-orang yang beriman! Masuklah ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa kamu dan janganlah kamu menurut jejak syaitan-syaitan kerana sesungguhnya syaitan itu musuh kamu yang amat nyata."

Setelah Allah menyeru onang-orang yang beriman supaya masuk ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa mereka, maka al-Qur'an mengingatkan mereka supaya jangan mengikut langkah-langkah syaitan, kerana di sana hanya terdapat dua haluan sahaja; Sama ada masuk ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa atau mengikut jejak-jejak syaitan, sama ada memilih hidayat atau memilih kesesatan, sama ada mengikut Islam atau mengikut jahiliyah, sama ada menuju jalan Allah atau menuju jalan syaitan, sama ada memilih petunjuk Allah atau memilih penyesatan syaitan. Setiap Muslim harus memahami sikapnya dengan ketegasan yang seperti ini. Ia tidak seharusnya teragak-agak dan termangu-mangu di tengah-tengah berbagai-bagai jalan dan hala tujuan.

Di sana tidak ada banyak sistem hidup yang harus dipilih salah satunya oleh seorang Mumin, atau mencampurkan satu satunya dengan yang lain. Tidak sekali-kali begitu! Sesiapa yang tidak masuk ke dalam kedamaian dengan semesta jiwanya dan tidak menyerahkan dirinya semata-mata kepada kepimpinan Allah dan syari'at-Nya, sesiapa yang tidak mernbuang segala kepercayaan yang lain, segala sistem hidup yang lain dari segala undang-undang yang lain, maka bererti dia berada di jalan syaitan dan berjalan mengikut jejak-jejak syaltan.

Di sana tidak ada penyelesaian jalan tengah, di sana tidak ada sistem hidup separuh separuhan, tidak ada peraturan separuh di sana dan separuh di sini, malah pilihan yang ada di sana hanya salah satu dari dua, iaitu yang hak dan yang batil, hidayat dan kesesatan, Islam dan jahiliyah, sistem Allah atau penyesatan syaitan. Dalam bahagian ayat yang pertama Allah menyeru para Mu'minin supaya masuk ke dalam kedamaian dengan keseluruhan jiwa mereka dan dalam bahagian ayat yang kedua ia mengingatkan mereka dari mengikut jalan syaitan. Ia menggerakkan hati nurani dan perasaan mereka di samping menimbulkan perasaan takut di dalam hati mereka, iaitu dengan mengingatkan dendam kesumat dan permusuhan syaitan yang ketat terhadap mereka. Permusuhan itu amat jelas dan tiada siapa yang

melupakannya melainkan manusia yang lalai dan kelalaian tidak wujud bersama iman.

Kemudian ayat yang berikut mengingatkan kepada mereka akibat kegelinciran setelah mendapat penerangan yang jelas.

فَإِن زَلَلْتُمْ مِّن بَعْدِ مَا جَاءتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُواْ أَنَّ اللّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (209)

209. "Oleh itu jika kamu tergelincir juga setelah datang kepada kamu keterangan-keterangan yang jelas, maka ketahuilah bahawa Allah itu Maha Perkasa lagi Maha Bijaksana."

Peringatan yang menyebut bahawa Allah "Maha Perkasa" mengisyaratkan kekuatan dan kudrat kuasa Allah dan menyarankan bahawa mereka akan terdedah kepada tindakan kudrat Allah apabila mereka menyalahi perintah-Nya. Sementara peringatan yang menyebut bahawa Allah "Maha Bijaksana" menyarankan bahawa apa yang dipilih oleh Allah untuk mereka itulah yang paling baik dan sesuatu yang dilarangkan Allah itulah yang paling tidak baik, di samping menyarankan bahawa mereka akan menghadapi kerugian jika mereka tidak mematuhi perintah-Nya dan menjauhi laranganNya. Kedua-dua peringatan itu mengandungi ancaman dan amaran di tempat ini.

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Saba' (Ayat 15 – 21)

(Pentafsiran ayat-ayat 15 - 19)

Di dalam kisah keluarga Daud, al-Quran membentang mengenai keimanan kepada Allah dan kesyukuran kepada-Nya terhadap limpah kurnia-Nya, dan di lembaran sebelahnya ia membentangkan kisah kaum Saba. Di dalam surah An-Naml telah disebutkan cerita-cerita yang berlaku di antara Nabi Sulaiman a.s. dengan ratu kerajaan Saba (Puteri Baiqis) dan di sini pula disebut sekali lagi cerita kaum Saba' selepas kisah Nabi Sulaiman a.s. Ini menunjukkan bahawa peristiwa-peristiwa yang disebut di dalam ayat ni adalah terjadi selepas kisah yang telah berlaku di antara ratu itu dengan Nabi Sulaiman a.s.

Andaian ini berdasarkan alasan kerana kisah di dalam ayat ini menceritakan perihal kesombongan kaum Saba terhadap ni'mat Allah dan terhapusnya ni'mat itu dari mereka serta keadaan mereka yang porak peranda dan bertaburan di sana sini, sedangkan mereka di zaman Ratu Balqis yang diceritakan dalam Surah an-Naml itu merupakan sebuah kerajaan yang besar, mewah dan makmur sebagaimana telah diceriterakan oleh burung hud-hud kepada Nabi Sulaiman a.s.

إِنِّي وَجَدتُّ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِن كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ (23) وَجَدتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِن دُونِ اللَّهِ

23-24. "Sesungguhnya saya dapati seorang perempuan yang memerintah mereka. Dan dia telah dianugerahkan segala sesuatu serta mempunyai singgahsana yang besar. Saya dapati dia dan kaumnya menyembah matahari selain Allah."

(Surah an-Naml)

Dan berikutan dengan cerita ini ialah cerita keislaman Ratu Balqis beriman kepada Allah Tuhan semesta alam. Kisah yang diceritakan di dalam surah ini adalah berlaku selepas keislaman Ratu Balqis iaitu setelah kaum Saba' enggan bersyukur kepada Allah terhadap ni'mat-ni'mat yang dikurniakan kepada mereka.

Kisah ini dimulakan dengan cerita kesenangan dan kemewahan kehidupan rnereka dan bagaimana mereka diseru supaya bersyukur kepada Allah sedaya upaya mereka:

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ (15)

15. "Sesungguhnya bagi penduduk-penduduk Saba' itu satu bukti kekuasaan Allah di tempat kediaman mereka iaitu dua kebun (yang luas dan subur) sebelah kanan dan di sebelah kiri (perkampungan mereka lalu

Kami berfirman): Makanlah dari rezeki Tuhan kamu dan bersyukurlah kepada Nya (negeri kamu) adalah negeri yang ma'mur dan (Tuhan kamu) adalah Tuhan Yang Maha Pengampun."

Saba' ialah nama satu kaum yang mendiami Selatan Yaman. Mereka tinggal di satu kawasan bumi yang subur dan sebahagiannya masih kekal sehingga hari ini. Mereka telah mendaki tangga tamadun yang tinggi sehingga mereka dapat mengendalikan air-air hujan yang lebat yang mengalir dari sebelah laut di Selatan dan di Timur. Mereka telah membina sebuah takungan air tabi'i yang diapit oleh dua buah bukit dan di muka lembah di antara dua bukit itu mereka binakan sebuah empangan yang boleh dibuka dan ditutup. Mereka dapat menyimpan air yang banyak di belakang empangan itu dan mereka dapat mengendalikannya mengikut keperluan mereka. Dan empangan ini mereka mendapat punca bekalan air yang amat besar yang terkenal dengan nama Empangan Saba'.

Kebun-kebun yang terletak di kanan dan kiri negeri itu melambangkan negeri yang subur, mewah ma'mur, senang-lenang dan penuh keni'matan yang mudah, kerana itu kebun-kebun itu merupakan bukti yang mengingatkan kepada Allah Pengurnia Yang Maha Pemurah. Kaum Saba' telah disuruh supaya meni'mati rezeki-rezeki yang dikurniakan Allah itu dengan bersyukur:

كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ (15)

15. "Makanlah rezeki dari Tuhan kamu dan bersyukurlah kepada-Nya, (negeri kamu) adalah negeri yang baik dan ma'mur dan (Tuhan kamu) adalah Tuhan Yang Maha Pengampun."

Mereka diperingatkan dengan ni'mat negeri mereka yang mewah ma'mur terutama ni'mat keampunan Allah yang mema'afkan kecuaian mereka dari bersyukur dan kesalahan kesalahan yang dilakukan mereka.

بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ (15)

15. "(Negeri karnu) adalah negeri yang ma'mur dan (Tuhan kamu) adalah Tuhan Yang Maha Pengampun."

Negeri mereka adalah sebuah negeri yang mendapat ni'mat kema'muran di bumi dan mendapat keampunan di langit. Oleh itu apakah yang menghalang mereka dari memuji dan bersyukur kepada Allah? Tetapi mereka tidak bersyukur dan tidak pula mengingati Allah:

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَى أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ (16)

16. "Tetapi mereka berpaling (dari keta'atan dan kesyukuran) lalu Kami lepaskan banjir batu batan (yang membinasakan mereka) dan Kami

tukarkan dua kebun mereka (yang subur) itu dengan dua kebun yang ditumbuhi pokok-pokok Khamt dan pokok-pokok Athl serta sedikit pökok pokok bidara."

Mereka enggan bersyukur kepada Allah dan enggan melakukan amalan-amalan yang salih serta enggan menggunakan ni'mat-ni'mat yang dikurniakan Allah itu dengan pengendalian yang baik, lalu Allah merampaskan kembali kemewahan dan kema'muran hidup mereka dengan melepaskan banjir yang dahsyat yang menghanyutkan batu batan yang ada di tengah jalannya lalu memecahkan empangan mereka dan menyebabkan banjir besar yang mengaramkan negeri itu. Setelah itu tidak ada lagi air yang dapat dismmpan mereka kerana semuanya menjadi këring. Kebun-kebun mereka yang luas bertukar menjadi padang belantara yang ditumbuhi pokok-pokok yang liar dan kasar:

وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَى أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ (16)

16. "Dan kami tukarkan dua kebun mereka (yang subur) itu dengan dua kebun yang ditumbuhi pokok-pokok Khamt dan pokok-pokok Athl serta sedikit pokok-pokok bidara."

Pokok Khamt ialah pokok Araak atau pokok-pokok yang berduri, pokok Athl ialah pokok tamarisk (sejenis pokok berduri halus), dan pokok-pokok bidara itulah sahaja pokok yang terbaik yang boleh didapati mereka tetapi jumlahnya sangat sedikit.

ذَلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا

17. "Demikianlah Kami membalas mereka dengan sebab kekufuran mereka."

Menurut pendapat yang lebih rajih yang dimaksudkan (dengan kekufuran di sini ialah kekufuran ni'mat.

وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ (17)

17. "Dan kami tidak menimpakan balasan azab melainkan terhadap orang yang amat kufur."

Sehingga di waktu ini kaum Saba masih lagi tinggal di kampung-kampung dan di rumah-rumah mereka. Walaupun Allah telah menyempitkan rezeki mereka dan menukarkan kemamuran dan kesenangan hidup mereka dengan kesusahan, namun Allah tidak rnemecahbelahkan mereka hingga berselerakan, dan kegiatan hidup bertamadun di sana masih bersambung dengan negeri-negeri yang diberkati Allah, iaitu negeri Makkah di Semenanjung Tanah Arab dan Baitul-Maqdis di Syam. Negeri Yaman di waktu itu makmur di utara negeri Saba dan mempunyai perhubungan dengan negeri-negeri yang diberkati Allah dan jalan-jalan di antara kedua dua ibu negeri juga masih baik dan aman:

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِينَ (18)

18. "Dan kami jadikan di antara (negeri) mereka dengan negeri-negeri yang Kami berkati itu beberapa negeri berdekatan yang kelihatan jelas dan Kami tentukan jarak perjalanan yang selesa di antaranya, (Kami berfirman): Berjalanlah kamu di negeri-negeri itu malam dan siang dengan aman sentosa."

Menurut cerita, orang-orang musafir di waktu itu keluar dari satu negeri dan masuk ke satu negeri yang lain sebelum hari menjadi gelap. Jarak perjalanan ke negeri-negeri itu sangat dekat dan perjalanan juga aman kepada para musafir. Kerehatan dan keselesaan juga cukup kepada mereka kerana adanya rumah-rumah dan tempat-tempat perhentian yang berdekatan d tengah jalan.

Kini negeri Saba dilanda kecelakaan hidup, tetapi mereka tidak mengambil pengajaran dari peristiwa amaran yang pertama itu Peristiwa itu tidak menggerakkan mereka memohon kepada Allah agar Dia kembalikan semula kema'muran hidup yang telah hilang itu, malah mereka memohon kepada Allah dengan permohonan yang bodoh:

فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا

19. "Kemudian mereka berkata: Wahai Tuhan kami! Jauhkan jarak perjalanan perjalanan kami."

Mereka meminta perjalanan-perjalanan yang jauh yang hanya dilakukan beberapa kali sahaja di dalam setahun bukannya perjalanan-perjalanan yang dekat yang bersambung-sambung rumah kediaman kerana perjalanan-perjalanan yang seperti ini tidak memuaskan selera persafiran mereka. Ini adalah terbit dari hati mereka yang sombong yang menganiayai diri sendiri.

وَظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ

19. "Dan mereka telah menzalimi diri sendiri."

Lalu Allah perkenankan permohonan mereka yang sombong itu:

فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ

19. "Lalu kami jadikan (peristiwa kebinasaan) mereka buah mulut orang ramai dan kami pecahbelahkan mereka bertaburan (di merata negeri)."

Mereka telah dipecahbelahkan berselerakan di seluruh pelosok Semenanjung Tanah Arab. Mereka menjadi buah mulut dan bahan kisah yang diceritakan di sana sini sedangkan dahulunya mereka merupakan satu umat yang mempunyai kedudukan di dunia ini.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ (19)

19. "Sesungguhnya kisah mereka itu menjadi pengajaran-pengajaran kepada setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur."

Yakni banyak bersabar di masa menghadapi kesusahan dan banyak bersyukur di masa mendapat kesenangan. Di dalam kisah kaum Saba terdapat banyak pengajaran kepada orang-orang yang banyak bersabar dan orang-orang yang banyak bersyukur.

Ini satu fahaman tentang ayat ini dan di sana ada satu fahaman yang lain pula iaitu mungkin yang dimaksudkan dengan firman Allah:

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً

18. "Dan kami jadikan di antara negeri-negeri dengan negeri-negeri mereka yang kami berkati itu beberapa negeri yang kuat."

Yakni negeri-negeri yang berkuasa. Sementara kaum Saba' pula berubah menjadi kaum yang miskin yang hidup di padang belantara yang kering. Mereka terpaksa berpergian ke sana sini dan berpindah randah mencari padang-padang ragut dan tempat tempat yang ada air. Mereka tidak sabar menghadapi kesusahan itu lalu mereka berdoa:

"Wahai Tuhan kami! Jauhkan jarak perjalanan-perjalanan kami" yakni kurangkanlah perjalanan kami ke sana ke mari kerana kami telah penat. Mereka tidak sertakan di dalam do'a itu dengan permohonan taubat kepada Allah supaya doa mereka diperkenankan Allah. Mereka telah bersikap takabur dengan kesenangan hidup dan tidak sabar menghadapi kesusahan, lalu Allah membinasakan mereka dan memecah-belahkan mereka (berselerakan di merata negeri) dan tiada sesuatu yang tinggal melainkan hanya kesan-kesan dan cerita-cerita mereka sahaja. Dengan ini ulasan:

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ (19)

19. "Sesungguhnya kisah mereka itu menjadi pengajaran-pengajaran kepada setiap orang yang banyak bersabar dan bersyukur"

amatlah sesuai dengan sikap kaum Saba yang kurang bersyukur kepada nimat Allah dan kurang bersabar menghadapi kesusahan. Ini adalah satu fahaman yang saya fikir sesuai dengan ayat ini. Allah sahaja Yang Maha Mengetahui maksudnya yang sebenar.

(Pentafsiran ayat-ayat 20 - 21)

Pada akhir kisah kaum Saba', ayat berikut membawa kita keluar dan ruang lingkup kisah yang tertentu kisah ruang lingkup pentadbiran Ilahi yang umum, perencanaan-Nya yang syumul dan undang-undang-Nya yang am dan mendedahkan intisari hikmat dan seluruh kisah itu, termasuk takdir dan tadbir Ilahi yang tersembunyi di sebaliknya.

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (20)

20. "Dan sesungguhnya tepatlah sangkaan Iblis terhadap mereka, lalu mereka menurutnya kecuali segolongan dari orang-orang yang beriman."

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ (21)

21. "Dan sebenarnya Iblis tidak mempunyai sebarang kuasa di atas mereka melainkan supaya Kami dapat mengetahui (di alam kenyataan) siapa orang yang beriman kepada hari Akhirat dan orang yang ragu-ragu terhadapnya, dan Tuhanmu sentiasa mengawasi segala sesuatu."

Kaum Saba' telah mengikuti jalan ini dan akhirnya membawa mereka kepada kebinasaan, kerana sangkaan Iblis terhadap mereka memang tepat iaitu dia mampu menyesatkan mereka dan dia pun bertindak menyesatkan mereka:

فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (20)

20. "Lalu mereka menurutnya kecuali segolongan kecil dan orang-orang yang beriman."

Sebagaimana yang biasa berlaku di dalam kumpulan-kumpulan manusia, iaitu di sana tidak sunyi adanya segelintir golongan orang-orang yang beriman yang tidak dapat digoda dan disesatkan syaitan dan golongan inilah yang membuktikan adanya kebenaran yang kukuh yang dapat dikenali oleh sesiapa sahaja yang mencarinya. Kebenaran itu dapat ditemui dan dipegang oleh sesiapa sahaja yang berkehendak kepadanya walaupun di dalam suasana-suasana yang paling gelap, sedangkan Iblis tidak mempunyai kuasa di atas mereka. Dia tidak boleh memaksa dan menguasai mereka. Tujuan Allah membenarkan syaitan menggoda mereka ialah supaya orang yang percaya kepada kebenaran itu benar benar ternyata berpegang teguh dengan kebenaran dan orang yang tidak berkehendak kepada kebenaran itu benar-benar ternyata menyeleweng darinya dan supaya benar-benar ternyata di alam kenyataan:

مَن يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ

21. "Orang yang beriman kepada hari Akhirat."

Allah telah melindungkan mereka dari segala penyelewengan agar mereka dapat dibezakan dari:

مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ

21. "Orang yang ragu-ragu terhadapnya"

iaitu orang yang terumbang-ambing atau orang yang menyahut seruan kesesatan tanpa dilindungi pengawasan Allah dan tanpa bercita-cita hidup di alam Akhirat.

Allah sememangnya mengetahui segala apa yang berlaku itu sebelum ianya berlaku, tetapi Allah S.W.T. mengenakan sesuatu balasan setelah perbuatan itu betul-betul berlaku di dalam dunia manusia.

Di dalam ruang yang terbuka luas ini, iaitu ruang perencanaan dan pentadbiran Ilahi yang mengendalikan segala urusan dan peristiwa, juga ruang godaan Iblis terhadap manusia yang tidak mempunyai sebarang kuasa terhadap mereka selain dan godaannya agar melalui godaan Iblis itu segala akibat dan natijah yang tersembunyi di dalam ilmu Allah itu terdedah ke alam nyata.... di dalam ruang lingkup yang amat luas inilah kisah kaum Saba itu mempunyai hubungan dengan kisah setiap kaum yang lain di setiap masyarakat dan tempat. Jadi ruang lingkup ayat ini amatlah luas. Ia tidak lagi terbatas setakat kisah kaum Saba sahaja, malah Ia merupakan sebuah pernyataan yang mencakup keadaan seluruh manusia. Oleh itu kisah kaum Saba' merupakan kisah kesesatan dan hidayat manusia dengan segala punca dan akibatnya.

وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ (21)

21. "Tuhanmu sentiasa mengawasi segala sesuatu."

Oleh itu tiada sesuatu pun yang terluput dari ilmu-Nya dan tiada sesuatu pun yang disia-sia dan diabaikan Allah.

Demikianlah pusingan yang kedua dan surah ini diakhiri dengan memperkatakan tentang hari Akhirat dan tentang ilmu Allah dan pengawasan-Nya. Kedua-duanya merupakan pokok pembicaraan yang amat ditekankan di dalam surah ini.

(Kumpulan ayat-ayat 22-27)

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ (22)

22. Katakanlah (wahai Muhammad!): Serukanlah sembahan-sembahan yang kamu dakwa sebagai tuhan selain dari Allah. Mereka tidak memiliki seberat atom pun di langit dan tidak juga di bumi dan tidak mempunyai sebarang perkongsian (dengan Allah) dalam penciptaan langit dan bumi itu dan Allah tidak mendapat sebarang pertolongan dari mereka.

وَلَا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى إِذَا فُزِّعَ عَن قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (23)

23. Dan tidak berguna syafa'at di sisi Allah melainkan bagi orang yang telah diizinkan Allah. (Mereka semua menunggu dengan hati yang takut) sehingga apabila ketakutan itu telah dihilangkan dari hati mereka, barulah mereka bertanya: Apakah yang telah dititahkan Tuhan Kamu? Jawab mereka: Kebenaran. Dan Dia Maha Tinggi dan Maha Besar.

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (24)

24. Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi. Katakanlah: Allah. Dan sesungguhnya kami atau kamu (kaum Musyrikin) pasti berada di jalan hidayat atau berada di dalam kesesatan yang nyata.

قُل لَّا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ (25)

25. Katakanlah: Kamu tidak akan ditanya tentang dosa yang kami telah lakukan dan kami juga tidak akan ditanya tentang dosa yang kamu telah lakukan.

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ (26)

26. Katakanlah: Tuhan kita akan mengumpulkan kita semua kemudian Dia akan memberi keputusan di antara kita dengan keputusan yang benar. Dan Dialah Pemberi keputusan dan Yang Maha Mengetahui.

قُلْ أَرُونِيَ الَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِ شُرَكَاء كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (27)

27. Katakanlah: Tunjukkanlah kepada-Ku sembahan-sembahan yang kamu hubungkan dengan Allah sebagai sekutu-sekutu-Nya. Tidak sekali-kali begitu sebenarnya, Dialah Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Bijaksana.

Ini adalah satu pusingan yang pendek di sekitar persoalan syirik dan tauhid, tetapi pusingan ini membawa hati manusia menjelajah ke merata pelosok alam al-wujud iaitu alam nyata dan alam yang tersembunyi, alam yang tersergam di hadapan mata dan alam ghaib, alam bumi dan alam angit, alam dunia dan alam Akhirat. ia membuat hati berdiri ketakutan dan seluruh urat sarafnya gementar. Ia membuat hati terpinga-pinga kerana terlalu hebat. Begitu juga penjelajahan ini membawa hati berdiri di hadapan persoalan persoalan rezeki Allah dan di hadapan persoalan hisab dan balasanNya. ia rnembawa hati ke dalam satu perhimpunan yang bercampuraduk dan ke

dalam satu suasana rnenerima hukuman dan keputusan yang tegas yang memisah, membeza dan menyendiri.

Semuanya dijelaskan dengan nada-nada kenyataan yang kuat dan bertubi seolah olah pukulan-pukulan tukul: "Katakanlah.... katakanlah... katakanlah". Setiap perintah disertakan dengan hujah yang kuat, dengan dalil dan bukti yang jelas.

(Pentafsiran ayat-ayat 22 - 23)

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ (22)

22. "Katakanlah (wahai Muhammad!): Serukanlah sembahan-sembahan yang kamu dakwa sebagai tuhan selain dari Allah. Mereka tidak memiliki seberat atom pun di langit dan tidak juga di bumi dan tidak mempunyai sebarang perkongsian (dengan Allah) dalam penciptaan langit dan bumi itu dan Allah tidak mendapat sebarang pertolongan dari mereka."

ltulah cabaran dalam ruang lingkup langit dan bumi secara menyeluruh.

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ

22. "Katakanlah (wahai Muhammad!): Serukanlah sembahan-sembahan yang karnu dakwa sebagai Tuhan selain dari Allah."

Yakni serulah mereka. Biarlah mereka datang, biarlah mereka tampil ke muka, biarlah mereka berkata atau biarlah kamu sendiri berkata: Apakah sesuatu di langit dan di bumi sama ada kecil atau besar yang dimiliki oleh sembahan-sembahan kamu itu?

لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ

22 "Mereka tidak memiliki seberat atom pun di langit dan tidak juga di bumi."

Tidak ada alasan untuk mereka mendakwa memiliki sesuatu di langit atau di bumi, kerana pemilik sesuatu mempunyai kebebasan menggunakannya sesuka hatinya. Oleh itu apakah yang dimiliki oleh sembahan-sembahan yang didakwa mereka sebagai tuhan-tuhan selain dari Allah itu? Apakah sesuatu di alam yang lebar ini yang mereka dapat menggunakannya sebebas pemilik yang sebenar?

Mereka tidak memiliki sesuatu apapun di langit dan di bumi walaupun seberat atom sama ada secara perseorangan atau secara perkongsian:

وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ

22. "Dan tidak mempunyai sebarang perkongsian (dengan Allah) dalam penciptaan langit dan bumi."

Allah S.W.T. tidak pernah meminta pertolongan dari mereka di dalam apa urusan sekalipun kerana Allah tidak memerlukan sebarang pembantu dan penolong:

وَمَا لَهُ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ (22)

22. "Allah tidak mendapat sebarang pertolongan dari mereka."

Yang nampak jelas, ayat yang berikut adalah memberi isyarat kepada sekutu sekutu istimewa yang didakwa mereka sebagai Tuhan, iaitu para malaikat yang didakwa oleh orang-orang Arab selaku "puteri-puteri Allah". Mereka juga mendakwa bahawa malaikat-malaikat itu dapat memberi syafa'at kepada mereka di sisi Allah. Barang kali mereka inilah yang berkata:

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى

3. "Kami tidak menyembah mereka melainkan supaya mereka mendampingkan kami lebih dekat kepada Allah."

(Surah az-Zumar)

Oleh sebab itu ayat yang berikut menafikan bahawa mereka dapat mernberi syafa'at kepada mereka di dalam satu pemandangan yang aman rnencemaskan di hadapan Allah Yang Maha Mulia:

وَلَا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ

23. "Dan tidak berguna syafa'at di sisi Allah melainkan bagi orang yang telah diizinkan Allah."

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Yaasin (Ayat 20 – 32)

(Pentafsiran ayat ayat 20 - 25)

Inilah sambutan dan hati yang tertutup dari da'wah para rasul. ltulah contoh hati yang dibicarakan oleh surah ini dalam pusingannya yang pertama dan itulah gambaran contoh yang wujud di alam kenyataan.

Adapun contoh orang yang mengikut al-Quran dan takut kepada Allah walaupun ia tidak melihat-Nya, maka dia mempunyai cara bentindak dan cara menyambut dawah yang berlainan pula:

وَجَاء مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ (20)

20. "Dan datanglah seorang lelaki dan daerah pedalaman negeri itu, lalu dia berseru: Wahai kaumku! Ikutilah para rasul."

اتَّبِعُوا مَن لاَّ يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ (21)

21. "Ikutilah mereka yang tidak meminta dari kamu sebarang upah dan mereka pula adalah orang orang yang mendapat hidayat."

وَمَا لِي لاَ أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (22)

22. "Mengapa pula aku tidak patut menyembah Tuhan yang telah menciptakanku dan kepadaNya sekalian kamu akan dikembalikan.

أَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَن بِضُرٍّ لاَّ تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلاَ يُنقِذُونِ (23)

23. "Apakah wajar bagiku menyembah tuhan-tuhan yang lain, sedangkan jika Tuhan Yang Maha Penyayang itu mahu menimpakan sesuatu bala bencana ke atasku, nescaya mereka tidak dapat menolongku sedikit pun dan tidak pula dapat menyelamatkanku."

إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ (24)

24. "Sesungguhnya aku — jika aku berbuat demikian — berada di dalam kesesatan yang amat jelas."

إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ (25)

25. "Sesungguhnya aku telah beriman kepada Tuhan kamu. Oleh itu dengarlah nasihatku."

Itulah sambutan fitrah yang sihat kepada da'wah yang benar dan lurus, mudah dan hangat. ltulah fahaman yang lurus dan sambutan terhadap nada pernyataan yang kuat yang menjelaskan kebenaran yang begitu nyata.

Lelaki ini telah mendengar dawah dan terus menyambutnya setelah dia melihat dalil-dalil yang benar dan logis. Apabila hatinya merasakan hakikat iman, maka hakikat inipun bergerak di dalam hatinya dan dia tidak dapat lagi mendiamkan dirinya. Dia tidak dapat lagi duduk di rumahnya apabila ía melihat kesesatan, kekufuran dan kejahatan di sekelilingnya. Dia terus keluar mendapatkan kaumnya membawa keimanan yang terpacak di dalam hati dan bergerak dalam perasaannya, sedangkan kaumnya mendustakan para rasul dan mengancam mereka. Dia datang mendapatkan mereka dari daerah pedalaman negeri itu untuk melaksanakan kewajipannya, iaitu untuk menyeru kaumnya kepada kebenaran dan menghalangkan mereka dari melakukan kezaliman dan pencerobohan terhadap para rasul yang harnpir-hampir dilakukan mereka.

Orang ini nampaknya bukanlah seorang yang mempunyai pangkat dan kuasa dan bukan pula seorang yang disegani di kalangan kaumnya atau mempunyai keluarga yang kuat di belakangnya, tetapi 'aqidah yang hidup di dalam hati nuraninya itulah yang mendorongnya datang dari daerah pedalaman negeri itu.

وَجَاء مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ (20)
اتَّبِعُوا مَن لاَّ يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ (21)

20 - 21. "Lalu berseru: Wahai kaumku! Ikutilah para rasul, ikutilah mereka yang tidak meminta dari kamu sebarang upah dan mereka pula adalah orang yang mendapat hidayat."

Yakni orang yang berda'wah seperti ini tanpa meminta upah dan mencari keuntungan adalah orang yang benar. Jika tidak, apakah yang membuat dia sanggup bersusah payah andainya tidak kerana semata-mata menjunjung perintah dari Allah? Apakah yang mendorong mereka memikul tugas da'wah? Dan menghadapi manusia dengan 'aqidah yang berlainan dari 'aqidah yang dipegang mereka? Dan sanggup mendedahkan diri mereka kepada gangguan tindakan jahat, ejekan dan penindasan mereka, sedangkan dia tidak mendapat apa-apa hasil dan tidak pula meminta apa-apa upah dari mereka?

اتَّبِعُوا مَن لاَّ يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُم مُّهْتَدُونَ (21)

21. "Ikutilah mereka yang tidak meminta dari kamu sebarang upah dan mereka pula adalah orang-orang yang mendapat hidayat."

Tanda mereka mendapat hidayah itu amat jelas dapat dilihat pada tabiat da'wah mereka, iaitu mereka menyeru manusia supaya menyembah Tuhan Yang Maha Esa dan mengikut jalan yang terang. Mereka menyeru

kepada satu aqidah yang tidak ada di dalamnya sebarang khurafat dan kesamaran, dan mereka rnendapat hidayat ke jalan yang lurus.

Kemudian lelaki itu kembali menceritakan kepada mereka tentang dirinya dan sebab sebab mengapa dia beriman:

وَمَا لِيَ لاَ أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (22)

22. "Mengapa pula aku tidak patut menyembah Tuhan yang telah menciptakanku dan kepada-Nya sekalian kamu akan dikembalikan."

أَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَن بِضُرٍّ لاَّ تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلاَ يُنقِذُونِ (23)

23. "Apakah wajar bagiku menyembah tuhan-tuhan yang lain, sedangkan jika Tuhan Yang Maha Penyayang itu mahu menimpakan sesuatu bala bencana ke atasku, nescaya mereka tidak dapat menolongku sedikit pun dan tidak pula dapat menyelamatkanku."

إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ (24)

24. "Sesungguhnya aku — jika aku berbuat dernikian — berada di dalam kesesatan yang amat jelas."

ltulah pertanyaan yang terbit dari fitrah yang mengakui adanya Khaliq yang menjadi punca kewujudannya.

وَمَا لِيَ لاَ أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (22)

22. "Mengapa pula aku tidak menyembah Tuhan yang telah menciptakanku?"

Mengapa aku seharusnya menyeleweng dari jalan yang tabi'i ini yang mula-mula sekali terlintas di dalam jiwa? Fitrah manusia tertarik kepada Pencipta yang menjadikannya. Dia tidak akan menyeleweng darinya melainkan dengan dorongan yang lain yang bertentangan dengan fitrahnya, dia tidak akan membelok ke lain melainkan dengan pengaruh yang lain yang bukan dari tabiatnya. Dari awal lagi ia bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Pencipta. ltulah pusat tawajjuh yang tidak memerlukan kepada mana-mana unsur yang luar dari tabiat dan tarikan semulajadi jiwanya. Lelaki yang beriman ini merasakan semua hakikat ini di lubuk hatinya. Oleh sebab itulah dia mengeluarkan kata-katanya yang amat jelas dan lurus tanpa berpura-pura, berbelit-belit dan tanpa bersimpul-simpul.

Dia juga merasa dan sedar dengan fitrahnya yang benar dan bersih bahawa seluruh makhluk itu pada akhirnya akan kembali kepada Khaliqnya sebagaimana segala sesuatu itu pulang kepada asalnya:

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (22)

22. "Dan kepada-Nya kamu sekalian dikembalikan."

Dia bertanya: Mengapakah aku tidak menyembah Tuhan yang telah menciptakanku dan Dialah yang menjadi titik kembalinya seluruh makhluk? Dia memperkatakan tentang perkembalian mereka kepada Allah yang juga menciptakan mereka. Oleh itu dia berhak menyembah-Nya.

Kemudian lelaki ini menyebut satu cara hidup yang lain yang bententangan dengan cara hidup fitrah yang lurus dan memandangnya sebagai suatu kesesatan yang begitu ketara:

أَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِ آلِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَن بِضُرٍّ لاَّ تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلاَ يُنقِذُونِ (23)

23. "Apakah wajar bagiku menyembah tuhan-tuhan yang lain, sedangkan jika Tuhan Yang Rahman itu mahu menimpakan sesuatu bala bencana ke atasku, nescaya mereka tidak dapat menolongku sedikit pun dan tidak pula dapat menyelamatkanku."

Siapakah lagi yang lebih sesat dari orang yang meninggalkan logik fitrah yang menyeru makhluk supaya menyembah Penciptanya, lalu dia menyeleweng kepada menyembah yang lain dan Allah Pencipta tanpa sesuatu keperluan dan dorongan? Siapakah lagi yang lebih sesat dan orang yang menyeleweng dan Allah Pencipta kepada Tuhan-tuhan yang lemah yang tidak berkuasa melindungi mereka dari bala bencana apabila Allah berkehendak menimpakan bala bencana ke atas mereka dengan sebab penyelewengan dan kesesatannya?

إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلاَلٍ مُّبِينٍ (24)

24. "Sesungguhnya akü jika aku berbuat demikian — berada di dalam kesesatan yang amat jelas."

Kini lelaki yang bercakap dengan lidah fitrah yang benar dan jelas itu menyatakan keputusannya yang akhir di hadapan kaumnya yang telah mendustakan para rasul dan mengancam keselamatan mereka, kerana suara fitnah di dalam hatinya lebih kuat dan segala pendustaan dan ancaman

إِنِّي آمَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ (25)

25. "Sesungguhnya aku telah beriman kepada Tuhan kamu. Oleh itu dengarlah nasihatku."

Demikianlah dia melahirkan pengakuan imannya yang yakin dan tenang dan menjadikan mereka sebagai saksi-saksi di atas keimanannya itu. Dia menyarankan kepada mereka supaya membuat pengakuan beriman

sepertinya atau menyarankan bahawa dia tidak mempedulikan apa yang akan dikatakan mereka.

(Pentafsiran ayat-ayat 26-27)

Cara penceritaan kisah ini menyarankan bahawa penduduk negeni itu tanpa berlengah-lengah lagi telah membunuh lelaki itu walaupun tidak sedikit pun disebutkan secara terus terang, malah tirai dilabuhkan begitu sahaja menamatkan kisah dunia dengan segala isinya dan menamatkan kisah kaum itu, kemudian tirai diangkatkan kembali dan tiba-tiba kita melihat lelaki yang syahid itu telah berada di alam Akhirat dan melihat penghormatan yang disediakan Allah untuknya, iaitu penghormatan yang layak dengan darjah seorang Mu'min yang berani, ikhlas dan gugur syahid:

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ (26)

26. "(Setelah dia dibunuh) dia dipersilakan malaikat: Masuklah ke dalam Syurga. Lalu dia berkata: Alangkah baiknya jika kaumku mengetahui."

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ (27)

27. "Limpah keampunan yang dikurniakan Tuhanku kepadaku dan menjadikanku dalam golongan para hamba yang dimuliakanNya."

Hidup dunia adalah berhubung dengan hidup Akhirat dan kita melihat bahawa kematian itu hanya suatu perpindahan dari alam fana kepada alam baqa, dan ia merupakan satu hayunan langkah yang menyelamatkan lelaki yang Mu'min itu dari kesempitan bumi kepada keluasan Syurga, dari pencerobohan kebatilan kepada ketenteraman kebenaran, dari ancaman kezaliman kepada keselamatan ni'mat dan dari gelap-gelita jahiliyah kepada cahaya keyakinan.

(Pentafsiran ayat-ayat 28 - 29)

Inilah balasan orang yang beriman. Adapun balasan orang yang melakukan kezaliman dan keterlaluan, maka kepada Allah balasan itu adalah lebih mudah dari mengirimkan bala tentera malaikat untuk menghancurkan mereka, kerana mereka terlalu lemah:

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِنْ جُندٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ (28)

28. "(Dan sesudah itu) Kami tidak menurunkan sebarang pasukan tentera dari langit untuk mernbinasakan kaumnya dan Kami tidak pula perlu menurunkan pasukan itu."

إِن كَانَتْ إِلاَّ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ (29)

29. "Tiada (suatu yang diperlukan) melainkan hanya satu pekikan sahaja, maka seluruh mereka mati sunyi sepi."

Al-Qur'an tidak menerangkan dengan panjang lebar tentang bentuk kebinasaan yang menimpa kaum itu, kerana memperkecilkan taraf kedudukan mereka. Hanya dengan satu pekikan sahaja seluruh mereka binasa dan mati. Kemudian tirai pun dilabuhkan menutup pemandangan kesudahan yang amat malang dan hina.

(Kumpulan ayat-ayat 30 - 68)

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلاَّ كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُون (30)

30. Alangkah besarnya penyesalan yang menimpa hamba-hamba-Ku yang menentang rasul. Tiada seorang rasul yang datang kepada mereka melainkan mereka ejekannya.

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنْ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لاَ يَرْجِعُونَ (31)

31. Tidakkah mereka mengetahui berapa banyak umat sebelum mereka yang telah Kami binasakannya dan mereka tidak lagi pulang kepada mereka (di dunia)?

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (32)

32. Dan setiap orang dari mereka pasti akan dihadirkan di hadapan Kami.

وَآيَةٌ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ (33)

33. Dan satu bukti yang terang untuk renungan mereka ialah kejadian bumi yang mati. Kami telah hidupkan bumi itu (dengan tumbuh tumbuhan) dan Kami keluarkan darinya biji-bijian dan darinya juga mereka mendapat makanan.

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنْ الْعُيُونِ (34)

34. Dan Kami jadikan padanya kebun-kebun kurma dan anggur dan Kami alirkan padanya matair-matair.

لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ (35)

35. Supaya mereka dapat memakan hasil-hasil buah-buahannya dan hasil hasil dari apa yang diusahakan tangan mereka. Mengapakah mereka tidak bersyukur?

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ (36)

36. Maha Sucilah Allah yang telah menjadikan seluruh makhluk secara berpasang-pasangan, iaitu dari tumbuh-tumbuhan di bumi dan diri mereka sendiri, juga kejadian-kejadian yang lain yang tidak diketahui mereka.

وَآيَةٌ لَّهُمْ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ (37)

37. Dan satu lagi bukti yang terang untuk renungan mereka ialah kejadian malam; Kami hapuskan siang tiba-tiba seluruh mereka berada dalam gelap-gelita.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (38)

38. Juga perjalanan matahari yang berlari ke tempat perhentiannya. Itulah perencanaan yang telah diaturkan Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Mengetahui.

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ (39)

39. Juga perjalanan bulan Kami aturkan perjalanannya beredar melalui beberapa peringkat perkembangan dan pada akhirnya Ia kembali ke peringkat awalnya dengan bentuk melengkung seperti tandan tamar yang tua.

لَا الشَّمْسُ يَنبَغِي لَهَا أَن تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ (40)

40. (Dengan peraturan itu) matahari tidak mungkin mengejar bulan dan malam tidak mungkin mendahului siang. Tiap-tiap satunya terapung apung béredar di tempat peredaran masing-masing.

وَآيَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ (41)

41. Dan satu lagi bukti yang terang untuk renungan mereka ialah Kami telah mengangkut zuriat keturunan mereka dalam bahtera yang penuh sarat.

وَخَلَقْنَا لَهُم مِّن مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ (42)

42. Begitu juga kami ciptakan untuk mereka kenderaan-kenderaan lain yang sama sepertinya yang dapat dinaiki rnereka.

وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ (43)

43. Dan jika Kami kehendaki nescaya Kami menenggelamkan mereka dan (ketika itu) tiada siapa yang berkuasa menolong mereka dan tidak pula mereka dapat diselamatkan.

إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ (44)

44. Melainkan dengan rahmat dan keni'matan hidup dan limpah kurnia Kami hingga ke satu masa yang tertentu.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (45)

45. Dan apabila dikatakan kepada mereka: Jagalah diri kamu (dari punca punca kemurkaan Allah yang ada) di hadapan kamu supaya kamu dirahmati Allah (mereka tidak menghiraukannya).

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ (46)

46. Dan tiada suatu ayat dan ayat-ayat Allah yang sampai kepada mereka melainkan mereka terus berpaling darinya.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (47)

47. Dan apabila dikatakan kepada mereka: Dermakanlah sebahagi rezeki yang telah dikurniakan Allah kepada kamu, maka rnereka yang kafir berkata kepada mereka yang beriman: Apakah wajar bagi kami memberi makan kepada mereka (fakir miskin) sedangkan jika Allah kehendaki tentulah Dia sendiri akan memberi makan kepada mereka? Kamu sebenarnya berada di dalam kesesatan yang amat nyata.

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ (48)

48. Dan mereka bertanya: Bilakah Qiamat yang dijanjikan ini jika kamu bercakap benar?

مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ (49)

49. Sebenarnya mereka hanya menunggu satu pekikan sahaja yang akan membinasakan mereka, sedangkan mereka ketika itu sedang leka bertengkar.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ (50)

50. Kerana itu mereka tidak sempat meninggalkan pesanan dan tidak sempat kembali mendapatkan keluarga mereka.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ (51)

51. Dan apabila sangkakala (kedua) ditiupkan, maka seluruh mereka mendadak keluar dari kubur-kubur mereka menuju kepada Tuhan mereka.

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ (52)

52. Mereka berkata: Alangkah celakanya nasib kami! Siapakah yang telah membangkitkan kami dan tempat tidur kami ini? inilah kebangkitan (hari) yang dijanjikan Tuhan Yang Maha Penyayang dan amat benarlah sekalian rasul itu.

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (53)

53. Hanya dengan satu pekikan sahaja tiba-tiba seluruh mereka dihadirkan di hadapan Kami.

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (54)

54. Pada hari ini setiap orang tidak akan dianiayai sedikit pun dan kamu tidak akan dibalas melainkan menurut amalan yang dilakukan kamu.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ (55)

55. Sesungguhnya penduduk Syurga pada hari ini berada dalam kesibukan meni'mati pelbagai kenimatan.

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِؤُونَ (56)

56. Mereka dan pasangan-pasangan mereka berada di bawah naungan yang teduh dan bersandar di atas takhta.

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ (57)

57. Di dalam Syurga mereka dihidangkan berbagai-bagai buah-buahan dan mereka memperolehi apa sahaja yang diidami mereka.

سَلَامٌ قَوْلًا مِن رَّبٍّ رَّحِيمٍ (58)

58. (Mereka menerima) ucapan selamat sejahtera dan Tuhan Yang Maha Pengasih.

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ (59)

59. Kemudian diperintahkan kepada mereka: Pada hari ini asingkan diri kamu (dan orang-orang Mumin), wahai orang-orang yang berdosa!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ (60)

60. Wahai anak-anak Adam! Tidakkah Aku telah perintah kepada kamu supaya kamu jangan menyembah syaitan? Kerana syaitan itu musuh kamu yang amat nyata.

وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ (61)

61. Dan supaya kamu menyembahKu. Inilah jalan yang lurus.

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ (62)

62. Dan sesungguhnya syaitan itu telah menyesatkan sebilangan yang amat ramai dari kamu. Apakah tidak kamu berfikir?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ (63)

63. (Kemudian mereka ditunjukkan): inilah Neraka Jahannam yang telah diancamkan kepada kamu.

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ (64)

64. Rasakanlah bakarannya pada hari ini dengan sebab kekufuran yang dilakukan kamu.

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (65)

65. Pada hari itu Kami tutupkan mulut mereka dan membiarkan tangan mereka memberi keterangan kepada Kami dan membiarkan kaki mereka menjadi saksi terhadap segala apa yang dilakukan mereka.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ (66)

66. (Pada hari ini) jika Kami kehendaki, Kami boleh menghapuskan penglihatan mereka dan menyebabkan mereka (lintang-pukang) berlumba-lumba menyeberangi Sirat. Bagaimana mungkin mereka melihat?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (67)

67. Dan jika Kami kehendaki Kami boleh ubahkan mereka menjadi kaku dan terpaku di tempat mereka dan kerana itu mereka tidak dapat mara ke depan dan pulang ke belakang.

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ (68)

68. Dan siapa yang Kami panjangkan umurnya, Kami akan kembalikannya semula kepada keadaannya di zaman kecil. Apakah tidak mereka berfikir?

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Setelah memperkatakan di dalam pelajaran pertama tentang orang-orang Musyrikin yang menentang dan mendustakan dawah Islam dan tentang kisah teladan yang dikemukakan kepada mereka, iaitu kisah penduduk sebuah negeri yang mendustakan rasul-rasul mereka dan nasib kesudahan mereka yang telah dibinasakan Allah,

فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ (29)

29. "Maka seluruh mereka mati sunyi sepi"

maka di dalam pelajaran ini al-Qur'an mulai memperkatakan secara umum mengenai sikap para pendusta dalam setiap agama yang benar. Ia menayangkan gambaran manusia manusia sesat di sepanjang abad. Ia melahirkan keluhan kecewa terhadap orang-orang yang tidak mahu mengambil pengajaran dari umat-umat yang telah binasa sebelum mereka, sedangkan umat ini tidak akan pulang melainkan pada hari Qiamat:

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (32)

32. "Dan setiap orang dari mereka pasti akan dihadirkan di hadapan Kami."

Kemudian ia mulai membentangkan bukti-bukti kekuasaan Allah pada kejadian kejadian alam buana yang sentiasa disaksikan oleh mereka dengan hati yang cuai dan lalai. Bukti-bukti kekuasaan Allah itu terdapat pada kejadian diri mereka sendiri, pada kejadian-kejadian di sekeliling mereka dan di dalam sejarah meneka yang lama, namun demikian mereka tidak merasa apa apa dan apabila diberi peringatan mereka tidak mengambil peringatan. -

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ (46)

46. "Dan tiada suatu ayat dari ayat-ayat Allah yang sampai kepada mereka melainkan mereka terus berpaling darinya."

Mereka pinta disegerakan azab kerana tidak percaya:

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ (48)

48. "Dan mereka bertanya: Bilakah Qiamat yang-dijanjikan jika kamu bercakap benar?"

Sesuai dengan permintaan mereka supaya disegerakan azab itu, al-Quran menayangkan satu pemandangan yang panjang dan pemandangan-pemandangan hari Qiamat, di mana mereka melihat dengan jelas nasib kesudahan mereka yang malang yang dipinta mereka supaya disegerakannya itu seolah-olah kelihatan terpampang di hadapan mata mereka.

(Pentafsiran ayat-ayat 30 - 32)

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلاَّ كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُون (30)

30. "Alangkah besarnya penyesalan yang menimpa hamba-hambaKu yang menentang rasul. Tiada seorang rasul yang datang kepada mereka melainkan mereka ejekkannya."

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنْ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لاَ يَرْجِعُونَ (31)

31. 'Tidakkah mereka mengetáhui beberapa banyak umat sebelum mereka yang telah Kami binasakannya dan mereka tidak lagi pulang kepada mereka (di dunia)?"

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (32)

32. "Dan setiap orang dari mereka pasti akan dihadirkan di hadapan Kami"

Penyesalan ialah perasaan hati terhadap sesuatu perkara yang didukacitakan yang membuat seseorang itu tidak dapat berbuat apa-apa selain dan merasa kesal dan sedih. Allah S.W.T. tidak merasa sesal dan kecewa terhadap hamba-hamba-Nya, tetapi Dia hanya menjelaskan bahawa tindak-tanduk mereka wajar dikesalkan oleh setiap orang kerana perbuatan mereka amat malang dan amat didukacitakan. Ia akan membawa kepada akibat yang amat buruk dan bala yang amat besar.

Alangkah besarnya penyesalan hamba-hamba Allah yang diberi peluang unnuk menyelamatkan diri, tetapi mereka tidak mempedulikannya. Mereka melihat di hadapan mereka akibat kebinasaan yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka, tetapi mereka tidak mengambil pengajaran dan manfa'at darinya. Allah S.W.T. membuka kepada mereka pintu-pintu rahmat-Nya dengan mengirimkan rasul-rasul dari satu masa ke satu masa, tetapi mereka menjauhkan diri dari pintu-pintu rahmat itu dan berkelakuan biadab terhadap Allah.

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلاَّ كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُون (30)

30. "Tiada seorang rasul yang datang kepada mereka melainkan mereka ejekkannya."

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنْ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لاَ يَرْجِعُونَ (31)

31. "Tidakkah mereka mengetahui berapa banyak umat sebelum mereka yang telah Kami binasakannya dan mereka tidak lagi pulang kepada mereka."

وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (32)

32. "Dan setiap orang dari mereka pasti akan dihadirkan di hadapan Kami"

Kebinasaan umat-umat yang dahulu kala yang pergi tidak pulang di sepanjang tahun dan abad itu sepatutnya menjadi pengajaran kepada orang yang berfikir dengan insaf, tetapi mereka yang malang itu tidak berfikir dengan insaf. Mereka akan menerima nasib yang sama. Manakah keadaan yang lebih dikesalkan dan keadaan mereka yang seperti ini?

Seekor binatang memperlihatkan rasa gentarnya apabila melihat saudaranya binasa di hadapannya dan ia akan cuba menghindarkan dirinya sedapat mungkin dan menerima nasib yang sama, tetapi mengapa manusia sanggup melihat manusia-manusia yang lain binasa seorang demi seorang kemudian dia terus meluru ke jalan yang sama? Perasaan angkuh itulah yang

memperdayakannya dan melihat akibat yang buruk yang telah banyak menimpa orang lain itu. Kebinasaan umat-umat yang dahulu yang berlaku di sepanjang jalan adalah dapat dilihat semua orang, tetapi mereka seolah-olah buta tidak dapat melihatnya.

Dan andainya orang-orang yang binasa itu pergi tidak pulang-pulang kepada generasi-generasi pengganti mereka, maka ini bukanlah bererti mereka ditinggalkan begitu sahaja atau terlepas dari hisab Allah.

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Ghafir (Ayat 28 – 55)

(Pentafsiran ayat-ayat 28 - 35)

Di sini tampillah seorang lelaki dari keluarga Fir'aun, seorang yang telah menerima pembelaan kebenaran dalam hatinya, tetapi dia telah menyembunyikan keimanannya. Ia tampil muka membela Musa dan Fir'aun dan kaumnya. Dia berbicara dengan Fir'aun dan pembesar-pembesarnya dari berbagai-bagai segi. Dia memberi nasihat secara halus kepada hati mereka dan merangsangkan kepekaannya dengan pernyataan-pernyataan yang menakut dan meyakinkan mereka:

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءكُم بِالْبَيِّنَاتِ مِن رَّبِّكُمْ وَإِن يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ (28)

28. "Lalu berkatalah seorang lelaki Mu'min dari keluarga Firaun yang menyembunyikan keimanannya. Apakah kamu hendak membunuh seorang yang berkata: Allah itu Tuhanku sedangkan dia telah membawa kepada kamu keterangan yang jelas dan Tuhan kamu. Jika dia bohong, maka dialah yang akan menanggung akibat pembohongannya dan jika dia benar nescaya kamu akan ditimpa sebahagian azab yang diancam kannya kepada kamu. Sesungguhnya Allah tidak memberi hidayat kepada orang-orang yang pelampau lagi pendusta."

يَا قَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِن بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)

29. "Wahai kaumku! Kamulah yang memiliki kerajaan (Mesir) pada hari ini, kamulah yang terkemuka di dunia ini, tetapi siapakah yang dapat menolong kita dan azab Allah jika azab itu menimpa kita? Jawab Firaun:

Aku tidak kemukakan fikiranku melainkan apa yang aku pandang baik dan aku tidak tunjukkan kepada kamu melainkan jalan yang benar."

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ (30)

30. "Lalu berkatalah lelaki yang beriman itu: Wahai kaumku! Aku takut kamu akan ditimpakan malapetaka seperti hari malapetaka yang menimpa golongan-golongan (yang menentang rasul)."

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ (31)

31. "Seperti keadaan kaum Nuh, Ad dan Thamud dan orang-orang selepas mereka. Dan Allah tidak sekali-kali berkehendak melakukan kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya."

وَيَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ (32)

32. "Wahai kaumku! Aku takut kanau ditimpa azab pada hari (Qiamat) yang penuh dengan seruan (meminta pertolongan)."

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)

33. "Iaitu pada hari kamu berpaling ke belakang melarikan diri, sedangkan tiada siapa yang dapat melindungkan kamu dan azab Allah. Dan barangsiapa yang disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidayat kepada-Nya."

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُم بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ (34)

34. "Dan sesungguhnya sebelum ini Yusuf telah datang kepada kamu membawa keterangan-keterangan yang jelas, tetapi kamu masih berada di dalam keraguan terhadap ajaran yang dibawa olehnya kepada kamu, sehingga apabila dia wafat, kamu telah berkata: Allah tidak akan membangkitkan lagi seorang rasul selepasnya. Demikianlah Allah menyesatkan orang-orang yang pelampau dan ragu-ragu.".

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ وَعِندَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ (35)

35. "Iaitu orang-orang yang menyangkal ayat-ayat Allah tanpa sebarang alasan yang sampai kepada mereka. Amat besarlah kemurkaan di sisi Allah dan di sisi orang-orang yang beniman. Demikianlah Allah menutupkan setiap hati yang takbur dan sewenang-wenang."

Itulah satu pengembaraan yang amat hebat yang ditempuh oleh lelaki Mukmin bersama-sama Firaun dan pembesar-pembesarnya yang sedang mengatur komplot terhadap Musa dan apa yang dikemukakannya merupakan logik fItrah seorang Mukmin yang dinyatakan dengan hati-hati,

pintar dan kuat. Mula-mula ia mengecam rancangan jahat yang hendak dilaksanakan mereka:

أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ

28. "Apakah kamu hendak membunuh seorang yang berkata: Allah itu Tuhanku."

Apakah perkataan yang jujur ini yang ada hubungan dengan kepercayaan dan keyakinan seseorang ini wajar dihukum bunuh atau ditentang dengan mencabutkan nyawanya? Ini adalah satu gambaran perbuatan yang amat keji yang begitu jelas keburukannya.

Kemudian dia membawa mereka maju setapak lagi iaitu orang yang mengeluarkan perkataan yang jujur itu:

رَبِّيَ اللَّهُ

28. "Allah itu Tuhanku"

adalah mempunyai alasan dan dalilnya yang kuat:

وَقَدْ جَاءكُم بِالْبَيِّنَاتِ مِن رَّبِّكُمْ

28. "Dia telah membawa kepada kamu keterangan yang jelas dan Tuhan kamu."

Lelaki itu mengisyaratkan kepada bukti-bukti yang telah dikemukakan oleh Musa a.s. dan dilihat sendiri oleh mereka, sedangkan bukti-bukti ini jika difikir secara persendirian dan jauh dari orang ramai adalah bukti-bukti yang sukar dipertikaikan oleh mereka.

Kemudian lelaki ini membuat andaian yang seburuk-buruknya dan memperlihatkan sikapnya yang adil terhadap persoalan itu sesuai dengan setinggi-tinggi andaian yang mungkin diambil mereka:

وَإِن يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ

28. "Jika Musa itu bohong maka dialah yang akan menanggung akibat bohongnya."

Yakni dialah yang akan bertanggung terhadap perbuatannya, menerima balasannya dan menanggung dosanya. Dan ini bukannya boleh dijadikan alasan untuk rnereka membunuhnya.

Di sana ada lagi satu kemungkinan iaitu jika Musa benar, maka eloklah kemungkinan itu diperhitungkan dengan sebaik-baiknya supaya mereka tidak menerima akibatnya:

وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ

28. "Dan jika dia benar nescaya kamu akan ditimpa sebahagian azab yang diancamkannya kepada kamu."

Kemungkinan mereka ditimpa sebahagian azab yang diancamkan kepada mereka itu merupakan sekurang-kurang kemungkinan dan dia tidak menuntut dan mereka lebih dari itu. Inilah kemuncak keadilan dalam sesuatu perdebatan.

Kemudian dia mengancam mereka secara halus. Apabila dia mengeluarkan satu pendapat yang melibatkan Musa di samping melibatkan mereka juga iaitu:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ (28)

28. "Sesungguhnya Allah tidak memberi hidayat kepada orang-orang yang pelampau lagi pendusta."

Jika si pelampau yang pendusta itu Musa, maka sudah tentu Allah tidak akan memberi hidayat dan taufiq kepadanya, oleh itu biarkanlah dia menerima balasannya, tetapi hendaklah kamu berhati-hati dari mendustakan Musa dan bertindak keterlaluan terhadapnya supaya kamu tidak ditimpa balasan seperti ini.

Ketika dia menghubungkan mereka kepada tindakan Allah terhadap mereka yang pelampau dan pendusta itu, dia mengugut mereka dengan balasan Allah dan azab yang tidak dapat diselamatkan darinya oleh kerajaan dan kekuasaan yang ada pada mereka. Dia menyebut ni'mat ini kepada mereka supaya mereka bersyukur bukannya ingkar:

يَا قَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِن بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءنَا

29. "Wahai kaumku! Kamulah yang memiliki kerajaan (Mesir) pada hari ini dan kamulah yang terkemuka di negeri ini, tetapi siapakah yang dapat menolong kita dari azab Allah jika azab itu menimpa kita?"

Lelaki Mu'min itu merasakan perasaan yang dirasakan oleh hati yang Mu'min iaitu azab balasan Allah lebih dekat kepada orang-orang yang memegang kuasa memerintah di muka bumi ini. Merekalah orang-orang yang paling wajar takutkan Allah, paling wajar bertaqwa kepada-Nya, paling wajar menaruh kebimbangan kepada-Nya, kerana Allah mengawasi mereka setiap waktu malam dan siang. Kerana itu dia mengingatkan mereka dengan kekuasaan pemenintahan mereka ketika dia menyebut pandangan yang tersemat di dalam mata hatinya ni, kemudian dia libatkan dirinya bersama mereka ketika mengingatkan mereka dengan balasan azab Allah:

فَمَن يَنصُرُنَا مِن بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءنَا

29. "Siapakah yang dapat menolong kita dari azab Allah jika azab itu menimpa kita?"

Kata-kata ini untuk menyedarkan mereka bahawa segala langkah mereka adalah penting baginya, kerana dia adalah salah seorang dari mereka yang turut menunggu nasibnya bersama mereka. Jadi, dia hanya seorang

penasihat sahaja yang merasa bimbang terhadap mereka, semoga ini dapat mendorong mereka memberi perhatian yang berat kepada amaran dan peringatannya dan supaya mereka memandang amarannya itu dengan hati yang suci dan ikhlas. Dia cuba menyedarkan mereka bahawa tiada siapa yang dapat menolong dan membimbing dari azab Allah jika ia menimpa mereka, seluruh mereka terlalu lemah untuk menolakkannya.

Di sini Fir'aun merasa tersinggung sama seperti tersinggungnya setiap pemerintah yang zalim apabila diberi nasihat kepadanya. Baginda merasa bangga dengan dosanya. Baginda memandang nasihat yang ikhlas itu sebagai mencabar kuasanya dan mengecilkan pengaruhnya dan sebagai perbuatan hendak berkongsi kuasa dan pengaruh dengannya.

قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)

29. "Jawab Fir'aun: Aku tidak kemukakan fikiranku melainkan apa yang aku pandang baik dan aku tidak tunjukkan kepada kamu melainkan jalan yang benar.

Aku tidak mencadangkan kepada kamu melainkan sesuatu yang aku pandang betul dan menganggapnya berguna. Cadanganku itu tidak syak lagi betul, baik dan tidak dapat dipertikaikan lagi. Apakah betul pemerintah yang zalim itu tidak memikirkan melainkan sesuatu yang baik dan betul? Apakah mereka boleh membenarkan jika ada orang lain memandang mereka telah membuat kesilapan? Apakah mereka membenarkan orang lain memberi fikiran yang lain di samping fikirannya? Jika jawapannya ya, mengapa mereka digelarkan pemerintah yang zalim?

Tetapi lelaki yang Mu'min itu tidak berpendapat demikian. Dia merasa berkewajipan mengingat memberi nasihat dan mengeluarkan pendapatnya. Ia merasa berkewajipan berdiri di sebelah kebenaran yang diyakini olehnya walaupun bertentangan dengan pendapat pemerintah-pemerintah yang zalim, kemudian dia mengetuk hati mereka dengan satu pernyataan lain semoga hati itu sedar, terharu dan lembut, ia mengetuk hati mereka dengan menarik perhatiannya kepada akibat-akibat kebinasaan yang menimpa golongan yang menentang rasul-rasul sebelum mereka. Peristiwa-peristiwa itu merupakan saksi yang melihat bagaimana dahsyatnya Allah membinasakan pendusta-pendusta dan pelampau-pelampau:

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ (30)

30. "Lalu berkatalah lelaki yang beriman itu: Wahai kaumku! Aku takut kamu akan ditimpakan malapetaka seperti hari malapetaka yang menimpa golongan (yang menentang rasul)."

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ (31)

31. "Seperti keadaan kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang selepas mereka. Dan Allah tidak sekali-kali berkehendak melakukan kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya."

Setiap golongan itu ada hari kebinasaannya masing-masing tetapi lelaki yang Mumin itu mengumpulkan hari-hari itu dalam satu hari sahaja:

مِّثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ (30)

30. "Seperti hari malapetaka yang menimpa golongan-golongan yang menentang rasul-rasul."

Itulah hari yang dapat dilihat dengan jelas betapa dahsyatnya balasan azab Allah. ltulah hari yang sama dan segi sifatnya yang berlaku ke atas golongan-golongan penentang rasul.

وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ (31)

31. "Dan Allah tidak sekali-kali berkehendak melakukan kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya."

Allah membinasakan rnereka dengan sebab dosa-dosa mereka dan membetulkan umat-umat di sekeliling meneka dan umat-umat yang kemudian dan meneka dengan menimpakan hari-hari azab Allah ke atas mereka.

Kemudian sekali lagi lelaki Mu'min itu mengetuk hati dengan mengingatkan mereka dengan Hari Qiamat yang penuh dengan seruan:

وَيَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ (32)

32. "Wahai kaumku! Aku takut kamu ditimpa azab pada Hari (Qiamat) yang periuh dengan seruan."

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)

33. "Iaitu pada hari kamu berpaling ke belakang melarikan diri, sedangkan tiada siapa yang dapat melindungkan kamu dan azab Allah. Dan barang siapa yang disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidayat kepada.Nya."

Pada hari itu para malaikat yang mengumpulkan manusia di padang Mahsyar itu berseru, dan Ashabul-Araaf juga menyeru penghuni Syurga dan penghuni-penghuni Neraka. Sementara penghuni-penghuni Syurga menyeru penghuni-penghuni Neraka, dan penghuni-penghuni Neraka pula menyeru penghuni-penghuni Syurga. Hari itu penuh dengan seruan dalam berbagai-bagai bentuk. Penamaan hari Qiamat dengan:

يَوْمَ التَّنَادِ (32)

32. "Hari yang penuh dengan seruan"

itu membayangkan suasana hari itu riuh rendah, hiruk-pikuk dengan suara-suara pekikan di sana sini, dan menggambarkan hari yang penuh dengan kesesakan dan pertengkaran. Ia juga sesuai dengan perkataan lelaki yang beriman itu.

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ

33. "Iaitu pada hari kamu berpaling ke belakang melarikan diri, sedangkan tiada siapa yang dapat melindungkan kamu dari azab Allah."

Yakni mereka mungkin lari atan cuba melarikan diri dari kedahsyatan azab Neraka, tetapi pada hari itu tiada siapapun yang dapat memberi perlindungan dan hari itu bukanlah masa yang boleh melarikan diri. Gambaran ketakutan, kecemasan dan gambaran lari itu merupakan gambaran utama di sini bagi kumpulan manusia-manusia angkuh dan sewenang-wenang di bumi yang memegang pangkat kebesaran dan kuasa pemerintahan!

وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (33)

33. "Barang siapa yang disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidayat kepadanya.

Mungkin ayat ini mengandungi sindiran yang halus kepada perkataan Fir'aun:

وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)

29. "Aku tidak tunjukkan kepada.kamu melainkan jalan yang benar."

Dan memberi isyarat bahawa hidayat yang sebenar ialah hidayat Allah dan barang siapa yang disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidavat kepadanya, dan Allah mengetahui seluruh keadaan dan hakikat manusia yang wajar menerima hidayat dan yang wajar menerima kesesatan.

Pada akhirnya lelaki yang Mu'min itu mengingatkan sikap mereka terhadap Nabi Yusuf a.s. dan di antara zuriatnya ialah Nabi Musa a.s. Dia menerangkan bagaimana mereka meragui kerasulan Yusuf dan pengajaran-pengajaran yang dibawa oleh beliau supaya mereka tidak mengulangi pendirian itu terhadap Musa a.s. yang membenarkan apa yang dibawa oleh Yusuf a.s. sedangkan mereka telah meragui kebenaran Musa a.s. Dan seterusnya lelaki itu mendustakan anggapan mereka bahawa Allah tidak akan membangkitkan rasul yang lain selepas Nabi Yusuf, sedangkan inilah Nabi Musa a.s. seorang rasul yang dibangkitkan selepas Nabi Yusuf a.s. Yang mendustakan anggapan ini:

وَلَقَدْ جَاءكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءكُم بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ (34)

34. "Dan sesungguhnya sebelum ini Yusuf telah datang kepada kamu membawa keterangan-keterangan yang jelas, tetapi kamu masih berada di dalam keraguan terbadap ajaran yang dibawa olehnya kepada kamu, sehingga apabila dia wafat, kamu telah berkata: Allah tidak akan membangkitkan lagi seorang rasul selepasnya. Demikianlah Allah menyesatkan orang-orang yang pelampau dan ragu-ragu."

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ وَعِندَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ (35)

35. "Iaitu orang-orang yang menyangkal ayat-ayat Allah tanpa sebarang alasan yang sampai kepada mereka. Amat besarlah kemurkaan di sisi Allah dan di sisi orang-orang yang beriman. Demikianlah Allah menutupkan setiap hati yang takbur dan sewenang-wenang."

lnilah kali pertama di dalam al-Qur'an di mana disebutkan tentang kerasulan Yusuf a.s. yang diutuskan kepada penduduk Mesir. Kita telah pun mengetahui dari Surah Yusuf bahawa beliau telah sampai ke jawatan pengarah perbendaharaan negeri Mesir dan beliau telah pun mendapat gelaran "Aziz Mesir" iaitu gelaran yang diberikan kepada Pendana Menteri Mesir (pada masa itu). Di dalam surah ini juga terdapat ayat yang mungkin dapat difahamkan bahawa beliau telah menaiki takhta kerajaan Mesir walaupun ini tidak diyakini, iaitu firman-Nya:

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّواْ لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا

100. "Dan dia (Yusuf) telah mengangkatkan kedua orang tuanya ke atas singgahsana, lalu mereka (saudara-saudaranya) merebahkan diri sujud kepadanya seraya berkata: Wahai ayahandaku! Inilah tafsir mimpiku dahulu. Sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpiku itu suatu kenyataan."

(Surah Yusuf)

Mungkin singgahsana di mana beliau mengangkatkan kedua-dua ibubapanya, suatu singgahsana yang lain dan singgahsana kerajaan Fir'aun Mesir. Walau bagaimanapun Nabi Yusuf a.s. telah sampai ke peringkat kedudukan pegawai tinggi yang memerintah dan berkuasa di negeri itu. Oleh sebab itu dapatlah kita gambarkan keadaan yang dikatakan oleh lelaki Mumin itu, iaitu keadaan keraguan mereka terhadap pengajaran yang dibawa oleh Yusuf a.s. dahulu serta sikap mereka yang berpura-pura

terhadap Yusuf selaku pembesar yang berkuasa di mana mereka tidak mendustakannya secara terbuka ketika beliau berada dalam jawatan ini! Sehingga ketika dia wafat, karnu telah berkata:

لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا

34. "Allah tidak akan membangkitkan lagi seorang rasul selepasnya."

Seolah-olah mereka merasa senang hati dengan kewafatannya, kerana itu mereka menzahirkan kegembiraan mereka di dalam bentuk ini dan melahirkan kebencian mereka kepada aqidah tauhid yang tulen yang dibawa oleh beliau kepada mereka, dan nampaknya aqidah ini telah dikemukakannya kepada dua orang rakan beliau semasa di dalam penjara:

أَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (39)

39. "Manakah yang lebih baik, tuhan-tuhan yang ramai atau Tuhan Yang Maha Esa dan Maha Perkasa."

(Surah Yusuf)

Oleh itu mereka menyangka bahawa tidak akan datang lagi kepada mereka seorang rasul yang lain selepas beliau kerana inilah yang menjadi cita-cita mereka. Dan seringkali apabila seseorang itu menggemari sesuatu, kemudian ia percaya bahawa kegemarannya itu akan menjadi kenyataan, kerana ini akan dapat memenuhi cita-cita kegemarannya.

Lelaki yang Mu'min itu bercakap dengan keras di sini ketika dia menyebut keraguan dan keterlaluan mereka mendustakan rasul, lalu ia berkata:

كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ (34)

34. "Demikianlah Allah menyesatkan orang yang pelampau dan ragu ragu."

Dia memberi amaran kepada mereka bahawa Allah akan menyesatkan setiap pendusta yang pelampau dan ragu-ragu di dalam 'aqidahnya walau pun telah diberi keterangan-keterangan yang jelas kepadanya.

Dan seterusnya dia memberi amaran yang keras kepada mereka bahawa orang orang yang menyangkal ayat-ayat Allah tanpa hujah dan alasan akan ditimpa kemurkaan Allah dan kemarahan para Mu'minin, inilah seburuk-buruk perbuatan yang dilakukan mereka. Begitu juga dia mengecam sikap mereka yang takbur dan sewenang-wenang dan memberi amaran bahawa akan membutakan hati orang-orang yang angkuh dan sewenang-wenang!

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ وَعِندَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ (35)

35. "Iaitu orang-orang yang naenyangkal ayat-ayat Allah tanpa sebarang alasan yang sampai kepada mereka. Amat besarlah kemurkaan di sisi Allah dan di sisi orang-orang yang beriman. Demikianlah Allah menutupkan setiap hati yang takbur dan sewenang-wenang."

Kenyataan lelaki yang beriman itu hampir-hampir sama dengan kenyataan Allah secara langsung permulaan surah yang menjelaskan bahawa kemurkaan itu akan menimpa orang-orang yang menyangkal ayat-ayat Allah tanpa bukti, dan bahawa orang orang yang takbur dan sewenang-wenang itu akan disesatkan Allah hingga tidak ada lagi di dalam hati mereka ruang dan jalan untuk menerima hidayat dan kefahaman.

(Pentafsiran ayat-ayat 36 - 37)

Walaupun lelaki Mu'min itu telah menarik hati mereka dalam pengembaraan yang amat jauh ini, namun Firaun tetap berada di dalam kesesatannya dan terus berdegil mengingkarkan kebenaran, tetapi baginda berpura-pura hendak menyelidik dakwaan Musa itu. Nampaknya kesan dari logik dan hujah yang dikemukakan oleh lelaki Mu'min itu amat kuat hingga Fir'aun dan pembesar-pembesarnya tidak dapat mengabaikannya begitu sahaja. Oleh itu Firaun mencari jalan lain yang baru:

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ ابْنِ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ (36)

36. "Dan Firaun berkata: Wahai Haman! Binakan untukku sebuah bangunan yang tinggi semoga aku dapat sampai ke jalan-jalan."

أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ (37)

37. "Iaitu jalan-jalan langit supaya aku dapat melihat Tuhan Musa dan sesungguhnya aku fikir dia seorang pendusta. Demikianlah didandan indah kepada Firaun segala perbuatannya yang buruk dan dia telah dihalangkan dari jalan (yang benar), dan tiadalah tipudaya Firaun itu melainkan musnah belaka."

Yakni wahai Haman! Bangunkanlah untukku sebuah bangunan yang tinggi supaya aku dapat sampai ke jalan-jalan langit untuk mencari dan melihat Tuhan Musa di sana:

وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا

37. "Sesungguhnya aku fikir dia seorang pendusta."

Demikianlah cara putar belit Firaun yang zalim itu untuk menghindarkan dirinya dari berdepan dengan kebenaran secara terus terang. Baginda sekali-kali tidak mahu mengakui aqidah tauhid yang menggoncangkan takhtanya dan mengancam dongeng dongeng yang menjadi landasan kerajaanya. Amatlah jauh dari kemungkinan bahawa apa yang dikatakan oleh Firaun ini merupakan kefahamannya, dan amatlah jauh pula bahawa apa yang dikatakannya ini merupakan benar-benar serius untuk mencari Tuhan Musa dengan cara kebendaan yang bodoh itu kerana Firaun-Firaun yang memerintah negeri Mesir itu biasanya mempunyai ilmu pengetahuan yang tinggi dan tidak munasabah mempunyai kefahaman yang seperti ini. Malah dalam satu segi, itulah cara sendaan, kesewenang-wenangan dan permainan baginda, dan dalam satu segi yang lain pula itulah cara baginda berpura-pura insaf dan hendak menyelidik untuk mendapatkan kepastian. Dan mungkin pula inilah langkah berundur dari menghadapi pukulan-pukulan logik keimanan yang terdapat dalam percakapan lelaki yang Mukmin itu. Seluruh andaian ini menunjukkan kedegilan Firaun mempertahankan kesesatannya, dan keangkuhannya mempertahankan kekufurannya:

كَاذِبًا وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ

37. "Demikianlah didandan indah kepada Fir'aun segala perbuatannya yang buruk dan dia telah dihalangkan dari jalan yang benar."

Yakni baginda memang wajar dihalangkan dari jalan yang benar kerana dolak-dalik dan putar belitnya yang menyelewengkannya dan kejujuran dan dari jalan yang benar.

Kemudian diiringi dengan kenyataan bahawa tipu helah yang seperti itu akan berakhir dengan kekecewaan dan kehancuran:

وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ (37)

37. "Dan tiadalah tipudaya Firaun itu melainkan musnah belaka."

(Pentafsiran ayat-ayat 38 - 44)

Setelah berdepan dengan putar belit, kesewenang-wenangan dan kedegilan Firaun ini, lelaki yang Mumin ini pun mengeluarkan kata-katanya yang terakhir, yang lantang dan terus terang. Setelah Dia menyeru mereka mengikutnya ke jalan Allah selaku jalan yang betul dan menerangkan kepada mereka nilai hidup dunia yang fana ini dan menggalakkan mereka supaya mencari nikmat hidup yang kekal abadi dan mengingatkan mereka dari azab Akhirat. Dan seterusnya menerangkan kepada mereka tentang kepalsuan dan kebatilan yang wujud di dalam 'aqidah syirik itu:

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ (38)

38. "Dan berkatalah (lelaki) yang beriman itu: Wahai kaumku! Ikutilah aku nescaya aku membimbing kamu ke jalan yang benar."

يَا قَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ (39)

39. "Wahai kaumku! Sesungguhnya kehidupan dunia hanya keni'matan (yang sebentar) sahaja dan sesungguhnya Akhirat itulah negeri yang kekal"

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُوْلَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ (40)

40. "Barang siapa yang mengerjakan kejahatan, maka dia tidak akan dibalas melainkan dengan balasan yang setanding dengannya, dan barang siapa yang mengerjakan amalan yang salih sama ada lelaki atau perempuan, sedangkan dia beriman, maka merekalah orang yang akan memasuki Syurga, di mana mereka dikurniakan rezeki tanpa hisab."

وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ (41)

41. "Wahai kaumku! Bagaimana aku menyeru kamu kepada keselamatan, sedangkan kamu menyeruku ke Neraka."

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ (42)

42. "Kamu menyeruku supaya ingkarkan terhadap Allah dan mempersekutukan-Nya dengan sembahan-sembahan yang aku tidak mengetahui sedikit pun (mengenai ketuhanannya), sedangkan aku menyeru kamu beriman kepada Tuhan Yang Maha Perkasa dan Maha Pengampun."

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ (43)

43. "Tidak syak lagi bahawa tuhan palsu yang kamu seru supaya aku beriman kepadanya, tidak mempunyai sebarang da'wah di dunia dan di Akhirat. Dan sesungguhnya kepulangan kita ialah kepada Allah dan sesungguhnya orang-orang yang pelampau itulah penghuni-penghuni Neraka."

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (44)

44. "Kelak kamu akan ingat (kebenaran) apa yang aku katakan kepada kamu, dan aku menyerahkan urusanku kepada Allah. Sesungguhnya Allah Maha Melihat akan hamba-hamba-Nya."

Itulah hakikat yang telah pun dijelaskan sebelum ini di permulaan surah. Kemudian hakikat-hakikat itu dijelaskan sekali lagi oleh lelaki yang Mu'min ini ketika menghadapi Firaun dan pembesar-pembesarnya. Katanya:

يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ (38)

38. "Wahai kaumku! Ikutilah aku nescaya aku membimbing kamu ke jalan yang benar."

Sekejap tadi Firaun telah berkata:

وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ (29)

29. "Aku tidak tunjukkan kepada kamu melainkan jalan yang benar."

Oleh itu perkataan lelaki yang Mu'min itu merupakan satu cabaran yang terus terang. Dia telah mengeluarkan pandangan yang benar tanpa takut dan gentar kepada kuasa Fir'aun yang sewenang-wenang itu, juga pembesar-pembesarnya yang berkomplot seperti Haman dan Qarun iaitu dua orang tokoh yang dikatakan menjadi menteri-menteri Firaun.

Dia menjelaskan kepada mereka tentang hakikat kehidupan dunia ini:

إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ

39. "Sesungguhnya kehidupan dunia ini hanya keni'matan (yang sebentar) sahaja."

Yakni keni'matan yang tidak tetap dan kekal:

وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ (39)

39. "Dan sesungguhnya Akhirat itulah negeri yang kekal."

Itulah kehidupan sejati yang wajar dipandang dan difikir dengan mendalam.

Dia menerangkan kepada mereka dasar hisab dan balasan di negeri Akhirat yang kekal:

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُوْلَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ (40)

40. "Barang siapa yang mengerjakan kejahatan, maka dia tidak akan dibalas melainkan dengan balasan yang setanding dengannya, dan barang siapa yang mengerjakan amalan yang salih sama ada lelaki atau perempuan, sedangkan dia beriman, maka merekalah orang-orang yang akan memasuki Syurga dan di sana mereka dikurniakan rezeki tanpa hisab."

Yakni mengikut kehendak kemurahan Allah ialah perbuatan yang baik itu dibalas dengan kebaikan berganda-ganda, sedangkan perbuatan yang jahat tidak dibalas dengan berganda-ganda. Itulah rahmat Allah terhadap hamba-hamba-Nya. ltulah timbangrasa terhadap kelemahan mereka dan terhadap tarikan-tarikan dan halangan-halangan yang wujud di jalan kebajikan dan kejujuran kerana itulah perbuatan mereka yang baik itu diberi ganjaran yang berganda-ganda, dan dapat menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan mereka yang jahat. Dan apabila mereka tiba di Syurga selepas hisab, mereka akan diberi rezeki tanpa hisab.

Lelaki yang Mumin itu mengecam perbuatan mereka yang mengajaknya ke Neraka, sedangkan dia mengajak mereka ke Syurga. Lalu ia menyeru mereka dengan penuh kecaman:

وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ (41)

41. "Wahai kaumku! Bagaimana aku menyeru kamu kepada keselamatan, sedangkan kamu menyeruku ke Neraka."

Mereka sebenarnya tidak menyeru lelaki yang Mu'min itu ke Neraka tetapi mereka menyerunya kepada 'aqidah syirik. Dan apakah bezanya di antara da'wah kepada syirik dan da'wah kepada Neraka? Kedua-duanya hampir sama sahaja. Dalam ayat yang berikut dia hanya menukarkan da'wah dengan satu da'wah yang lain:

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ (42)

42. "Kamu menyeruku supaya ingkarkan Allah dan mempersekutukan-Nya dengan sembahan-sembahan yang aku tidak mengetahui sedikitpun (mengenai ketuhanannya), sedangkan aku menyeru kamu beriman kepada Tuhan Yang Maha Perkasa dan Maha Pengampun."

Perbezaan di antara dua dakwah itu adalah amat jauh. Da'wah lelaki yang Mukmin itu amat jelas dan lurus. Dia menyeru mereka kepada Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Pengampun. Dia menyeru mereka kepada Tuhan Yang Maha Esa. Di mana kesan kesan sifat Wahdaniyah-Nya disaksikan oleh alam al-wujud. Dan dibuktikan oleh keindahan-keindahan Penciptanya yang dilakukan dengan qudrat kuasa-Nya dan perencanaan-Nya yang rapi. Dia menyeru mereka kepada Allah supaya mereka mendapat keampunan dari-Nya, kerana Dialah sahaja yang berkuasa memberi keampunan yang limpah:

إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ (42)

42. "Yang Maha Perkasa dan Maha Pengampun."

Ke manakah mereka menyerunya? Mereka menyerunya kepada mengingkarkan Allah melalui perbuatan syirik yang tidak diketahui sedikitpun mengenainya dari dakwaan-dakwaan, kepercayaan-kepercayaan yang karut dan penuh teka-teki.

Dia menjelaskan tanpa sebarang syak dan ragu bahawa tuhan-tuhan sekutu itu tidak mempunyai sesuatu apa pun, juga tidak mempunyai sebarang urusan baik di dunia mahupun di Akhirat. Segala-galanva terpulang kepada Allah Yang Maha Esa, golongan manusia pelampau yang membuat dakwaan yang bukan terhadap itu akan menjadi penghuni-penghuni Neraka:

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ مَرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ (43)

43. "Tidak syak lagi bahawa tuhan palsu yang kamu seru supaya aku beriman kepadanya, tidak mempunyai sebarang da'wah di dunia dan di Akhirat. Dan sesungguhnya kepulangan kita ialah kepada Allah dan sesungguhnya orang-orang yang pelampau itulah penghuni-penghuni Neraka."

Apakah lagi yang tinggal selepas ia memberi penerangan-penerangan yang jelas dan syumul mengenai hakikat-hakikat yang pokok dalam 'aqidah? Lelaki yang Mukmin itu telah menerangkannya dengan terus terang tanpa teragak-agak kepada Firaun dan para pembesarnya, setelah ia menyembunyikan keimanan. Dia telah mengumumkan hakikat ini dengan begitu jelas. Kini tiada apa lagi yang hendak dikatakan olehnya melainkan hanya menyerahkan urusannya kepada Allah, kerana dia telah meluahkan kata-katanya dan melihatkan dhamirnya sambil mengancam mereka bahawa mereka akan sedar kepada kebenaran kata-katanya pada hari Qiamat, di mana tidak berguna lagi peringatan dan segala urusan terpulang kepada Allah:

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (44)

44. "Kelak kamu akan ingat (kebenaran) apa yang aku katakan kepada kamu dan aku menyerahkan urusanku kepada Allah. Sesungguhnya Allah Maha Melihat akan hamba-hambaNya."

Demikianlah berakhirnya perdebatan dan dialog itu. Di mana seorang lelaki yang beriman dari keluarga Firaun merakamkan kata-katanya yang benar yang kekal abadi dalam dhamir zaman.

(Pentafsiran ayat-.ayat 45 - 50)

Penjelasan ayat yang berikut menyaringkan babak-babak kisah selepas ini dan peristiwa-peristiwa yang berlaku di antara Musa, Firaun dan Bani Israel sehingga kepada babak tenggelamnya Fir'aun dan selamatnya Musa a.s. dan selepas itu ia merakamkan pula pemandangan-pemandangan selepas babak yang terakhir ini dan selepas tamatnya hidup dunia:

فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ (45)

45. "Lalu Allah melindunginya dan kejahatan-kejahatan tipudaya yang dirancangkan mereka, dan keluarga Firaun telah ditimpa azab yang amat dahsyat."

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (46)

46. "Api Neraka didedahkan ke atas mereka pagi dan petang. Dan pada hari berlakunya Qiamat (diperintahkan kepada malaikat): Masukkanlah Firaun dan keluarganya ke dalam azab yang paling dahsyat."

وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاء لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ (47)

47. "Dan (kenangilah) ketika mereka berbantah-bantah di dalam Neraka lalu berkatalah orang-orang yang lemah dari mereka kepada orang yang telah berlagak angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu hapuskan dari kami sebahagian dan azab Neraka?"

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ (48)

48. "Jawab orang-orang yang telah berlagak angkuh itu: Sesungguhnya kita semua sama-sama berada dalam Neraka dan sesungguhnya Allah telah pun menetapkan hukuman di antara hamba-hamba-Nya."

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ (49)

49. "Lalu berkatalah orang-orang yang berada di dalain Neraka kepada penjaga-penjaga Neraka: Pohonkanlah kepada Tuhan kamu supaya meringankan azab dari kami barang sehari."

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُم بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاء الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ (50)

50. "Jawab (penjaga-penjaga Neraka): Bukankah telah datang kepada kamu rasul-rasul kamu membawa keterangan-keterangan yang jelas? Jawab mereka: Ya, mereka datang. Lalu (penjaga-penjaga Neraka) berkata: Berdo'alah sendiri! Dan tiada doa orang-orang yang kafir itu melainkan hanya sia-sia belaka."

Dunia telah dilipat dan lembaran pertama Akhirat telah dibentangkan, tiba-tiba lelaki Mu'min yang telah berkata benar dan berlalu itu telah

dilindungi Allah dan akibat akibat tipudaya Firaun dan pembesar-pembesarnya. Kesan-kesan buruk dan perbuatan perbuatan Firaun yang jahat itu tidak mengenainya sedikit pun baik di dunia mahupun di Akhirat, sedangkan Fir'aun- dan pengikut ditimpa azab seksa yang amat dahsyat:

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (46)

46. "Api Neraka didedahkan ke atas mereka pagi dan petang. Dan pada hari berlakunya Qiamat (diperintahkan kepada malaikat): Masukkanlah Firaun dan keluarganya ke dalam azab yang paling dahsyat."

Ayat ini menyatakan bahawa mereka didedahkan kepada Neraka pagi dan petang iaitu dalam tempoh selepas mati hingga berlakunya Qiamat. Mungkin azab ini ialah azab kubur kerana selepas itu al-Quran menyebut:

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (46)

46. "Dan pada hari berlakunya Qiamat (diperintahkan kepada malaikat): Masukkanlah Firaun dan keluarganya ke dalam azab yang paling dahsyat."

Jadi itulah azab sebelum hari Qiamat, iaitu satu azab yang amat dahsyat. Mereka didedahkan kepada api Neraka pagi dan petang. Pendedahan itu bertujuan untuk mengazabkan mereka dengan melihat api Neraka dan menunggu diselar olehnya atau oleh bahang panasnya iaitu suatu azab yang amat dahsyat, atau untuk mengazabkan mereka terus dengan azab api Neraka itu. Seringkali perkataan "المس" (pendedahan) dipakai dengan makna "العرض" (sentuhan atau selaran) dan azab ini lebih dahsyat lagi. Kemudian pada hari Qiamat kelak dikatakan kepada mereka: Masuklah ke dalam azab yang paling dahsyat! Kemudian pada hari Qiamat kelak mereka akan dimasukkan ke dalam azab yang lebih dahsyat lagi.

Dalam ayat berikut, Qiamat telah pun berlaku dan al-Qur'an menggambarkan pandangan mereka dalam Neraka sedang berbantah-bantah sesama mereka:

فَيَقُولُ الضُّعَفَاء لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ (47)

47. "Dan (kenangilah) ketika mereka berbantah-bantah di dalam Neraka lalu berkatalah orang-orang yang lemah dari mereka kepada orang yang telah berlagak angkuh: Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu. Oleh itu dapatkah kamu hapuskan dari kami sebahagian dan azab Neraka?"

Orang-orang yang lemah juga dimasukkan ke dalam Neraka bersama-sama orang-orang yang kuat dan berlagak takbur. Mereka tidak diberi syafa'at dengan alasan menjadi ekor-ekor dan pak turut-pak turut sahaja. Dan azab mereka luga tidak diringankan dengan alasan mereka hanya kumpulan-

kumpulan kambing yang dituntun. Mereka tidak mempunyai fikiran dan kehendak sendiri dan tidak pula mempunyai pilihan.

Allah telah mengurniakan kepada mereka kehormatan insaniyah, kehormatan tanggungjawab individu dan kehormatan membuat pilihan dan menggunakan kebebasan, tetapi mereka telah melepaskan semua kehormatan ini dan terus menjadi pak turut pada pembesar-pembesar dan pemerintah-pemerintah yang zalim dan kuncu-kuncu reka. Mereka tidak pernah berkata kepada mereka: "Jangan!" Malah tidak pernah terfikir untuk membantah dan seterusnya mereka tidak pernah memikirkan buruk baik, sesat atau tidaknya apa yang dikata dan dianjurkan oleh pembesar-pembesar itu kepada mereka:

ا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا

47. "Sesungguhnya kami adalah pengikut-pengikut kamu."

Perbuatan mereka melepaskan semua kehormatan yang dikurniakan Allah kepada mereka dan menjadi pak turut pembesar-pembesar dengan tujuan supaya menjadi tukang-rukang syafa'at mereka di sisi Allah, lalu mereka dimasukkan ke dalam Neraka. Mereka telah diheret oleh pemimpin-pemimpin mereka ke dalam Neraka sebagaimana mereka diheret seperti kambing di dalam kehidupan dunia. Dan kini mereka memohon pertolongan kepada pembesar-pembesar itu:

فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ (47)

47. "Dapatkah kamu hapuskan dari kami sebahagian dan azab Neraka?"

Ini sesuai dengan apa yang dibayangkan oleh pemimpin-pemimpin mereka semasa dunia bahawa mereka memimpin mereka ke jalan yang benar dan melindungi mereka dari kerosakan, juga untuk memelihara mereka dari kejahatan, kemudharatan dan tipudaya musuh.

Tetapi pemimpin-pemimpin yang angkuh dan takbur itu merasa bosan dengan disesatkan pengikut-pengikut yang lemah itu lalu mereka menjawab dengan marah dan bosan. Mereka mengakui keadaan yang sebenar selepas mereka berlagak angkuh:

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ (48)

48. "Jawab orang-orang yang telah berlagak angkuh itu: Sesungguhnya kita semua sama-sama berada dalam Neraka dan sesungguhnya Allah telah pun menetapkan hukuman di antara hamba-hamba-Nya."

Yakni kita semua lemah belaka. Tiada siapa yang dapat menolong kita. Kita sama susah dan sengsara. Mengapa kaniu memohon pertolongan kami sedang kamu sendiri melihat bahawa pembesar-pembesar dan orang-orang yang lemah semuanya sama.

إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ (48)

48. "Sesungguhnya Allah telah pun menetapkan hukuman di antara hamba hamba-Nya."

Oleh itu tidak ada peluang lagi untuk meminda dan mengubahkan hukuman hukuman itu. Segala perkara telah selesai dan tiada seorang hamba pun yang berkuasa meringankan sesuatu hukuman yang telah diputuskan Allah.

Apabila golongan pemimpin dan golongan pengikut itu sedar bahawa tiada lempat perlindungan yang lain melainkan pada Allah sahaja, maka mereka pun berpaling kepada penjaga-penjaga Neraka dengan keadaan hina-dina dan rendah diri memohon pertolongan:

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ (49)

49. "Lalu berkatalah orang-orang yang berada di dalain Neraka kepada penjaga-penjaga Neraka: Pohonkanlah kepada Tuhan kamu supaya meringankan azab dari kami barang sehari."

Mereka memohon pertolongan penjaga-penjaga neraka supaya memohon kepada Allah agar meringankan azab mereka:

ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ (49)

49. "Pohonkanlah kepada Tuhan kamu supaya meringankan azab dan kami barang sehari sahaja."

Mereka memohon hanya sehari sahaja untuk menarik nafas dan beristirehat. Dan untuk mendapat keringanan dan azab untuk satu hari pun memerlukan syafa'at dan doa.

Tetapi penjaga-penjaga Neraka itu tidak dapat memperkenankan permintaan mereka yang malang itu, kerana mereka mengetahui peraturan-peraturan Allah dan Sunnatullah. Mereka mengerahui bahawa waktu permohonan itu telah terlewat. Oleh sebab itu mereka menambahkan lagi azab keseksaan mereka dengan mengecam dan mengingatkan mereka tentang sebab azab ini:

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُم بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى

50. "Jawab (penjaga-penjaga Neraka): Bukankah telah datang kepada kamu rasul-rasul kamu membawa keterangan-keterangan yang jelas? Jawab mereka: Ya, mereka datang."

Soal jawab itu sudah cukup untuk menamatkan segala dialog. Dan ketika itu penjaga-penjaga Neraka berlepas tangan dan mereka dan menyerahkan mereka kepada perasaan putus harapan serta diiringi dengan sendaan:

قَالُوا فَادْعُوا

50. "Lalu (penjaga-penjaga Neraka) berkata: Berdo'alah sendiri."

Yakni jika doa itu dapat mengubahkan sesuatu dan keadaan kamu, maka silalah kamu berdo'a sendiri:

Kemudian ayat ini diiringi dengan pernyataan:

وَمَا دُعَاء الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ (50)

50. 'Tiada do'a orang-orang yang kafir itu melainkan hanya sia-sia sahaja."

Yakni doa itu tidak sampai ke mana-mana dan tidak terjawab, malah diabaikan begitu sahaja sama ada pada golongan pembesar dan golongan pengikut-pengikut yang lemah.

(Pentafsiran ayat-ayat 51 - 55)

Pada situasi yang penentu ini al-Quran mengiringi dengan ulasan yang terakhir terhadap seluruh babak ini dan terhadap kenyataannya mengenal golongan-golongan yang menentang rasul-rasul yang terdedah kepada azab seksa Allah selepas mereka mendustakan rasul dan berlagak angkuh.

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ (51)

51. "Sesungguhnya Kami tetap menolong rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia dan pada hari (Hari Qiamat di mana) berdirinya para saksi."

يَوْمَ لَا يَنفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (52)

52. "laitu hari yang tidak berguna kepada orang-orang yang zalim (kafir) permohonan ma'af dan mereka, dan mereka akan mendapat la'nat dan akañ mendapat tempat kediaman yang amat dahsyat."

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ (53)

53. "Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan hidayat kepada Musa dan Kami kurniakan Bani Israel mewarisi kitab Taurat."

هُدًى وَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ (54)

54. "Untuk menjadi hidayat dan peringatan kepada orang-orang yang mempunyai minda yang sihat."

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ (55)

55. "Oleh itu bersabarlah sesungguhnya janji Allah itu benar dan pohonlah keampunan terhadap dosamu dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu pada waktu petang dan pagi."

Ulasan yang tegas ini sesuai dengan situasi yang tegas, dan dari ulasan ini manusia dapat mengetahui contoh kesudahan kebenaran dan kebatilan di dunia dan di Akhirat, dan melihat bagaimana nasib kesudahan Firaun dan para pembesarnya di dalam kehidupan dunia di samping melihat mereka bertengkar di dalam Neraka. Di mana meneka berakhir dengan pengabaian dan penghinaan. ltulah kesudahan setiap persoalan yang diterangkan oleh Quran.

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ (51)

51. "Sesungguhnya Kami tetap menolong rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia dan pada hari (Hari Qiamat di mana) berdirinya para saksi."

يَوْمَ لَا يَنفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (52)

52. "laitu hari yang tidak berguna kepada orang-orang yang zalim (kafir) permohonan ma'af dan mereka, dan mereka akan mendapat la'nat dan akañ mendapat tempat kediaman yang amat dahsyat."

Mengenal kemenangan di Akhirat iada seorang pun dan orang-orang yang beriman kepada hari Akhirat yang ingin memperdebatkan kesudahan ini. Dan tiada sebab baginya untuk berdebat. Tetapi mengenai kemenangan di dunia, ia mungkin memerlukan kepada penerangan yang jelas.

Sesungguhnya janji Allah itu tetap benar:

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

51. "Sesungguhnya Kami tetap menolong rasul Kami dan orang-orang yang beriman di dalam kehidupan dunia"

tetapi yang dilihat manusia ialah ada rasul-rasul yang dibunuh dan ada rasul yang terpaksa berhijrah meninggalkan kampung halaman dan keluarganya kerana didusta dan diusir, dan ada orang-orang Mu'min yang hidup ditindas. Di antara mereka ada yang dicampak ke dalam parit-parit yang diunggun api, ada yang gugur syahid, ada yang hidup dalam kesempitan, kesengsaraan dan penindasan. Oleh itu di manakah janji Allah hendak memberi kemenangan kepada mereka dalam kehidupan dunia? Dan pintu inilah syaitan nenyelinap masuk ke dalam jiwa manusia melakukan berbagai-bagai hasutan dan godaan.

Tetapi manusia biasanya menilai sesuatu dari bentuk rupa yang lahir sahaja dan melupakan berbagai-bagai nilai dan hakikat-hakikat yang lain ketika membuat sesuatu penilaian Manusia mengukur dengan masa dunia

yang pendek dan mengukur dengan kawasan tempat yang terbatas. Ini adalah ukuran-ukuran manusia yang kecil. Tetapi ukuran yang syumul ialah ukuran yang meletakkan sesuatu persoalan itu dalam ruang zaman dan tempat yang luas. Ia tidak meletakkan batas-batas di antara satu masa dengan satu masa yang lain dan tidak pula di antara satu tempat dengan satu tempat yang lain. Andainya kita melihat persoalan 'aqidah dan keimanan di ruang yang luas ini tentulah kita melihat perjuangan 'aqidah itu mendapat kemenangan tanpa sebarang keraguan lagi. Kemenangan isu 'aqidah merupakan kemenangan kepada pejuang-pejuangnya, kerana pejuang-pejuang 'aqidah itu sendiri tidak mempunyai kewujudan yang kewujudan perjuangan 'aqidah. Kewajipan utama yang dituntut oleh keimanan dari mereka ialah hancur lebur dalam perjuangan 'aqidah. Biarlah mereka yang tumbang asalkan 'aqidah berdiri tegak.

Manusia juga membataskan erti kemenangan itu dengan gambaran-gambaran tententu dan biasa kepada mereka, iaitu bentuk-bentuk kemenangan yang dapat dilihat dari dekat oleh mata mereka, tetapi kemenangan itu mempunyai gambaran beraneka rupa, kadang-kadang setengah-setengah kemenangan itu datang dalam bentuk kekalahan pada pandangan yang pendek. Misalnya Nabi Ibrahim a.s., beliau telah dicampakkan di dalam api, tetapi dia tetap teguh tidak benganjak dari 'aqjdah dan dari berda'wah kepadanya. Adakah beliau dikira menang atau kalah? Tidak syak ia mengikut logik aqidah beliau telah mencapai kemuncak kemenangan apabila beliau dibuang ke dalam ünggun api dan sekali lagi beliau mencapai kemenangan apabila beliau terselamat dari jilatan api itu. lnilah dua bentuk kemenangan yang berlain-lainan dan kedua-duanya pada lahirnya amat jauh, tetapi pada hakikatnya amat dekat. Begitu juga Sayyiduna Husain r.a. beliau telah gugur syahid dalam satu gambaran yang agung dalam satu segi dan dalam satu gambanan yang sedih dalam satu segi yang lain. Adakah beliau dikira menang atau kalah? Mengikut pandangan yang lahir dan mengikut ukuran yang kecil beliau dikira kalah, tetapi mengikut pandangan hakikat yang tulen dan mengikut ukuran yang agung beliau dikira menang. Tiada seorang syahid di muka bumi ini yang mendapat kasih sayang dan simpati kaum Muslimin dan merangsangkan keghairahan mereka seperti simpati dan kasih sayang yang didapati oleh Sayyiduna Husain r.a. sama ada dari golongan yang berpihak kepadanya atau dari golongan yang tidak berpihak kepadanya dan orang-orang Islam dan bukan Islam.

Berapa banyak pejuang-pejuang yang gugur syahid, sedangkan ia tidak dapi memberi kemenangan kepada 'aqidah dan da'wahnya walaupun dia hidup seribu tahun sebagaimana ia mendapat kemenangan 'aqidah dan da'wahnya dengan kematian syahidnya. Dia tidak dapat menerapkan konsep-konsep yang agung di dalam hati manusia dan tidak dapat memberangsangkan ribuan manusia melakukan tindakan yang besar dengan sebual pidato seperti pidatonya yang terakhir yang ditulis dengan darahnya, di mana pidato itu tetap menjadi tenaga penggerak kepada anak cucu cicit

dan mungkin menjadi tenaga penggerak yang menghayunkan langkah-langkah sejarah di sepanjang generasi.

Apakah makna kemenangan dan kekalahan? Kita perlu memeriksa kembali gambaran dan nilai-nilai kalah menang yang biasa kita gunakan dalam penilalan kita itu sebelum kita bertanya di mana janji Allah yang hendak memberi kemenangan kepada rasul-rasul-Nya dan kepada orang-orang Mu'min dalam kehidupan dunia?

Walau bagaimanapun di sana terdapat benbagai-bagai kes-kes di mana kemenangan dapat dicapài dalam bentuknya yang lahir dan dekat iaitu kemenangan yang lahir dan dekat itu bersambung dengah bentuk kemenangan yang kekal dan tetap. Misalnya Nabi Muhammad s.a.w. telah mencapai kemenangan dalam masa hayatnya, kerana kemenangan ini mempunyai kaitan dengan tujuan menegakkan 'aqidah Islam dengan hakikatnya yang sempurna di muka bumi ini, kerana 'aqidah Islamiyah ini tidak mencapai kesempurnaannya melainkan apabila ia dapat menguasai seluruh kehidupan masyarakat manusia dan kegiatannya mulai dari hati individu hingga kepada kerajaan yang memerintah. Oleh itu Allah telah menghendaki supaya Rasulullah s.a.w. yang memperjuangkan 'aqidah ini mendapat kemenangan dalam masa hayatnya untuk merealisasikan 'aqidah ini dalam bentuknya yang sempurna dan rneninggalkan hakikat ini sebagai satu hakikat yang wujud dengan jelas di dalam realiti sejarah yang dapat disaksikan oleh semua orang. Dan dengan ini bersambunglah gambaran kemenangan yang dekat ini dengan gambaran kemenangan yang jauh (akan datang) dan wujudlah persamaan gambaran kemenangan yang lahir dengan gambaran kemenangan yang haqiqi mengikut perencanaan dan penyusunan Ilahi.

Di sana ada satu pertimbangan yang elok diperhatikan iaitu janji Allah itu adalah tetap benar kepada rasul-rasul-Nya dan kepada orang-orang yang beriman, tetapi hakikat iman yang sesuai dengan janji itu pastilah wujud lebih duhulu di dalam hati, hakikat iman inilah yang seringkali tidak diberi perhatian yang sewajarnya oleh manusia. Hakikat ini tidak mungkin wujud melainkan apabila hati seseorang itu bersih dan segala rupa bentuk syirik. Di sana terdapat berbagai-bagai bentuk syirik khafi (halus) dan hati seseorang tidak akan terlepas dan syirik ini melainkan apabila dia bertawajjuh dan bertawakkal kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, melainkan apabila dia tenang dan tenteram menerima qadha' dan takdir Allah terhadapnya dan melainkan apabila dia merasa bahawa Allah sahajalah yang mengendalikannya dan dia tidak mempunyai pilihan yang lain dan pilihan Allah dan menerima pilihan Allah itu dengan tenang, yakin, redha dan puas hati. Dan apabila seseorang itu sampai kepada darjat keimanan yang seperti ini, maka dia tidak akan mendahului Allah dan tidak akan mencadangkan kepada Allah sesuatu bentuk kemenangan dan kebajikan untuk dirinya, malah dia akan menyerahkan segala-galanya kepada Allah dan akan menerima segala bencana yang akan menimpanya sebagai ni'mat kebajikan. ltulah salah satu konsep dari konsep-konsep kemenangan, iaitu kemenangan

di atas kepentingan diri dan hawa nafsu dan itulah kemenangan dalaman dan tanpa kemenangan ini, kemenangan lahir tidak akan tercapai sama sekali.

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ (51)

51. "Sesungguhnya Kami tetap menolong rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia dan pada hari (Hari Qiamat di mana) berdirinya para saksi."

يَوْمَ لَا يَنفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ (52)

52. "laitu hari yang tidak berguna kepada orang-orang yang zalim (kafir) permohonan ma'af dan mereka, dan mereka akan mendapat la'nat dan akañ mendapat tempat kediaman yang amat dahsyat."

Kita telah pun melihat di dalam pemandan yang telah lalu bagaimana dalihan dan permintaan ma'af orang-orang kafir yang zalim itu tidak berguna kepada mereka dan bagaimana mereka berakhir dengan menerima la'nat dan tempat kediaman di dalam neraka yang amat dahsyat.

Salah satu dari gambaran kemenangan di dalam kisah Musa a.s. ialah:

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ (53)

53. "Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan hidayat kepada Musa dan Kami kurniakan Bani Israel mewarisi kitab Taurat."

هُدًى وَذِكْرَى لِأُولِي الْأَلْبَابِ (54)

54. "Untuk menjadi hidayat dan peringatan kepada orang-orang yang mempunyai minda yang sihat."

Pengurniaan kitab suci dan hidayat, pengurniaan ni'mat mewarisi kitab suci dan hidayat merupakan satu contoh dari contoh-contoh kemenangan yang dikurniakan Allah. Contoh yang diberikan Allah dalam kisah Musa a.s. ini mendedahkan kepada kita betapa luasnya bidang kemenangan itu di mana kita dapat melihat satu bentuk kemenangan istimewa dan berbagai-bagai bentuk kemenangan yang ditunjukkan.

Di sini datanglah pernyataan yang mengakhiri bahagian ini mengarahkan Rasulullah s.a.w. dan pengikut-pengikutnya dan orang-orang yang beriman yang sedang tertindas di Makkah dan kepada setiap umatnya yang datang selepas mereka dan menghadapi situasi yang sama yang telah dihadapi mereka:

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ (55)

55. "Oleh itu bersabarlah sesungguhnya janji Allah itu benar dan pohonlah keampunan terhadap dosamu dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu pada waktu petang dan pagi."

Pernyataan yang akhir ialah seruan kepada bersabar, iaitu kesabaran menghadapi pendustaan, kesabaran menghadapi penindasan, kesabaran menghadapi keangkuhan

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Al-Ahzab (Ayat 21 – 40)

(Pentafsiran ayat 21)

ltulah keadaan orang-orang Munafiqin dan orang-orang yang mempunyai penyakit di dalam hati mereka, juga gambaran penyebar-penyebar khabar angin. ltulah gambaran mereka yang buruk, tetapi malapetaka kesusahan dan ketakutan tidak mengubahkan semua manusia kepada gambaran yang buruk itu, malah di sana ada golongan yang berseri-seri gemilang di tengah suasana yang gelap itu, hati mereka begitu tenang di tengah-tengah kemelut itu. Mereka penuh percaya kepada Allah dan redha dengan qadha' Nya. Mereka yakin mendapat kemenangan dari Allah selepas melalui segala keadaan yang cemas dan nanar ini.

Al-Quran memulakan gambaran golongan yang berseri-seri gemilang itu dengan menyebut Rasulullah s.a.w.:

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا (21)

21. "Sesungguhnya pada akhlak Rasulullah itu terdapat contoh teladan yang baik bagi kamu, iaitu bagi mereka yang mengharapkan keredhaan Allah dan keselamatan pada hari Akhirat dan banyak mengingati Allah."

Walaupun di dalam suasana yang amat mencemas, susah dan letih lesu ini, namun Rasulullah s.a.w. tetap merupakan sumber keamanan, keyakinan, harapan dan ketenangan kepada kaum Muslimin. Pengkajian terhadap sikap Rasulullah s.a.w. di dalam menghadapi peristiwa peperangan al-Ahzab yang besar ini boleh memberi pedoman dan panduan kepada para pemimpin jama'ah dan pergerakan (da'wah Islamiyah). Ia memberi contoh tauladan yang baik kepada mereka yang mengharapkan keredhaan Allah dan balasan yang balk pada hari Akhirat, juga kepada mereka yang menunjukkan contoh yang baik dan mengingati Allah tanpa melupakan-Nya.

Eloklah kita mengetahui serba sedikit tentang sikap Rasulullah s.a.w. ini sebagai contoh, kerana kita tidak dapat menghuraikannya dengan terperinci di sini.

Rasulullah s.a.w. keluar menggali parit pertahanan bersama-sama kaum Muslimin. Beliau memotong dengan kapak, menyodok tanah dengan penyodok dan mengangkut tanah dengan keranjang-keranjang. Beliau turut menyanyikan sajak bersama mereka dengan suara yang tinggi semasa bekerja. Mereka menyanyikan sajak-sajak yang bersahaja yang digubah dan kejadian-kejadian yang berlaku. Misalnya ketika itu ada seorang Islam bernama Ju'ayl. Rasulullah s.a.w. tidak sukakan nama ini, lalu mengubahkannya kepada nama 'Amr. Lalu orang-orang Muslimin yang berkerja menggali parit itu mendendangkan beramai-ramai sebuah sajak mengenainya yang bersahaja:

سمّامن بعدجعيل عمرا*وكان للبائس يوماظهرا

Beliau menukar namanya

Dari Juayl kepada Amr

Setiap hari ada sahaja

Beliau menolong si malang derita

Apabila mereka mendendangkan kata-kata “Amr Rasulullah s.a.w. turut meningkah ‘Amran’. Begitu juga apabila mereka mendendangkan kata-kata "Zah" beliau turut meningkah “Zahran”.

Di sini dapatlah kita gambarkan betapa mesranya suasana ketika itu, di mana kaum Muslimin bekerja keras (menggali parit) dan Rasulullah s.a.w turut serta memotong dengan kapak, menyodok tanah dengan penyodok-penyodok, mengangkut tanah dengan keranjang-keranjang dan menyanyikan sajak ini bersama-sama mereka. Di sini juga dapat kita gambarkan bagaimana hebatnya suasana mesra ini melepaskan tenaga dan semangat di dalam jiwa mereka, mencurahkan perasaan sukarela, keghairahan, keyakinan dan kebanggaan di dalam hati mereka.

Ketika itu Zaid ibn Thabit berada dalam kumpulan yang bertugas mengangkut tanah. Rasulullah s.a.w. telah memujinya, “Dia seorang belia yang amat bagus”. (Pada suatu hari) dia mengantuk dan terus tertidur di dalam parit. Udara ketika itu sangat dingin, lalu ‘Umarah mengambil senjatanya tanpa disedarinya. apabila dia tenjaga dia terkejut, lalu Rasulullah s.a.w. bersabda: “Wahai Abu Ruqad (pak tidur) Engkau tidur hingga senjata engkau hilang entah ke mana.” Kernudian beliau bertanya: “Siapa tahu di mana senjala anak muda ini? Jawab ‘Umarah, “Wahai Rasulullah s.a.w.! Senjatanya ada pada saya. Ujar beliau: “Pulangkan senjata itu kepadanya.” Kemudian beliau melarang mereka supaya jangan menakut-nakutkan orang-orang Islam dan bergurau dengan mengambil barang-barang kepunyaan mereka.

Peristiwa ini menggambarkan betapa mata dan hati Rasululiah s.a.w. sentiasa waspada dan ingat kepada setiap orang yang ada di dalam barisan perjuangan sama ada muda atau tua, juga menggambarkan semangat gurau senda yang rnanis dan mesra (sebagaimana tersemat dalam kata-kata beliau kepada Zaid ibn Thabit): “Wahai Abu Ruqad! (pak tidur) Engkau tidur hingga senjata engkau hilang entah ke mana”. Pada akhirnya peristiwa ini juga menggambarkan keadaan suasana mesra, di mana kaum Muslimin hidup di bawah naungan Nabi mereka dalam masa yang amat genting itu.

Di samping itu semangat perjuangan Rasulullah s.a.w. sentiasa melihat kemenangan dari jauh hingga beliau nampak kemenangan itu di dalam cahaya-cahaya api yang tercetus dari batu-batu yang terkena hayunan cangkul, kemudian beliau ceritakannya kepada kaum Muslimin untuk membangkitkan keyakinan dan kepercayaan di dalam hati mereka.

Ujar Ibn Ishaq: Aku telah diceritakan dari Salman al-Farisi katanya "Aku sedang mencangkul di suatu sudut parit itu, tiba-tiba satu batu yang keras menyusahkan cangkulku. Rasulullah s.a.w. berada berhampiran denganku. Apabila beliau melihat aku mencangkul dan melihat tempat itu amat keras dan sukar kepada aku, beliau pun turun dan mengambil cangkul dari tanganku lalu beliau cangkulkan tempat itu dengan cangkulan yang kuat hingga terpercik cahaya api, kemudian beliau mencangkul sekali lagi dan cahaya api terpercik pula sekali lagi. Kemudian beliau mencangkul bagi kali yang ketiga dan sekali pula cahaya api itu terpercik". Ujar Salman: Aku pun berkata:

"Demi ayah bondaku, apakah cahaya yang aku narnpak terpancar ketika anda mencangkul itu. Sabda beliau "Engkau nampak cahaya itu, wahai Salman?" Jawab dia, "Ya, saya nampak". Sabda baliau: "Cahaya api pertama itu mengalamat bahawa Allah akan memberi kemenangan kepadaku mena'luk negeri Yaman, cahaya yang kedua pula mengalamatkan bahawa Allah akan memberi kemenangan kepada aku mena'luk negeri Syam dan negeri sebelah Barat dan cahaya yang ketiga mengalamatkan bahawa Allah akan memberi kemenangan kepada aku mena'luk negeri sebelah Timur".

Tersebut di dalam kitab "إمتاع الأسماع" karangan al-Maqrizi bahawa peristiwa ini adalah berlaku kepada 'Umar ibn al-Khattab dengan disaksikan oleh Salman al-Farisi r.a.

Pada hari ini dapatlah kita gambarkan betapa hebatnya pengaruh kata-kata beliau itu di dalam hati kaum Muslirnmn yang sedang dikepung oleh serangan musuh itu.

Di samping cerita-cerita Rasulullah s.a.w. yang gemilang itu dapatlah pula kita tokokkan dengan cenita Huzayfah yang pulang dari tugas meninjau keadaan bala tentera gabungan. Dia sedang dalam keadaan yang amat sangat sejuk, sedangkan Rasulullah s.a.w. ketika tu sedang mendirikan solat dengan berselimutkan kain lepas panjang salah seorang isterinya. Tetapi walaupun beliau sedang bersembahyang dan berhubung dengan Allah, namun beliau tidak membiarkan Huzayfah menggelentar kesejukan hingga beliau selesai sembahyang, malah beliau menarik Huzayfah di antara dua kakinya dan campakkan hujung kain lepas itu kepada Huzayfah upaya dia berselimut dengannya sementara beliau meneruskan sembahyangnya hingga selesai, lalu Huzayfah pun menyampaikan berita (pergerakan angkatan musuh) itu kepada beliau. Di menyampaikan berita gembira itu kepada beliau yang telah pun mengetahui berita itu dengan hatinya. Kemudian beliau mengirim Huzayfah untuk menghebohkan berita ini kepada kaum Muslimin,

Cerita-cerita mengenai kebenanian Rasulullah s.a.w., ketabahan dan kecekalan beliau dalam menghadapi keadaañ yang ganas itu adalah jelas di sepanjang kisah peperangan itu. Kita tidak perlu lagi menyalinkan cerita-cerita itu di sini kerana ia sangat masyhur.

Amatlah tepat firman Allah S.W.T.:

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا (21)

21. "Sesungguhnya pada akhlak Rasulullah itu terdapat contoh teladan yang baik bagi kamu, iaitu bagi mereka yang mengharapkan keredhaan Allah dan keselamatan pada Hari Akhirat dan banyak mengingati Allah.

(Pentafsiran ayat.ayat 22 - 25)

Kemudian dikemukakan pula gambaran iman yang kukuh dan tenang dan gambaran cemerlang kaum Mu'minin dalam menghadapi kemelut dan bahaya serangan musuh yang menggoncangkan hati mereka itu. Peristiwa yang menggoncangkan hati itu telah diambil mereka sebagai bahan untuk menambahkan ketenteraman, kepercayaan, keceriaan dan keyakinan mereka:

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا (22)

22. "Dan ketika orang-orang yang beriman melihat tentera-tentera gabungan, mereka berkata: Inilah apa yang telah dijanjikan Allah dan RasulNya, dan benarlah Allah dan RasulNya, dan pemandangan itu tidak menambahkan mereka melainkan keimanan dan penyerahan diri (kepada Allah)."

Kemelut dan kesusahan yang dihadapi kaum Muslimin di dalam Peperangan Ahzab ini amatlah besar. Ia benar-benar menggoncangkan hati mereka sebagaimana digambarkan Allah Yang Maha Benar:

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا (11)

11. "Di sanalah orang-orang Mu'min diuji dan digoncangkan (hati mereka) dengan goncangan yang amat kuat."

Mereka semua adalah manusia yang mempunyai tenaga yang terbatas dan Allah tidak mentaklifkan mereka lebih dari keupayaan mereka. Walaupun mereka yakin akan mendapat pertolongan Allah pada akhirnya dan walaupun Rasulullah s.a.w. telah menyampaikan berita gembira kepada mereka tentang kemenangan dan pena'lukan negeri-negeri Yaman, Syam dan negeri di sebelah Barat dan Timur pada masa depan, namun kegawatan situasi itu yang sedang menghadapi kemelut yang hebat itu tetap menggoncang, mencemas dan menyebakkan pernafasan mereka.

Di antara cerita-cerita yang lebih menggambarkan keadaan ini ialah cerita Huzayfah. Rasulullah s.a.w. memang rnenyedari keadaan para

sahabatnya. Beliau melihat mereka dari dalam jiwa mereka sendiri. Oleh kerana itu beliau bersabda: "Siapakah orang yang sanggup keluar meninjau keadaan musuh kemudian balik semula ke sini nescaya akan kupohon kepada Allah supaya Dia jadikannya temanku di dalam Syurga?"

Walaupun permintaan beliau itu disertakan dengan syarat kembali pulang dan dengan do'a mendapat ni'mat bersahabat dengan Rasulullah s.a.w. di dalam Syurga, namun tiada seorang pun yang tampil menyahut seruan beliau. Apabila beliau menyebut nama Huzayfah, dia berkata: "Aku tidak dapat mengelak lagi dan tampil berdiri sebaik sahaja beliau memanggilku." Situasi yang seperti ini tentulah tidak berlaku melainkan dalam keadaan yang paling cemas.

Tetapi walaupun mereka berada di dalam ketakutan, di mana mata mereka meliar dan nanar, pernafasan mereka sebak, namun hubungan mereka dengan Allah tidak pernah putus, kefahaman mereka tidak menyimpang dari Sunnatullah dan mereka yakin kepada keteguhan Sunnatullah yang tidak pernah bergoyang. Mereka yakin bahawa titik akhir Sunnatullah itu akan terlaksana apabila titik awalnya telah terlaksana. Oleh kerana itulah mereka jadikan kecemasan yang dialami mereka itu sebagai landasan untuk menunggu pertolongan dari Allah. Ini adalah kerana mereka percaya kepada firman Allah S.W.T. sebelum ini:

أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُواْ الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُم مَّثَلُ الَّذِينَ خَلَوْاْ مِن قَبْلِكُم مَّسَّتْهُمُ الْبَأْسَاء وَالضَّرَّاء وَزُلْزِلُواْ حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُواْ مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللّهِ أَلا إِنَّ نَصْرَ اللّهِ قَرِيبٌ (214)

214. "Adakah kamu mengira bahawa kamu akan memasuki syurga sedangkan kamu belum menerima dugaan seperti orang-orang Mu'min yang terdahulu dari kamu? Mereka telah ditimpa malapetaka dan kesusahan dan mereka telah digoncangkan ketakutan sehingga Rasulullah s.a.w dan orang-orang Mu'minin yang ada bersamanya pernah bersungut bilakah tibanya pertolongan dari Allah? (Lalu dijawab): Sesungguhnya pertolongan Allah itu amat dekat."

(Surah al-Baqarah)

Kini mereka sedang digoncangkan ketakutan dan kerana itu pertolongan dari Allah sudah dekat kepada mereka. Justeru itu mereka berkata:

قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا (22)

22. "Mereka berkata: Inilah apa yang telah dijanjikan Allah dan Rasul dan benarlah Allah itu Rasul-Nya dan pemandangan itu tidak menambahkan mereka melainkan keimanan dan penyerahan diri (kepada Allah)."

مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُه

22. "Inilah apa yang telah dijanjikan Allah dan Rasul-Nya."

Ketakutan, kesusahan, kegoncangan dan kesulitan ini adalah semuanya telah dijanjikan Allah bahawa Dia akan memberi pertolongan. Oleh pertolongan itu pasti datang:

وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

22. "Dan benarlah Allah dan Rasul-Nya"

…yakni benarlah Allah dan Rasut-Nya yang telah menunjukkan alamat (kedatangan pertolongan itu) dan kerana itu hati mereka tetap yakin kepada pertolongan dan janji Allah:

وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا (22)

22. "Dan pernandangan itu tidak menambahkan mereka melainkan keimanan dan penyerahan diri (kepada Allah)."

Mereka adalah segolongan manusia belaka. Mereka tidak rnarnpu membersihkan diri mereka dan perasaan-perasaan manusia dan kelemahan Mereka tidak dituntut menjangkau batas-batas jenis mereka sebagai manusia dan tidak pula disuruh keluar dari lingkungan jenis manusia sehingga hilang segala sifat-sifat dan ciri mereka sebagai manusia. Oleh kerana itulah Allah jadikan mereka sedemikian rupa supaya mereka tetap dengan sifat-sifat manusia dan tidak berubah kepada jenis makhluk yang lain; tidak berubah kepada malaikat-malaikat tidak pula kepada syaitan syaitan dan tidak pula kepada binatang dan batu batan. Sebagai manusia mereka tetap mengalami rasa takut dan cemas apabila dilanda kesusahan. Hati mereka akan bergoncang apabila menghadapi suasana bahaya yang melewati keupayaan meneka. Namun demikian, hati mereka tetap tertambat pada tali yang kukuh yang menghubungkan mereka dengan Allah. Tali inilah yang menghalangkan mereka dari gugur dan tali inilah yang membaharui harapan mereka dan mengawal mereka dari rasa putus as.a. Dengan sifat-sifat inilah mereka menjadi contoh yang unik dan tiada tolak bandingnya di dalam sejarah manusia

Kita harus memahami hakikat ini supaya kita dapat memahami contoh golongan manusia yang unik ini. Kita harus memahami bahawa mereka hanya manusia. Mereka tidak terlepas dari tabiat manusia termasuk sifat-sifat yang kuat dan sifat yang lemah. Punca keistimewaan mereka ialah kerana mereka dengan sifat-sifat manusia mereka telah berjaya mendaki setinggi-tinggi kemuncak yang disediakan Allah untuk makhluk manusia, iaitu mereka telah memperlihatkan kebolehan mereka memelihara ciri makhluk manusia di bumi dan berpegang kukuh dengan tali perhubungan dengan langit (Allah).

Apabila kita melihat kelemahan kita sekali sekala atau kegoncangan dan ketakutan kita sekali sekala atau melihat sekali sekala kecemasan kita

dalam menghadapi kesusahan dan bahaya, maka janganlah kita berputus asa dari diri kita dan janganlah kita terlalu terharu hingga menganggap diri kita sudah habis atau tidak layak buat selama lamanya untuk rnemikul tugas yang besar, tetapi di samping itu janganlah pula kita menyokong kelemahan kita dan menyanjungnya sebagai sifat semulajadi manusia dan janganlah pula kita mempertahankan kelemahan itu dengan alasan ia juga telah dialami oleh orang-orang yang lebih baik dari kita. Yang perlu kepada kita ialah berpegang teguh dengan tali Allah untuk bangun kembali dari rebah dan memulihkan semula keyakinan dan ketenteraman kita serta menjadikan kemelut yang menggoncangkan hati kita itu sebagai alamat bahawa kita akan mendapat pentolongan dari Allah. Dengan demikian kita kembali menjadi kuat, teguh dan tenang untuk meneruskan penjalanan.

Inilah imbangan yang telah membentuk golongan Muslimin yang menjadi contoh yang unik di zaman permulaan Islam. Merekalah contoh yang disebut-sebut al-Qur'an, di mana diceritakan kisah-kisah perjuangan mereka yang gemilang dan keteguhan mereka memegang janji mereka dengan Allah. Di antara mereka ada yang gugur syahid dan ada pula yang menunggu untuk gugur syahid:

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا (23)

23. "Di antara orang-orang yang beriman itu ada orang-orang yang benar benar menunaikan apa yang telah mereka janjikannya kepada Allah. Di antara mereka ada yang gugur syahid dan di antara rnereka pula ada yang menunggu (mati syahid). Dan mereka tidak mengubahkan janji mereka sedikit pun."

Mereka ini contoh golongan yang bertentangan dengan golongan yang keji yang berjanji dengan Allah bahawa mereka tidak akan berundur lari dari perjuangan kemudian mereka tidak menepati janji itu:

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْؤُولًا (15)

15. "Sedangkan dahulunya mereka telah berjanji dengan Allah iaitu mereka tidak akan berpaling undur dan janji Allah tetap akan disoal."

Imam Ahmad télah meriwayatkan dengan sanadnya dari Thabit katanya: Bapa saudaraku Anas ibn an-Nadhr r.a. sangat terkilan kerana tidak dapat ikut bersama Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Badar. Dia berkata "Aku tidak ikut berjuang di dalam peperangan pertama yang diceburi Rasululah s.a.w. Demi sesungguhnya jika Allah memberi kesempatan kepadaku berjuang dalam peperangan selepas ini, nescaya Allah dapat melihat bagaimana aku berjuang." Ujar Thabit: Dia bimbang mengeluarkan

perkataan yang lain. Kemudian dia turut berjuang bersama-sama Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Uhud. Di sana dia bertemu dengan Saad ibn Mu'az r.a., lalu dia berkata kepadanya, "Aku tercium bau Syurga di Bukit Uhud" Kata Thabit: Lalu dia bertempur hingga gugur syahid. Di badannya terdapat lebih lapan puluh luka-luka ditetak, ditikam dan dipanah. Kata saudara perempuannya iaitu ibu saudaraku ar-Rubaiyi binti an-Nadhr: "Aku dapat mengenal mayat saudaraku itu dan jari-jarinya" ujar Thabit: lalu turunlah ayat ini:

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُم مَّن قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا (23)

23. "Di antara orang-orang yang beriman itu ada orang-orang yang benar benar menunaikan apa yang telah mereka janjikannya kepada Allah. Di antara mereka ada yang gugur syahid dan di antara mereka pula ada yang menunggu (mati syahid). Dan mereka tidak mengubahkan janji mereka sedikit."

(Hadith ini diriwayatkan oleh Muslim, at-Tirmizi dan an-Nasai dari hadith Sulaiman ibn al-Mughirah).

Gambaran gemilang bagi contoh golongan Muminin ini adalah disebut di sini dengan tujuan untuk menyempurnakan gambaran iman berbanding dengan gambaran nifaq, keimanan yang lernah dan kemungkiran janji dari golongan lawannya supaya perbandingan itu dapat ditunjukkan dengan sempurna dalam rangka tarbiyah melalui peristiwa dari al-Qur'an.

Gambaran itu diulaskan pula dengan menenangkan hikmat ujian dan akibat kemungkiran janji dan menyerahkan hal ini semuanya kepada kehendak iradat Allah:

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاء أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا (24)

24. "Agar Allah memberi balasan kepada orang-orang yang benar kerana janji mereka dan menyeksakan orang-orang Munafiqin jika dikehendaki-Nya atau menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."

Ulasan sedemikian dibuat di tengah-tengah tayangan peristiwa-peristiwa dan pemandangan-pemandangan dengan tujuan untuk memulangkan segala urusan kepada Allah dan untuk menjelaskan hikmat peristiwa itu, kerana tiada peristiwa yang sia-sia dan tiada pula yang berlaku secara kebetulan sahaja, malah peristiwa-peristiwa itu adalah berlaku mengikut hikmat dan tadbir yang telah ditentukan Allah dan berakhir dengan kesudahan-kesudahan yang dikehendaki Allah, di mana rahmat

Allah terhadap para hamba-Nya dapat dilihat dengan jelas. Rahmat dan keampunan Allah selama-lamanya lebih dekat dan lebih besar:

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا (24)

24. "Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."

Kemudian cerita peristiwa yang besar itu ditamatkan dengan kesudahan yang membenarkan tanggapan orang-orang Mu'minin terhadap Allah, mengesahkan kesesatan orang-orang Munafiqin dan orang-orang yang menyebar khábar-khabar angin dan salahnya tanggapan dan kefahaman mereka, juga menjelaskan nilai-nilai keimanan pada penghabisan peristiwa itu:

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا (25)

25. "Dan Allah telah menghalaukan kembali orang-orang kafir (tentera-tentera gabungan) dengan membawa dendam kesumat mereka. Mereka tidak mendapat sebarang kejayaan dan Allah telah menghindarkan orang-orang Muminin dari bencana peperangan dan Allah adalah Maha Kuat dan Maha Perkas.a."

Peperangan Ahzab itu telah bermula kemudian terus berlangsung dan akhirnya tamat. Allahlah yang memegang teraju peperangan itu. Dialah yang mengendalikannya mengikut kehendak iradat-Nya. Hakikat ini telah diterangkan oleh ayat al-Quran yang tersebut dengan gaya pengungkapannya yang tersendiri, di mana segala peristiwa dan akibat telah disandarkan secara langsung kepada Allah Taala untuk menjelaskan hakikat ini dan menyematkannya di dalam hati dan menerangkan kefahaman Islam yang betul.

(Pentafsiran ayat-ayat 26 - 27)

Kekalahan itu bukan sahaja menimpa kaum Musyrikin Quraisy dan Ghatafan, malah turut menimpa Bani Qurayzah juga, iaitu kaum Yahudi yang menjadi sekutu kaum Musyrikin:

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا (26)

26. "Dan Allah telah menurunkan golongan Ahlil-Kitab (Bani Qurayzah) yang telah membantu mereka (angkatan musuh) dari kubu-kubu mereka dan mencampakkan perasaan takut ke dalam hati mereka. Sebahagian dari mereka kamu bunuh dan sebahagian lagi kamu tawan."

وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَؤُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (27)

27. "Dan Allah telah mewariskan kepada kamu tanah-tanah mereka, rumah rumah dan harta benda mereka, juga tanah-tanah yang belum kamu memijaknya dan Allah adalah Maha Kuasa di atas segala sesuatu."

Cerita (kekalahan Bani Qurayzah) ini memerlukan sedikit penjelasan mengenai kisah kaum Yahudi dengan kaum Muslimin.

Orang-orang Yahudi di Madinah tidak pernah berdamai dengan Islam sejak kedatangannya kepada mereka kecuali dalam masa yang pendek sahaja. Rasulullah s.a.w. telah mengadakan perjanjian damai dengan mereka pada permulaan kedatangan beliau ke Madinah. Dalam perjanjian itu beliau mewajibkan mereka bekerja sama dan membantu untuk menjaga keselamatan Madinah serta mengenakan syarat supaya mereka jangan melakukan pengkhianatan, perbuatan-perbuatan yang jahat, pengintipan dan supaya mereka jangan membantu musuh dan melakukan perbuatan-perbuatan yang menyakiti.

Tetapi tidak lama kemudian kaum Yahudi merasa bahawa agama yang baru ini mengancam kedudukan tradisional mereka selaku Ahlil-Kitab yang pertama kerana dengan sifat inilah membolehkan mereka menikmati kedudukan yang tinggi selama ini di kalangan penduduk Madinah. Mereka juga merasa terancam dengan peraturan baru masyarakat Madinah yang dibawa oleh Islam di bawah pimpinan Rasulullah s.a.w. Sebelum ini mereka dapat mempergunakan keadaan permusuhan yang wujud di antara suku Aus dan Khazraj itu untuk mendapat kedudukan yang tinggi di Madinah, tetapi sekarang apabila Islam telah berjaya menyatupadukan Aus dan Khazraj di bawah pimpinan Nabi mereka yang mulia, maka kaum Yahudi tidak lagi berpeluang mendapat air yang keruh untuk mereka menangguk keuntungan di antara dua puak itu.

Yang menjadi pukulan yang amat hebat kepada kaum Yahudi ialah apabila Abdullah ibn Salam pendeta dan ahli agama mereka yang terkenal itu memeluk Islam. Allah telah membuka pintu hatinya kepada agama Islam lalu dia memeluknya kemudian dia mengajak semua ahli rumahnya supaya memeluk Islam dan mereka semua telah menganut Islam bersamanya. Tetapi apabila dia bimbang jika dia mengumumkan keislamannya tentulah orang-orang Yahudi akan membuat berbagai-bagai tuduhan terhadapnya, maka kerana itu dia telah meminta Rasulullah s.a.w. supaya beliau bertanya kepada orang orang Yahudi tentang peribadinya sebelum dia mengumumkan keislamannya kepada mereka. Apabila ditanya, mereka menjawab: Dia (Abdullah) itu penghulu kami dan anak penghulu kami, juga pendeta kami dan orang alim kami. Ketika inilah Abdullah ibn Salam keluar mendapatkan mereka dan meminta mereka supaya beriman sepertinya. Di sinilah mereka terperangkap. Lalu mereka melimparkan kata-kata yang buruk kepada Abdullah ibn Salam dan mengingatkan suku-suku Yahudi supaya

berwaspada terhadãpnya. Kini mereka merasa kedudukan keagamaan dan politik mereka benar-benar terancam. Oleh itu mereka mengambil keputusan untuk melancarkan tentangan yang tidak mengenal damai terhadap Muhammad s.a.w.

Sejak itu bermulalah peperangan yang tidak pernah damai di antara kaum Yahudi dan Islam sehingga hari ini.

Ia bermula dengan perang dingin menurut istilah sekarang, iaitu peperangan propaganda terhadap Muhammad s.a.w. dan terhadap Islam. Di dalam peperangan ini orang-orang Yahudi telah menggunakan berbagai-bagai cara yang terkenal di dalam sejarah mereka. Mereka menggunakan cara menaburkan keraguan terhadap kerasulan Muhammad s.a.w. dan melemparkan kekeliruan-kekeliruan di sekitar agama yang baru itu. Mereka menggunakan cara melaga-lagakan di antara orang-orang Islam, sekali di antara Aus dan Khazraj dan sekali pula di antara orang-orang Ansar dan Muhajirin. Mereka menggunakan cara mengintip orang-orang Islam untuk kepentingan musuh musuh mereka dan kaum Musyrikin. Mereka menggunakan orang-orang dalam yang diambil dari orang-orang Munafiqin yang berpura-pura Islam untuk mencetuskan fitnah di dalam barisan orang-orang Islam. Akhir sekali mereka menunjukkan tembelang diri mereka yang sebenar dan menggunakan cara menggemblengkan tenaga untuk menyerang kaum Muslimin sebagaimana yang telah berlaku di dalam Peperangan Al Ahzab.

Suku-suku kaum Yahudi yang terpenting ialah Bani Qaynuqa', Bani an-Nadhir dan Bani Qurayzah dan setiap suku itu masing-masing mempunyai masalah dengan Rasulullah s.a.w. dan orang-orang Islam.

Suku Bani Qaynuqa' merupakan satu suku Yahudi yang paling berani. Mereka menaruh dendam terhadap kaum Muslimin apabila mereka mendapat kemenangan di dalam Peperangan Badar. Mereka bertindak mengganggu orang-orang Islam dan memungkiri perjanjian yang wujud di antara mereka dengan Rasulullah s.a.w. kerana bimbangkan kedudukan beliau akan menjadi begitu kuat hingga tidak mampu lagi ditentang mereka apatah lagi setelah beliau berjaya mengalahkan kaum Quraysy dalam peperangan pertama di antara beliau dengan mereka.

Ibn Hisyam telah menceritakan hal mereka di dalam as-Sirah melalui saluran lbn Ishaq katanya:

Di antara cerita Bani Qaynuqa' ialah Rasulullah s.a.w. telah mengumpul mereka di pasar Bani Qaynuqa' lalu bersabda kepada mereka: "Wahai sekalian orang-orang Yahudi! Takutilah kepada kemurkaan Allah sebagaimana yang telah menimpa kaum Quraysy, peluklah agama Islam kerana kamu telah pun mengetahui bahawa saya adalah seorang Nabi yang diutuskan Allah. Semua ini terdapat di dalam kitab suci kamu dan dalam janji Allah kepada kamu." Jawab mereka:" Wahai Muhammad, janganlah engkau tertipu apabila engkau mendapat kesempatan mengalahkan kaum (Quraysy) yang tidak tahu berperang itu. Kami, demi Allah, jika kami

memerangi engkau, nescaya tahulah engkau bahawa kamilah orang-orang yang sebenar handal”.

Ibn Hisyam juga telah menceritakan hal mereka melalui saluran Abdullah ibn Ja’far katanya:

Di antara cerita Bani Qaynuqa’ ialah ada seorang perempuan Arab datang menjual barangnya di pasar Bani Qaynuqa’. Kemudian perempuan itu duduk bersama seorang tukang emas di pasar itu. Orang-orang Yahudi di situ mahu dia membuka mukanya, tetapi dia enggan lalu tukang emas itu mengambil hujung kain perempuan itu dan mengikatkannya di belakangnya. Apabila perempuan itu bangkit berdiri maka kainnya terus terselak mendedahkan ‘auratnya. Mereka pun ketawa lalu perempuan itu menjerit menyebabkan seorang Islam menyerbu ke arah tukang emas itu dan membunuhnya, lalu orang-orang Yahudi menyerang orang Islam itu dan membunuhnya. Kemudian keluarga orang Islam itu menyeru kaum Muslimin melawan orang-orang Yahudi itu mcnyebabkan mereka marah, lalu terjadilah suatu pergaduhan di antara mereka dengan kaum Yahudi Bani Qaynuqa.

Ibn Ishaq telah menyambungkan cerita ini katanva:

Lalu Rasulullah s.a.w. mengepung Bani Qaynuqa’ sehingga mereka bersetuju menerima pengadilannya. Ketika inilah Abdullah ibn Ubay ibn Salul tampil menemui beliau seraya berkata: “Wahai Muhammad, tolonglah layan sekutu-sekutu saya dengan baik” (ketika itu Bani Qaynuqa’ menjadi sekutu orang-orang Khazraj), tetapi Rasulullah s.a.w. tidak menghirau permintaannya, lalu dia merayu lagi, (“Wahai Muhammad, tolonglah layan sekutu-sekutu saya dengan baik.” Rasulullah s.a.w. (sekali lagi) berpaling darinya, lalu dia memasukkan tangannya ke dalam saku baju besi Rasulullah s.a.w. Dan beliau pun bersabda kepadanya: “Lepaskan aku”. Rasulullah s.a.w. kelihatan sangat marah hingga wajahnya berubah dan bersabda lagi: “Lepaskan aku”. Jawab Abdullah: “Tidak, demi Allah saya tidak lepaskan anda sehingga anda berjanji memberi layanan yang baik kepada suku-suku saya. Mereka terdiri dari empat ratus orang yang tidak berbaju besi dan tiga ratus orang yang berbaju besi. Mereka telah mempertahankan saya dari orang-orang Arab dan bukan Arab. Anda boleh membunuh mereka dalam satu pagi sahaja. Sesungguhnya, demi Allah, saya takut ditimpa malapetaka”. Kemudian Rasulullah s.a.w. menjawab: “Baiklah aku serahkan mereka kepada engkau”.

Abdullah ibn Ubay ibn Salul pada masa itu mempunyai kedudukan di kalangan kaumnya. Oleh kerana itu Rasulullah s.a.w. berkenan menerima permintaannya mengenai Bani Qaynuqa’ dengan syarat mereka meninggalkan negeri Madinah. Mereka dibolehkan mengambil harta benda mereka bersama mereka kecuali senjata. Dengan ini terselamatlah negeri Madinah dan satu masyarakat Yahudi yang mempunyai kekuatan yang peñting.

Adapun kaum Yahudi Bani an-Nadhir pula, Rasulullah s.a.w. telah keluar untuk menemui mereka di dalam tahun yang Keempat Hijrah selepas Peperangan Uhud dengan tujuan menuntut mereka supaya bersama-sama membayar diat dua orang yang terbunuh mengikut perjanjian yang telah dimeteraikan di antara beliau dengan mereka. Apabila beliau menemui mereka, mereka pun berkata: "Baiklah, wahai Abul-Qasim, kami boleh menolong anda memenuhi permintaan yang dipinta anda itu." Tetapi apabila mereka berkumpul sesama mereka secara diam-diam mereka berkata: Kamu tidak akan menemui lelaki ini (Muhammad) dalam keadaannya yang seperti sekarang. Oleh itu siapa di antara kamu yang sanggup naik ke atas rumah ini dan menggugur batu ke atasnya supaya kita terselamat darinya? Ketika itu Rasulullah s.a.w. sedang duduk di tepi dinding rumah mereka.

Apabila mereka hendak bertindak melaksanakan rancangan mereka yang jahat itu, Allah mengilhamkan kepada Rasulullah s.a.w. dan mendedahkan rancangan mereka terhadap beliau, lalu beliau pun bangkit dari tempat itu dan terus keluar pulang ke Madinah. Beliau memerintah kaum Muslimin supaya bersiap sedia untuk memerangi Bani an-Nadhir itu. Mereka berkubu di dalam kubu-kubu mereka dan Abdullah ibn Ubay ibn Salul kepala Munafiqin telah mengirim utusannya kepada mereka meminta mereka supaya bertahan dengan gagah berani dan gigih. Katanya: "Kami tidak akan menyerahkan kamu (kepada Muhammad). Jika kamu diserang, kami akan bcrpcrang bersama-sama kamu dan jika kamu diusir keluar, kami akan keluar bersama-sama kamu". Tetapi orang-orang Munafiqin tidak memenuhi janji mereka dan Allah telah mencampakkan perasaan takut ke dalam hati Bani an-Nadhir lalu mereka rnenyerah diri tanpa perang dan pertempuran. Mereka meminta Rasulullah s.a.w. supaya bersetuju melepaskan mereka keluar (dari Madinah) dan memelihara darah mereka dengan syarat mereka dapat membawa harta benda mereka sekadar yang dapat dibawa oleh unta-unta mereka kecuali senjata. Rasulullah s.a.w. telah bersetuju dengan permintaan mereka. Mereka pun keluar menuju Khaybar dan setengahnya menuju ke Syam. Di antara pembesar-pembesar mereka yang menuju Khaybar ialah Salam ibn Abul-Haqiq, Kinanah ibn Ar-Rabi' ibn Abul-Haqiq dan Huyai bin Akhtab. Merekalah tokoh-tokoh yang disebut-sebut sebagai orang-orang yang berusaha mengemblengkan kaum Musyrikin Quraysy dan suku Ghatafan (untuk memerangi kaum Muslimin) di dalam Peperangan Ahzab.

Sekarang tibalah kita kepada kisah peperangan Bani Qurayzah. Di dalam Peperangan Ahzab. Dahulu telah pun diceritakan tentang pendirian mereka yang telah berpaling tadah menyebelahi kaum Musyrikin untuk memerangi kaum Muslimin dengan hasutan pemimpin-pemimpin Bani an-Nadhir terutama Huyai ibn Akhtab. Tindakan Bani Qurayzah membatalkan perjanjian yang dimeteraikan dengan Rasulullah s.a.w. di masa itu lebih menyulitkan kaum Muslimin dan menghadapi serangan tentera tentera gabungan dari luar Madinah.

Di antara cerita yang dapat menggambarkan betapa besarnya ancaman yang dihadapi kaum Muslimin dan betapa besarnya kebimbangan yang ditimbulkan olch undakan Bani Qurayzah yang membatalkan penjanjian itu ialah cerita yang menerangkan apabila berita pembatalan perjanjian itu sampai kepada Rasulullah s.a.w, beliau pun mengutus Sa'd bn Mu'az ketua suku Aus, Sa'd ibn Ubbadah ketua suku Khazraj bersama-sama Abdullah ibn Rawahah dan Khawwat ibn ,Jubayr r.a. Sabda be!iau "Pcrgilah tengok apakah benar berita tindakan kaum Yahudi itu atau tidak? Jika benar berilah satu isyarat yang dapat aku memahaminya dan janganlah kamu menimbulkan keadaan pecah belah pada orang ramai (dengan menghebohkan berita itu), dan jika mereka masih lagi menghormati perjanjian di antara kita dengan mereka, maka hehdaklah kamu hebohkan berita kepada mereka." Cerita ini menggambarkan bagaimana Rasulullah s.a.w. menduga kesan berita itu kepada orang ramai Muslimin.

Lalu rombongan itu pun keluar menemui Bani Qurayzah dan mereka dapati keadaan mereka lebih buruk dan berita yang sampai kepada mereka. Mereka mcncaci Rasulullah s.a.w. Mereka berkata Siapakah Rasulullah? Tiada perjanjian dan tiada persetujuan di antara kami dengan Muhammad. Kemudian rombongan itu pulang menyampaikan berita itu kepada Rasulullah sa..w. secara sindiran bukannya secara terus tenang, lalu Rasulullah sa..w. bersabda: "Wahai kaum Muslimin! Bergembiralah!" (Beliau berkata begitu dengan tujuan menguatkan semangat kaum Muslimin dan kesan berita yang buruk itu menjalar di dalam barisan mereka).

Ujar lbn Ishaq: Pada masa inilah kaum Muslimin mengalami kesusahan dan kecemasan yang amat benat. Mereka dikepung musuh dari hulu dan hilir sehingga mereka menaruh berbagai-bagai sangkaan dari setengah-setengah orang Munafiqin memperlihatkan sikap talam dua muka… hingga akhir.

Demikianlah suasana di dalam masa Peperangan Ahzab:

Apabila Allah S.W.T. menolong Nabi-Nya dengan memberi kemenangan kepada beliau dan mengusir musuh-musuhnya balik membawa dendam kesumat meneka, maka beliau pun pulang ke Madinah dan kaum Muslimmn pun meletakkan senjata-senjata mereka. Ketika Rasulullah s.a.w. sedang bermandi manda membersihkan dirinya dan debu-debu perjuangan di rumah Ummu Salamah r.a., tiba-tiba Jibril a.s. menjelma dan berkata kepadanya: "Adakah anda telah méletakkan senjata, wahai Rasulullah?" Jawab Basulullah s.a.w "Ya." Jibril: "Tetapi para malaikat belum lagi meletakkan senjata mereka dan inilah masa kembali memburu musuh." Kemudian Jibril berkata:

"Sesungguhnya Allah memerintah anda bangkit menyerang Bani Qurayzah". Mereka tinggal beberapa batu dan Madinah. Peristiwa ini berlaku selepas sembahyang Zohor. Rasulullah s.a.w. telah berpesan (kepada kaum Muslimin). "Jangan sesiapa pun sembahyang 'Asar melainkan di tempat Bani Qurayaah." Apabila mereka berada di tengah perjalanan, waktu 'Asar pun

masuk lalu setengah mereka menunaikan sembahyang dengan memberi alasan bahawa tujuan pesanan Rasuluflah s.a.w. tadi ialah untuk mempercepatkan penjalanan sahaja, sementara yang lain berkata: Kami tidak akan menunaikan solat 'Asar melainkan di tempat Bani Qurayzah. Tiada seorang pun dari dua puak itu mencela satu sama lain.

Pemergian mereka diikuti oleh Rasulullah s.a.w. Beliau telah melantik Abdullah ibn Ummi Maktum sebagal pemangku pemerintah Madinah dan menyerahkan panji-panji angkaian tentera kepada Ali ibn Abu Talib r.a. Beliau telah memerangi Bani Qurayzah dan mengepung mereka selama dua puluh lima malam. Setelah dikepung sebegitu lama, maka pada akhirnya mereka bersetuju untuk menerima apa sahaja keputusan yang akan dibuat terhadap mereka oleh Sa'd ibn Mu'az ketua suku Aus r.a. kerana Bani Qurayzah merupakan sekutu suku Aus di zaman jahiliyah. Mereka percaya bahawa Sa'd ibn Mu'az akan memberi keputusan yáng baik kepada mereka sebagaimana yang telah dilakukan oleh Abdullah ibn Ubay ibn Salul terhadap sekutunya kaum Yahudi Bani Qaynuqa' sehingga dia dapat meminta Rasulullah s.a.w. membebaskan Bani Qaynuqa'. Oleh itu mereka fikir bahawa Sa'd juga akan berbuat seperti Abdullah ibn Ubay terhadap mereka. Mereka tidak tahu bahawa Sa'd r.a. telah mendapat kecederaan akibat terkena anak panah di dalam Peperangan Ahzab menyebabkan urat nadi lengannya terputus dan darah keluar tidak berhenti. Rasulullah s.a.w. telah membakarkan luka itu dengan besi panas untuk memberhentikan darahnya dan menempatkannya di sebuah khemah rawatan di dalam masjid agar beliau dapat melawatnya dan dekat. Sa'd telah berdoa kepada Allah: "Ya Allah, jika Engkau telah menetapkan ada lagi peperangan dengan kaum Quraysy, maka panjangkanlah umur kami untuk menghadapi peperangan itu, dan jika Engkau telah memberhentikan peperangan di antara kami dengan mereka, maka hindarkannya, dan janganlah Engkau matikan daku sehingga hatiku puas membalas perbuatan Bani Qurayzah." Do'anya telah diperkenankan Allah S.W.T. Mereka telah ditakdirkan bersetuju untuk menerima apa sahaja keputusan Sa'd terhadap mereka dengan pilihan dan permintaan mereka sendiri.

Ketika itulah Rasulullah s.a.w. menjemput Sa'd dari Madinah supaya datang mengadili Bani Qurayzah. Apabila dia datang dengan menunggang keldai yang khusus disediakan untuknya, maka orang-orang Aus pun datang merayu kepadanya. Mereka berkata: "Wahai Sa'd! Mereka (Bani Qurayzah) itu adalah bekas sekutu-sekutu engkau. Adililah mereka dengan baik." Orang-orang Aus tews memujuk Sa'd supaya kasihan belas kepada Bani Qurayzah tetapi Sa'd mendiamkan diri dan apabila mereka terus mendesaknya, diapun berkata: "Sekarang sarnpailah masa kepada Sa'd membuat keputusan yang tegas kerana Allah tanpa mengindahkan celaan siapa pun." Mendengar jawapan ini mereka pun faham bahawa Sa'd tidak akan membiarkan Bani Qurayzah itu hidup.

Apabila Sa'd menghampiri khemah Rasulullah s.a.w. beliau bersabda (kepada perajurit-perajurit Islam): Bendirilah kamu sekalian menyambut

ketua kamu". Mereka sekalian berdiri dan menurunkan Sa'd dari kenderaannya kerana menghormati kedudukannya agar ia lebih berwibawa mengenakan hukuman terhadap Bani Qurayzah.

Apabila Sa'd duduk, Rasulullah s.a.w. pun bersabda kepadanya: "Mereka ini", beliau menunjuk kepada Bani Qurayzah, "telah bersetuju untuk menerima sebarang hukuman engkau. Oleh itu hukumkan mereka dengan apa sahaja hukuman yang disukai engkau." Lalu Sad r.a. bertanya: Adakah hukuman saya akan diluluskan ke atas mereka?" Jawab Rasulullah s.a.w.: "Ya." Tanya Sa'd lagi: "Adakah hukuman saya akan dituluskan ke atas orang-orang yang ada di dalam khemah ini Jawab beliau: "Ya." Tanya Sa'd lagi: "Adakah hukuman saya juga akan diluluskan oleh orang yang berada di sebelah ini?" (Dia menunjukkan ke pihak Rasulullah s.a.w, sambil memalingkan mukanya dan beliau kerana menghormatinya). Jawab beliau: "Ya". Kemudian Sa'd r.a. pun berkata: "Saya membuat keputusan semua perajurit mereka dibunuh, zuriat mereka ditawan dan harta benda mereka dirampas." Lalu Rasulullah s.a.w. bersabda:

"Engkau telah menghukumkan dengan hukuman Allah dan atas tujuh petala langit".

Kemudian Rasulullah s.a.w. memenintah supava digalikan parit dan apabila parit-parit itu siap digali, mereka pun dibawa ke sana dengan tangan yang terikat ke belakang dan dipancung. Jumlah mereka ialah di antara tujuh dan lapan ratus orang. Kanak-kanak mereka yang belum baligh dan wanita-wanita mereka dijadikan tawanan dan harta benda mereka dirampas, termasuk dalam kumpulan yang dibunuh itu ialah Huyai ibn Akhtab (pemimpin Bani an-Nadhir) yang turut masuk ke dalam kubu Bani Qurayzah sebagai menepati janjinya dengan mereka.

Sejak hari itu lemahlah pengaruh Yahudi dan gerakan talam dua muka di Madinah. Kaum Munafiqin menundukkan kepala meneka dan merasa gentar tenhadap perbuatan-perbuatan yang telah dilakukan mereka. Se!epas peristiwa-peristiwa ini kaum Musyrikin tidak lagi berfikir dan merancang untuk memerangi kaum Muslimin, malah sebaliknya kaum Musliminlah yang memerangi mereka sehingga sampai kepada masa pena'lukan Makkah dan Ta'if . Dapatlah dikatakan bahawa di sana ada hubungan yang rapat di antara gerakan Yahudi dengarn gerakan orang-orang Munafiqin dan kaum Musyrikin. Pengusiran Yahudi dari negeri Madinah telah menamatkan hubungan itu. Di sini dapatlah dilihat satu perbezan amat jelas di antana dua zaman itu di dalam sejarah pertumbuhan dan kemantapan kerajaan Islam.

Tepatlah seperti firman Allah:

وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا (26)

26. "Dan Allah telah menurunkan golongan Ahlil-Kitab (Bath Qurayzah) yang telah membantu mereka (angkatan musuh) dan kubu-kubu mereka dan mencampakkan perasaan takut ke dalam hati mereka. Sebahagian dan mereka kamu bunuh dan sebahagian lagi kamu tawan."

وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَؤُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (27)

27. "Dan Allah telah mewariskan kepada kamu tanah-tanah mereka, rumah rumah dan harta benda mereka, juga tanah-tanah yang belum kamu memijaknya dan Allah adalah Maha Kuasa di atas segala sesuatu."

Yang dimaksudkan dengan tanah-tanah yang diwarisi oleh kaum Muslimin yang belum dipijak mereka mungkin tanah-tanah kepunyaan Bani Qurayzah yang berada di luar perkampungan mereka, kerana harta-harta itu semua termasuk di dalam harta benda mereka yang menjadi milik kaum Muslimin, mungkin juga ungkapan itu merupakan isyarat bahawa Bani Qurayzah akan menyerah tanah-tanah mereka tanpa perang. Jadi maksud "pijak" di dalam ayat ini ialah "perang".

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (27)

27. "Dan Allah adalah Maha Kuasa di atas segala sesuatu."

Ayat ini merupakan ulasan yang diambil dari alam kenyataan. Ulasan ini mengembalikan segala perkara kepada Allah. Ayat yang telah lepas juga, iaitu ketika menceritakan kisah peperangan ini telah mengembalikan segala urusan kepada Allah. Ia menyandarkan tindakan-tindakan di dalam peperangan itu secara langsung kepada Allah untuk menegakkan hakikat yang agung ini iaitu hakikat yang telah ditanamkan Allah di dalam hati kaum Muslimin dengan perantaraan peristiwa-peristiwa yang berlaku dan dengan penerangan al-Quran selepas berlakunya peristiwa-peristiwa itu supaya menjadi asas kefahaman Islam di dalam jiwa mereka.

Demikianlah tamatnya tayangan peristiwa yang amat besar, iaitu satu peristiwa yang mengandungi peraturan-peraturan, nilai-nilai, arahan-arahan dan dasar-dasar yang dibawa oleh al-Quran untuk diterapkan ke dalam hati kaum Muslimin dan kehidupan mereka.

Demikianlah peristiwa-peristiwa yang berlaku itu menjadi bahan tarbiyah dan al-Qur'an menjadi pemandu dan penterjemah kehidupan dan peristiwa-peristiwanya, juga penterjemah arah aliran dan kefahaman-kefahamannya. Kini nilai-nilai telah mantap dan hati menjadi tenang dan yakin melalui ujian-ujian Ilahi dan bimbingan al-Qur'an.

(Tamat Juzu' Yang Kedua Puluh Satu)

JUZU' YANG KEDUA PULUH DUA

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Kumpulan ayat-ayat 28 - 35)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا (28)

28. Wahai Nabi! Katakanlah kepada isteri-isterimu: Jika kamu mengingini kehidupan dunia dan perhiasannya, maka marilah supaya aku berikan kepada kamu bayaran mut'ah dan menceraikan kamu dengan cara yang baik.

وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا (29)

29. Dan jika kamu menghendaki (keredhaan) Allah dan Rasul-Nya serta negeri Akhirat, maka sesungguhnya Allah telah menyediakan pahala yang amat besar kepada mereka yang membuat amalan yang baik di antara kamu.

يَا نِسَاء النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

30. Wahai isteri-isteri Nabi! Barangsiapa di antara kamu yang melakukan perbuatan keji yang nyata, nescaya akan digandakan azab balasannya dua kali ganda, dan perkara itu adalah amat mudah kepada Allah.

وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا (31)

31. Dan barang siapa di antara kamu yang ta'at kepada Allah dan Rasul-Nya dan beramal salih Kami akan kurniakan kepadanya pahala amalannya dua kali ganda dan Kami sediakan untuknya rezeki yang amat mulia.

يَا نِسَاء النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاء إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا (32)

32. Wahai isteri-isteri Nabi! Kamu bukanlah seperti mana-mana perempuan yang lain, jika kamu bertaqwa. Oleh itu janganlah kamu bersikap tunduk berlembut semasa bercakap-cakap (dengan lelaki-lelaki asing) hingga menimbulkan keinginan orang yang mempunyai penyakit di dalam hatinya, dan bercakaplah di dalam perkara yang baik.

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. Dan hendaklah kamu menetap di rumah kamu dan janganlah kamu mendedahkan diri seperti pendedahan (wanita-wanita) di zaman jahiliyah pertama. Dan dirikanlah solat serta keluarkan zakat dan ta'atlah kepada Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghapuskan dosa dari kamu, wahai Ahlil Bait, dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا (34)

34. Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumah-rumah kamu dari ayat-ayat Allah dan hikmat (hadith-hadith rasul), sesungguhnya Allah adalah Maha Halus (tadbirNya) dan Maha Pakar.

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (35)

35. Sesungguhnya lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang Muslim, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang Mu'min, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang taat, lelaki-lelaki dan perempuan perempuan yang bercakap benar, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang sabar, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang khusyu', lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang bersedekah, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang berpuasa, lelaki-lelaki dan perempuan perempuan yang memelihara anggota kelamin dan lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan

yang banyak mengingati Allah itu adalah telah disediakan Allah untuk mereka keampunan dan pahala yang amat besar.

Pelajaran yang ketiga dari Surah al-Ahzab ini adalah khusus untuk para isteri Nabi s.a.w. selain dari ayat selingan akhir yang menjelaskan pahala kepada seluruh lelaki dan perempuan Islam. Di dalam ayat-ayat awal surah ini telah disebut bahawa para isteri Nabi itu telah digelarkan sebagai "Ibu-ibu para Mu'minin. Taraf keibuan yang tinggi ini mempunyai kewajipan-kewajipannya, dan kedudukan mereka sebagai isteri Nabi itu juga mempunyai tanggungjawab-tanggungjawabnya. Di dalam pelajaran ini disebut sebahagian dari kewajipan-kewajipan itu dan dijelaskan nilai-nilai yang dikehendaki Allah sebagai gambaran dan asas rumahtangga Nabi yang menjadi contoh teladan dan pedoman kepada orang-orang yang menuju jalan Allah.

(Pentafsiran ayat-ayat 28 - 29)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا (28)

28. Wahai Nabi! Katakanlah kepada isteri-isterimu: Jika kamu mengingini kehidupan dunia dan perhiasannya, maka marilah supaya aku berikan kepada kamu bayaran mut'ah dan menceraikan kamu dengan cara yang baik.

وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا (29)

29. Dan jika kamu menghendaki (keredhaan) Allah dan Rasul-Nya serta negeri Akhirat, maka sesungguhnya Allah telah menyediakan pahala yang amat besar kepada mereka yang membuat amalan yang baik di antara kamu.

Nabi s.a.w. telah memilih cara hidup berpada-pada untuk dirinya dan keluarganya. Ini bukan kerana beliau tidak mampu uniuk hidup mewah, kerana beliau telah hidup hingga ke zaman mewah, di mana banyak negeri-negeri tertaluk kepadanya dan banyak harta-harta rampasan perang diperolehinya dan di mana orang-orang Islam yang dahulunya tidak mempunyai harta dan bekalan makanan telah menjadi senang. Namun begitu dalam sebulan kadang-kadang dapur rumahnya tidak juga berasap walaupun beliau begitu murah bersedekah, memberi dan menghadiah. Tetapi itulah pilihan beliau yang meletakkan dirinya lebih tinggi dari kemewahan hidup dunia, dan itulah keinginan beliau yang tulus mencari keredhaan di sisi Allah, iaitu keinginan seorang yang mampu hidup mewah tetapi dia

sengaja tidak mahu, dan meletakkan dirinya lebih tinggi darinya dan sengaja memilih (cara hidup yang seperti itu). Rasulullah s.a.w. bukanlah diwajibkan oleh aqidah dan syariat supaya beliau dan keluarganya hidup seperti itu. Kenikmatan-kenikmatan dan kesenangan-kesenangan hidup itu bukanlah diharamkan kepadanya mengikut aqidah dan syariat dan beliau tidak sekali-kali mengharamkan kenikmatan-kenikmatan itu kepada dirinya apabila keni'matan itu datang kepadanya secara spontan tanpa berusaha dengan susah payah, atau keni'matan itu berada di hadapannya secara kebetulan, tetapi beliau tidak mengejar dan mengingini keni'matan-keni'matan, tidak berpoya-poya di dalamnya dan tidak sibuk memikirkannya. Beliau tidak mentaklikkan umatnya supaya hidup seperti beliau kecuali mereka yang suka hidup begitu kerana meletakkan dirinya dimaqam yang mengatasi keni'matan-keni'matan hidup dan kerana mahu membebaskan dirinya dari belenggu keni'matan agar hidup merdeka dan keinginan dan kehendak-kehendak nafsu.

Tetapi para isteri Nabi s.a.w. adalah perempuan-perempuan dan manusia biasa. Mereka mempunyai perasaan-perasaan manusia. Walaupun mereka mempunyai kelebihan, kehormatan dan kedudukan yang amat dekat dengan sumber nubuwah yang mulia, namun keinginan semulajadi mereka kepada kenimatan hidup itu tetap bersemarak di dalam hati mereka. Apabila mereka melihat keadaan hidup yang senang dan mewah yang dikurniakan Allah kepada Rasul-Nya dan kepada orang-orang Mu'minin mereka pun bersungut kepada Rasulullah s.a.w. tentang habuan nafqah mereka. Beliau tidak menyambut baik tuntutan mereka, malah beliau menyambutnya dengan dukacita dan dengan perasaan yang tidak senang, kerana beliau ingin mereka hidup dengan cara hidup yang telah dipilihnya, iaitu hidup bebas, luhur dan redha, sunyi dari kesibukan memikirkan urusan-urusan keni'matan hidup. Beliau mahu kehidupannya dan kehidüpan mereka yang berada di dalam naungannya supaya tetap hidup di atas kemuncak yang gemilang itu yang bersih dari pengaruh dan campuraduk hidup dunia ini bukan memandang dari segi halal dan haram, kerana perkara-perkara yang halal dan haram itu memang telah jelas, telapi memandang dari segi kebebasan dari godaan-godaan kehidupan dunia yang murah.

Beliau amat dukacita dengan tuntuan nafkah yang dikemukakan oleh para isterinya sehingga beliau mengasingkan diri dari para sahabatnya. Ini amatlah menyusahkan mereka. Mereka datang untuk menemui beliau, tetapi tidak diizinkan masuk.

Imam Ahmad telah meriwayatkan dengan sanadnya dari Jabir r.a. katanya: Abu Bakr r.a. telah datang meminta izin untuk menemui Rasulullah s.a.w. dan ramai orang duduk di pintunya, Rasulullah s.a.w. ketika itu sedang duduk, tetapi dia tidak diizinkan masuk. Kemudian datang pula 'Umar r.a. lalu meminta izin, tetapi tidak juga diizinkan. Setelah itu barulah beliau memberi izin kepada Abu Bakr dan Umar r.a., lalu kedua-duanya masuk. Ketika itu Rasulullah s.a.w. sedang duduk dan dikelilingi oleh isteri-isterinya. Rasulullah s.a.w. diam tidak bercakap. Umar r.a. berkata. Aku pasti

bercakap dengan Nabi s.a.w. semoga beliau ketawa. Lalu Umar r.a. pun berkata: "Wahai Rasulullah! Tahukah anda anak perempuan Zaid tadi telah menuntut nafkah (yang lebih) dari saya, lalu saya pukul lehernya?" Nabi s.a.w. terus ketawa hingga ternampak geraham gerahamnya dan bersabda: "Mereka yang ada di sekelilingku ini juga menuntut nafkah dariku." Lalu Abu Bakar r.a. bangun menuju kepada Aisyah untuk memukulnya, dan Usman r.a., juga bangun menuju kepada Hafsah. Kedua-duanya berkata: "Apakah engkau berdua mahu menuntut sesuatu yang tidak ada pada beliau? Lalu ditahan oleh Rasulullah s.a.w. Kemudian para isteri Nabi s.a.w. pun berkata: "Demi Allah selepas majlis ini, kami tidak akan menuntut kepada Rasulullah s.a.w. sesuatu yang tidak ada pada beliau." Ujar rawi, di sini Allah Azzawajalla menurunkan ayat yang memberi pilihan kepada mereka, lalu beliau pun menyampaikan pilihan itu mula-mula kepada 'Aisyah r.a. seraya bersabda:

"Abang hendak menyampaikan satu perintah kepada engkau (untuk diputuskan oleh engkau), tetapi abang tidak suka engkau mengambil keputusan yang terburu-buru sehingga engkau (lebih dahulu) berunding dengan dua orang tua engkau". Lalu Aisyah r.a. bertanya: "Apa dia?" Kata rawi, beliau pun membaca ayat:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا (28)

Lalu Aisyah r.a. berkata: "Adakah dalam perkara hendak memilih abang, hamba patut berunding dengan orang tua hamba? Bahkah hamba tetap memilih Allah dan Rasul-Nya, tetapi hamba harap abang tidak menceritakan pilihan hamba ini kepada mana-mana isteri abang yang lain Rasulutlah s.a.w.:

إن الله لم يبعثني معلما ميشرا,لاتسألتيامرأة منهن عمااخنرت إلاأخبرنها

"Sesungguhnya Allah tidak mengutuskan abang untuk memberi kepayahan, tetapi Dia mengutuskan abang untuk memberi kemudahan. Oleh itu tiada seorang pun dari isteri-isteri (abang yang lain) yang menanyakan abang tentang keputusan yang telah dipilih engkau melainkan abang akan ceritakannya kepada dia."

(Muslim mengeluarkan hadith ini dari hadith Zakaria bin Ishaq)

Mengikut riwayat al-Bukhari dengan sanadnya dari Abu Salamah ibn Abdul Rahman bahawa 'Aisyah r.a. isteri Nabi s.a.w. telah menceritakan kepadanya bahawa Rasulullah s.a.w. telah datang mendapatkannya apabila Allah Ta'ala menyuruh beliau memberi pilihan kepada para isterinya. Kata 'Aisyah: Rasulullah s.a.w. telah mulakan dengan aku dengan sabdanya, "Abang hendak menyampaikan satu perintah kepada engkau (untuk

diputuskan engkau), oleh itu janganlah engkau terburu-buru mengambil keputusan sehingga engkau berunding dengan dua orang tua engkau". Sedangkan beliau memang tahu bahawa orang tuaku tidak akan menyuruhku bercerai dengan beliau. Kata 'Aisyah: Kemudian beliau bersabda: Sesungguhnya Allah Ta'ala berfirman:

Lalu aku pun berkata: Adakah kerana ini hamba patut berunding dengan orang tua hamba? Sesungguhnya hamba tetap mahukan Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat.

Kedatangan al-Qur'anul Karim ialah untuk menggariskan nilai-nilai asasi dalam persepsi Islam terhadap hidup dunia. Nilai-nilai ini pastilah mempunyai terjemahannya yang hidup di dalam rumahtangga Nabi s.a.w. dan kehidupan peribadinya. Nilai-nilai ini pastilah dilaksanakan dengan gambaran yang sejelas-jelasnya di dalam rumahtangga beliau yang selama-lamanya menjadi pedoman kepada umat Muslimin dan agama Islam sehingga Qiamat.

Kedua-dua ayat yang menawarkan pilihan itu telah diturunkan untuk menggariskan jalan yang betul sama ada memilih hidup dunia dan hiasan-hiasannya yang indah atau memilih Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat, kerana hati yang sebiji itu tidak dapat mengisi dua persepsi terhadap hidup dunia dan Allah tidak menjadikan dua hati di dalam dada seseorang.

Para isteri Nabi s.a.w. telah pun mengambil keputusan: "Demi Allah, selepas majlis ini kami tidak akan menuntut kepada Rasulullah s.a.w. sesuatu yang tidak ada padanya". Ayat al-Qur'an itu telah diturunkan untuk menjelaskan lunas persoalan ini. Masalah di sini bukannya masalah ada ataü tidak ada pada Rasulullah s.a.w., tetapi masalahnya ialah membuat pilihan yang mudah di antara memilih Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat dengan memilih keni'matan dan kesenangan hidup dunia sarna ada khazanah kekayaan bumi berada di dalam tangan mereka atau rumah mereka kosong dari bekalan-bekalan makanan. Mereka telah membuat pilihan yang mutlaq iaitu mereka tetap memilih Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat setelah ditawarkan pilihan yang tegas ini. Kedudukan mereka yáñg tinggi di sisi Rasulullah s.a.w. melayakkan mereka berada di kemuncak yang tinggi yang sesuai dengan rumah seorang Rasul yang agung. Menurut setengah-setengah riwayat, Nabi s.a.w. amat bergembira dengan keputusan ini.

Eloklah kita berhenti sebentar merenungi peristiwa ini dari beberapa sudutnya

Peristiwa ini menggariskan persepsi Islam yang jelas terhadap nilai-nilai. Ia menggariskan jalan kesedaran dan perasaan terhadap dunia dan Akhirat. Ia menghapuskan di dalam hati Muslim segala rasa teragak-agak dan terumbang-ambing di antara memilih nilai-nilai dunia dengan memilih nilai Akhirat, di antara menuju ke hala bumi dengan menuju ke hala langit. Ia membersihkan hati dari segala hubungan yang asing yang menjadi penghalang di antaranya dengan ketulusannya terhadap Allah Yang Tunggal.

Dalam satu segi yang lain pula, peristiwa ini menggambarkan kepada kita hakikat kehidupan Rasulullah s.a.w. dan orang-orang yang hidup bersamanya dan berhubung dengannya. Yang paling indah dari hakikat ini ialah kehidupan mereka adalah satu kehidupan seorang manusia biasa, iaitu manusia yang tidak terlepas dari sifat-sifat, perasaan-perasaan dan ciri-ciri mereka sebagai manusia di samping sifat-sifat keagungan mereka yang unik dan ketulusan mereka kepada Allah Yang Tunggal. Perasaan-perasaan dan sentimen sentimen manusia tidak mati d dalam hati mereka, malah meningkat ke tahap yang luhur dari bersih dan noda-noda campur aduk. Tabiat manusia yang manis tetap ada pada mereka, dan tabiat ini tidak menghalang jiwa mereka dari meningkat ke darjat yang paling sempurna yang disediakan kepada manusia.

Kita sering kali tersilap apabila kita menggambarkan Nabi s.a.w. dan para sahabatnya dengan gambaran yang tidak sebenar dan tidak lengkap, iaitu gambaran di mana kita rnembersihkan mereka dari segala perasaan dan sentimen manusia dengan anggapan bahawa dengan gambaran ini kita menaikkan darjat mereka dan rnembersihkan diri mereka dan segala sesuatu yang kita fikirkannya sebagai cacat dan lemah.

Kesilapan itu melukiskan gambaran yang tidak berpijak di alam kenyataan, iaitu gambaran yang disalutkan dengan lingkaran-lingkaran cahaya kehebatan yang kabur menyebabkan sifat-sifat mereka sebagai manusia tidak ketara lagi, dan kerana itu terputuslah hubüngan manusia di antara kita dengan mereka. Rupa mereka di dalam hati kita di tengah lingkaran-lingkaran cahaya kehebatan itu kelihatan lebih dekat kepada bayang-bayang yang tidak dapat disentuh dan dipegang dengan tangan hingga kita merasakan mereka seolah-olah satu makhluk yang berlainan dari kita atau mereka seolah olah malaikat atau makhluk lain seumpamanya yang sama sekali tidak rnempunyai perasaan dan sentimen manusia. Walaupun gambaran khayal ini begitu indah dan berkaca-kaca, namun tidak menjauhkan mereka dari lingkungan kita hingga kita tidak dapat lagi menyontohi dan mengikut jejak mereka kerana berputus asa dan kemungkinan dapat meniru mereka secara amali di dalam kehidupan kita di alam kenyataan. Dengan garnbaran sedemikian, hilanglah sepenting-penting unsur penggerak di dalam pelajaran sirah, iaitu unsur yang merangsangkan perasaan kita untuk meniru dan mengambil contoh teladan, kerana yang mengambil tempat unsur ini ialah perasaan kekaguman.dan ketajuban yang tidak menghasilkan apa-apa selain dan satu perasaan yang kabur dan tidak jelas, walaupun perasaan ini menarik tetapi ia tidak melahirkan kesan amali di dalam kehidupan kita di alam kenyataan. Kemudian kita juga kehilangan hubungan harmoni yang saling berinteraksi yang hidup di antara kita dengan tokoh-tokoh yang agung itu kerana hubungan yang saling berinteraksi itu hanya wujud sebagai hasil dan perasaan kita bahawa mereka adalah manusia yang sebenar, yang hidup dengan sentimen-sentimen, perasaan-perasaan dan emosi-emosi yang sama dengan jenis perasaan- sentimen-sentimen dan emosi

emosi yang ada pada kita, tetapi mereka telah meningkat ke taraf yang luhur dan bersih dan noda-noda yang bercampur dengan perasaan-perasaan kita.

Hikmat kebijaksanaan Allah amat jelas apabila Dia memilih para rasul-Nya dari jenis manusia juga bukan dari jenis malaikat atau dari jenis makhluk yang lain dari manusia, supaya hubungan yang sebenar tetap wujud di antara kehidupan para rasul dengan kehidupan para pengikut mereka, dan supaya pengikut-pengikut mereka merasa bahawa hati mereka diselubungi perasaan-perasaan dan sentimen-sentimen dan jenis perasaan-perasaan dan sentimen-sentimen seperti mereka juga, walaupun perasaan-perasaan dan sentimen-sentimen para rasul itu telah meningkat ke tahap yang luhur dan bersih. Dengan demikian dapatlah mereka menyintai mereka dengan kecintaan seorang manusia terhadap seorang manusia yang lain dan timbullah keinginan mereka untuk meniru mereka sebagai seorang manusia yang kecil meniru seorang manusia yang agung.

Dalam peristiwa yang menawar pilihan itu kita berdepan dengan keinginan tabiat semula jadi para isteri Nabi s.a.w. sebagai perempuan yang memang mengingini keni'matan. Di sini juga kita berdepan dengan gambaran kehidupan rumahtangga Nabi s.a.w. dengan para isterinya yang merungul dan mempersoalkan perkara nafqah kepada beliau. Perbuatan itu mengganggu ketenangan beliau, namun begitu beliau tidak menenima kehendak Abu Bakr dan 'Umar r.a. hendak memukul Aisyah dan Hafsah kerana perbuatan itu. Persoalan di sini ialah persoalan perasaan dan keinginan manusia yang bersih dan meningkat ke tahap yang luhur, tetapi perasaan-perasaan itu tetap tidak padam dan terpendam. Demikianlah keadaan mereka sehingga datang perintah Allah menawarkan pilihan kepada mereka. Lalu mereka tetap memilih Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat, dan pilihan itu dibuat mereka tanpa sebarang paksaan dan tekanan. Oleh kerana itu hati Rasul s.a.w. amat bergembira apabila beliau dapati hati para isterinya juga telah berjaya meningkat ke puncak yang luhur, bersih dan gemilang itu.

Kita juga berdepan dengan sentimen manusia yang manis pada hati Rasulullah s.a.w. Beliau amat kasih kepada Aisyah dan mahukan dia meningkat ke taraf nilai-nilai yang dikehendaki Allah untuk beliau dan ahli rumahnya. Oleh kerana itu beliau mulakan dengan 'Aisyah apabila menawarkan pilihan Allah itu. Beliau mahu menolongnva untuk meningkat ke tahap yang luhur dan bersih itu. Beliau meminta kepadanya supaya jangan mengambil keputusan yang terburu-buru sehingga dia berunding dengan dua orang tuanya sedangkan beliau memang tahu bahawa kedua-dua orang tuanya tidak akan menyuruh dia bercerai dengan beliau sebagaimana telah diterangkan olehnya sendiri. Sentimen yang manis di hati Nabi s.a.w. dapat ditangkap oleh daya kefahaman 'Aisyah, dan kerana itu dia dengan sukacita merakamkannya di dalam percakapannya. Di dalam pencakapan ini juga dapat dilihat dengan jelas bahawa Rasulullah s.a.w. amat sayangkan isterinya yang muda itu dan kerana itu beliau mahukannya supaya meningkatkan dirinya ke tahap hidup yang dihayati dan kekal bersama-sama beliau pada tahap itu, iaitu bersama-sama berkongsi nilai-nilai yang asasi itu di dalam

hatinya sebagai nilai-nilai yang dikehendaki Allah untuk beliau dan ahli rumahnya. Begitu juga dapat dilihat dengan jelas bahawa 'Aisyah r.a. adalah seorang isteri yang amat bergembira kerana mendapat tempat yang teguh di dalam hati Rasulullah s.a.w., kerana itu dia dengan sukacita merakamkan kasih sayang beliau terhadap dirinya dan kehendak beliau supaya dia berunding dengan dua orang tuanya untuk memilih puncak yang tinggi dan kekal bersama beliau di puncak yang gemilang itu. Kemudian di sini juga kita dapat diperhatikan perasaan-perasaan keperempuanannya apabila dia meminta Rasulullah s.a.w. supaya beliau jangan menceritakan kepada isteri-isterinya yang lain bahawa dia telah memilih beliau apabila ditawarkan pilihan itu. Permintaan ini membayangkan keinginan 'Aisyah r.a. untuk memperlihatkan bahawa dia telah membuat pilihan yang unik dan berbeza di antara pilihan para isteri beliau yang lain atau dengan setengah-setengah isteri beliau yang lain, malah di sini juga kita dapat perhatikan dari satu sudut yang lain keagungan nubuwah yang terkandung dalam jawapan Rasulullah s.a.w. apabila beliau bersabda kepada 'Aisyah r.a.:

"Sesungguhnya Allah tidak mengutuskan abang untuk memberi kepayahan, tetapi Dia mengutuskan abang untuk memberi kemudahan. Oleh itu tiada seorang pun dari isteri-isteri (abang yang lain) yang menanyakan abang tentang keputusan yang telah dipilih oleh engkau melainkan abang akan ceritakan kepada dia."

Yakni beliau tidak suka menyembunyikan dari mana-mana isterinya sesuatu yang dapat menolong mereka ke arah kebaikan, begitu juga beliau tidak suka mengujikan dengan ujian yang menyukarkan mereka, malah beliau memberi pentolongan kepada setiap isteri yang berkehendakkan pertolongan supaya dia dapat meningkatkan dirinya ke tahap yang luhur dan dapat membebaskannya dari godaan-godaan kesenangan hidup dunia.

Inilah sifat-sifat manusia yang baik yang sayugia kepada kita - ketika menceritakan sirah - jangan menghapuskannya dan jangan mengabaikannya dan seterusnya jangan memperkecilkan nilai-nilai kerana dengan memahami hakikat sifat-sifat inilah dapat menjalinkan satu hubungan yang hidup di antara kita dengan syakhsiyah Rasulullah saw, dan syakhsiyah para sahabatnya r.a., iaitu hubungan yang mengandungi rasa saling simpati dan saling mengerti yang merangsangkan hati untuk mencontohi dan meniru mereka di alam kenyataan.

(Pentafsiran ayat-ayat 30 - 31)

Sekarang marilah kita kembali semula kepada nas al-Qur'an setelah membuat selingan ini dan setelah menggariskan nilai-nilai dunia dan Akhirat dan membuktikan hikmat firman Allah: **"Allah tidak menjadikan bagi seseorang itu dua hati di dalam dadanya"** dalam satu gambaran amali yang berlaku di dalam kehidupan Nabi s.a.w. dan ahli rumahnya. Di dalam nas al-Qur'an itu kita dapati ia mula menerangkan balasan khusus yang disediakan

kepada para isteri Nabi s.a.w. sesuai dengan kedudukan mereka yang tinggi di sisi Rasulullah yang terpilih:

يَا نِسَاء النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

30. "Wahai isteri-isteri Nabi! Barang siapa di antara kamu yang melakukan perbuatan keji yang nyata, nescaya akan digandakan azab balasannya dua kali ganda, dan perkara itu adalah amat mudah kepada Allah."

وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا (31)

31. "Dan barang siapa di antara kamu yang ta'at kepada Allah dan Rasul Nya dan beramal salih Kami akan kurniakan kepadanya pahala amalannya dua kali ganda dan Kami sediakan untuknya rezeki yang amat mulia."

Itulah tanggungjawab kedudukan mereka yang tinggi selaku para isteri Rasulullah s.a.w. dan selaku ibu-ibu para Muminin. Sifat dan kedudukan inilah yang meletakkan kewajipan-kewajipan yang berat ke atas mereka dan memelihara mereka dari melakukan perbuatan yang keji. Andainya seorang dari mereka melakukan perbuatan yang keji secara terbuka, maka dia akan menerima hukuman azab dua kali ganda. Andaian itu bertujuan untuk menjelaskan tanggungjawab kedudukan mereka yang tinggi itu:

ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (30)

30. "Dan perkara itu adalah amat mudah kepada Allah."

Kedudukan mereka yang tinggi di sisi Rasulullah s.a.w. yang terpilih itu tidak menyukar Allah (untuk menghukum mereka) sebagaimana yang mungkin difikirkan oleh orang-orang yang tertentu.

وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا (31)

31. "Dan barang siapa di antara kamu yang ta'at kepada Allah dan Rasul Nya dan beramal salih Kami akan kurniakan kepadanya pahala amalannya dua kali ganda, dan Kami sediakan untuknya rezeki yang amat mulia."

Amalan-amalan yang salih itu merupakan terjemahan amali dari ketaatan dan kerendahan diri kepada Allah:

وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ

31. "Kami akan kurniakan kepadanya pahala amalannya dua kali ganda" sebagaimana balasan azab terhadap mereka digandakan dua kali ganda

وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا (31)

31. "Dan Kami sediakan untuknya rezeki yang amat mulia."

Dan rezeki itu telah pun disediakan untuknya di samping pahala yang berlipat ganda sebagai limpah kurnia dari Allah.

(Pentafsiran ayat-ayat 32 - 34)

Kemudian al-Qur'an menerangkan kedudukan istimewa para isteri Rasulullah s.a.w. yang tidak ada pada perempuan-perempuan yang lain dan kewajipan-kewajipan mereka dalam melayani orang ramai, juga kewajipan-kewajipan mereka di dalam amal ibadat. Kemudian al-Quran menerangkan kepada mereka bagaimana Allah memberi ri'ayah istimewa kepada rumahtangga Nabi yang mulia itu dan menjaganya dari segala noda-noda dan dosa dan mengingatkan mereka agar mengingatkan ayat-ayat al-Quran dan hikmat yang dibaca di rumah-rumah mereka yang menjadikan mereka mempunyai tanggungjawab yang khusus dan meletakkan mereka pada kedudukan yang unik di antara seluruh perempuan-perempuan yang lain:

يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا (32)

32. "Wahai isteri-isteri Nabi! Kamu bukanlah seperti mana-mana perempuan yang lain, jika kamu bertaqwa. Oleh itu janganlah kamu bersikap tunduk berlembut semasa bercakap-cakap (dengan lelaki-lelaki asing) hingga menimbulkan keinginan orang yang mempunyai penyakit di dalam hatinya, dan bercakaplah di dalam perkara yang baik".

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. "Dan hendaklah kamu menetap di rumah kamu dan janganlah kamu mendedahkan diri seperti pendedahan (wanita-wanita) di zaman jahiliyah pertama. Dan dirikanlah solat serta keluarkan zakat dan taatlah kepada Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghapuskan dosa dari kamu, wahai Ahlil-Bait dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya."

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا (34)

34. "Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumah-rumah kamu dan ayat-ayat Allah dan hikmat (hadith-hadith Rasul), sesungguhnya Allah adalah Maha Halus (tadbir-Nya) dan Maha Pakar."

Ketika Islam datang, ia dapati masyarakat Arab sama seperti masyarakat-masyarakat yang lain yang wujud pada masa itu iaitu masyarakat yang memandang perempuan hanya sebagai alat keni'matan dan pemuasan-pemuasan hawa nafsu. Oleh kerana itu, dan segi insaniyah, masyarakat itu memandang kaum perempuan dengan pandangan yang rendah.

Begitu juga Islam dapati dalam masyarakat Arab semacam kekacauan di dalam hubungan-hubungan seks dan dapati peraturan kekeluargaannya tidak kukuh sebagaimana telah diterangkan di dalam surah ini

Hal yang sedemikian ditambah pula dengan pandangannya yang rendah terhadap seks, kejatuhan adirasa kecantikan, pemusatan minatnya kepada nafsu fizikal yang kuat dan tidak memberi perhatian kepada kecantikan yang luhur, tenang dan bersih. Semuanya dapat dilihat dengan jelas di dalam sajak-sajak jahiliyah yang berkisar di sekitar tubuh perempuan dan menekankan perhatiannya di sekitar anggota-anggota dan makna-makna yang paling kasar dari tubuh perempuan.

Apabila Islam datang, ia mulai meninggikan pandangan masyarakat terhadap seks dan menekankan sudut insaniyah di dalam hubungan di antara lelaki dan perempuan, kerana hubungan ini bukanlah semata-mata bertujuan untuk memenuhi kelaparan jasad dan memadamkan keinginan nafsu daging dan darah yang kuat, malah hubungan itu merupakan pertalian di ancara dua makhluk manusia yang diikatkan dengan kasih sayang. Pertalian ini melahirkan ketenangan dan kesenangan. Pertalian ini mempunyai matlamat yang berhubung kait dengan iradat Allah dalam penciptaan manusia, pembangunan di bumi dan pemerintahan manusia selaku khalifah di bumi dengan Sunnatullah.

Demikian Islam mulai memberi perhatian yang berat kepada pertalian-pertalian keluarga dan menjadikannya sebagai asas peraturan dan penyusunan masyarakat dan mengirakannya sebagai tapak semaian bagi percumbuhan dan perkembangan generasi generasi baru manusia. Islam mengadakan jaminan-jaminan untuk melindungi tapak semaian ini dan membersihkna dari segala perasaan dan tanggapan yang mengotori udaranya.

Undang-undang keluarga rnengambil ruang yang besar di dalam undang-undang Islam dan ruang yang amat nyata di dalam ayat-ayat al-Qur'an. Di samping mengadakan undang-undang itu, Islam juga sentiasa memberi bimbingan untuk menguatkan asas yang pokok yang menjadi capak

tegak masyarakat terutama mengenai kebersihan jiwa, kebersihan perhubungan di antara lelaki dan perempuan dan memeliharakannya dari segala perbuatan yang tidak senonoh serta membersihkannya dari kerakusan nafsu walaupun di dalam hubungan jasad semata-mata.

Di dalam surah ini, peraturan masyarakat dan urusan keluarga telah mengambil wang yang besar. Di dalam ayat-ayat yang sedang kita bicarakan sekarang ini terdapat firman-firman yang ditujukan kepada para isteri Nabi s.a.w. Ia memberi arahan dan bimbingan kepada mereka mengenai hubungan mereka dengan orang ramai terutama mengenai diri mereka sendiri dan hubungan mereka dengan Allah. Allah berfirman kepada mereka:

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. "Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghapuskan dosa dari kamu, wahai Ahlil-Bait, dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya."

Sekarang marilah kita perhatikan sarana-sarana untuk menghapuskan dosa dan sarana-sarana untuk membersihkan diri yang diterangkan Allah kepada mereka, sedangkan mereka adalah ahlil rumah dan para isteri Nabi s.a.w. yang merupakan wanita-wanita yang paling bersih di antara seluruh wanita-wanita di muka bumi ini dan sedangkan wanita-wanita lain lebih memerlukan kepada sarana-sarana ini dari mereka yang hidup di bawah lindungan dan rumahtangga Rasulullah s.a.w.

Ia dimulai dengan menyedarkan mereka terhadap kedudukan mereka yang tinggi dan kelebihan meneka di atas seluruh wanita yang lain. Ia menerangkan bahawa kedudukan mereka adalah satu kedudukan yang unik di antara seluruh wanita di muka bumi ini dengan syarat mereka memenuhi hak-hak tanggungjawab dan kewajipan-kewajipan yang dikehendaki oleh kedudukan itu.

َا نِسَاء النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاء إِنِ اتَّقَيْتُنَّ

32. "Wahai isteri-isteri Nabi! Kamu bukanlah seperti mana-mana perempuan yang lain, jika kamu bertaqwa."

Kamu berada pada kedudukan yang tidak dikongsi oleh mana-mana perempuan pun, tetapi kedudukan ini hanya dicapai dengan taqwa. Persoalan di sini bukannya persoalan semata-mata wujudnya hubungan yang dekat dengan Rasulullah s.a.w., malah pastilah dilaksanakan hak-hak tanggungjawab hubungan yang dekat itu pada diri mereka sendiri.

ltulah hak tanggungjawab yang berat yang menjadi landasan agama ini. Hak tanggungjawab ini telah dijelaskan oleh Rasulullah s.a.w. ketika beliau berseru kepada ahli rumahnya supaya jangan tertipu dengan kedudukan mereka yang dekat dengan beliau, kerana kedudukan itu tidak dapat menyelamatkan mereka dari azab Allah. Sabda beliau:

يا فاطمة ابنة محمد، يا صفية ابنة عبدالمطلب. يا بنى عبدالمطلب لا أملك لكم من الله شيئا. سلوني من مالي ما شئتم (أخرجه مسلم).

"Wahai Fatimah anak Muhammad! Wahai Safiyah anak Abdul Muttalib! Wahai kaum keluarga Mutalib! Aku tidak memiliki apa-apa untuk menyelamatkan kamu dari azab Allah. Mintalah dari hartaku apa yang kamu suka."

(Dikeluarkan oleh Muslim)

Di dalam satu riwayat yang lain.

«يا معشر قريش أنقذوا أنفسكم من النار، يا معشر كعب أنقذوا أنفسكم من النار، يا معشر بنى هاشم أنقذوا أنفسكم من النار، يا معشر بنى عبدالمطلب أنقذوا أنفسكم من النار، يا فاطمة بنت محمد أنقذي نفسك من النار فإني والله لا أملك لكم من الله شيئا إلا أن لكم رحما سأبلها ببلاها» رواه مسلم والترمذى.

"Wahai sekalian kaum Quraysy! Selamatkan diri kamu dari api Neraka. Wahai kaum keluarga Abdul Muttalib! Selamatkan diri kamu dari api Neraka. Wahai Fatimah binti Muhammad! Selamatkan dirimu dari api Neraka, kerana sesungguhnya aku tidak miliki apa apa untuk menyelamatkan kamu dari azab Allah, kecuali aku hanya mempunyai hubungan rahim dengan kamu yang aku akan basahkannya (peliharakannya di dunia) dengan sewajarnya"

(Riwayat Muslim dan at-Tirmizi)

Setelah menjelaskan kepada mereka tentang kedudukan yang dicapai oleh mereka dengan taqwa itu, maka Allah mulakan dengan menerangkan sarana-sarana yang dikehendaki Allah untuk membersihkan dosa dari ahli rumah Rasulullah s.a.w.:

فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ

32. "Oleh itu janganlah kamu bersikap tunduk berlembut semasa bercakap-cakap (dengan lelaki-lelaki asing) hingga menimbulkan keinginan orang yang mempunyai penyakit di dalam hatinya".

Allah melarang mereka apabila mereka bercakap dengan lelaki-lelaki yang asing supaya jangan ada di dalam nada suara mereka sikap tunduk berlemah-lembut yang boleh menimbulkan nafsu berahi pada ka'um lelaki dan pada orang-orang yang berniat serong di dalam hati mereka. Siapakah wanita-wanita yang diperingatkan Allah itu? Mereka ialah para isteri Nabi s.a.w. dan ibu-ibu para Muminin yang tiada siapa pun berniat serong terhadap mereka sekali imbas pada hemat akal. Di zaman manakah peringatan itu? Di zaman Nabi s.a.w., iaitu zaman angkatan manusia pilihan dari seluruh zaman, tetapi Allah yang menciptakan lelaki dan perempuan itu mengetahui bahawa di dalam suara perempuan — apabila ia bercakap

dengan sikap tunduk dan dengan kata-kata yang lemah-lembut — ada tarikan yang boleh menimbulkan nafsu keinginan dan niat yang serong pada hati. Kaum lelaki yang berpenyakit (berniat jahat) memang wujud di semua zaman dan di semua masyarakat terhadap semua perempuan walaupun dia isteri Nabi dan ibu para Muminin. Oleh itu kaum penempuan tidak dapat membersihkan diri mereka dari kecemaran dan dosa sehingga mereka menjauhi dari awal-awal lagi segala sebab-sebab yang merangsangkan nafsu yang jahat itu.

Bagaimana pula dengan masyarakat yang kita hayati sekarang ini, iaitu masyarakat di zaman kita yang sakit, kotor dan rendah ini, di mana nafsu keinginan dan niat-niat yang serong (terhadap perempuan) bermaharajalela dan subur? Bagaimana pula dengan kita yang berada di dalam suasana (sekarang), di mana segala sesuatu merangsangkan nafsu keinginan dan menggerakkan syahwat seks? Bagaimana dengan kita yang berada dalam masyarakat dan suasana sekarang, di mana kaum wanita bercakap dengan nada-nada yang manja dan lembut gemalai. Mereka mengumpulkan segala daya tarikan wanita, segala daya tarikan seks dan segala yang merangsangkan nafsu kemudian mereka lepaskannya di dalam nada-nada dan nyanyian-nyanyian mereka? Di manakah duduknya mereka dari kebersihan dan kesucian? Bagaimanakah kesucian dan kebersihan dapat subur di dalam udara yang kotor itu, di mana tubuh mereka, lenggang-lenggok mereka dan suara mereka merupakan kekotoran dan dosa dan noda yang hendak dibersihkan Allah dari para hamba Nya yang terpilih?

قَوْلًا مَّعْرُوفًا (32)

32. "Dan bercakaplah dalam perkara yang baik."

Allah melarangkan mereka bercakap dengan nada-nada yang lemah-lembut dan dengan gaya yang tunduk, dan di dalam ayat ini pula menyuruh mereka supaya mereka bercakap di dalam perkara-penkara yang baik, kerana maudhu' percakapan juga boleh menimbulkan nafsu sama seperti nada dan gaya bercakap. Oleh itu tidak seharusnya ada - di dalam percakapan di antara lelaki dan perempuan isyarat-isyarat sulit, sindir menyindir dan senda gurau supaya tidak membuka pintu ke arah tujuan yang lain sama ada dekat atau jauh.

Allah S.W.T. selaku Pencipta Yang Maha Mengetahui dengan tabiat-tabiat makhlukNya telah menyampaikan bimbingan ini kepada para ibu Mu'minin yang bersih itu supaya mereka berhati-hati dalam percakapan mereka dengan kaum lelaki di zaman mereka, sedangkan zaman itu merupakan zaman terbaik dari segala zaman.

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ

33. "Dan hendaklah kamu menetap di rumah kamu."

Perintah ini bukanlah bermakna menyuruh mereka supaya tinggal di rumah sahaja tanpa meninggalkannya langsung, malah ía merupakan satu

isyarat yang halus agar mereka menjadikan rumah itu tempat yang pokok di dalam kehidupan mereka dan bidang yang lain dari rumah hanya merupakan satu bidang kecuali dan dharurat sahaja, tanpa menetap dan bertungkus lumus. Bidang itu hanya dipenuhi sekadar perlu sahaja.

Rumahtangga itulah tempat perempuan. Di sinilah tempat dia mendapati dirinya berada di tempat yang sebenar seperti yang dikehendaki Allah, iaitu berada dalam keadaan yang tidak terpesong, menyeleweng, kotor dan tidak dibebankan dengan tugas-tugas yang bukan tugas-tugas mereka yang sebenar yang telah disediakan Allah mengikut fitrah mereka

"Oleh kerana Islam mahu mengadakan suasana yang wajar bagi rumahtangga untuk membela dan memelihara kanak-kanak yang dilahirkan di dalamnya, maka Islam telah mewajibkan tanggungan nafkah ke atas lelaki supaya si ibu mendapat tenaga; waktu dan ketenangan yang membolehkannya untuk mengendalikan urusan membela kanak-kanak yang sedang subur itu, juga untuk membolehkannya mewujudkan peraturan, keharuman dan kemanisan rumahtangga. Ibu yang penat bekerja kerana mencari makan, ibu yang penat dengan tugas-tugas pekerjaan, ibu yang terikat dengan waktu waktu kerja dan ibu yang menghabiskan daya tenaganya di dalam pekerjaan, tidak dapat memberikan suasana yang selesa dan harum kepada rumahtangga, juga tidak dapat memberikan hak-hak pembelaan yang wajar kepada kanak-kanak yang sedang subur itu. Rumah-rumah pegawai-pegawai wanita dan isteri yang bekerja hanya dapat memberi suasana hotel dan kedai sahaja kepada rumahtangga. Di sana tidak ada bau suasana rumahtangga yang harum. Hakikat rumahtangga tidak wujud melainkan apabila diwujudkan oleh wanita, dan keharuman bau rumahtangga juga tidak wujud kecuali bau itu dilepaskan oleh isteri. Kemesraan rumahtangga juga tidak wujud kecuali rumahtangga itu dikendalikan oleh ibu. Oleh itu perempuan atau isteri atau ibu yang menghabiskan daya tenaga jiwanya di dalam pekerjaan tidak akan dapat mencetuskan suasana di dalam rumahtangga kecuati suasana penat, jemu dan bosan.

"Keluarnya kaum wanita untuk bekerja merupakan satu malapetaka kepada rumahtangga. Mereka hanya boleh berbuat demikian kerana dharurat sahaja, tetapi jika mereka melakukannya dengan sukarela, sedangkan mereka boleh menjauhkannya, maka itu merupakan bala yang akan mengganggu jiwa, hati dan akal di zaman-zaman keruntuhan akhlak, kejahatan dan kesesatan."[2]

Apabila kaum wanita keluar bukan dengan tujuan bekerja, malah dengan tujuan bercampurgaul melakukan pekerjaan-pekerjaan hiburan, membuang masa di kelab dan perhimpunan-perhimpunan sosial, maka ia merupakan suatu kejatuhan di dalam lumpur yang mengembalikan manusia ke padang ragut binatang.

---

[2] *Dipetik dari buku* "السلامالعامي و الاسلم" *bab* "سلامالبيت"

Perempuan di zaman Rasulullah s.a.w. keluar ke masjid menunaikan solat tanpa dilarang oleh syara', tetapi zaman itu adalah zaman kesucian dan taqwa. Mereka keluar sembahyang dengan berkelubung. Tiada seorang pun yang mengenali mereka dan tiada sesuatu pun yang menampakkan kecantikan-kecantikan tubuh badan mereka, namun demikian Siti 'Aisyah r.a. tidak berkenan mereka keluar menunaikan solat selepas kewafatan Rasulullah s.a.w.

Tersebut di dalam Sahih al-Bukhari dan Muslim dari 'Aisyah r.a. katanya: Dahulu perempuan-perempuan Mu'minat hadir bersembahyang Subuh bersama-sama Rasulullah saw kemudian mereka pulang berkelubung dengan kain-kain panjang mereka tanpa dikenali kerana gelap.

Tersebut di dalam Sahih al-Bukhaق dan Muslim lagi bahawa 'Aisyah telah berkata: Jika Rasulullah s.a.w. mengetahui apa yang dilakukan oleh perempuan-perempuan (sekarang) tentulah beliau melarang mereka keluar ke masjid-masjid sebagaimana dilarangkan perempuan-perempuan Israel.

Apakah yang telah dilakukan oleh perempuan-perempuan semasa hidup Siti 'Aisyah r.a. itu? Apakah yang mungkin dilakukan mereka sehingga dia berpendapat bahawa Rasulullah s.a.w. akan melarang mereka keluar bersembahyang? Apakah yang dilakukan mereka dibandingkan dengan apa yang dilakukan oleh perempuan-perempuan yang kita lihat pada hari ini?

وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى

33. "Dan janganlah karnu mendedahkan diri seperti pendedahan (wanita wanita) di zaman jahiliyah pertama."

Mereka jangan berbuat begitu apabila mereka terpaksa keluar setelah diperintah supaya mereka tinggal di rumah itu sahaja. Di zaman jahiliyah dahulu perempuan mendedahkan diri mereka, tetapi semua gambaran yang diceritakan mengenai pendedahan perempuan di zaman jahiliyah itu masih kelihatan bersahaja atau sopan jika dibandingkan dengan pendedahan perempuan di zaman ini iaitu zaman jahiliyah kita sekarang.

Ujar Mujahid: Dahulu perempuan keluar berjalan di antara kaum lelaki. Itulah pendedahan perempuan di zaman jahiiyah.

Ujar Qatadah: Dahulu perempuan berjalan berlenggang-lengguk untuk menarik perhatian lelaki, lalu Allah Ta'ala melarang mereka berbuat demikian.

Ujar Muqatil ibn Hayyan: Pendedahan atau Tabarruj ialah meletakkan kain kelubung di atas kepala tanpa mengikatkannya, lalu menampakkan rantai lehernya, subangnya dan bahagian lehernya. Semuanya nampak belaka. Itulah pendedahan.

Ujar Ibn Kathir di dalam tafsirnya: Dahulu perempuan lalu di antara kaum lelaki dengan mendedahkan dadanya tanpa dilindungi sesuatu apa. Kadang-kadang dia menampakkan lehernya, rarnbutdi hadapan kepalanya

dan subang-subang telinganya, lalu Allah menyuruh perempuan-perempuan yang beriman supaya melindungkan diri mereka dalam semua keadaan.

Itulah gambaran gambaran pendedahan atau tabarruj di zaman jahiliyah yang dibicarakan al-Quranul Karim untuk membersihkan masyarakat Islam dan kesan-kesannya dan untuk menghindarkannya dari segala faktor tarikan dan godaan wanita, juga untuk meninggikan adab sopannya, kefahaman-kefahamannya perasaannya dan adirasanya.

Kami katakan: Mengenal adirasanya kerana adirasa manusia yang hanya tertarik kepada kecantikan badan yang bogel adalah adirasa yang primitif dan kasar dan adirasa ini tidak syak lagi lebih rendah dari adirasa yang tertarik dengan kecantikan yang sopan dan tenang iaitu kecantikan yang membayangkan kecantikan jiwa, kecantikan kesucian diri dan kecantikan perasaan.

Ukuran ini adalah satu ukuran yang tepat tidak meleset untuk mengetahui ketinggian dan kemajuan tanah insaniyah. Kesopanan merupakan kecantikan haqiqi yang luhur, tetapi kecantikan yang luhur ini tidak dapat difahami orang yang mempunyai adirasa jahihyah yang kasar, yang hanya melihat kecantikan pada daging yang bogel dan hanya dapat mendengar panggilan keinginan daging yang kasar.

Ayat ini memberi isyarat kepada pendedahan perempuan di zaman jahiliyah. Ia menyarankan bahawa pendedahan wanita itu adalah dari sisa-sisa peninggalan jahiliyah yang sepatutnya bagi orang yang telah melewati zaman - itu meningkatkan kefahaman-kefahamannya, cita-citanya dan perasaan-perasaannya lebih tinggi dan kefahaman-kefahaman, cita-cita dan perasaan-perasaan jahiliyah itu.

Jahiliyah bukanlah satu masa yang tertentu dan sesuatu zaman, malah ia adalah satu keadaan sosial yang tertentu yang mempunyai kefahaman-kefahaman yang tertentu terhadap hidup. Keadaan dan kefahaman ini mungkin terdapat pada mana-mana zaman dan tempat, kerana itu ia menjadi penunjuk atau bukti jahiliyah di mana sahaja ia didapati.

Dengan ukuran ini kita dapati bahawa kita sekarang sedang hidup dalam satu masa jahiliyah yang buta, berhati kasar, berkefahaman hayawaniyah dan terjerumus ke lembah kehinaan. Dengan ukuran ini kita dapat memahami bahawa kesucian diri dan keberkatan tidak mungkin wujud di dalam masyarakat yang hidup seperti ini, yang tidak mengamalkan sarana-sarana pembersihan diri yang dijadikan Allah sebagai alat untuk manusia membersihkan diri mereka dari kekotoran dan pendedahan zaman jahiliyah. Mereka yang mula-mula mengambilkan sarana-sarana ini ialah ahli rumah Nabi s.a.w. yang sememangnya suci dan bersih belaka.

Al-Qur'anul-Karim mengarah para isteri Nabi s.a.w. supaya mengamalkan sarana sarana itu kemudian ia mengikatkan hati mereka dengan Allah dan mengangkatkan pandangan mereka ke arah kemuncak

yang bersih dan gemilang untuk mengambil nur hidayat dan pertolongan Ilahi untuk mendaki kemuncak yang bersih dan gemilang itu:

الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

33. "Dan dirikanlah solat serta keluarkan zakat dan ta'atlah kepada Allah dan RasulNya."

Ibadat kepada Allah tidak terpisah dan tatalaku sosial atau akhlak di dalam kehidupan, malah ibadat merupakan jalan untuk meningkatkan diri ke taraf yang gemilang itu. Ia merupakan bekalan bagi orang yang berjalan menuju jalan Allah. Seseorang itu pastilah mempunyai hubungan dengan Allah untuk mendapat pentolongan Ilahi dan bekalan dan untuk membersihkan hatinya. Dia pasti mempunyai hubungan dengan Allah supaya ia dapat meningkatkan dirinya ke taraf yang mengatasi adat kebiasaan manusia, tradisi-tradisi masyarakat dan tekanan alam sekitar, dan supaya dia merasa bahawa dia lebih mendapat hidayat dan lebih tinggi dan manusia dan masyarakat, juga supaya dia merasa benar-benar layak untuk memimpin onang-orang lain menuju nur hidayat bukannya dipimpin oleh orang-orang lain menuju kepada kegelapan dan jahiliyah yang akan menenggelamkan kehidupan manusia apabila meneka menyimpang dari jalan Allah.

Islam merupakan satu kesatuan yang mengumpul syi'ar-syi'ar ibadat, adab-adab cara dan akhlak, undang-undang dan peraturan. Seluruhnya berada di dalam 'aqidah dan tiap-tiap satunya berperanan untuk merealisasikan 'aqidah dan semuanya selaras menuju satu haluan. Dari kesatuan dan keselarasan inilah tegaknya entiti agama dan tanpa kedua duanya entiti Islam tidak akan wujud.

Oleh sebab itulah perintah mendirikan solat, mengeluarkan zakat, taat kepada Allah dan Rasul-Nya itu merupakan penamat arahan-arahan membentuk kesedaran, akhlak dan tatalaku yang ditujukan kepada ahli rumah Rasulullah s.a.w. yang mulia itu, kerana arahan-arahan itu tidak dapat ditegakkan tanpa amalan ibadat dan kecacatan. Semuanya iu untuk merealisasikan hikmah, tujuan dan matlamat iaitu:

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. "Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghapuskan dosa dari kamu, wahai Ahlil-Bait, dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya."

Ungkapan ini mengandungi berbagai-bagai saranan yang membayangkan kasih mesra Ilahi (terhadap Ahlil-Bait).

Allah menamakan mereka Ahill-Bait (ahli rumah) tanpa sifat dan tambahan yang lain kepada rumah itu seolah-olah rumah itu hanya sebuah rumah sahaja di alam ini yang mempunyai sifat ini. Apabila disebut sahaja bait maka semua orang mengenalinya sama seperti mereka mengenali Kaabah apabila dipanggil Baitullah, Baitul al-Haram dan al-Bait. Oleh itu

ungkapan Ahlil-Bait itu merupakan suatu penghormatan dan keistimewaan yang amat besar kepada Rasulullah s.a.w.

Allah berfirman:

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا (33)

33. "Sesungguhnya Allah bemaksud hendak menghapuskan dosa dari kamu, wahai Ahlil-Bait, dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya"

Dalam ungkapan ini terselit kemesraan Ilahi yang menjelaskan sebab dan tujuan perintah-perintah itu, iaitu kemesraan Ilahi yang membuat Ahlil-Bait itu merasa bahawa Allah Yang Maha Tinggi sendiri yang mengendalikan pembersihan diri mereka dan menghapuskan segala noda dan dosa dari mereka. ltulah ni'ayah Ilahi secara langsung terhadap Ahlil-Bait. Apabila kita mengetahui bahawa yang mengeluarkan kenyataan itu ialah Allah Pencipta alam buana Yang Maha Mulia, Maha Perkasa, Maha Gagah dan Maha Agung, maka tahulah kita betapa tingginya penghormatan Ilahi itu.

Allah S.W.T. membuat kenyataan ini dalam kitab suci-Nya yang dibaca di alam Al-Malaul-Ala dan dibaca di bumi di setiap tempat dan waktu, di mana berjuta-juta manusia yang beribadat dengannya dan berjuta bibir yang menyebutnya.

Akhirnya Allah jadikan perintah-perintah dan arahan-arahan itu sebagai sarana untuk menghapuskan noda dan dosa yang boleh mencemarkan rumahtangga Rasulullah s.a.w.. Pembersihan itu merupakan usaha membersih dan menghapuskan kekotoran dan kecemaran yang dilakukan dengan sarana-sarana yang diamal dan dilaksanakan manusia dalam kehidupan mereka di alam kenyataan. Inilah jalan Islam iaitu mewujudkan kesedaran dan taqwa di dalam hati, tingkahlaku dan amalan di dalam kehidupan. Hanya dengan kedua-dua inilah sahaja sempurnanya keislaman seorang dan terlaksananya matlamat dan tujuan Islam di dalam hidup manusia.

Arahan-arahan kepada para isteri Rasulullah s.a.w itu ditamatkan dengan mengingatkan mereka terhadap kedudukan mereka yang tinggi dan istimewa di sisi Rasulullah s.a.w., iaitu menjadikan rumah mereka sebagai tempat turunnya al-Quran (tempat lahirnya hikmat (hadith), tempat terbitnya nur hidayat dan iman:

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا (34)

34. "Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumah-rumah kamu dan ayat-ayat Allah dan hikmat (hadith hadith Rasul), sesungguhnya Allah adalah Maha Halus (tadbir-Nya) dan Maha Pakar."

Itulah limpah kurnia Ilahi yang amat besar dan cukuplah bagi seorang merasakan kebesaran nikmat itu dan kehalusan ciptaan Allah pada ni'mat dan kelimpahan ni'mat yang tiada tolok bandingnya itu.

Peringatan yang seperti ini juga terdapat pada akhir firman Allah yang menawarkan pilihan kepada para isteri Nabi s.a.w. di antara keni'matan hidup dunia dan hiasannya dengan memilih Allah, Rasul-Nya dan negeri Akhirat. Di sini ketaralah betapa besarnya ni'mat Allah terhadap mereka dan betapa kerdilnya keni'matan hidup dunia dengan segala kemewahan dan hiasannya.

(Pentafsiran ayat 35)

Dalam rangka usaha membersihkan masyarakat Islam dan menegakkan kehidupannya di atas landasan nilai-nilai yang dibawa Islam yang mencakupi lelaki dan perempuan, maka al Quran menyebut sifat sifat yang dapat menegakkan nilai nilai itu dengan terperinci:

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (35)

35. "Sesungguhnya lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang Muslim, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang Mumin, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang taat, lelaki-lelaki dan perempuan perempuan yang bercakap benar, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang sabar, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang khusyu, lelaki lelaki dan perempuan-perempuan yang bersedekah, lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang berpuasa, lelaki-lelaki dan perempuan perempuan yang memelihara anggota kelamin dan lelaki-lelaki dan perempuan-perempuan yang banyak mengingati Allah itu adalah telah disediakan Allah untuk mereka keampunan dan pahala yang amat besar."

Sifat-sifat yang terkumpul di dalam ayat ini adalah sifat-sifat yang bekerjasama dalam membentukkan jiwa Muslim iaitu Islam, iman taat, bercakap benar sabar, khusyu, bersedekah, berpuasa, memelihara anggota kelamin dan banyak menyebut Allah. Tiap-tiap sifat ini mempunyai nilainya masing-masing dalam pembentukan syakhsiyah Muslim.

Ciri keislaman ialah menyerah diri, ciri keimanan ialah tasdiq, dan di antara keduanya terdapat hubungan yang rapat atau salah satunya merupakan muka yang kedua kepada muka yang satu lagi. Penyerahan diri

adalah hasil tasdiq kerana tasdiq yang sebenar melahirkan penyerahan diri kepada Allah.

Ciri keta'atan adalah hasil dari keislaman dan keimanan yang lahir dari hati yang redha bukannya dan paksaan luar.

Ciri bercakap benar ialah sifat yang mengeluarkan orang-orang yang tidak bersifat dengannya dari banisan umat Muslimin kerana firman Allah:

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللّهِ

105. "Orang yang mengada-adakan pembohongan itu hanyalah orang-orang yang tidak beriman kepada ayat-ayat Allah."

(Surah an-Nahl)

Oleh itu pembohong adalah dibuang dari barisan umat Muslimin yang bercakap benar.

Sabar ialah sifat (yang perlu kepada seorang Muslim) kerana tanpa sifat ini dia tidak berdaya menjunjung aqidahnya dan melaksanakan komitmen-komitmennya. Aqidah Islam memerlukan seorang itu sabar di dalam setiap langkahnya, sabar menahan hawa nafsunya, sabar menempuh kesulitan-kesulitan da'wah dan penindasan manusia, sabar menghadapi kecurangan, kelemahan, penyelewengan dan keragaman manusia, sabar menghadapi ujian, dugaan dan fitnah dan sabar menghadapi kesenangan dan kesusahan, kerana kesabaran ketika mendapat kesenangan dan kesusahan itu amat sulit dan sukar.

Ciri khusyu' ialah sifat hati dan anggota yang menunjukkan hati itu tunduk kepada kebesaran Allah, merasakan kehebatan-Nya dan bertaqwa kepadaNya.

Ciri bersedekah ialah tanda kebersihan diri dari kebakhilan, tanda adanya kasihan belas terhadap manusia, tanda adanya semangat perpaduan dan saling membantu di dalam kelompok Muslimin. Ia juga merupakan penunaian terhadap hak tanggungjawab harta dan pernyataan kesyukuran kepada Allah yang mengurniakan nimat.

Ciri berpuasa: Ayat ini telah menjadikan ibadat puasa sebagai salah satu sifat-sifat asasi. Ini menunjukkan puasa itu adalah satu kesanggupan yang berterusan dan tetap, iaitu kesanggupan mengatasi kehendak-kehendak keperluan dan kesabaran menahankan diri dari keperluan-keperluan hidup yang utama. Ia juga merupakan pernyataan iradat (yang gigih) dan pernyataan bahawa sifat insaniyah pada makhluk manusia ini mengatasi sifat haiwaniyahnya.

Ciri memelihara anggota kelamin termasuk membersih dan mengawal diri dari dorongan nafsu keinginan yang paling kuat dan mendalam dalam struktur kejadian manusia. Hanya orang yang bertaqwa sahaja yang dapat mengawal desakan keinginan ini. Ia juga mencakupi usaha mengatur hubungan lelaki dan perempuan dan meningkatkan matlamat yang lebih

tinggi dari kepuasan nafsu semata-mata dalam hubungan lelaki dan perempuan serta menundukkan hubungan itu kepada kehendak syariat Allah dan kepada hikmat dan tujuan yang tinggi dari penciptaan lelaki dan perempuan, iaitu hikmat dan tujuan untuk mengimarahkan bumi dan meninggikan kehidupan manusia.

Ciri banyak menyebut Allah merupakan rantai hubungan di antara seluruh kegiatan seorang dengan 'aqidah dan kepercayaannya kepada Allah. Ia membuat hati terkenang kepada Allah di setiap saat. Fikiran dan gerak-gerinya tidak pernah putus dan rantai hubungan yang kukuh dengan Allah. Hatinya disirami kemanisan zikir yang mencurahkan nur hidayat dan membangkitkan hayat padanya.

Orang-orang yang terkumpul pada diri mereka sifat-sifat ini iaitu sifat-sifat yang berkerjasama membentuk syakhsiyah Muslimin yang sempurna itu, maka untuk mereka:

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (35)

35. "Disediakan Allah untuk mereka keampunan dan pahala yang amat besar."

Demikianlah ayat ini menyebut sifat-sifat am Muslimin dan Muslimat dan asas-asas syakhsiyah mereka setelah ia menyebut sifat-sifat khusus para isteri Nabi s.a.w.. pada awal pusingan surah ini. Di dalam ayat ini perempuan disebut di samping lelaki sebagai sebahagian dari usaha Islam untuk meningkatkan nilai kaum perempuan dan meninggikan pandangan terhadap mereka di dalam masyarakat serta memberikan kepada mereka tempat yang sama di samping lelaki dalam hubungan mereka dengan Allah dan dalam tugas-tugas kewajipan agama, iaitu tugas-tugas membersihkan diri, membuat amal ibadat dan berkelakuan yang baik dan lurus di dalam kehidupan.

(Kumpulan ayat-ayat 36 - 48)

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا (36)

36. Dan tidaklah harus bagi orang-orang yang beriman lelaki dan perempuan — apabila Allah dan Rasul-Nya telah menetapkan keputusan bagi sesuatu perkara — membuat pilihan sendiri mengenai urusan mereka, dan barang siapa yang menderhaka kepada Allah dan Rasul-Nya, maka sesungguhnya dia telah sesat dengan kesesatan yang amat nyata.

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَن

تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا (37)

37. Dan (kenangilah) ketika engkau berkata kepada orang yang telah dikurniakan Allah ni'mat (Islam) kepadanya dan engkau juga telah memberi ni'mat (kemerdekaan) kepadanya: Peganglah (jangan cerai) isterimu itu dan bertaqwalah kepada Allah! Sedangkan engkau menyembunyikan di dalam hatimu rahsia yang telah dinyatakan Allah (kepadamu) dan engkau takut kepada manusia, sedangkan Allah itulah yang lebih wajar ditakuti engkau. Dan apabila Zaid telah mengakhiri kehendaknya terhadap isterinya (menceraikannya), Kami kahwinkan engkau dengannya supaya tidak ada keberatan bagi orang-orang Muminin untuk mengahwini isteri anak-anak angkat mereka apabila mereka telah mengakhiri kehendak mereka terhadap isteri-isteri mereka, dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana.

مَّا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا (38)

38. Tidak ada sebarang keberatan kepada Nabi dalam melaksanakan perintah yang telah ditetapkan Allah kepadanya sebagal Sunnatullah yang telah berlaku kepada nabi-nabi yang telah berlalu, dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana.

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

39. Iaitu nabi-nabi yang menyampaikan risalah-risalah Allah serta takut kepada-Nya dan mereka tidak takut kepada seorang pun melainkan hanya kepada Allah, dan cukuplah Allah sendiri menjadi Penghisab.

مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (40)

40. Muhammad itu bukanlah bapa kepada mana-mana lelaki di antara kamu, tetapi dia adalah Rasulullah dan penamat sekalian nabi, dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا (41)

41. Wahai orang-orang yang beriman! Sebutlah Allah dengan sebutan yang banyak.

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا (42)

42. Dan bertasbihlah kepada-Nya pagi dan petang.

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا (43)

43. Dialah yang mencucurkan rahmat ke atas kamu dan malaikat-malaikatNya (juga turut mendo'akan rahmat ke atas kamu) kerana Dia hendak mengeluarkan kamu dan kegelapan kepada nur, dan Allah adalah Maha Pengasih terhadap para Muminin.

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا (44)

44. Ucapan penghormatan untuk mereka pada hari mereka menemuiNya ialah 'selamat sejahtera', dan Allah telah menyediakan untuk mereka pahala yang melimpah-ruah.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا (45)

45. Wahai Nabi! Sesungguhnya Kami telah mengutuskan engkau sebagai saksi, sebagai penyampai berita gembira dan sebagai penyampai ajaran.

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا (46)

46. Juga sebagai pendawah kepada Allah dengan perintah-Nya dan sebagai lampu yang terang.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا (47)

47. Dan sampaikanlah berita gembira kepada para Mu'minin bahawa mereka akan memperolehi dari Allah limpah kurnia yang amat besar.

وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (48)

48. Dan janganlah engkau turut kehendak orang-orang kafir dan orang orang Munafiq. Dan janganlah engkau hiraukan gangguan-gangguan mereka serta berserahlah kepada Allah dan cukuplah Allah sendiri menjadi Penjaga (kamu).

Pelajaran ini merupakan satu pusingan yang baru dalam usaha mengatur semula peraturan masyarakat Islam di atas asas kefahaman Islam, iaitu peraturan yang berkaitan dengan penghapusan peraturan anak angkat yang telah diterangkan di permulaan surah. Kehendak Allah telah menugaskan Rasulullah s.a.w. sendiri untuk menghapuskan peraturan ini dari segi amali. Dahulu adat orang-orang Arab mengharamkan perkahwinan dengan bekas isteri anak angkat sama dengan pengharaman berkahwin dengan bekas isteri anak kandung. Orang-orang Arab tidak sanggup menghalalkan perkahwinan dengan bekas bekas isteri anak angkat kecuali ada sësuatu contoh yang membenarkan peraturan yang baru ini. Kita akan melihat dari kedudukan Nabi s.a.w. yang menghadapi ujian ini, di mana selain beliau tiada seorang pun yang sanggup memikul tugas yang amat berat ini dan menghadapi masyarakat dengan tindakan yang luar biasa dari adat masyarakat itu. Kita juga akan melihat ulasan-ulasan terhadap peristiwa itu adalah ulasan yang panjang untuk mengikatkan hati kepada Allah dan untuk menerangkan hubungan kaum Muslimin dengan Allah dan Rasulullah serta tugasnya di kalangan mereka. Semuanya ini untuk memudahkan proses perubahan peraturan itu diterima oleh mereka dan untuk memujuk hati mereka supaya menerima perintah dan penyusunan semula peraturan masyarakat ini dengan sukarela dan patuh.

Sebelum peristiwa ini telah pun dijelaskan dasar bahawa segala keputusan adalah terserah kepada Allah dan Rasul dan tidak seharusnya kepada orang yang beriman lelaki dan perempuan membuat keputusan sendiri apabila Allah telah menetapkan keputusan mengenai urusan-urusan mereka. Ini menunjukkan betapa sukarnya perubahan peraturan ini kerana ia bertentangan dengan adat orang Arab yang kuat.

(Pentafsiran ayat 36)

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا (36)

36. "Dan tidaklah harus bagi orang-orang yang beriman lelaki dan perempuan — apabila Allah dan Rasul-Nya telah menetapkan keputusan bagi sesuatu perkara — membuat pilihan sendiri mengenai urusan mereka, dan barang siapa yang menderhaka kepada Allah dan Rasul-Nya, maka sesungguhnya dia telah sesat dengan kesesatan yang amat nyata."

Menurut riwayat, ayat ini diturun mengenai peristiwa Zainab binti Jahsy apabila Nabi s.a.w.. hendak merobohkan perbezaan kelas yang diwarisi turun-temurun di dalam masyarakat Islam dan mengembalikan mereka menjadi sama rata seperti gigi-gigi sisir, di mana tiada kelebihan bagi seorang

ke atas orang yang lain melainkan dengan taqwa. Golongan maula[3] iaitu golongan hamba-hamba yang telah dibebaskan merupakan golongan yang lebih rendah dan golongan tuanmas. Di dalam golongan ini termasuk Zaid ibn Harithah bekas hamba Rasulullah s.a.w. yang telah dijadikannya sebagai anak angkat beliau. Rasulullah s.a.w. mahu mewujudkan persamaan taraf yang sempurna dengan mengahwinkan Zaid dengan seorang wanita bangsawan dari Bani Hasyim dari keluarga beliau sendiri iaitu Zainab binti Jahsy. Beliau mahu menghapuskan perbezaan kelas itu di dalam keluarga beliau sendiri, kerana perbezaan ini begitu mendalam dan kuat (dalam masyarakat Arab) hingga tidak dapat dihapuskan melainkan dengan tindakan dari Rasulullah s.a.w. sendiri agar menjadi contoh dan teladan kepada kaum Muslimin dan agar umat manusia mengikut jejaknya dalam persoalan ini.

Ibn Kathir telah meriwayatkan di dalam tafsirnya katanya: Ujar al-Aufi dan Ibn ʻAbbas r.a.: Firman Allah Taala:

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا (36)

cerita itu begini, Rasulullah s.a.w.. keluar meminang untuk anak muda (peliharaannya) Zaid ibn Harithah r.a., lalu beliau masuk menemui Zainab binti Jahsy al-Asadiyah lalu meminangnya. Jawab Zainab: "Saya tidak mahu berkahwin dengannya!" Ujar Rasulullah s.a.w.: "Bahkan hendaklah engkau berkahwin dengannya Zainab: "Wahai Rasulullah Adakah saya diperintah mengenai diri saya'" Semasa kedua-duanya sedang bencakap tiba tiba Allah menurunkan (ayat tadi) kepada Rasulullah s.a.w. Lalu Zainab berkata: "Adakah anda redhakan perkahwinan ini untuk saya, wahai Rasulullah? Jawab Rasulullah: "Ya". Ujar Zainab: "Jika begitu, saya tidak akan melanggar kehendak Rasulullah. Sesungguhnya saya nikahkan diri saya dengannya"

Ujar Ibn Lahi'ah dari Abu 'Umnah dari 'lkramah dan lbn 'Abbas r.a.. katanya: Rasulullah s.a.w.. telah meminang Zainab binti Jahsy untuk Zaid ibn Harithah r.a., lalu dia menolak dan berkata: "Saya lebih baik dari dia" Dia adalah seorang perempuan yang mudah tersinggung lalu Allah menurunkan (ayat tadi).

Demikianlah kata Mujahid, Qatadah dan Muqatil ibn Hayyan bahawa ayat tadi adalah turun mengenai Zainab binti Jahsy r.a. dia dipinang oleh Rasulullah untuk maulanya Zaid ibn Harithah r.a.. Pada mulanya dia menolak kemudian akhirnya dia menerimanya.

Ibn Kathir juga telah meriwayat satu riwayat yang lain katanya: Ujar Abdul Rahman ibn Zaid ibn Aslam. Ayat (tadi) diturun mengenai Ummu

[3] Istilah maula ini juga dipakai dengan erti yang lain iaitu dengan erti qabilah yang menjdai sekutu kepada qabilah lain yang berjanji membantu dan bekerjasama dengannya dalam membayar diat dan pampasan-pampasan yang lain.

Kalthum binti ʻAqabah ibn Abu Muayt r.a. Dia adalah wanita pertama yang berhijrah selepas Perjanjian al-Hudaybiyah, lalu dia memberikan dirinya kepada Rasulullah s.a.w., lalu beliau berkata: "Aku terima." Lalu beliau kahwinkannya dengan Zaid ibn Harithah r.a. (yakni — Wallahu a'alam — selepas dia berpisah dengan Zainab), lalu dia dan saudaranya marah dan berkata :"Kami mahukan Rasulullah s.a.w.. sendiri, tetapi kami dikahwinkan dengan hambanya! Kata rawi: Lalu turunlah (ayat tadi) hingga akhirnya. Katanya lagi: Satu perintah yang lebih umum dari ini telah pun datang iaitu:

النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ

6. "Nabi itu lebih menjaga (kebaikan) orang-orang yang beriman dari diri mereka sendiri."

Katanya ayat tadi khusus dan ayat ini lebih umum.

Di dalam riwayat yang ketiga, ujar Imam Ahmad: Kami telah diceritakan oleh Abdur Razzaq, kami telah dikhabarkan oleh Ma'mar dari Thabit Al-Bannani dari Anas r.a. katanya: Nabi s.a.w.. telah meminang untuk Julaybib[4] seorang wanita dari kaum Ansar. Beliau membuat pinangan kepada bapanya, lalu dia berkata: "Nanti saya berunding dengan ibunya."Jawab Nabi s.a.w.. "Baiklah:" Kata rawi, lelaki itu pun pergi menemui isterinya dan menyebut perkara pinangan itu kepadanya, lalu isterinya berkata: "Tidak, ya Allah, jadi". Rasulullah s.a.w. tidak mendapat orang lain melainkan hanya Julaybib, sedangkan sebelum ini kami telah menolak pinangan si anu dan si anu. Kata rawi: Anak gadisnya yang sedang bersembunyi itu mendengar pembicaraan itu. Lalu lelaki itu hendak keluar untuk memberitahu kepada Rasulullah s.a.w. mengenai keputusan itu, tiba-tiba anak gadis itu berkata: Adakah bapa dan ibu hendak menolak pinangan Rasulullah s.a.w.? Jika beliau redhakan orang itu (Julaybib) untuk bapa dan ibu, maka kahwinkanlah saya dengannya. Kata rawi: Seolah-olah gadis itu berlepas diri dari keputusan dua orang tuanya. Lalu kedua duanya berkata: "Katamu itu benar" Lalu bapanya pergi menemui Rasulullah s.a.w. dan berkata kepadanya: "Jika andâ redhakan orang itu, maka kami juga redhakannya" Jawab Rasulullah s.a.w. "Sesungguhnya aku telah redhakannya." Kata rawi: Lalu beliau pun mengahwinkannya." Kemudian penduduk Madinah diminta pertolongan (kerana menghadapi satu peperangan), lalu Julaybib pun menunggang (keluar berjuang), dan akhirnya mereka dapatinya gugur syahid dan di sekelilingnya terdapat mayat-mayat orang Musyrikin yang telah dibunuh olehnya. Kata Anas r.a.: "Aku telah melihat isteri Julaybib dan sesungguhnya rumahnya adalah rumah yang paling banyak menerima pinangan di Madinah."

Riwayat-riwayat ini — jika sahih — telah menghubungkan ayat ini dengan peristiwa perkahwinan Zainab dengan Zaid r.a. atau dengan peristiwa perkahwinan Zaid dengan Ummu Kalthum binti ʻAqabah ibn Abu Mu'ait.

[4] *Dari golongan bekas hamba (maula)*

Kami telah mengemukakan riwayat yang ketiga mengenai Julaybib kerana ia menunjukkan cara pemikiran masyarakat (di zaman itu) yang mahu dihancurkan oleh Islam, dan Rasulullah s.a.w. sendiri telah bertindak mengubahkan cara pemikiran itu dengan perbuatan dan Sunnahnya sebagai sebahagian dari rangka usaha menyusun semula peraturan masyarakat Islam di atas asas pemikiran Islam yang baru dan kefahamannya terhadap nilai-nilai di bumi ini juga untuk mencetuskan semangat kemerdekaan yang dilandaskan di atas sistem hidup Islam yang diambil dan semangatnya yang agung.

Tetapi ayat ini merupakan satu nas yang lebih umum dari mana-mana peristiwa yang tertentu. Mungkin juga ia mempunyai hubungan dengan tindakan menghapuskan kesan kesan mengambil anak angkat dan menghalalkan isteri-isteri anak angkat yang telah dicerai, juga dengan peristiwa perkahwinan Rasulullah s.a.w. dengan Zainab r.a. setelah dia bercerai dengan Zaid, iaitu peristiwa yang menimbulkan satu kegemparan yang besar pada masa itu dan masih terus digunakan oleh musuh-musuh Islam sebagai alasan untuk memburuk-burukkan Rasulullah s.a.w.. Mereka telah mengadakan berbagai-bagai kisah dongeng yang karut di sekitar peristiwa itu.

Sama ada yang menjadi sebab turunnya ayat ini ialah peristiwa-peristiwa yang disebut oleh riwayat-riwayat tadi atau peristiwa perkahwinan Rasulullah s.a.w. dengan Zainab r.a., namun dasar yang dijelaskan oleh ayat tadi adalah lebih umum, lebih mencakupi dan lebih mendalam di dalam jiwa kaum Muslimin, kehidupan mereka dan pemikiran mereka yang tulen.

Inilah satu asas dan asas-àsas ʻaqidah Islam yang telah tertanam di dalam hati angkatan kaum Muslimin yang pertama. Ia tertanam dengan amat kukuh. Ia diyakinkan oleh jiwa mereka dan ia mempengaruhi perasaan-perasaan mereka. Intisari dan asas ini ialah mereka tidak rnempunyai apa-apa kuasa pun di atas diri mereka dan urusan mereka, malah mereka dan segala apa yang ada di dalam milik mereka adalah di bawah kekuasaan Allah. Allah memilih dan mengendalikan mereka mengikut kehendak iradat-Nya. Mereka tidak lebih dari merupakan sebahagian dari alam buana yang berjalan mengikut undang undang yang umum, sedangkan Allah Pencipta dan Pentadbir alam buana inilah yang menggerakkan meneka bersama-sama pergerakan alam buana yang besar. Dialah yang membahagikan peranan-peranan kepada mereka masing-masing di dalam cerita alam buana yang besar ini. Dialah yang menentukan gerak langkah mereka di atas pentas alam al-wujud yang besar ini. Mereka tidak mempunyai kuasa memilih peranan yang dilakunkan mereka kerana mereka tidak mengetahui cerita itu dengan sepenuhnya. Mereka juga tidak mempunyai kuasa untuk memilih gerak langkah yang disukai mereka kerana apa yang disukai mereka mungkin tidak sesuai dengan peranan yang ditentukan untuk mereka, kerana mereka bukannya pengarang cerita itu dan bukan pula tuan punya panggung itu. Mereka hanya para pengambil upah yang mendapat upah dan kerja-kerja

mereka. Mereka tidak mempunyai apa-apa kuasa dalam hasil natijah cerita itu.

Ketika itu barulah mereka menyerahkan diri mereka kepada Allah dengan penyerahan yang sebenar-benarnya. Mereka menyerahkannya dengan segala apa yang ada pada diri mereka. Mereka tidak mempunyai apa-apa kuasa pun terhadap diri mereka. Ketika itulah jiwa mereka menjadi betul dan selaras dengan fitrah seluruh alam buana. Ketika itu barulah gerak-geri mereka menjadi betul dan selaras dengan pergerakan umum alam buana. Mereka berjalan mengikut jalan peredaran mereka masing-masing sebagaimana planet-planet dan bintang-bintang berjalan mengikut jalan peredaran masing-masing tiada satu pun yang cuba menyimpang dan jalan itu atau cuba berjalan lebih cepat atau lambat dalam peredarannya bersama pergerakan seluruh alam buana itu.

Ketika itu barulah hati mereka redha dengan apa sahaja qadha' qadar yang ditentukan Allah kepadanya, kerana perasaan batin mereka benar-benar merasa bahawa takdir Allah itulah yang mengendalikan segala sesuatu, segala manusia, segala peristiwa dan segala keadaan. Mereka menerima takdir Allah terhadap mereka dengan ma'rifat yang mernberi kefahaman, kerehatan, kepercayaan dan ketenteraman.

Sedikit demi sedikit mereka tidak lagi merasa terkejut dengan takdir Allah apabila menimpa mereka. Mereka tidak lagi merasa terperanjat dan sedih yang boleh diubati dengan kesabaran. Malah mereka ini takdir Allah dengan sambutan orang yang arif dan orang yang menunggu sesuatu yang biasa dan diketahui di dalam hatinya tanpa menimbulkan rasa terperanjat, gentar dan ta'jub.

Oleh kerana itu mereka tidak lagi menuntut supaya dipercepatkan perjalanan cakerawala kerana mereka hendak melakukan sesuatu yang dikehendakinya dan tidak pula menuntut peristiwa-peristiwa itu diperlambatkan kerana meneka mempunyai hajat untuk mendapatkan sesuatu walaupun hajat itu ialah untuk menolong da'wah mereka dan menegakkannya, malah mereka meneruskan perjalanan mereka bersama ketetapan ketetapan Allah yang menyampaikan ke tempat yang ditetapkannya. Mereka menerima ketetapan ketetapan itu dengan redha dan tenang. Mereka mengorbankan apa sahaja yang ada pada mereka; nyawa, tenaga dan harta benda tanpa tergopoh-gapah, tanpa merasa bosan, tanpa membangkit-bangkit, tanpa berbangga-bangga, tanpa menyesal dan bersedih. Mereka yakin bahawa mereka sedang melakukan sesuatu yang telah ditetapkan Allah supaya mereka melakukannya dan bahawa apa yang dikehendaki Allah itulah yang tetap berlaku dan bahawa segala sesuatu itu bengantung dengan waktu yang telah ditentukan.

Itulah penyerahan diri yang mutlaq kepada tangan kekuasaan Allah agar memimpin langkah-langkahnya dan mengaturkan pergerakannya, sedangkan mereka penuh yakin kepada kepimpinan dan merasa begitu

aman, percaya dan tenteram dan berjalan bersamanya dengan selesa mudah dan lemah lembut.

Namun demikian, mereka melakukan apa sahaja yang terdaya oleh mereka dan mengorbankan apa sahaja yang ada pada mereka. Mereka tidak membuang waktu dan daya tenaga mereka. Mereka tidak meninggalkan segala ikhtiar dan wasilah. Kemudian mereka tidak memberatkan diri mereka dengan perkara-penkara yang tidak mampu dilakukan mereka. Mereka tidak keluar dari sifat-sifat mereka sebagai rnanusia, iaitu sifat-sifat biasa manusia dan ciri-ciri lemah dan kuat yang ada pada mereka. Mereka tidak rnendakwa mempunyai perasaan-perasaan dan daya tenaga yang tidak ada pada diri mëreka. Mereka tidak suka dipuji kerana kerja-kerja yang tidak dilakukan mereka dan tidak mereka berkata berlainan dari apa yang dibuat mereka.

Inilah imbangan di antara penyerahan diri yang mutlaq kepada takdir Allah dan bekerja keras dengan menggunakan segala daya tenaga dan berhenti dengan tenang pada tahap usaha yang mampu dilakukan mereka. Itulah imbangan yang menjadi sifat istimewa yang tenterap di dalam kehidupan angkatan Muslimin yang pertama, malah inilah sifat yang melayakkan mereka untuk memikul amanah ‘aqidah Islam yang agung yang tidak sanggup dipikul oleh gunung-ganang.

Kemantapan asas ini di dalam hati mereka itulah yang telah membolehkan angkatan Muslimin yang pertama melakukan kejayaan-kejayaan yang luar biasa di dalam kehidupan peribadi mereka dan dalam kehidupan masyarakat manusia di zaman itu. Asas inilah yang menjadikan segala jejak langkah dan pergerakan mereka seliras dengan peredaran cakerawala dan selaras dengan langkah-langkah zaman, tidak bencanggah dan berlanggar dengannya hingga menyebabkan mereka terhalang atau terlambat. Asas inilah yang memberkati segala usaha perjuangan mereka hingga dapat menghasilkan buah-buah manis yang amat banyak dan amat besar dalam masa yang pendek sahaja.

Sesungguhnya perubahan yang berlaku di dalam jiwa mereka, di mana gerak langkah mereka selaras dengan harakat alam buana, sesuai dengan perencanaan Ilahi yang mengendalikan seluruh alam buana ini .... sesungguhnya perubahan itu merupakan satu mu’jizat yang amat besar yang tidak dapat dilaksanakan oleh manusia, malah ia terlaksana dengan iradat Allah yang telah menciptakan bumi dan langit, bintang-bintang dan planet planet dan menyelaraskan gerak langkah mereka dengan peredaran cakerawala itu sesuai dengan penyelarasan Ilahi yang istimewa.

Hakikat ini ditunjukkan oleh berbagai-bagai ayat al-Qur’an, di mana Allah S.W.T. berfirman:

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاء

56. "Sesungguhnya engkau tidak dapat memberi hidayat kepada mereka yang engkau kasihi, tetapi Allahlah yang memberi hidayat kepada mereka yang dikehendaki-Nya."

(Surah al-Qasas)

لَّيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللّهَ يَهْدِي مَن يَشَاء

272. "Bukanlah kewajipan engkau menjadikan mereka mendapat hidayat, tetapi Allahlah yang memberi hidayat kepada mereka yang dikehendaki-Nya."

(Surah al-Baqarah)

قُلْ إِنَّ هُدَى اللّهِ هُوَ الْهُدَى

120. "Katakanlah bahawa hidayat Allah itulah hidayat yang sebenar."

(Surah al-Baqarah)

ltulah hidayat dengan hakikatnya yang agung dan maknanya yang luas. Allah memberi hidayat dan memimpin manusia ke tempatnyà yang sebenãr di dalam rangka alam buana dan menyelaraskan gerak langkahnya dengan gerakan alam buana.

Usaha perjuangan itu tidak akan mendapat hasilnya yang sempurna melainkan apabila hati seseorang itu tegak di atas hidayat Allah dalam ertikatanya yang sebenar dan gerak langkahnya selaras dengan peredaran alam buana dan hatinya yakin kepada takdir Allah yang meliputi segala-galanya, iaitu tiada sesuatu pun di alam buana ini melainkan mengikut kehendak takdir-Nya.

Dari penjelasan ini ternyatalah bahawa nas al-Qur'an:

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَن يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ

36. "Dan tidaklah harus bagi orang-orang yang beriman lelaki dan perempuan — apabila Allah dan Rasul-Nya telah menetapkan keputusan bagi sesuatu perkara — membuat pilihan sendiri mengenai urusan mereka"

adalah mempunyai pengertian yang lebih syumul, lebih luas dan lebih jauh dari mana-mana peristiwa khusus yang berlaku dan diturunkan ayat ini kerananya. Ayat ini menjelaskan satu dasar umum yang pokok di dalam sistem hidup Islam.

(Pentafsiran ayat-ayat 37 - 40)

Kemudian al-Quran menceritakan tentang peristiwa perkahwinan Nabi s.a.w.. dengan Zainab binti Jahsy serta pendahuluan dan ekorannya yang mengandungi hukum-hukum dan arahan-arahan:

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا (37)

37. “Dan (kenangilah) ketika engkau berkata kepada orang yang telah dikurniakan Allah nikmat (Islam) kepadanya dan engkau juga telah memberi ni’mat (kemerdekaan) kepadanya: Peganglah (jangan cerai) isterimu itu dan bertaqwalah kepada Allah! Sedangkan engkau menyembunyikan di dalam hatimu rahsia yang telah dinyatakan Allah (kepadamu) dan engkau takut kepada manusia, sedangkan Allah itulah yang lebih wajar ditakuti engkau. Dan apabila Zaid telah mengakhiri kehendaknya terhadap isterinya (menceraikannya), Kami kahwinkan engkau dengannya supaya tidak ada keberatan bagi orang-orang Mu’minin untuk mengahwini isteri anak-anak angkat mereka apabila mereka telah mengakhiri kehendak mereka terhadap isteri-isteri mereka, dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana.

مَّا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا (38)

38. ‘Tidak ada sebarang keberatan kepada Nabi dalam melaksanakan perintah yang telah ditetapkan Allah kepadanya sebagai Sunnatullah yang telah berlaku kepada nabi nabi yang telah berlalu, dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana.”

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

39. “Iaitu nabi-nabi yang menyampaikan risalah-risalah Allah serta takut kepada-Nya dan mereka tidak takut kepada seorang pun melainkan hanya kepada Allah, dan cukuplah Allah sendiri menjadi Penghisab.”

مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا (40)

40. "Muhammad itu bukanlah bapa kepada mana-mana lelaki di antara kamu, tetapi dia adalah Rasulullah dan penamat sekalian nabi, dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."

Pada awal surah ini telah pun dijelaskan tentang penghapusan adat mengambil anak angkat dan memulangkan bin mereka kepada bapa-bapa mereka yang sebenar serta menegakkan hubungan kekeluargaan itu di atas asasnya yang semulajadi.

مَّا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ اللَّائِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءكُمْ أَبْنَاءكُمْ ذَلِكُمْ قَوْلُكُم بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ (4)

4. "Dan Dia tidak menjadikan anak-anak angkat kamu itu sebagai anak-anak kandung kamu sendiri. (Dakwaan-dakwaan itu) hanya perkataan-perkataan kamu yang keluar dari mulut kamu sahaja, sedangkan Allah menerangkan hakikat yang benar dan Dialah jua yang memberi hidayat ke jalan yang betul."

ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِندَ اللَّهِ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِ وَلَكِن مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا (5)

5. "Panggilah mereka (anak anak angkat) dengan 'bin' bapa mereka yang sebenar. Itulah yang lebih adil di sisi Allah. Jika kamu tidak mengetahui bapa-bapa mereka (maka panggillah mereka) sebagai saudara-saudara seagama kamu dan sebagai maula kamu. Dan tiada apa apa dosa di atas kamu dalam perkara yang kamu tersalah melakukannya, tetapi (yang dikira berdosa) ialah perbuatan perbuatan yang disengajakan hati kamu, dan Allah adalah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."

Tetapi peraturan anak angkat ini rnasih mempunyai kesan-kesannya yang kuat di alâm kehidupan rnasyarakat Arab dan kesan-kesan ini tidak terhapus semudah terhapusnya peraturan anak angkat itu sendiri, kerana adat resam dalam sebuah masyarakat itu mempunyai pengaruh dan kesan yang amat mendalam di dalam hati penduduk penduduknya. Oleh sebab itu penghapusan kesan-kesan adat itu pastilah didahulukan dengan contoh-contoh amali yang menentang adat itu, dan contoh-contoh ini pula pastilah pada permulaannya menghadapi kecaman-kecaman dan tentulah kesannya diterima dengan berat oleh orang yang ramai.

Dahulu telah pun dinyatakan bahawa Rasulullah s.a.w. telah mengahwinkan anak angkatnya Zaid ibn Harithah — yang pernah dipanggil Zaid ibn Muhammad kemudian diubah kepada bin bapanya yang sebenar — dengan Zainab binti Jahsy anak perempuan ibu saudara beliau sendiri.

Tujuan perkahwinan ini ialah untuk memecahkan perbezaan kelas yang turun-temurun dan untuk merealisasikan tujuan firman Allah Taala:

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ

13. "Sesungguhnya orang yang paling mulia di sisi Allah ialah orang yang paling bertaqwa di antara kamu."

(Surah al-Hujurat)

Seterusnya tujuan perkahwinan itu ialah untuk menegakkan nilai lslamiyah yang baru dengan mengemukakan contoh amali di alam kenyataan.

Kemudian selepas itu Allah berkehendak pula menyerahkan kepada Nabi-Nya — di samping tugas-tugas kerasulan yang lain — tugas menghapuskan sendiri kesan-kesan peraturan anak angkat itu dengan mengahwini bekas isteri anak angkatnya Zaid ibn Harithah yang telah diceraikan itu dan menghadapi rnasyarakat dengan tindakan ini, iaitu satu tirtdakan yang tidak terdaya dilakukan oleh seorang yang lain untuk menghadapi masyarakat (zaman itu) walaupun peraturan anak angkat itu sendiri telah dibatalkan.

Allah Ta'ala telah mengilhamkan kepada Nabi s.a.w. bahawa Zaid akan menceraikan isterinya. Dan beliau sendiri pula akan mengahwininya kerana sesuatu hikmat yang telah diputuskan Allah. Pada masa itu hubungan di antara Zaid dan Zainab berada dalam keadaan huru hara yang membayangkan bahawa perkongsian hidup mereka tidak akan berpanjangan.

Zaid berkali-kali datang menemui Rasulullah s.a.w. dan mengadu bahawa dia tidak senang hidup dengan Zainab dan tidak sanggup lagi untuk terus hidup dengannya. Rasulullah s.a.w. walaupun beliau terkenal berani menghadapi kaumnya di dalam urusan aqidah dengan tegas tanpa teragak-agak dan takut, namun beliau merasa berat dengan ilham yang diterima dari Allah mengenai Zainab. Beliau teragak-agak hendak menghadapi kaumnya dengan memecahkan adat yang telah bertunjang begitu mendalam itu. Lalu beliau berkata kepada Zaid (seorang yang telah dikurniakan Allah dengan ni'mat Islam dan ni'mat hubungan yang dekat dengan Rasulullah, juga ni'mat kasih Rasulullah s.a.w. terhadap dirinya, iaitu kasih yang diutamakan beliau di dalam hatinya di atas sekalian yang lain tanpa kecuali, dia juga seorang yang mendapat ni'mat kemerdekaan, asuhan dan kasih sayang dan Rasulullah s.a.w.) Beliau bersabda kepada Zaid:

أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ

37. "Peganglah (jangan cerai) isterimu itu dan bertaqwalah kepada Allah."

Dengan jawapan ini beliau melambatkan tindakan menghadapi persoalan yang amat besar ini, di mana beliau masih teragak-agak untuk mengumumkannya kepada orang ramai sebagaimana diterangkan Allah:

وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَاهُ

37. "Sedangkan engkau menyembunyikan di dalam hatimu rahsia yang telah dinyatakan Allah (kepadamu) dan engkau takut kepada manusia, sedangkan Allah itulah yang lebih wajar ditakuti engkau."

Rahsia yang disembunyikan Nabi s.a.w. di dalam hatinya, sedangkan beliau tahu bahawa Allah akan mendedahkannya ialah ilham Allah yang menyarankan bahawa beliau akan berkahwin dengan Zainab, tetapi ilham itu bukanlah merupakan satu perintah yang berterus terang dari Allah, kerana jika ilham itu bersifat demikian tentulah beliau tidak akan teragak-agak dan melambat-lambatkannya atau cuba menangguh-nangguhkannva, malah beliau akan mengumumkannya dengan terus terang biar bagaimana pun akibatnya, tetapi Rasulullah s.a.w. hanya di peringkat berhadapan dengan ilham di dalam hatinya dan di waktu itu beliau merasa bimbang rnenghadapinya dari menghadapi orang ramai sehingga diizinkan Allah. Pada akhir Zaid menceraikan isterinya, sedangkan Zaid dan Zainab sendiri tidak berfikir apakah yang akan berlaku selepas itu, kerana menurut adat, Zainab tetap dianggap sebagai bekas isteri anak Muhammad yang tidak halal kepadanya walaupun selepas dihapuskan adat anak angkat itu kerana perintah menghalalkan bekas isteri anak angkat yang diceraikan itu belum lagi diturunkan pada masa itu. Hanya peristiwa perkahwinan Nabi s.a.w. dengan Zainab selepas itu sahaja yang menjelaskan hukum ini iaitu setelah peristiwa itu diterima dengan rasa hairan, terkejut dan membantah.

lnilah cerita sebenar yang meruntuhkan segala cerita-cerita lain mengenai peristiwa ini, iaitu cerita-cerita karut yang digunakan oleh musuh-musuh Islam dahulu dan sekarang. Mereka telah merekakan berbagai-bagai dongeng dan cerita-cerita dusta di sekitar peristiwa itu

Cerita yang sebenarnya ialah seperti yang diterangkan Allah Ta'ala:

فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا (37)

37. "Dan apabila Zaid telah mengakhiri keperluannya terhadap isterinya (menceraikannya). Kami kahwinkan engkau dengannya supaya tidak ada keberatan bagi orang-orang Mu'minin untuk mengahwini isteri anak anak angkat mereka apabila mereka telah mengakhiri keperluan mereka terhadap isteri-isteri mereka, dan keputusan Allah jua adalah keputusan yang tetap terlaksana."

Ini adalah salah satu tugas risalah yang amat berat yang ditanggung oleh Rasulullah s.a.w. untuk menghadapi masyarakat yang sangat bencikannya sehingga beliau teragak-agak untuk mengemukakan kepada masyarakat, sedangkan beliau tidak pernah teragak agak menghadapi

masyarakat untuk menegakkan 'aqidah tauhid, mengancam tuhan-tuhan dan sembahan-sembahan mereka yang karut dan menyalahkan datuk nenek mereka.

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا (37)

37. "Dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana."

Keputusan Allah adalah satu keputusan yang tidak dapat ditolak dan dielak. Ia tetap berkuatkuasa dan terlaksana dan tidak ada jalan yang lain lagi untuk menghindarinya.

Perkahwinan Rasulullah s.a.w.. dengan Zainab r.a. dilangsungkan selepas habis 'iddahnya. Beliau telah mengirim Zaid bekas suaminva selaku seorang yang paling disayangi supaya melamarkan Zainab untuknya.

Dari Anas r.a.. kata: Apabila selesai 'iddah Zainab r.a., sabda Rasulullah s.a.w. kepada Zaid ibn Harithah: Pergilah (berjumpa dengan Zainab) dan sebutkan kepadanya bahawa aku melamarnya." Lalu Zaid pun pergi menemui Zainab yang sedang menguli gandumnya. Kata Zaid: Apabila aku melihatnya sebaklah dadaku hingga aku tidak berdaya melihatnya, lalu aku berkata bahawa Rasulullah s.a.w. telah melamarnya. Kemudian aku palingkan belakangku kepadanya dan memusingkan tumitku sambil berkata lagi: "Wahai Zainab! Bergembiralah engkau Rasulullah s.a.w. telah mengutuskan aku supaya melamarmu." Jawab Zainab: "Aku tidak akan berbuat apa-apa sehingga aku diperintahkan Tuhanku Azzawajalla' Lalu dia pun bangun menuju ke masjidnya. Kemudian turun ayat itu dan Rasulullah s.a.w., masuk ke rumahnya tanpa meminta izin lagi.[5]

Al-Bukhari r.a. telah meriwayatkan dari Anas ibn Malik r.a.. katanya: Sesungguhnya Zainab binti Jahsy r.a. menyatakan rasa bangganya terhadap isteri-isteri Nabi s.a.w. yang lain dengan katanya: "Anda semua dikahwinkan oleh keluarga-keluarga anda, sedangkan saya dikahwinkan oleh Allah Ta'ala dari atas tujuh petala langit"

Tetapi persoalan ini tidak berlalu dengan mudah, malah seluruh masyarakat Islam gempar dan orang-orang Munafiqin terus membuat heboh dengan mengatakan Muhammad telah berkahwin dengan isteni anaknya!

Oleh kerana persoalan ini persoalan menegakkan satu dasar yang baru, maka al-Qur'an telah menguatkannya dan menghapuskan unsur keganjilannya dengan memulangkan persoalan ini kepada lunas-lunasnya yang mudah, logikal yang bersejarah:

مَّا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا (38)

---

[5] *Hadith ini diriwayatkan oleh Imam Ahmad dan dikeluarkan oleh Muslim dan an-Nasai'I dari beberapa saluran dari Sulaiman ibn al-Mugirah.*

38. "Tidak ada sebarang keberatan kepada Nabi dalam melaksanakan perintah yang telah ditetapkan Allah kepadanya sebagai Sunnatullah yang telah berlaku kepada nabi-nabi yang telah berlalu, dan keputusan Allah itu adalah' keputusan yang tetap terlaksana."

Persoalan itu berlangsung mengikut Sunnatullah yang tidak berubah-ubah, iaitu undang-undang yang bergantung dengan hakikat-hakikat segala sesuatu bukannya bergantung dengan tanggapan-tanggapan dan adat-adat yang dibuat oleh manusia tanpa berlandaskan asas.

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا (38)

38. "Dan keputusan Allah itu adalah keputusan yang tetap terlaksana."

Yakni lulus dan berkuatkuasa. Tiada apa dan siapa pun yang dapat menahankannya Keputusan itu telah dibuat dengan penuh kebijaksanaan dan pertimbangan ia dibuat kerana sesuatu tujuan yang dikehendaki Allah yang mengetahui sejauh mana keperluannya dan kepentingannya di samping mengetahui masa dan tempat mana patut dilaksanakannya. Allah Ta'ala telah memerintah Rasul-Nya supaya membatalkan adat itu dan menghapuskan kesannya secara amali, juga supaya menjelaskan penghapusan itu dengan menjadikan diri beliau sebagai contoh pertama di alam kenyataan, kerana perintah Allah itu pasti dilaksanakan.

Sunnatullah ini telah berlangsung di kalangan para rasul yang telah lalu:

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

39. "Iaitu nabi-nabi yang menyampaikan risalah-risalah Allah serta takut kepada-Nya dan mereka tidak takut kepada seorang pun melainkan hanya kepada Allah, dan cukuplah Allah sendiri menjadi Penghisab.'

Mereka tidak membuat apa-apa perhitungan terhadap makhluk di dalam perkara perkara yang berkaitan dengan risalah yang ditugaskan kepada mereka dan mereka tidak takut kepada sesiapapun kecuali Allah yang mengutuskan mereka unituk menyampaikan da'wah-Nya, untuk bertindak dan melaksanakan hukuman.

وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا (39)

39. "Dan cukuplah Allah sendiri menjadi Penghisab."

Hanya Allah sendiri sahaja yang menghisab mereka, sedangkan manusia tidak berkuasa menghisabkan mereka.

مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ

40. "Muhammad itu bukanlah bapa kepada mana mana lelaki di antara kamu."

Yakni Zainab itu bukanlah isteri anaknya dan Zaid juga bukan anak kandung Muhammad, kerana dia adalah anak Harithah. Jadi, tidak ada sesuatu yang menghalangkan dalam persoalan ini apabila dilihat dengan kacamata hakikat yang wujud di alam kenyataan.

Hubungan di antara Nabi Muhammad s.a.w. dengan seluruh orang-orang Islam termasuk Zaid ibn Harithah ialah hubungan seorang Nabi dengan kaumnya, bukannya hubungan seorang bapa dengan seseorang dan mereka:

وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ

40. "Tetapi dia adalah seorang Rasul dan penamat sekalian nabi."

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Lukman (Ayat 13 – 19)

Hakikat siapakah Luqman yang dipilih oleh al-Qur'an sebagai jurucakap yang menerangkan persoalan-persoalan tauhid dan Akhirat telah diterangkan oleh berbagai-bagai riwayat-riwayat, ada riwayat yang mengatakan beliau itu seorang nabi dan ada riwayat yang mengatakan beliau hanya seorang hamba yang salih bukannya nabi. Kebanyakan Mufassirin berpegang dengan riwayat yang kedua ini. Kemudian dicerita pula bahawa beliau adalah seorang hamba bangsa Habsyah, dan ada pula cerita mengatakan beliau seorang yang berasal dan Nubah (di Timur LautAfrika). Begitu juga ada cerita yang mengatakan beliau hidup dalam kalangan Bani Israel sebagai salah seorang dan hakim-hakim mereka. Walau bagaimanapun hakikat beliau, namun al-Qur'an telah menjelaskan bahawa beliau telah dikurniakan Allah hikmat yang isi kandungan dan tujuannya ialah bersyukur. kepada Allah, **"dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan hikmat kepada Luqman (dia berkata) Bersyukurlah kepada Allah",** ini adalah bimbingan al-Quran secara tidak langsung supaya bersyukur kepada Allah sebagai mencontohi Luqmanul-Hakim yang telah dipilih untuk mengemukakan kisahnya dan perkataannya. Di samping bimbingan secara tidak langsung ini terdapat pula satu bimbingan yang lain, iaitu kesyukuran kepada Allah merupakan satu bekalan yang berguna kepada orang yang bersyukur, sedangkan Allah terkaya darinya. Allah itu terpuji dengan zat-Nya walaupun tidak dipuji oleh sesiapa pun dan makhluk-Nya:

وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ (12)

12. "Dan. barang siapa yang bersyukur, maka sesungguhnya dia bersyukur untuk (kebaikan) dirinya dan barang siapa yang kufur, maka sesungguhnya Allah adalah Maha Kaya dan Maha Terpuji."

Oleh itu orang yang paling tolol ialah orang yang tidak mengikut hikmat ini dan tidak mengumpul modal bekalan yang seperti ini untuk faedah dirinya.

(Pentafsiran ayat 13)

Kemudian datang pula persoalan tauhid di dalam bentuk nasihat Luqmanul-Hakim kepada anaknya:

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ (13)

13. "Dan (kenangilah) ketika Luqman berkata kepada anaknya semasa memberi nasihat kepadanya: Wahai anakku! Janganlah engkau sekutukan Allah, sesungguhnya syirik itu adalah satu kezaliman yang amat besar."

Ini adalah satu nasihat yang jujur kerana tiada lain tujuan seorang bapa melainkan supaya anaknya mendapat kebaikan dan tiada sikap yang

wajar bagi seorang bapa terhadap anaknya melainkan memberi nasihat. Disini Luqmanul-Hakim melarang anaknya dan mempersekutukan Allah dengan alasan bahawa perbuatan syirik adalah suatu yang amat besar. Beliau menekankan hakikat ini dua kali. Sekali dengan mengemukakan larangan dan menjelaskan alasannya dan sekali lagi dengan menggunakan kata-kata pengua iaitu "inna" dan "lam" pada "lazulmun". lnilah hakikat yang dikemukakan Nabi Muhammad s.a.w. kepada kaumnya lalu mereka mernpertikaikannya dan mengatakan penceritaan ini sebagai ada udang disebalik hatu. Mereka takut penceritaan ini bertujuan untuk mencabut kekuasaan mereka dan menunjukkan kelebihan ke atas mereka. Apakah yang ada pada nasihat Luqmanul-Hakim yang dikemukakan kepada anaknya? Tidakkah nasihat seorang bapa kepada anaknya itu bersih dari segala keraguan dan jauh dari segala sangkaan yang buruk? Sebenarnya itulah hakikat yang amat tua yang disebut oleh setiap orang yang dikurniakan Allah pengetahuan hikmat yang bertujuan semata-mata untuk kebaikan bukannya tujuan yang lain darinya. lnilah penerangan psikologi yang dimaksudkan disini.

(Pentafsiran ayat-ayat 14 - 15)

Di bawah bayangan nasihat bapa kepada anak, al-Qur'an menjelaskan hubungan di antara dua ibu bapa dan anak-anak dengan uslub yang amat halus. Ia menggambarkan hubungan itu dengan satu gambaran yang menarik, penuh mesra dan lemah lembut, namun demikian hubungan 'aqidah adalah tetap diutamakan dan hubungan darah yang erat itu:

وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ (14)

14. "Dan Kami telah menyuruh manusia supaya berbakti kepada dua orang tuanya. Dia telah dikandung ibunya yang mengalami kelemahan demi kelemahan dan masa lepas susunya datam dua tahun. Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada dua ibu bapa engkau dan kepada-Ku tempat kembali."

وَإِن جَاهَدَاكَ عَلَى أَن تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (15)

15. "Dan jika mereka berdua mendesak engkau supaya mempersekutukan-Ku dengan sesuatu yang engkau tidak mengetahui, maka janganlah engkau ta'atkan kedua-duanya dan sahabatilah kedua mereka dengan baik di dunia ini, dan ikutilah jalan orang-orang yang kembali kepada-Ku,

kemudian kepada-Kulah tempat kembali kamu dan Aku akan memberitahu kepada kamu segala perbuatan yang telah dilakukan kamu."

Perintah kepada anak-anak supaya berbuat baik kepada ibu bapa berulang-ulang kali disebut di dalam al-Qur'anul-Karim dan di dalam suruhan-suruhan Rasulullah s.a.w., tetapi perintah kepada ibu bapa supaya berbuat baik kepada anak-anak hanya disebut sedikit sahaja dan kebanyakannya mengenai peristiwa menanam anak hidup-hidup, iaitu satu peristiwa tertentu yang berlaku di dalam suasana-suasana tertentu. Ini disebabkan kerana fitrah semulajadi sahaja sudah cukup untuk mendorong ibu bapa mengambil berat terhadap keselamatan anak-anaknya. Fitrah semulajadi memang didorong ke arah melindungi generasi baru untuk menjamin kesinambungan hayat sebagaimana yang dikehendaki Allah. Ibu bapa akan mengorbankan tubuh badan mereka, saraf mereka, umur mereka dan segala sesuatu yang mahal yang dimiliki mereka demi kepentingan anak-anak mereka. Mereka membuat pengorbanan-pengorbanan itu tanpa bersungut atau mengadu, malah tanpa kesedaran mereka, malah mereka berkorban dengan cergas dan senang hati seolah-olah merekalah yang menerima. Pendeknya fitrah semulajadi sudah cukup untuk mendorong ibu bapa menjaga anak-anaknya tanpa perintah, cetapi kepada si anak pula ia perlu diperintah berulang-ulang kali supaya memberi perhatian kepada generasi ibu bapa yang berkorban dan yang berundur ke belakang hayat setelah mencurahkan usia dan jiwa mereka kepada generasi baru yang menghadapi masa depan hayat. Si anak tidak dapat menggantikan separuh pengorbanan yang telah dilakukan orang tuanya walaupun dia memberi seluruh umurnya untuk mereka. Gambaran menarik di dalam ayat *"dia telah dikandung ibunya yang mengalami kelemahan demi kelemahan dan masa lepas susunya dalam dua tahun"* adalah menggambarkan bayangan dan pengorbanan mereka yang luhur itu. Si ibu sudah tentu menanggung habuan pengorbanan yang lébih bèsar dan dia melakukan pengorbanan itu dengan perasaan kasih mesra yang lebih hebat, lebih mendalam, lebih lembut dan halus. Al-Hafiz Abu Bakr al-Bazzar telah meniwayatkan dalam musnadnya dengan sanadnya dan Burayd dari bapanya bahawa seorang lelaki mengerjakan tawaf dengan mendukung ibunya lalu dia bertanya Nabi s.a.w.: "Adakah saya telah membayar haknya (ibunya) beliau: "Tidak, tidak, walau senafas pun". Demikianlah dia tidak dapat membalas budi ibunya walau senafas pun dan masa ia mengandung atau masa dia bersalin. Dia mengandungnya dengan mengalami kelemaham demi kelemahan.

Di bawah bayangan gambaran yang penuh mesra itu, al-Quran menyuruh manusia supaya bersyukur kepada Allah selaku Pengurnia ni'mat yang pertama dan berterima kasih kepada ibu bapa selaku pembuat budi atau pemberi ni'mat yang kedua. Al-Quran rnengatur kewajipan, mula-mula bersyukur kepada Allah kemudian berterima kasih kepada dua ibu bapa:

أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

14. "Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada dua ibu bapa engkau"

kemudian ia kaitkan hakikat ini dengan hakikat hari Akhirat **"dan kepada-Ku tempat kembali",** di mana bergunanya modal bekalan amalan bersyuku itu.

Tetapi hubungan dua ibu bapa dengan anak itu walaupun begitu erat mesra dan mulia namun dalam susunan tertib ia hanya menduduki tempat yang kedua selepas hubungan 'aqidah. Baki perintah kepada manusia dalam hubungan mereka dengan ibu bapa ialah:

وَإِن جَاهَدَاكَ عَلى أَن تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا

15. "Dan jika mereka berdua mendesak engkau supaya mempersekutukanKu dengan sesuatu yang engkau tidak mengetahui, maka janganlah engkau ta'atkan kedua-duanya."

Sampai di sini gugurlah kewajipan ta'at kepada dua ibu bapa, dan di sinilah meningkatnya hubungan 'aqidah mengatasi segala hubungan yang lain. Walau bagaimana hebat usaha, perjuangan, desakan dan penerangan yang dikemukakan oleh ibu bapa dengan tujuan memujuk si anak supaya mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang tidak diketahui ketuhanannya, maka dia diperintah supaya jangan ta'at kepada kehendak dua ibu bapa itu. Itulah perintah dan Allah selaku tuan punya hati yang pertama yang pasti ditaati

Tetapi perbezaan 'aqidah di antara anak dan ibu bapa, juga perintah supaya jangan menta'ati ibu bapa dalam perkara-perkara yang bertentangan dengan 'aqidah, tidaklah menggugurkan hak ibu bapa dari rnendapat layanan yang baik dan pensahabatan yang mesra dari anak-anaknya:

تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

15. "Dan sahabatilah kedua mereka dengan baik di dunia ini."

Hidup dunia ini hanya merupakan satu perjalanan yang pendek yang tidak menjejaskan hakikat yang pokok:

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ

15. "Dan ikutilah jalan orang yang kembali kepada-Ku."

Itulah jalan orang-orang yang beriman.

ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ

15. "Kemudian kepadaKulah tempat kembali kamu."

laitu selepas selesai perjalanan hidup dunia yang terbatas.

فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (15)

15. "Dan Aku akan memberitahu kepada kamu segala perbuatan yang telah dilakukan kamu."

Setiap orang akan menerima balasan dan amalannya iaitu amalan kufur atau bersyukur, syirik atau tauhid.

Menurut riwayat, ayat ini juga ayat Surah al-'Ankabut yang sama dan ayat al-Ahqaf adalah diturun kerana peristiwa Saad ibn Abu Waqqas dengan Ibunya (sebagaimana saya telah jelaskannya di dalam juzu' yang kedua puluh dalam Sura al-'Ankabut). Menurut riwayat yang lain, ayat ini diturun kerana peristiwa Sa'd ibn Malik. Ini diriwayatkan oleh at-Tabrani dalarn kitab al-'Isyrah dengan sanadnya dari Daud bin Abu Hind. Kisah yang disebut dalam Sahih Muslim adalah dari hadith Sa'd ibn Abu Waqqas dan inilah riwayat yang lebih rajih. Maksud ayat ini adalah umum mencakupi segala keadaan yang sama. Ia mengatur hubungan-hubungan di samping mengatur kewajipan-kewajipan, iaitu hubungan dengan Allah merupakan hubungan yang pertama dan menjunjung perintah Allah merupakan kewajipan yang pertama Al-Qur'an menjelaskan dasar ini dan menekankannya pada setiap kesempatan dengan menggunakan berbagai-bagai cara supaya dasar ini tertanam di dalam hati orang-orang yang beriman dengan jelas tanpa sebarang keraguan dan kekaburan.

(Pentafsiran ayat 16)

Setelah selesai penerangan selingan di dalam nasihat Luqman kepada anaknya itu, al Qur'an menyambung pula nasihat Luqman yang berikut untuk menjelaskan persoalan hari Akhirat dengan hisabnya yang amat halus dan balasannya yang amat adil. Tetapi hakikat hisab dan balasan ini tidak dijelaskan secara bersendirian sahaja, malah dikemukakan di dalam ruangan alam buana yang luas dan dengan gambaran yang berkesan, yang membuat hati menggigil apabila ia menyedari ilmu Allah yang meliputi segala-galanya, iaitu ilmu Allah yang amat halus dan seni:

يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ (16)

16. "Wahai anakku! Sesungguhnya jika sesuatu amalan itu hanya seberat biji sawi dan sekalipun ia tersembunyi dalam batu atau berada di laut atau di bumi nescaya ia akan dibawakan Allah. Sesungguhnya Allah Maha Halus dan Maha Pakar."

Tiada satu pengungkapan mengenai kehalusan dan kesyumulan ilmu Allah dan qudrat Nya, juga mengenai kehalusan hisab dan keadilan pertimbangan Allah yang dapat mendampingi pengungkapan al-Quran ini. ltulah kelebihan al-Quran yang penuh mukjizat, indah dan mendalam penerangannya[6] . Sebiji sawi yang kecil, terbuang dan tiada nilai tersembunyi

---

[6] "طريقةالقرأن" Lihat bab " *dalam buku* "التصوير الفنّيّ في القؤان"

dalam sebiji batu yang pejal, ia tidak kelihaan dan tidak dapat dihubungi "*atau berada di langit*" iaitu di angkasa raya yang maha luas, di mana bintang yang besar kelihatan seperti sebiji noktah yang terapung-apung atau sebiji debu yang sesat *"atau di bumi"* Ia hilang tidak kelihatan di dalam debu-debu tanah dan batu-batunya *"nescaya akan dibawakannya oleh Allah"* yakni ilmu Allah tetap mengikutinya dan qudrat Allah tetap menangkapnya *"sesungguhnya Allah Maha Halus dan Maha Pakar"*. ini adalah satu kesimpulan yang amat sesuai dengan pemandangan sesuatu yang tersembunyi dan seni.

Daya khayal kita terus mengikuti biji sawi di tempat persembunyiannya yang amat dalam dan luas itu, dan menyedari bahawa ilmu Allah tetap mengikuti biji sawi itu hingga hati kita menjadi khusyu' dan kembali kepada Allah Yang Maha halus dan mengetahui segala sesuatu yang tersembunyi. Dan di sebalik itu tertanamlah hakikat persoalan hari Akhirat yang mahu ditanamkan oleh al-Quranul-Karim ke dalam hati manusia dengan cara penerangan yang amat menarik ini.

(Pentafsiran ayat 17)

Kemudian aI-Qur'an terus menceritakan nasihat Luqman kepada anaknya. Beliau membawa anaknya mengikuti langkah-langkah 'aqidah setelah ia tertanam di dalam hatinya, iaitu selepas beriman kepada Allah yang tanpa sebarang sekutu bagi-Nya dan selepas yakin kepada hari Akhirat yang tidak diraguinya sedikit pun itu dan selepas percaya kepada keadilan balasan Allah yang tidak terlepas dari-Nya walaupun sebesar sebiji sawi. Ia membawa anaknya kepada langkah yang kedua iaitu bertawajjuh kepada Allah dengan ibadat solat dan menghadapi manusia dengan berdawah kepada Allah dan sabar memikul tugas-tugas da'wah dan kesulitannya yang pasti dihadapi:

يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ (17)

17. "Wahai anakku! Dirikanlah solat dan suruhlah (manusia) berbuat kebaikan dan larangkan mereka berbuat kemungkaran dan sabarlah di atas kesusahan yang menimpa engkau. Sesungguhnya urusan sedemikian adalah dari unusan-urusan yang dilakukan dengan penuh keazaman."

lnilah jalan aqidah yang tersusun iaitu mentauhidkan Allah, menyedari wujudnya pengawasan Allah, meletakkan harapan pada balasan yang disediakan di sisi Allah, percaya kepada keadilan Allah dan akut kepada balasan Allah, kemudian berpindah pula kepada kegiatan berda'wah, iaitu menyeru manusia memperbaiki keadaan diri mereka, menyuruh mereka berbuat kebaikan dan melarang mereka berbuat kemungkaran. Dan sebelum menghadapi perjuangan menentang kejahatan itu, seseorang harus berbekal

dengan bekalan utama iaitu bekalan ibadat kepada Allah, bertawajjuh kepada Allah dengan solat dan sabar menanggung kesulitan yang dialami oleh setiap penda'wah kepada agama Allah, iaitu kesulitan akibat dan kedegilan dan penyelewengan hati manusia, kesulitan akibat dan kelancangan lidah dan dari kejahatan tindak-tanduk manusia, juga kesulitan akibat dan kesukaran kewangan dan pengorbanan jiwa ketika diperlukan keadaan *"sesungguhnya urusan sedemikian adalah dan urusan-urusan yang dilakukan dengan penuh keazaman"* Maksud dari عَزْمِ الْأُمُورِ ialah memotong jalan ragu-ragu (atau menghapuskan sikap teragak-agak) setelah ditetapkan azam dan dikuatkan tekad.

(Pentafsiran ayat-ayat 18 - 19)

Kemudian Luqman menyentuh dalam nasihatnya adab cara berdawah kepada Allah bagaimana yang diceritakan oleh al-Qur'an di sini, kerana berda'wah kepada Allah tidak mengharuskan seseonang bersifat takbur terhadap manusia atau bersikap angkuh atas nama memimpin manusia ke arah kebaikan dan lebih-lebih lagi sikap angkuh tanpa berda'wah kepada kebaikan. Ini adalah lebih buruk dan lebih keji lagi:

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ (18)

18. "Dan janganlah engkau palingkan pipi engkau dari manusia (kerana takbur) dan janganlah engkau berjalan di bumi dengan lagak yang angkuh. Sesungguhnya Allah tidak sukakan sekalian orang yang sombong dan membangga-banggakan diri."

Kata-kata "as-Sa'r" bererti sejenis penyakit unta yang membuat lehernya menjadi teleng. Uslub al-Quran telah memilih kata-kata ini untuk meliarkan manusia dari teleng angkuh yang serupa dengan teleng penyakit unta, iaitu gerak-geri sombong dan tidak menghiraukan manusia, lagak memaling muka menunjukkan kesombongan.

Berjalan di bumi dengan lagak yang sombong ialah berjalan dengan gaya takbur dan tidak mempedulikan manusia, iaitu satu lagak yang dibencikan Allah dan dimarahkan manusia. Gerak-geri dan lagak yang seperti ini adalah membayangkan seseorang itu ditimpa penyakit takbur **"Sesungguhnya Allah tidak sukakan sekalian orang yang sombong dan membangga-banggakan diri."**

Di samping melarang berjalan dengan lagak yang sombong al-Qur'an menerangkan cara berjalan yang sederhana dan mempunyai tujuan:

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِن صَوْتِكَ إِنَّ أَنكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ (19)

19. "Dan sederhanakanlah dalam gaya perjalananmu dan rendahkan suaramu. Sesungguhnya suara yang paling buruk ialah suara keldai."

Maksud sederhana di sini ialah gaya berjalan yang hemat, jimat dan tidak melampau, tidak mernbuang tenaga menunjuk-nunjukkan lagak dan lenggang-lenggoknya yang sombong, juga gaya berjalan yang mempunyai matlamat kerana perjalanan yang mempunyai tujuan dan matlamat itu tidak teragak-agak dan tidak berlenggang-lenggok malah terus menuju kepada tempat tujuannya dengan mudah dan lancar.

Merendahkan suara ketika bercakap membayangkan adab sopan dan kepercayaan kepada diri sendiri dan keyakinan kepada kebenaran dan kekuatan apa yang diucapkannya. Orang-orang yang biadab sahaja yang bercakap dengan suara yang keras dan bahasa yang kesat atau orang-orang yang ragu-ragu terhadap nilai perkataannya atau terhadap nilai dirinya sendiri lalu dia berusaha melindungi keraguannya itu di sebalik kata-katanya yang tajam, kasar dan keras.

Uslub al-Qur'an membidas perbuatan-perbuatan seperti itu dan menggambarkannya dengan gambaran yang hina dan buruk apabila ia mengulas: *"Sesungguhnya suara yang paling buruk ialah suara keldai"* dengan satu pemandangan yang lucu dan menjijikkan serta menimbulkan perasaan benci dan memandang keji. Tidak mungkin bagi seseorang yang mempunyai hati yang memahami gambaran yang lucu di sebalik pengungkapan yang indah ini kemudian Ia cuba meniru suara keldai itu.

Demikianlah berakhirnya pusingan yang kedua setelah selesai rnemperkatakan persoalan yang pertama dengan penerangan dan uslub yang baru.

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

Al-Baqarah (Ayat 142 – 150)

JUZU' YANG KEDUA

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih.

(Kata pengantar)

Mulai juzu' ini dari Surah al-Baqarah kita dapati pembicaraannya ditekankan pada penyediaan kaum Muslimin untuk memikul tugas amanah agung, iaitu amanah 'aqidah Islam dan amanah khilafah di bumi atas nama 'aqidah walaupun dari satu masa ke satu masa kita masih menemui perdebatan dengan musuh-musuh kaum Muslimin yang menentang mereka terutama Bani Israel, di mana kaum Muslimin menghadapi komplot komplot, tipudaya dan penentangan mereka terhadap dasar-dasar 'aqidah dan terhadap kewujudan kaum Muslimin. Begitu juga kita dapat menemui berbagai-bagai arahan dan perintah Ilahi kepada kaum Muslimin untuk menghadapi penentangan dan peperangan yang berbagai-bagai cara dan rupa yang dilancarkan oleh musuh-musuh mereka, dan untuk menghindari jalan-jalan gelincir yang telah menjatuhkan Bani Israel sebelum ini.

Bahan pembicaraan pokok juzu' ini dan bahagian yang tinggal lagi ialah melengkapkan kaum Muslimin dengan ciri-ciri satu umat yang memegang teraju khilafah dan ciri-ciri keperibadiannya yang bebas dan berdiri sendiri, iaitu bebas dengan kiblat sendiri dan dengan undang-undang dan peraturan-peraturannya yang mengesahkan peraturan peraturan dan undang-undang agama-agama Samawi sebelumnya dan mengatasinya, dan bebas dengan sistem hidupnya yang merangkumi segala bidang hidup, terutamanya bebas dengan kefahamannya yang tersendiri terhadap alam al-wujud dan hayat, dan terhadap hubungan mereka dengan Allah dan fungsi mereka di muka bumi ini dan kehendak-kehendak fungsi ini dan kewajipan-kewajipan mengenai diri, harta benda, perasaan, perilaku dan pengorbanan, juga kesediaan untuk membeli keta'atan yang tidak berbelah bagi kepada kepimpinan Ilahiyah yang digambar di dalam pengajaran pengajaran al-Qur'anul-Karim dan bimbingan-bimbingan Nabi s.a.w., dan menerima pengajaran-pengajanan dan bimbingan-bimbingan itu dengan patuh, redha, percaya dan yakin.

Oleh sebab itu di sini kita dapati pembicaraan mengenai perubahan kiblat, dan dari pembicaraan ini ternyata bahawa Allah mahu supaya umat Muslimin menjadi satu umat yang adil saksama, di mana para anggotanya menjadi saksi di atas umat manusia yang lain, sedangkan Rasulullah s.a.w. menjadi saksi di atas mereka, satu umat yang memegang teraju kepimpinan, kekuasaan, penyeliaan dan bimbingan di atas umat-umat manusia yang lain di muka bumi. Begitu juga kita dapati umat Muslimin diseru supaya bersabar memikul kewajipan-kewajipan dan tugas (besar) yang terletak di atas bahu

mereka, iaitu tugas yang harus dipikul oleh mereka untuk (kebajikan) umat manusia seluruhnya, dan seterusnya bersabar menanggung beban-beban pengorbanan jiwa dan harta benda, dan redha menerima takdir Allah dan memulangkan segala urusan kepada Allah dalam segala keadaan.

Kemudian kita dapati penjelasan mengenai beberapa dasar kefahaman dan pemikiran keimanan, iaitu menjelaskan bahawa keta'atan itu ialah taqwa dan 'amalan yang soleh bukannya memaling-malingkan muka ke arah Timur dan Barat. Penjelasan ini merupakan jawapan terhadap tindak-tanduk kaum Yahudi yang menimbulkan keadaan gelisah, menyembunyi dan mengelirukan hakikat-hakikat yang sebenar, mencetuskan perdebatan dan pertikaian dalam perkara-perkara yang mereka ketahui kebenanannya. Kebanyakan pembicaraan di dalam bahagian ini ialah berhubung dengan perkara perubahan kiblat dan segala suasana dan desas-desus yang timbul di sekitarnya.

Kemudian ayat-ayat yang lain mula menjelaskan peraturan-peraturan amali dan lambang-lambang ta'abbudi iaitu dua unsur yang menjadi landasan kehidupan umat Muslimin, juga mengatur masyarakat kaum Muslimin untuk membolehkan mereka menghadapi tugas-tugas penting yang terletak di atas bahu mereka. Oleh itu (di sini) kita dapati pembicaraan-pembicaraan mengenai undang-undang qisas, peraturan wasiat, fardhu puasa, hukum-hukum berperang di bulan-bulan haram dan di Masjidil-Haram, fardhu haji, hukum hukum minum arak dan berjudi dan undang-undang keluarga, semuanya diikat dengan tali 'aqidah dan tali hubungan dengan Allah. Begitu juga kita dapati di bahagian akhir juzu' ini — sehubungan dengan pembicaraan mengenai jihad dengan jiwa dan harta benda — sebuah kisah di dalam sejarah hidup Bani Israel selepas Nabi Musa a.s., di mana mereka meminta kepada nabi mereka: Lantikkan untuk kami seorang raja supaya kami dapat berperang kerana sabilillah. Di dalam kisah itu terdapat banyak pengajaran dan bimbingan-bimbingan dan saranan-saranan kepada kaum Musliniin selaku umat yang mewarisi warisan agama-agama Samawi sebelumnya dan mewarisi pengalaman-pengalaman umat-umat sebelumnya dalam warisan ini

Dari kajian juzu' ini disamping juzu' pertama surah ini kita dapat memahami tabiat perjuangan yang diharungi al-Qur'an dan tabiat matlamat yang ditujui oleh al-Qur'an dalam membangunkan umat Muslimin, iaitu satu perjuangan yang besar menentang komplot-komplot, fitnah-fitnah, permainan-permainan jahat, gerakan menimbulkan keadaan-keadaan gelisah, pengeliruan dan pendustaan, juga menentang kelemahan manusia dan pintu-pintu fitnah dan kesesatan di dalam jiwa manusia. Ia juga merupakan perjuangan untuk pembangunan umat, memberi bimbingan-bimbingan dan menegakkan kefahaman dan pemikiran yang betul agar dapat dibangunkan di atasnya umat Muslimin yang telah diserahkan teraju khilafah di bumi ini, iaitu umat yang bertugas mengendalikan kepimpinan yang betul kepada seluruh umat manusia.

Di sini ciri mu'jizat al-Quran dapat dilihat dengan jelas, iaitu, bimbingan, arahan-arahan dan dasar-dasar yang dikemukakan oleh al-Quran untuk membangunkan angkatan Muslimin yang pertama itu masih tetap menjadi bimbingan-bimbingan, arahan arahan dan dasar-dasar yang sama yang perlu untuk membangunkan angkatan Muslimin di setiap zaman dan tempat, dan perjuangan yang telah ditempuh oleh al-Quran terhadap musuh-musuh angkatan Muslimin itulah juga perjuangan yang mungkin dihadapi oleh al-Quran di setiap zaman dan tempat. Bukan itu sahaja, malah musuh-musuh biasa atau tradisional yang dihadapi oleh al-Qur'an ialah musuh-musuh yang sama. Komplot-komplot, tipudaya-tipudaya mereka yang licin dan jahat ialah komplot-komplot dan tipudaya tipudaya yang sama. Cara-cara dan senjata-senjata mereka juga cara-cara dan senjata senjata yang sama. Yang berbeza hanya bentuknya sahaja mengikut perubahan keadaan keadaan dan suasana-suasana. Hakikat dan tabiatnya kekal sama sahaja. Umat Muslimin memerlukan di dalam perjuangan dan langkah-langkah keselamatannya kepada bimbingan bimbingan al-Quran sama dengan keperluan yang dialami oleh angkatan Muslimin yang pertama. Begitu juga mereka memerlukan dalam usaha membina kefahaman dan pemikiran mereka yang betul, dan dalam usaha memahami kedudukan mereka terhadap alam buana dan manusia, kepada ayat-ayat al-Qur'an dan bimbingan-bimbingannya yang sama. Di dalam ayat-ayat dan bimbingan-bimbingan ini anda boleh melihat garis-garis panduanNya yang amat jelas dan terang, iaitu garis-garis panduan yang anda tidak dapat menemuinya pada mana-mana sumber ilmu dan bimbingan yang lain. Al-Quran tetap akan menjadi kitab pedoman umat Muslimin yang berfungsi di dalam kehidupan mereka, dan kitab yang menjadi pemimpin mereka yang sebenar di alam kenyataan dan undang undang perlembagaannya yang lengkap dan sempurna, dan darinya diambil sistem hidup, peraturan-peraturan masyarakat, asas-asas perhubungan antarabangsa, asas-asas perilaku, akhlak dan tindakan-tindakan amali.

Inilah ciri mujizat al-Quran.

(Kumpulan ayat-ayat 142 - 152)

سَيَقُولُ السُّفَهَاء مِنَ النَّاسِ مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيْهَا قُل لِّلّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاء إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (142)

142. Orang-orang yang bodoh dan kalangan orang ramai akan berkata: "Apakah sebab yang memalingkan mereka (kaum Muslinіln) dari kiblat yang telah dihadapi mereka (selama ini)? Katakanlah: Allah itu memiliki Timur dan Barat. Dia memberi hidayat kepada siapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُواْ شُهَدَاء عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلاَّ عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللّهُ وَمَا كَانَ اللّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ (143)

143. Demikianlah pula Kami telah jadikan kamu satu umat yang adil supaya kamu menjadi saksi terhadap manusia dan supaya Rasulullah menjadi saksi terhadap kamu. Dan Kami tidak jadikan kiblat yang engkau hadapi sekarang ini melainkan supaya Kami dapat mengetahui (dalam realiti) siapakah yang sebenar mengikut Rasulullah dan siapa pula yang berbalik ke belakang (kembali kepada kekufuran) dan sesungguhnya peralihan kiblat itu adalah salah satu perkara yang amat berat melainkan kepada orang-orang yang telah dihidayatkan Allah dan Allah tidak sekali-kali mensia-siakan iman kamu. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih terhadap manusia.

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوِهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (144)

144. Sesungguhnya Kami melihat engkau kerap kali menengadah mukamu ke langit, dan sesungguhnya Kami berkenan memalingkanmu ke arah kiblat yang disukaimu. Oleh itu hadapilah mukamu ke arah Masjidil Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah muka kamu ke arahnya. Dan sesungguhnya orang-orang yang dikurniakan kitab itu memang mengetahui bahawa (berkiblat ke Masjidil-Haram) adalah suatu perintah yang benar dari Tuhan mereka dan Allah tidak sekali-kali lalai dan segala perbuatan yang dilakukan mereka.

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُواْ قِبْلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءهُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَاً لَّمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

145. Dan andainya engkau telah membawa segala ayat kepada orang-orang yang dikurniakan kitab itu, nescaya mereka tidak akan mengikut kiblatmu dan engkau tidak sekali-kali akan mengikut kiblat mereka, malah sebahagian mereka tidak mahu mengikut kiblat sebahagian yang lain. Dan andainya engkau menurut kehendak nafsu mereka setelah datangnya wahyu kepadamu, maka sesungguhnya engkau tergolong di dalam golongan orang-orang yang zalim.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءهُمْ وَإِنَّ فَرِيقاً مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (146)

146. Orang-orang yang telah Kami kurniakan kitab kepada mereka memang mengenali Muhammad sebagaimana mereka mengenal anak-anak mereka sendiri dan sesungguhnya segolongan dari mereka menyembunyikan hakikat yang sebenar, sedang mereka mengetahui.

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلاَ تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (147)

147. Kebenaran itu adalah dari Tuhanmu. Oleh itu janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu.

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُواْ الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُواْ يَأْتِ بِكُمُ اللّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (148)

148. Setiap umat itu ada kiblat yang dihadapinya. Oleh itu berlumba-lumbalah membuat kebajikan di mana sahaja kamu berada Allah akan kumpulkan seluruh kamu (pada hari Qiamat) sesungguhnya Allah Maha Kuasa di atas segala sesuatu.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

149. Dan dari mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah ke arah Masjidil Haram. Sesungguhnya berkiblat ke Ka'bah itu adalah perintah yang benar dari Tuhanmu dan Allah tidak sekali-kali lalai dari segala perbuatan yang dilakukan kamu.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

150. Dan dari mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah mukamu ke arah Masjidil-Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah mukamu ke arahnya agar tidak ada lagi sebarang hujah yang dapat digunakan orang terhadapmu kecuali orang-orang yang melampau dan mereka, oleh itu janganlah takut kepada mereka, malah hendaklah kamu takut kepada-Ku dan agar Aku menyempurnakan ni'mat kepada kamu dan agar kamu mendapat hidayat.

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولاً مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ (151)

151. Sebagaimana Kami telah utuskan di kalangan kamu seorang Rasul dan golongan kamu yang membaca ayat-ayat Kami kepada kamu, membersihkan jiwa kamu dan mengajar kepadamu kitab al-Quran dan al-hikmat dan mengajar kepada kamu perkara-perkara yang kamu tidak mengetahui.

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواْ لِي وَلاَ تَكْفُرُونِ (152)

152. Oleh itu ingatilah kepada-Ku nescaya Aku ingatkan kamu dan bersyukurlah kepada-Ku dan janganlah kamu kufur terhadap-Ku.

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Pembicaraan di dalam pelajaran ini hampir-hampir tertumpu sepenuhnya kepada peristiwa peralihan kiblat dan suasana-suasana yang melingkunginya dan komplot-komplot yang dilakukan oleh kaum Yahudi di dalam barisan kaum Muslimin mengenai peralihan kiblat itu dan desas-desus yang digembar-gemburkan oleh mereka di sekitarnya, di samping merawati kesan-kesan desas-desus itu di dalam jiwa setengah-setengah orang Islam dan di dalam barisan kaum Muslimin umumnya.

Di sana tidak terdapat satu riwayat yang qat'i mengenai peristiwa ini sebagaimana tidak terdapat satu ayat yang menerangkan sejarah peralihan itu dengan terperinci. Ayat-ayat khusus mengenainya di sini ialah ayat-ayat yang menerangkan perubahan kiblat dan Baitul-Maqdis kepada Ka'bah. Ini berlaku di Madinah selepas enam belas atau tujuh belas bulan berhijrah ke sana.

Dan kumpulan riwayat-riwayat yang berhubung dengan peristiwa ini dapatlah diambil kesimpulan secara umum, iaitu kaum Muslimin yang berada di Makkah adalah mengadap ke arah Kaabah sejak difardhukan solat — mengenai hal ini tidak ada satu nas pun yang menerangkannya di dalam al-Quran — kemudian selepas Hijrah mereka mengadap Baitul-Maqdis dengan perintah Ilahi kepada Rasulullah s.a.w. dan perintah ini kuat dipercayai bukanlah perintah menerusi al-Quran. Kemudian datang perintah al-Quran yang akhir memansukhkan perintah tadi iaitu ayat:

فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوِهَكُمْ شَطْرَهُ

144. "Oleh itu hadapilah mukamu ke arah Masjidil-Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah mukamu ke arahnya."

Walau bagaimanapun, persoalan mengadap kiblat ke arah Baitul-Maqdis — iaitu kiblat Ahlil-Kitab dan kaum Yahudi dan Nasara — telah menjadi punca yang membuat kaum Yahudi menggunakannya sebagai alasan untuk menolak kemasukan mereka ke dalam agama Islam. Mereka telah menyebarkan di'ayah ini di Madinah bahawa amalan Muhammad dan para pengikutnya mengadap ke arah kiblat mereka di dalam solat itu menunjukkan bahawa agama mereka adalah agama yang benar dan kiblat mereka adalah kiblat yang sebenar, dan merekalah yang asal. Oleh itu lebih baik kepada Muhammad dan para pengikutnya kembali kepada agama mereka sahaja bukannya menyeru mereka masuk ke dalam agama Islam.

Dalam waktu yang sama persoalan ini menjadi satu persoalan yang sulit kepada kaum Muslimin Arab yang telah terbiasa di zaman jahiliyah memuliakan Baitullah dan menjadikannya sebagai kiblat mereka, dan persoalan ini bertambah sulit lagi setelah mereka mendengar kaum Yahudi berbangga-bangga dengan kiblat Baitul-Maqdis dan menggunakannya sebagai hujah ke atas mereka.

Rasulullah s.a.w. seringkali menengadah mukanya ke langit bertawajjuh kepada Allah tanpa sepatah kata kerana menjaga adab sopannya terhadap Allah dan menunggu arahannya yang menyukakannya.

Kemudian turunlah ayat al-Quran yang memperkenankan hasrat yang berkecamuk di dalam dada Rasulullah saw.:

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوِهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ

(144)

144. "Sesungguhnya Kami melihat engkau kerap kali menengadah mukamu ke langit, dan sesungguhnya Kami berkenan memalingkanmu ke arah kiblat yang disukaimu. Oleh itu hadapilah mukamu ke arah Masjidil. Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah muka kamu ke arahnya."

Menurut riwayat-riwayat, peristiwa ini berlaku di dalam bulan yang keenam belas atau yang ketujuh belas Hijrah. Setengah-setengah kaum Muslimin sedang berada di pertengahan solat apabila mereka mendengar perintah perubahan kiblat itu lalu mereka berpusing menghalakan muka mereka ke arah Masjidil-Haram di tengah-tengah solat mereka dan menyempurnakan solat itu dengan menghala ke kiblat yang baru.

Ketika inilah kaum Yahudi meniup serunai diayah mereka. Mereka merasa begitu terkilan kerana Nabi Muhammad s.a.w. dan kaum Muslimin telah beralih dari kiblat mereka, dan kerana mereka telah kehilangan satu hujah yang kukuh yang selama ini menjadi landasan berpijak mereka dalam menunjukkan keangkuhan dan kesombongan mereka dan dalam usaha

mereka menimbulkan keraguan di kalangan kaum Muslimin terhadap nilai agama mereka. Lalu mereka menaburkan di dalam barisan kaum Muslimin dan di dalam hati mereka, benih-benih keraguan dan kegelisahan terhadap pucuk pimpinan mereka dan terhadap asas agama mereka. Mereka berkata kepada kaum Muslimin:

"Jika menghala ke kiblat Baitul-Maqdis itu tidak sah, maka solat kamu di sepanjang masa ini tentulah sia-sia sahaja. Dan jika penghalaan ke kiblat Baitul-Maqdis itu benar, maka penghalaan yang baru ke Masjidil-Haram itu adalah tidak benar dan ia akan menghilangkan pahala segala solat kamu yang mengadap ke arahnya. Walau bagaimanapun — kata mereka — pemansukhan dan perubahan perintah-perintah atau ayat-ayat itu tidak sekali-kali terbit dari Allah. lnilah bukti bahawa Muhammad tidak menerima wahyu dari Allah."

Dan jelaslah kepada kita betapa besarnya kesan kempen kaum Yahudi ini di dalam hati setengah-setengah orang Islam dan di dalam barisan kaum Muslimin. Ini dapat difaham dari kajian ayat-ayat al-Quran yang diturun mengenai maudhu ini mulai dari firman-Nya:

مَا نَنسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلِهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللّهَ عَلَىَ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (106)

Yang mana pembicaraan maudhu ini telah memenuhi dua pelajaran di dalam juzu' yang pertama, juga dapat difaham dari kajian pelajaran ini dalam juzu' yang kedua ini di samping penegasan-penegasan, penjelasan-penjelasan dan amaran-amaran yang kita akan pelajari dengan terpeninci selepas ini ketika ditafsirkan nas-nas al-Qur'an nanti.

Sekarang kami ingin kemukakan sepatah kata tentang hikmat perubahan kiblat dan tentang mengapa kaum Muslimin dikurniakan kiblat khas untuk mereka hadapi (dalam solat mereka). Peristiwa ini merupakan satu peristiwa yang amat besar di dalam sejarah pertumbuhan jama'ah Muslimin dan ia mempunyai kesan yang besar di dalam kehidupan mereka.

Perubahan kiblat yang pertama dari Ka'bah kepada Masjidil-Aqsa itu ialah kerana sesuatu hikmat pendidikan yang ditunjukkan oleh sepotong ayat di dalam pelajaran ini iaitu:

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ

143. "Dan Kami tidak jadikan kiblat yang engkau hadapi sekarang ini melainkan supaya Kami dapat mengetahui (dalam realiti) siapakah yang sebenar mengikut Rasulullah dan siapa pula yang berbalik ke belakang (kembali kepada kekufuran)."

Orang-orang Arab sentiasa memuliakan Baitullah di zaman jahiliyah dan mereka mengirakannya sebagai lambang kemuliaan bangsa mereka,

tetapi oleh sebab Islam mahu membersihkan hati mereka supaya bulat kepada Allah semata-mata dan tidak - bersangkut dengan sesuatu yang lain darinya, dan supaya bersih dari segala rasa kemegahan perkauman dan semangat fanatik bangsa, iaitu rasa kemegahan dan kesetiaan yang lain dari kemegahan dan kesetiaan kepada agama Allah yang berhubung secara langsung dengan Allah dan bersih dari segala hubungan sejarah atau hubungan kebangsaan atau kenegerian, maka Islam secara tegas mencabut mereka dari berkiblat kepada Baitullah dan memilih kiblat ke arah Masjidil-Aqsa dalam suatu tempoh yang tertentu untuk membersihkan jiwa mereka dari keladak-keladak jahiliyah dan segala sesuatu yang ada hubungan dengan jahiliyah, dan supaya dapat dilihat dengan jelas siapakah yang mengikut Rasulullah s.a.w. dengan ikutan yang bersih dari segala tujuan yang lain, iaitu ikutan yang penuh ta'at, patuh, yakin, redha dan menyerah diri, dan siapa yang kembali semula kepada kekufuran kerana dikongkong oleh semangat kebanggaan jahiliyah yang ada kaitan dengan bangsa, kaum, negeri dan sejarah atau semangat kebanggaan jahiiyah dari apa bentuk sekalipun yang tersemat di celah-celah lipatan perasaan dan hati nurani mereka sama ada dari jauh atau dari dekat.

Sehingga apabila kaum Muslimin menunjukkan kepatuhan yang bulat dan mengadap ke arah kiblat yang diarahkan oleh Rasulullah s.a.w., dan dalam waktu yang sama kaum Yahudi menggunakan kedudukan ini sebagai hujah bagi mereka, maka keluarlah perintah Ilahi Yang Maha Mulia supaya berkiblat ke arah Masjidil-Haram, tetapi dalam hubungan ini Allah mengikatkan hati kaum Muslimin dengan suatu hakikat yang lain, iaitu dengan hakikat Islam yang mahukan rumah Ka'bah yang dibinakan oleh Ibrahim dan Ismail itu bersih untuk Allah semata-mata dan menjadi warisan umat Muslim yang dilahirkan Allah sebagai memperkenankan do'a Ibrahim yang telah memohon kepada-Nya supaya rnembangkitkan di kalangan anak cucunya seorang Rasul dari golongan mereka membawa agama Islam yang dipegang oleh beliau dan anak cucunya, sebagaimana telah dibicarakan di dalam pelajaran yang telah lalu pada ayat:

وَإِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ

124. "Dan (kenangilah) ketika Allah menguji Ibrahim melaksanakan perintah perintah-Nya lalu disempurnakannya."

Di dalam juzu' yang lepas.

Pembicaraan tentang Masjidil-Haram, iaitu tentang pembinaan dan pengimarahannya dan segala apa yang ada hubungan dengan keduanya, juga perdebatan dengan kaum Musyrikin di sekitar Nabi Ibrahim a.s., zuriatnya, agamanya, kiblatnya, perjanjiannya dan wasiatnya yang telah dibicarakan di dalam surah ini, merupakan sebaik-baik pendahuluan bagi pembicaraan mengenai peralihan kiblat kaum Muslimin dari Masjidil-Aqsa kepada Masjidil-Haram selepas tempoh ini. Oleh itu peralihan kiblat kaum Muslimin kepada Masjidil-Haram yang telah dibina oleh Ibrahim dan Ismail, di mana mereka telah berdo'a kepada Allah dengan do'a yang panjang itu, kelihatan

di dalam ayat ini sebagai satu peralihan yang tabi'i dan logik kerana kaum Muslimin mewarisi agama Ibrahim yang telah berjanji dengan Allah. Ia merupakan peralihan fizikal yang sesuai dengan peralihan semangat yang diciptakan oleh sejarah (Ka'bah itu).

Allah telah memerintah Ibrahim supaya menjadikan dirinya dari golongan Muslimin' dan Ibrahim pula telah mewasiatkan agama Islam ini kepada anak cucunya yang datang kemudian sama seperti wasiat yang telah dilakukan oleh Ya'kub — Israel — Ibrahim a.s. tahu dan sedar bahawa warisan janji Allah dan limpah kumia-Nya itu tidak berlaku kepada anak cucunya yang zalim.

Allah telah memerintah Ibrahim dan Ismail supaya membina tapak-tapak asas Baitullah. Oleh itu Baitullah merupakan warisan mereka berdua dan warisan bagi orang orang yang mewarisi janji Allah yang telah dijanjikan Allah kepada mereka berdua. Umat Musliminlah yang menjadi pewaris janji Allah dengan Ibrahim dan Ismail, juga pewaris limpah kurnia Allah kepada keduanya. Oleh itu amatlah tabi'i dan logik bahawa Baitullah itu diwarisi oleh umat Islam di Makkah dan dijadikannya sebagai kiblat mereka.

Pengkhususan dan kelainan merupakan dua ciri yang perlu kepada kaum Muslimin, iaitu pengkhususan dan kelainan di dalam pemikiran dan kepercayaan dan pengkhususan dan kelainan di dalam kiblat dan ibadat, Kedua-duanya pastilah mempunyal ciri-ciri yang khusus dan berlainan (dari kaum-kaum yang lain). Kadang-kadang pengkhususan itu amat jelas di dalam perkara-perkara yang bersangkutan dengan pemikiran dan kepercayaan, tetapi kadang-kadang pengkhususan itu tidak sejelas ini di dalam perkara-perkara yang bersangkutan dengan kiblat dan syi'ar-syiar ibadat. Di sinilah Al-Qur'an menarik perhatian kepada nilai bentuk-bentuk ibadat.

Orang yang melihat kepada bentuk-bentuk ibadat ini secara terpisah dari hubungan hubungannya dan terpisah dari tabiat jiwa dan perasaan manusia, mungkin berpendapat bahawa sikap berpegang kukuh kepada bentuk-bentuk lahir ibadat-ibadat itu merupakan semacam satu sikap fanatik yang sempit, atau semacam satu upacara beribadat dengan bentuk-bentuk yang lahir sahaja. Tetapi jika dilihat dengan pandangan yang lebih luas dan difaham dengan pemahaman yang lebih mendalam tentulah akan mendedahkan satu hakikat yang lain yang mempunyai alasannya yang cukup.

Jiwa manusia mempunyai kecenderungan yang semulajadi menggunakan bentuk bentuk yang lahir untuk mengungkapkan perasaan-perasaan yang tersembunyi di dalam hatinya. Kecenderungan ini adalah terjadi dari susunan kejadian manusia itu sendiri yang diciptakan dengan jasad yang lahir dan roh yang ghaib. Perasaan-perasaan yang tersembunyi di dalam hatinya itu tidak tenang dan tenteram sehingga ia dijelmakan dalam bentuk yang lahir yang dapat ditanggap oleh pancaindera. Dengan bentuk inilah ia dapat mengungkapkan perasaan itu di alam kenyataan sebagaimana

ia mengungkapkannya di dalam jiwanya. Ketika itu barulah dia merasa tenang dan lega kerana dia dapat meluahkan semua perasaannya dan dapat menyelaraskan di antara lahirnya dengan batinnya, dan kerana dia dapat memenuhi keinginannya kepada rahsia-rahsia dan alam-alam majhul di samping memenuhi keinginannya kepada bentuk-bentuk yang lahir yang berwarna-warni.

Di atas landasan keinginan semulajadi inilah Islam menegakkan semua syiar-syiar ibadatnya. Ibadat-ibadat Islam tidak ditunai dengan semata-mata niat dan tidak pula dengan semata-mata penghadapan rohani, tetapi penghadapan itu mengambil satu bentuk yang lahir, iaitu berdiri mengadap kiblat, bertakbir, membaca, ruku' dan sujud dalam ibadat solat, dan berihram di tempat yang tertentu, memakai pakalan ihram, bergerak, tawaf dan sa'i, bertalbiyah, berkorban dan bercukur di dalam ibadat haji, berniat, menahan diri dari makan minum dan bersetubuh dalam ibadat puasa.Demikianlah seterusnya dalam setiap ibadat itu terdapat harakat-harakat yang tertentu dan dengan harakat-harakat yang tertentu itulah terjadinya ibadat untuk menyelaraskan di antara diri yang lahir dengan diri yang batin, juga menyelaraskan di antara semua daya tenaganya. Islam memenuhi semua kehendak keinginan semulajadi dengan satu cara yang sesuai dengan kefahamannya yang tersendiri.

Allah telah mengetahui bahawa keinginan semulajadi manusia menggunakan rupa bentuk yang lahir untuk melambangkan kuasa-kuasa ghaib itulah yang telah memesongkan golongan-golongan penyeleweng-penyeleweng dari jalan yang betul. Di sana terdapat golongan yang melambangkan kuasa teragung dengan lambang-lambang fizikal dalam bentuk batu-batu, pokok-pokok, bintang-bintang, matahari, bulan, binatang burung dan benda-benda yang lain apabila mereka tidak mendapat satu cara pengungkapan yang zahir yang melambangkan kuasa ghaib. Oleh sebab itu Islam datang memenuhi kehendak kehendak keinginan semulajadi itu dengan menetapkan bentuk-bentuk harakat yang tertentu bagi syi'ar-syiar ibadat, serta membersihkan Zat Ilahiyah dari segala gambaran fizikal dan kedudukan pada sesuatu hala yang tertentu. (Misalnya) seseorang itu mengadap kepada kiblat apabila ia bertawajjuh (di dalam solat) kepada Allah dengan keseluruhan dirinya, iaitu dengan hati, pancaindera dan anggota-anggotanya. Dan dengan ini terlaksanalah kesatuan dan keselarasan di antara seluruh daya tenaga seseorang ketika bertawajjuh kepada Allah yang tidak bertempat walaupun manusia menggunakan kiblat dan suatu tempat yang tertentu untuk mengadap-Nya.

Perbezaan atau kelainan tempat mengadap Allah perlu wujud, di mana setiap Muslim dapat bertawajjuh kepada-Nya dengan solat dan ibadat. Tempat mengadap itu perlu dikhususkan untuk kaum Muslimin) supaya mereka berbeza (dari golongan yang lain) dengan bentuk pemikiran, kefahaman, cara hidup dan tujuan yang tersendiri. Perbezaan ini dapat memenuhi kehendak perasaan mereka yang ingin mempunyai ciri istimewa

dan tersendiri di samping mewujudkan perasaan mempunyai ciri istimewa dan tersendiri.

Di sinilah juga terletaknya tujuan Islam melarang (kaum Muslimin) meniru dan menyerupai ciri-ciri orang-orang yang bukan Islam, kerana ciri-ciri itu merupakan pengungkapan yang lahir dan perasaan-perasaan batin seperti larangan meniru cara-cara perasaan dan tingkahlaku mereka. Larangan ini bukannya suatu fanatik dan bukannya suatu pegangan kepada bentuk-bentuk yang lahir semata-mata, malah Ia merupakan satu pandangan yang mendalam yang menembusi di sebalik bentuk-bentuk yang lahir itu. Ia merupakan pandangan kepada tujuan-tujuan dan motif-motif yang tersembunyi di sebalik bentuk-bentuk yang lahir itu, sedangkan tujuan-tujuan dan motif-motif inilah yang membezakan di antara satu kaum dengan satu kaum yang lain, di antara satu ʻaqliyah/mentaliti dengan satu ʻaqliyah yang lain, di antara satu kefahaman dengan satu kefahaman yang lain, di antara satu hati nurani dengan satu hati nurani yang lain, di antara satu akhlak dengan satu akhlak yang lain dan di antara satu tujuan hidup dengan satu tujuan hidup yang lain.

Daripada Abu Hurayrah r.a. sabda Nabi saw.:

إناليهودو النصاري لايصيعون,فخالفوهم

"Kaum Yahudi dan Nasara tidak mewarnakan (rambut dan janggut uban mereka) oleh itu hendaklah kamu menyalahi mereka (yakni hendaklah kamu warnakannya)."

(Dikeluarkan oleh Malik, as-Syamkhan dan Abu Daud)

Sabda Rasulullah saw. ketika beliau keluar menemui satu rombongan lalu mereka bangun berdiri (menghormatinya):

لاتقوموا كماتقوم ا لأعاجم يعهابعصهابعضا

"Janganlah kamu bangun berdiri seperti kebiasaan orang-orang ʻAjam memuliakan satu sama lain."

(Diriwayatkan oleh Abu Daud dan Ibn Majjah)

Sabda beliau lagi:

لاتطروني كماأطرت النصاري ابن مريم إنماأناعبدوتاالله ورسوله

"Janganlah kamu terlalu tinggi memuji-mujiku sebagaimana kaum Nasara terlalu tinggi memuji-muji putra Maryam (kerana sesungguhnya aku hanya seorang hamba katakanlah (sifatkanlah aku ini) hamba Allah dan Rasul-Nya."

(Dikeluarkan oleh al-Bukhari)

Rasulullah s.a.w. melarang (orang-orang Islam) dari meniru atau menyerupai pakaian (orang-orang yang bukan Islam) atau meniru gerak-geri dan tingkahlaku mereka atau meniru percakapan dan adab bicara mereka,

kerana di sebalik pakaian, gerak-geri, tingkahlaku, percakapan dan adab bicara itu tersembunyi perasaan batin yang membezakan sesuatu kefahaman dan kefahaman yang lain, sesuatu sistem hidup dan sistem hidup yang lain dan sesuatu ciri kelompok dad ciri kelompok yang lain.

Kemudian beliau juga melarang (orang-orang Islam) dari menerima (ajaran-ajaran) dari yang lain dari Allah dan agama-Nya kerana umat Muslimin adalah dilahir untuk menegakkan agama ini di muka bumi. Beliau melarang (orang-orang Islam) dari kekalahan batin atau kekalahan semangat di hadapan mana-mana kaum yang lain di bumi ini, kerana kekalahan batin terhadap sesuatu masyarakat yang tertentu itulah yang mendorong hati mereka meniru masyarakat itu, sedangkan umat Muslimin diwujudkan untuk memegang teraju kepimpinan umat manusia. Oleh sebab itu mereka harus mengambil segala adat resam mereka itu dari sumber Ilahi yang telah memilih mereka sebagaimana meneka telah mengambil 'aqidah dan agama mereka dari sumber yang sama. Umat Muslimin adalah umat yang tertinggi dan umat yang adil. Merekalah sebaik-baik umat yang dilahirkan untuk memimpin umat manusia. Oleh itu dari manakah mereka seharusnya mengambil fikiran, kefahaman dan sistem hidup mereka? Dari manakah mereka seharusnya mengambil adat resam dan peraturan-peraturan kehidupan mereka? Jika mereka tidak mengarnbil semuanya itu dari Allah, maka sudah tentu mereka akan mengambilnya dari manusia yang rendah sedangkan mereka datang untuk mengangkatkan manusia (ke tempat yang tinggi).

Islam menjamin untuk umat manusia setinggi-tinggi ufuk kefahaman dan pemikiran dan selurus-lurus sistem hidup. Ia menyeru seluruh manusia kembali kepadanya. Bukanlah suatu sikap yang fanatik apabila Islam memperjuangkan kesatuan umat manusia ditegakkan di atas asas Islam bukan di atas suatu asas yang lain, dan di atas sistem hidupnya bukan di atas suatu sistem hidup yang lain, dan di bawah benderanya bukan di bawah mana mana bendera yang lain. Orang yang menyeru anda kepada kesatuan kerana Allah, kesatuan dalam pemikiran dan kefahaman yang paling tinggi dan kesatuan dalam sistem hidup yang paling baik, dan di samping itu ia enggan menukarkan kesatuan mu dengan penyelewengan dari jalan Allah dan kejatuhan dalam gaung-gaung jahiliyah bukanlah seorang yang fanatik, ya, boleh juga disifatkan sebagai seorang yang fanatik, tetapi fanatik untuk kebaikan, kebenaran dan kebagusan.

Kaum Muslimin yang mengadap kepada kiblat khas dan tersendiri itu pastilah memahami konsep mengadap kiblat itu, iaitu kiblat itu bukannya semata-mata tempat atau hala yang dihadapkan oleh kaum Muslimin di dalam solat. Tempat dan hala itu hanya lambang-lambang semata-mata, iaitu lambang kelainan dan pengkhususan, iaitu kelainan di dalam pemikiran dan kefahaman, kelainan syakhsiyah, kelainan matlamat, kelainan minat dan cita-cita dan kelainan entiti.

Umat Muslimin yang wujud pada hari ini di tengah-tengah berbagai-bagai pemikiran jahiliyah yang memenuhi muka bumi ini, di tengah-tengah

berbagai-bagai matlamat jahiliyah yang diwujudkan oleh penduduk bumi, di tengah-tengah berbagai-bagai minat dan cita-cita jahiliyah yang menarik hati seluruh manusia dan di tengah-tengah berbagai-bagai bendera yang dikibarkan oleh semua bangsa umat Muslimin pada hari ini amat memerlukan kepada ciri kelainan dengan syakhsiyah Islamiah yang tersendiri yang tidak bercampur aduk dengan syakhsiyah-syakhsiyah jahiliyah yang menonjol sekarang ini juga kelainan dengan pemikiran dan kefahaman yang tersendiri terhadap alam al-wujud dan terhadap hayat tanpa bercampur-aduk dengan cara pemikiran-pemikiran dan kefahaman-kefahaman jahiliyah yang menonjol sekarang ini, kelainan dengan matlamat-matlamat, minat-minat dan cita-cita yang sesuai dengan syakhsiyah dan cara pemikiran itu, kelainan dengan satu bendera yang tersendiri yang membawa nama Allah yang Maha Esa sahaja hingga mereka dikenal sebagai umat adil yang dilahirkan Allah bagi manusia untuk memikul amanah ʻaqidah dan warisannya.

ʻAqidah Islamiyah merupakan satu sistem hidup yang lengkap. Sistem inilah yang membezakan umat Muslimin yang memegang teraju khilafah di bumi dan menjadi pewaris agama Allah, menjadi saksi terhadap umat manusia dan menjadi umat yang ditugas memimpin seluruh umat manusia kepada Allah. Penegakkan sistem ini di dalam kehidupan umat Muslimin itulah yang dapat memberi ciri kelainan kepada mereka dari segi syakhsiyah dan entiti, dari segi matlamat-matlamat dan minat-minat kecenderungan dan dari segi bendera dan gelaran. Ia juga memberi tempat kepimpinan kepada mereka yang memang dijadikan untuk mereka, dan kerana kepimpinan inilah umat Muslimin dilahirkan untuk umat manusia. Tanpa sistem hidup ini umat Muslimin akan hilang di tengah gelanggang pergolakan dan mempunyai sifat-sifat yang samar-samar dan tidak terkenal biar bagaimana hebat sekalipun mereka memakai pakaian-pakaian, menyebar da'wah-da'wah dan mengibar bendera-bendera.

Dari pembicaraan selingan yang sehubungan dengan peristiwa peralihan kiblat itu kita kembali semula menghadapi nas-nas al-Quran dengan huraian-huraiannya yang terperinci.

(Pentafsiran ayat-ayat 142 - 143)

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُل لِّلّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (142)

142. "Orang-orang yang bodoh dari kalangan orang ramai akan berkata: 'Apakah sebab yang memalingkan mereka (kaum Muslimin) dari kiblat yang telah dihadapi mereka (selama ini)? Katakanlah: Allah itu memiliki Timur dan Barat. Dia memberi hidayat kepada siapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus."

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُواْ شُهَدَاء عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلاَّ عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللّهُ وَمَا كَانَ اللّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ (143)

143. "Demikianlah pula Kami telah jadikan kamu satu umat yang adil supaya kamu menjadi saksi terhadap manusia dan supaya Rasulullah menjadi saksi terhadap kamu. Dan Kami tidak jadikan kiblat yang Engkau hadapi sekarang ini melainkan supaya Kami dapat mengetahui (di dalam realiti) siapakah yang sebenar mengikut Rasulullah dan siapa pula yang berbalik ke belakang (kembali kepada kekufuran) dan sesungguhnya peralihan kiblat itu adalah salah satu perkara yang amat berat melainkan kepada orang yang mensia-siakan iman kamu. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasth terhadap manusia.

Dari keterangan-keterangan ayat-ayat al-Qur'an dan dari rentetan-rentetan peristiwa peristiwa yang berlaku di Madinah jelaslah bahawa yang dimaksudkan dengan "orang orang yang bodoh" ialah kaum Yahudi, Merekalah yang menimbulkan kegemparan kegemparan yang berlaku di sekitar perubahan kiblat sebagainiana telah kami terangkan sebelum ini. Merekalah yang menimbulkan pertanyaan ini:

مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيْهَا

142. "Apakah sebab yang memalingkan mereka (kaum Muslimin) dari klblat yang dihadapi mereka (selama ini) yakni kiblat Masjidil-Aqsa."

Dari al-Bara' ibn 'Azib ra. katanya: Pada permulaan kedatangan Rasulullah s.a,w. di Madinah, beliau berhenti di kediaman datuk neneknya — atau dia berkata bapa-bapa saudara sebelah ibunya — dan orang-orang Ansar dan beliau mendirikan solat mengadap Baitul Maqdis selama enam belas bulan atau tujuh belas bulan. Beliau suka supaya kiblatnya menghala ke arah Baitullah, dan solat beliau yang pertama mengadap ke Baitullah ialah solat Asar diikuti oleh sekumpulan kaum Muslimin. Selepas itu seorang dari mereka yang sembahyang bersama beliau keluar dan lalu di sebuah masjid, di mana orang-orang yang bersembahyang sedang ruku' lalu dia pun berkata kepada mereka: "Aku bersaksi dengan nama Allah bahawa aku telah mendirikan solat bersama Rasulullah saw. dengan mengadap ke arah Ka'bah" mereka pun terus berpusing mengadap ke arah Baitullah, Kaum Yahudi (sebelum ini) amat bergembira apabila beliau mendirikan solat dengan berkiblat ke arah Baitul-Maqdis. Oleh itu apabila beliau mengubahkan kiblatnya ke arah Baitullah, mereka terus mengecam perbuatan itu. Lalu turunlah ayat:

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء

Lalu berkatalah orang-orang yang bodoh iaitu kaum Yahudi:

مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيْهَا

142. "Apakah sebab yang memalingkan mereka (kaum Muslimin) dan kiblat yang dihadapi mereka (selama ini)?"

(Dikeluarkan oleh Malik, al-Bukahri, Muslim dan al-Tarmizi)

Kita dapat perhatikan bahawa cara al-Quran menangani pertanyaan-pertanyaan dan fitnah ini menunjukkan betapa besarnya kesan kempen-kempen itu di dalam hati setengah setengah kaum Muslimin dan barisan Muslimin pada masa itu.

Yang jelas dan keterangan ayat ini:

سَيَقُولُ السُّفَهَاء مِنَ النَّاسِ مَا وَلاَّهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُواْ عَلَيْهَا

142. "Orang yang bodoh dan kalangan orang ramai akan berkata: Apakah sebab yang memalingkan mereka (kaum Musliniln) dari kiblat yang dihadapi mereka (selama ini)?"

ialah keterangan ini merupakan permulaan bagi perisytiharan perubahan kiblat yang akan disebut di dalam ayat selepas ini di dalam pelajaran ini, di samping merupakan sebagai keterangan untuk menghapuskan desas-desus dan pertanyaan-pertanyaan yang diketahui Allah akan digembar-gemburkan oleh orang-orang yang bodoh, atau sebagai jawapan terhadap desas-desus yang telah dihamburkan mereka sebagaimana telah dijelaskan di dalam hadith yang telah lepas. Al-Qur'an nenggunakan pengungkapan "akan berkata" untuk menyarankan bahawa apa yang telah dikatakan mereka itu memang telah ditentukan begitu, memang telah diketahui rancangannya dan memang telah disediakan jawapannya. Ia merupakan salah satu cara yang memberi kesan yang amat mendalam.

Kini al-Quran mulai menangani kesan-kesan pertanyaan-pertanyaan itu dan memberi jawapannya dengan mengajar Rasulullah s.a.w. keterangan-keterangan untuk menghadapi (kaum Yahudi) dan untuk menjelaskan hakikat yang sebenar, dan dalam waktu yang sama untuk membetulkan kefahaman umum terhadap perkara-perkara itu:

قُل لِّلّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاء إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

(142)

142. "Katakanlah: Allah itu memiliki Timur dan Barat. Dia memberi hidayat kepada siapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus."

Arah Timur dan arah Barat adalah milik Allah belaka. Setiap yang mengadap Allah dari mana-mana arah dan hala adalah mengadap Allah belaka. Hala-hala dan tempat tempat itu sendiri tidak mempunyai apa-apa nilai, malah yang menjadikan hala-hala dan tempat-tempat itu bernilai ialah apabila ía dipiih dan diarah oleh Allah. Dan Allah memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus. Oleh itu apabila Allah

telah memilih sesuatu arah dan kiblat kepada hamba-hamba-Nya maka arah dan kiblat itulah yang terpilih, dan melalui kiblat inilah mereka dapat berjalan menuju ke jalan yang lurus.

Demikianlah al-Quran menjelaskan hakikat kefahaman yang sebenar terhadap konsep tempat-tempat dan arah-arah dan terhadap hakikat sumber yang sebenar di mana manusia harus menerima arahan-arahan dan perintah-perintah dan seterusnya terhadap hakikat mengadap Allah yang betul, iaitu mengadap Allah dalam setiap keadaan.

Kemudian al-Qur'an membicarakan tentang umat Muslimin, iaitu tentang hakikat mereka yang agung di alam ini, tentang tugas mereka yang amat besar di bumi ini, tentang kedudukan mereka yang besar di kalangan umat manusia dan tentang peranan mereka yang asasi di dalam kehidupan manusia. Semuanya ini memerlukan bahawa mereka harus mempunyai kiblat yang tersendiri, mempunyai syakhsiyah yang tersendiri dan mereka tidak harus mematuhi kepada sesiapa kecuali kepada Allah yang telah memilih mereka memikul amanah yang besar ini:

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

143. "Demikianlah pula Kami telah jadikan kamu satu umat yang adil supaya kamu menjadi saksi terhadap manusia dan supaya Rasulullah menjadi saksi terhadap kamu."

Yakni umat Muslimin adalah umat yang adil yang menjadi saksi terhadap seluruh umat manusia dan menegakkan keadilan di antara mereka, menetapkan neraca-neraca pertimbangan dan nilai-nilai, memberi fikiran dan pandangan yang muktamad kepada mereka, menimbangkan nilai-nilai, pemikiran-pemikiran, kefahaman-kefahaman mereka, adat-adat resam dan lambang-lambang mereka dan memberi keputusan-keputusan kepada mereka dengan mengatakan ini benar itu tidak benar, bukannya fikiran-fikiran, nilai-nilai, neraca-neraca dan ukuran-ukuran yang diterima dari manusia. Mereka menjadi saksi terhadap seluruh umat manusia dan mempunyai kedudukan sebagai hakim yang adil kepada mereka. Sementara umat Muslimin menjadi saksi terhadap umat manusia, maka Rasulullah s.a.w. pula menjadi saksi terhadap mereka, beliaulah yang menetapkan neraca neraca, ukuran-ukuran dan nilai-nilai mereka, beliaulah yang menilai amalan-amalan dan adat resam mereka dan menimbangkan segala perbuatan yang terbit dari mereka dengan memberi kata-kata pemutus terhadapnya. Dengan ini hakikat dan fungsi umat Muslimin sentiasa membaharu agar hakikat dan fungsi ini diketahui mereka, dan agar mereka sedar betapa besamya tugas mereka, dan seterusnya agar mereka dapat menilaikan peranan mereka dengan penilaian yang sebenar dan membuat persediaan yang wajar untuknya.

Umat Muslimin adalah umat yang adil dalam segala erti keadilan sama ada keadilan dengan erti kebaikan dan kelebihan atau keadilan dengan

erti kesederhanaan atau dengan ertinya yang fizikal, iaitu duduk di tengah-tengah.

Mereka adalah satu "umat yang adil" dari segi kefahaman dan kepercayaan. Mereka tidak melampau-lampau dalam kemurnian rohaniah dan tidak pula melampau di dalam kejatuhan kebendaan, mereka mengikut fitrah semulajadi yang diwakili oleh roh yang disalut dengan jasad atau oleh jasad yang disalut dengan roh. Mereka memberi kepada diri mereka yang mempunyai dua tenaga itu haknya yang sempurna dengan bekalan masing-masing Mereka bekerja untuk memaju dan meningkatkan hayat dan kelanjutannya. Mereka melepaskan segala kegiatan di alam perasaan dan keinginan tanpa keterlaluan, malah secara sederhana dan selaras.

Mereka adalah satu "umat yang adil" dari segi pemikinan dan perasaan. Mereka tidak membeku dengan pengetahuan-pengetahuan yang diketahui mereka dan menutup segala pintu ujian dan ilmu pengetahuan yang lain. Mereka tidak terikut-ikut kepada setiap penyeru dan meniru orang lain seperti beruk yang lucu, malah mereka berpegang teguh dengan kefahaman-kefahaman, cara-cara dan dasar-dasar berfikir yang ada pada mereka. Mereka mengkaji dengan teliti segala hasil pemikiran dan ujian. Cogankata mereka yang kekal ialah *"hakikat itu barang hilang orang Mumin, di mana sahaja mereka temui hakikat itu mereka akan mengambilnya dengan penuh keyakinan."*

Mereka adalah satu "umat yang adil" dari segi penyusunan dan penyelarasan. Mereka tidak membiarkan seluruh hidup ini kepada perasaan dan hati manusia sahaja dan tidak pula membiarkannya kepada kuasa undang-undang dan hukuman sahaja, malah mereka meningkatkan hati nurani manusia dengan bimbingan dan pendidikan, dan menjaga kesejahteraan masyarakat dengan undang-undang dan hukuman dan mencampurkan di antara bimbingan dan undang-undang. Mereka tidak menyerahkan manusia kepada kekuasaan dan hukurnan penintah dan tidak pula menyerah mereka kepada ilham hati nurani semata-mata malah mereka mencampurkan di antara keduanya.

Mereka adalah satu "umat yang adil" dari segi pertalian-pertalian dan hubungan hubungan. Mereka tidak mengabaikan syakhsiyah individu dan nilai-nilainya dan tidak pula menghapuskan syakhsiyah individu di dalam syakhsiyah kelompok atau negara. Mereka tidak menjadikan individu itu bebas lepas, pementing diri, tamak haloba dan menjaga faedah diri sahaja, malah mereka membebaskan motif-motif dan tenaga-tenaga manusia sekadar yang boleh membawa manusia kepada harakat kemajuan dan kesuburan, dan membebaskan keinginan-keinginan dan ciri-ciri manusia sekadar yang boleh menegakkan syakhsiyah individu dan kewujudannya, kemudian mereka memasang berik-berik dan pengawal-pengawal yang dapat menghalangkan keterlaluan dan memberi motivasi-motivasi yang boleh menggalakkan individu untuk berkhidmat kepada masyarakat, Mereka menetapkan tugas-tugas dan kewajipan-kewajipan yang dapat menjadikan individu berkhidmat

kepada masyarakat dan masyarakat berkhidmat kepada individu dalam satu bentuk hubungan yang selaras dan harmoni.

Mereka adalah satu “umat yang adil” dari segi tempat, mereka mendiami kawasan kawasan pusat dan tengah-tengah bumi. Sehingga ke saat ini umat yang bumi mereka diselubungi nur Islam ialah umat yang rnendiami di kawasan-kawasan di tengah bumi di antara Timur Barat dan di antara Selatan dan Utara. Dengan kedudukan yang sedemikian umat Muslimin masih menjadikan diri mereka sebagai saksi terhadap seluruh manusia. Mereka memberi apa yang ada pada mereka kepada seluruh penduduk bumi, dan dengan perantaraan mereka dipindahkan hasil-hasil alam dan hasil-hasil rohani dan pemikiran dari satu tempat ke satu tempat. Merekalah yang memegang teraju pergerakan ini baik dari segi kebendaannya mahupun dati segi kerohaniannya.

Mereka adalah satu “umat yang pertengahan” dari segi zaman. Kelahiran mereka menamatkam zaman kebudakan manusia sebelumnya dan selepas itu merekalah yang menjadi pengawal zaman kematangan akal manusia. Mereka berada di pentengahan zaman, di mana mereka membersih umat manusia dan kepercayaan-kepercayaan yang karut dan khurafat yang masih terlekat pada mereka sejak dari zaman kebudakan mereka. Merekalah yang menghalangkan umat manusia dari tersesat dengan akal dan hawa nafsu mereka. Merekalah yang mengahwinkan di antara warisan rohani dari zaman-zaman para rasul dengan hasil-hasil pencapaian akal manusia yang terus berkembang subur itu. Merekalah yang dapat membimbing umat manusia ke jalan yang lurus di antara warisan rohani dan pencapaian akal.

Tiada yang menghalangi umat Muslimin hari ini dari mengambil tempat mereka yang sebenar yang telah dikurniakan Allah kepada mereka selain dari (kesalahan) kerana mereka telah meninggalkan sistem hidup Allah yang telah dipilih untuk mereka, dan kerana mereka telah memilih berbagai sistem hidup yang lain yang tidak dipilih Allah untuk mereka, dan kerana mereka telah mencelupkan diri mereka dengan berbagai bagai celupan yang lain yang bukan dari celupan syari’at Allah sedangkan Allah mahukan mereka meencelupkan diri mereka dengan celupan syari’at Allah sahaja.

Umat Muslimin yang mempunyai fungsi dan peranan yang sedemikian besar seharusnya sanggup memikul tanggungjawab itu dan berkorban untuknya, kerana kepimpinan ini mempunyai kewajipan-kewajipan dan tanggungiawab Mereka pasti sanggup diuji sebelum memegang tanggungjawab itu agar dapat dipastikan bahawa mereka benar-benar ikhlas kepada Allah dan benar bersedia untuk memberi kepatuhan yang tidak berbelah-bagi kepada kepimpinan yang betul.

Ayat berikut menjelaskan kepada mereka hikmat Allah memilih kiblat yang telah dihadapi mereka itu apabila mereka kini dipalingkan semula darinya.

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ

143. "Dan Kami tidak jadikan kiblat yang engkau hadapi sekarang ini melainkan supaya Kami dapat mengetahui (di dalam realiti) siapakah yang sebenar mengikut Rasulullah dan siapakah pula yang berbalik ke belakang (kembali kepada kekufuran)."

Daripada ayat ini ternyatalah dengan jelas bagaimana cara didikan Rabbani yang diatur oleh Allah terhadap kelompok Muslimin yang baru itu, iaitu kelompok yang dikehendaki Allah supaya menjadi pewaris agama Allah dan pemerintah yang memerintah bumi di bawah panji-panji agama Allah. Allah mahukan kelompok ini ta'at dengan ikhlas kepadanya. Allah mahukan mereka membersihkan diri dari segala keladak jahiliyah dan hubungan-hubungannya, juga membersihkan diri dari sifat-sifat jahiliyah yang lapuk dan keinginan-keinginannya yang terpendam. Allah mahukan mereka meninggalkan segala pakaian yang telah dipakainya di zaman jahiliyah dan membuang segala lambang jahiliyah yang pernah digunakan mereka. Allah mahukan mereka menyematkan lambang Islam sahaja di dalam hati mereka dan tidak bercampuraduk dengan lambang-lambang yang lain, dan Allah mahukan mereka menerima perintah dari satu sumber sahaja dan tidak dikongsikan oleh mana-mana sumber yang lain.

Oleh kerana persoalan mengadap kiblat itu telah bercampuraduk di dalam hati orang-orang Arab dengan gagasan yang lain dari gagasan agama, dan oleh kerana 'aqidah moyang mereka telah bercampuraduk dengan kepercayaan-kepercayaan syirik dan dengan semangat fanatik kaum, kerana Baitullah dianggap di waktu itu sebagai rumah suci orang orang Arab, sedangkan Allah mahukan rumah itu menjadi rumah suci Allah yang tidak ditokok tambah dengan lambang-lambang yang lain dan tidak bercampuraduk dengan sesuatu sifat yang lain dari sifatnya…Oleh kerana persoalan mengadap kiblat itu telah bercampur dengan ciri-ciri lain yang asing darinya, maka Allah telah memalingkan kaum Muslimin dari kiblat Baitullah untuk beberapa waktu dan mengarahkan meneka supaya berkiblat kepada Baitul-Maqdis dengan tujuan pertama untuk membersihkan perasaan mereka dari bercampuraduk dengan perasaan-perasaan yang lama, dan kedua untuk menguji sejauh mana keta'atan dan kepatuhan mereka kepada Rasulullah s.a.w. dan untuk mengasingkan orang-orang yang mengikuti beliau kerana beliau itu Rasulullah dan orang-orang yang mengikut beliau kerana beliau telah mengekalkan taraf Baitullah sebagai kiblat dan hati mereka merasa senang dengan kekalnya taraf itu di bawah tekanan pengaruh perasaan bangga mereka terhadap bangsa dan kaum mereka dan terhadap tempat-tempat suci mereka yang lama.

Itulah satu tarikan perhatian yang sangat halus. 'Aqidah lslamiyah tidak sanggup menerima sekutu di dalam hati. Ia tidak dapat menerima lambang lain dari lambangnya yang tunggal dan jelas. Ia tidak dapat

menerima sebarang keladak dari keladak-keladak jahiliyah walau di dalam apa bentuk sekalipun. Inilah saranan yang jelas dari nas al Qur'an ini:

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنتَ عَلَيْهَا إِلاَّ لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَى عَقِبَيْهِ

143. "Dan Kami tidak jadikan kiblat yang engkau hadapi sekarang ini melainkan supaya kami dapat mengetahui (di dalam realiti) siapakah yang sebenar mengikut Rasulullah dan siapa pula yang berbalik ke belakang (kembali kepada kekufuran)."

Allah S.W.T. memang mengetahui segala sesuatu yang berlaku sebelum ia berlaku di alam kenyataan, tetapi Allah mahu menzahirkan sesuatu kelakuan manusia yang tersembunyi untuk menghisab dan menghukumkan mereka dengannya. Kerana rahmat dan kasihan belas Allah terhadap manusia, Dia tidak menghisab dan menghukum mereka mengikut apa yang diketahui-Nya dari kelakuan-kelakuan mereka, malah Dia menghisab dan menghukum mereka mengikut kelakuan yang terbit dan benar-benar berlaku dari mereka di alam kenyataan.

Allah S.W.T. memang mengetahui bahawa perpisahan dari keladak-keladak perasaan yang lama dan pembersihan diri dari segala sifat dan lambang yang telah melekat di hati itu menupakan suatu usaha yang amat sukar dan sulit kecuali keimanan telah menguasai sepenuh hati, dan kecuali hati telah mendapat pertolongan dari Allah dalam usahanya itu, iaitu Allah menghubungkan hati itu dengannya dan memberi hidayat ke arahnya:

وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلاَّ عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللّهُ

143. "Dan sesungguhnya peralihan kiblat itu adalah satu perkara yang amat berat melainkan kepada orang yang telah dihidayatkan Allah."

Apabila hidayat (telah meresap di dalam hati) maka tidak ada lagi kesulitan dan kesukaran baginya untuk membuang lambang-lambang dan keladak-keladak jahiliyah itü dan untuk memberi keta'atan dan kepatuhan yang tidak berbelah-bagi kepada Allah. Dia akan ikut ke mana sahaja diarahkan Allah dan akan patuh ke mana sahaja dipimpin oleh Rasulullah.

Kemudian Allah menenangkan hati kaum Muslimin terhadap keimanan dan ibadat solat mereka, iaitu mereka tidak sekali-kali sesat dan ibadat solat mereka tidak sekali-kali sia-sia, kerana Allah tidak sekali menyusahkan para hamba-Nya dan tidak sekali-kali mensia-siakan amal ibadat yang ditujukan mereka kepadanya, dan tidak sekali-kali membebankan mereka dengan taklif yang melampaui batas kemampuan dan keupayaan mereka yang ditambah dan dikuatkan oleh keimanan:

وَمَا كَانَ اللّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ (143)

143. "Dan Allah tidak sekali kali mensia-siakan iman kamu sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih terhadap manusia."

Allah mengetahui keupayaan mereka yang terbatas. Oleh kerana itu Allah tidak membebankan mereka dengan tugas-tugas yang di luar keupayaan mereka, dan Allah sentiasa memberi hidayat kepada orang-orang yang beriman dan sentiasa menolong mereka untuk melalui ujian apabila niat dan keazaman mereka telah membulat. Dan andainya ujian itu merupakan gejala dan hikmat kebijaksanaan Allah, maka kejayaan melalui ujian itu merupakan limpah rahmat-Nya:

إِنَّ اللّهَ بِالنَّاسِ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ (143)

143. "Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih terhadap manusia."

Demikianlah Allah mencurahkan ketenangan di dalam hati kaum Muslimin dan menghilangkan kegelisahan mereka dan melimpahkan keredhaan, kepercayaan dan keyakinan ke atas mereka.

(Pentafsiran ayat-ayat 144 - 150)

Selepas itu al-Qur'an mengumumkan limpah perkenan Allah terhadap hasrat Rasulullah s.a.w. yang ingin berkiblat kepada Ka'bah. Ia mengisytiharkan kiblat Ka'bah itu dan memberi amaran kepada kaum Muslimin terhadap fitnah kaum Yahudi serta mendedah sebab-sebab yang sebenar yang tersembunyi di sebalik kempen-kempen dan komplot-komplot mereka yang jahat itu. Pendedahan dibuat dalam bentuk yang dapat menunjukkan sejauh mana usaha yang telah dikorbankan untuk menyedia dan melengkapkan kaum Muslimin dan untuk memelihara mereka dari keadaan kacau-bilau dan fitnah.

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوِهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (144)

144. "Sesungguhnya Kami melihat engkau kerap kali menengadah mukamu ke langit, dan sesungguhnya Kami berkenan memalingkanmu ke arah kiblat yang disukaimu. Oleh itu hadapilah mukamu ke arah Masjidil Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah muka kamu ke arahnya. Dan sesungguhnya orang-orang yang dikurniakan kitab itu memang mengetahui bahawa (berkiblat ke Masjidil-Haram) adalah suatu perintah yang benar dari Tuhan mereka dan Allah tidak sekali-kali lalai dari segala perbuatan yang dilakukan mereka."

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُواْ قِبْلَتَكَ وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءهُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَاً لَّمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

145. "Dan andainya engkau telah membawa segala ayat kepada orang-orang yang dikurniakan kitab itu, nescaya mereka tidak akan mengikut kiblatmu dan engkau tidak sekali-kali akan mengikut kiblat mereka, malah sebahagian mereka tidak mahu mengikut kiblat sebahagian yang lain. Dan andainya engkau menurut kehendak nafsu mereka setelah datangnya wahyu kepadamu, maka sesungguhnya engkau tergolong di dalam golongan orang-orang yang zalim."

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءهُمْ وَإِنَّ فَرِيقاً مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (146)

146. "Orang-orang yang telah Kami kurniakan kitab kepada mereka memang mengetahuinya (keterangan yang benar) sebagaimana mereka mengetahui anak-anak mereka sendiri dan sesungguhnya segolongan dari mereka menyembunyikan hakikat yang sebenar, sedangkan mereka mengetahui."

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلاَ تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (147)

147. "Kebenaran itu adalah dari Tuhanmu. Oleh itu janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu."

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُواْ الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُواْ يَأْتِ بِكُمُ اللّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (148)

148. "Setiap umat itu ada kiblat yang dihadapinya. Oleh itu bcrlumba-lumbalah membuat kebajikan. Di mana sahaja kamu berada Allah akan kumpulkan seluruh kamu (pada hari Qiamat) sesungguhnya Allah Maha Kuasa diatas segala sesuatu."

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

149. "Dan dari mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah mukamu ke arah Masjidil-Haram. Sesungguhnya berkiblat ke Ka'bah itu adalah perintah yang benar dan Tuhanmu dan Allah tidak sekali-kali lalai dari segala perbuatan yang dilakukan kamu."

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

150. "Dan dari mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah mukamu ke arah Masjidil-Haram, dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah mukamu ke arahnya agar tidak ada lagi sebarang hujah yang dapat digunakan orang terhadapmu kecuali orang-orang yang melampau dari mereka, oleh itu janganlah kamu takut kepada mereka, malah hendaklah kamu takut kepada-Ku dan agar Aku menyempurnakan ni'mat-Ku kepada kamu dan agar kamu mendapat hidayat."

Di permulaan ayat ini kita dapati satu pengungkapan menggambarkan keadaan Nabi s.a.w:

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاء

144. "Sesungguhnya Kami melihat engkau kerapkali menengadahkan mukamu ke langit."

Ia membayangkan keinginan beliau yang kuat agar Allah rnenghalakan beliau ke kiblat yang lain dari kiblat yang sedang dihadapinya itu setelah kaum Yahudi banyak mengeluarkan hujah-hujah dan alasan-alasan (yang menyakitkan hati), kerana mereka mendapat punca yang baik dari kedudukan kaum Muslimin yang menghadap kiblat mereka (Baitul Maqdis) untuk menimbulkan kekeliruan, kebingungan dan kegelisahan (di kalangan kaum Muslimin). Oleh itu Nabi s.a.w. kerapkali rnenengadahkan mukanya ke langit tanpa memohon dengan terus-terang kerana menjaga adab sopannya terhadap Allah, dan kerana segan mengemukakan sesuatu cadangan kepada Allah atau mendahuluinya di dalam sesuatu perkara.

Kemudian Allah memperkenankan kiblat yang disukai beliau, dan pengungkapan yang menyatakan limpah perkenan itu membayangkan betapa besarnva hubungan kasih mesra Allah terhadap beliau:

144. "Sesungguhnya Kami berkenan memalingkannau ke arah kiblat yang disukaimu."

Kemudian Allah menentukan kiblat yang diketahui-Nya disukai beliau:

السَّمَاء فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا

144. "Oleh itu hadapilah mukamu ke arah Masjidil-Haram."

Sebagai kiblat untuk beliau dan umatnya sama ada yang sedang bersama beliau atau yang akan datang selepas beliau sehingga Allah mewarisi bumi dan sekalian penghuninva (Qiamat):

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

144. "Dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah muka kamu ke arahnya."

Yakni dari mana-mana hala di seluruh muka bumi ini. Ia merupakan satu kiblat yang tunggal yang menyatukan seluruh umat Muslimin dan berbagai-bagai negeri dan kedudukannya dari kiblat itu dan dari berbagai-bagai bangsa, bahasa dan warna kulit. Ia merupakan satu kiblat yang sama, di mana seluruh umat Muslimin menghala kepadanya di merata pelusuk Timur dan Barat di bumi ini. Dan di sana mereka merasa diri meneka selaku satu jisim dan selaku satu diri yang mengadap satu matlamat dan berjuang untuk menegakkan sistem hidup yang sama, iaitu sistem hidup yang lahir dari hakikat diri mereka yang menyembah Tuhan yang sama dan beriman kepada rasul sang sama dan mengadap kiblat yang sama.

Demikianlah Allah menyatukan umat Muslimin. Dia menyatukan mereka dari segi Tuhan mereka, rasul mereka, agama mereka dan kiblat mereka. Dia menyatukan mereka dari berbagai-bagai negara, bangsa, warna dan bahasa. Allah tidak menyatukan mereka di atas landasan negara, bangsa, warna dan bahasa, malah dia menyatukan mereka di atas landasan 'aqidah dan kiblat walaupun mereka berbeza dari segi negara, bangsa, warna dan bahasa. ltulah kesatuan dan perpaduan yang layak dengan makhluk insan, kerana insan seharusnya bersatu dan berpadu di atas landasan aqidah hati nurani dan kiblat ibadat, sementara haiwan bersatu dan berpadu di padang ragut dan dalam lingkungan pagar dan kandang.

Kemudian apakah sikap Ahlil-Kitab terhadap kiblat yang baru ini?

وَإِنَّ الَّذِينَ أُوْتُواْ الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ

144. "Sesungguhnya orang-orang yang dikurniakan kitab itu memang mengetahui bahawa (berkiblat ke Masjidil-Haram) suatu perintah yang benar dari Tuhan mereka."

Yakni mereka memang mengetahui bahawa Masjidil-Haram itu ialah Baitullah yang pertama, yang mana tapak-tapak asasnya telah dibina oleh Ibrahim a.s. moyang umat pewaris dan moyang seluruh umat Muslimin, dan seterusnya mereka memang mengetahui bahawa perintah berkiblat kepada Masjidil-Haram adalah suatu perintah yang benar dari Allah yang tidak dapat dipertikaikan lagi.

Tetapi kaum Ahlil-Kitab akan bertindak bertentangan dengan saranan yang disarankan oleh ilmu pengetahuan yang diketahui mereka. Oleh itu tidak ada apa-apa kebimbangan kepada kaum Muslimin dan tindakan mereka, kerana Allah itu pemelihara dan penjamin yang berkuasa menolak dan membalas tipudaya mereka yang licik:

وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (144)

144. "Dan Allah tidak sekali-kali lalai dari segala perbuatan yang dilakukan mereka."

Mereka tidak akan tunduk kepada dalil-dalil, kerana selama ini mereka bukannya kekurangan dalil, malah mereka tidak mempunyai keikhlasan dan kebebasan dari hawa nafsu dan tidak mempunyai kesediaan untuk menerima kebenaran apabila mereka mengetahuinya:

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ

145. "Dan andainya engkau telah membawa segala ayat kepada orang-orang yang dikurniakan kitab itu, nescaya mereka tidak akan mengikut kiblatmu."

Mereka tetap degil kerana dipimpin oleh hawa nafsu dan dikongkong oleh muslihat dan kepentingan. Ramai dari mereka yang baik hati menyangka bahawa sebab yang menghalangkan kaum Yahudi dan kaum Nasara dari agama Islam itu ialah kerana mereka tidak mengetahuinya atau kerana agama Islam itu tidak pernah dikemukakan kepada mereka dalam bentuk yang meyakinkan. Pendapat ini adalah karut. Sebenarnya mereka tidak mahukan Islam kerana mereka mengenal hakikat Islam. Oleh sebab itulah mereka takut Islam mengancam kepentingan-kepentingan dan kekuasaan mereka. Oleh sebab itulah mereka mengatur berbagai-bagai tipudaya yang jahat terhadap Islam. Mereka tidak jemu-jemu melakukannya dengan berbagai-bagai jalan dan wasilah sama ada secara langsung atau tidak secara langsung. Mereka memerangi Islam secara berhadapan muka dan secara bersembunyi di sebalik tabir. Mereka memerangi Islam dengan diri mereka sendiri atau dengan memperalatkan pemeluk Islam memerangi Islam untuk mereka dengan benselindung di sebalik tabir. Mereka selama-lamanya tepat dengan firman Allah Ta'ala yang ditujukan kepada nabi-Nya yang mulia:

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَّا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ

145. "Dan andainya engkau telah membawa segala ayat kepada orang-orang yang dikurniakan kitab itu, nescaya mereka tidak akan mengikut kiblatmu."

Untuk menghadapi kedegilan kaum Ahlil-Kitab yang menolak kiblat Islam yang menjadi lambang agama Islam itu, maka al-Qur'an menjelaskan hakikat sikap dan pendirian Nabi s.a.w. yang sebenar.

وَمَا أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ

145. "Dan engkau tidak sekali-kali akan mengikut kiblat mereka."

Yakni bukanlah sekali-kali dari sikap engkau untuk mengikut kiblat mereka. Menggunakan jumlah ismiyah yang dinafikan di dalam ayat ini lebih kuat untuk menjelaskan sikap dan pendirian yang tetap teguh Rasulullah s.a.w. terhadap persoalan kiblat ini. Ia memberi saranan yang kuat kepada kaum Muslimin selepas beliau, iaitu mereka tidak akan memilih kiblat yang lain dan kiblat Rasul mereka yang telah dipilih dan diredhai oleh Allah untuk merelakan hati beliau, dan mereka tidak akan mengibarkan panji-panji yang

lain dari panji-panji Allah dan tidak akan mengikut sistem hidup yang lain dari sistem hidup Ilahi yang berlambangkan kiblat yang terpilih ini. Inilah sikap kaum Muslimin selama mereka mengaku diri mereka sebagai orang-orang Islam. Andainya mereka tidak bersikap demikian, maka mereka bukanlah dari orang-orang Islam, malah pendakwa-pendakwa Islam sahaja.

Kemudian al-Qur'an terus mendedah hakikat pendirian yang sebenar yang wujud di kalangan kaum Ahlil-Kitab terhadap satu sama lain. Mereka sebenarnya tidak seia-sekata kerana dipecah-belahkan oleh hawa nafsu mereka:

وَمَا بَعْضُهُم بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ

145. "Malah sebahagian mereka tidak mahu mengikut kiblat sebahagian yang lain."

Perseteruan di antara kaum Yahudi dengan kaum Nasara, perseteruan di antara berbagai-bagai puak di kalangan kaum Yahudi dan perseteruan di antara berbagai-bagai puak di kalangan bumi Nasara merupakan perseteruan dan permusuhan yang ketat.

Tentulah tidak mungkin bagi Nabi s.a.w. yang berpendirian seperti ini dan kaum Ahlil-Kitab pula berpendirian seperti itu…. Tentulah tidak mungkin bàgi beliau yang mengetahui hakikat persoalan ini mengikut kehendak hawa nafsu kaum Ahlil-Kitab setelah menerima wahyu dari Allah:

وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءهُم مِّن بَعْدِ مَا جَاءكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَاً لَّمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

145. "Dan andainya engkau menurut kehendak nafsu mereka setelah datangnya wahyu kepadamu, maka sesungguhnya engkau tergolong di dalam golongan orang-orang yang zalim."

Marilah kita berhenti seketika di hadapan amaran Ilahi yang tegas dan keras ini kepada Rasul-Nya yang mulia, sedangkan baru sekejap tadi Allah berfirman kepada beliau dengan firman-firman yang lembut dan mesra.

Persoalan di sini ialah persoalan yang berkaitan dengan kejujuran mematuhi hidayat dan arahan Allah, juga berkaitan dengan dasar kelainan dan keikhlasan yang tidak berbelah-bagi dalam keta'atan dan kepatuhan kepada Allah dan agamanya. Oleh sebab itulah Allah menyampaikan firman-Nya dengan tegas dan dengan amaran yang keras:

إِنَّكَ إِذَاً لَّمِنَ الظَّالِمِينَ (145)

145. "Maka sesungguhnya engkau tergolong di dalam golongan orang-orang yang zalim."

Jalan (yang terbentang di hadapan) amatlah jelas dan lurus, iaitu sama ada mengikut jalan wahyu yang datang dari Allah atau mengikut jalan hawa nafsu yang lain dariNya. Seorang Muslim tidak seharusnya menerima arahan melainkan daripada Allah. Ia tidak seharusnya meninggalkan ilmu yang

diyakini benar kerana mengikut kehendak hawa nafsu yang berubah-ubah, dan segala apa yang bukan daripada Allah itu adalah tidak diragui lagi datangnya dari kehendak hawa nafsu.

Di samping saranan yang tetap ini, di sana kita dapati satu keadaan yang telah berlaku kepada setengah-setengah kaum Muslimin dalam kancah komplot-komplot kaum Yahudi dan kempen-kempen jahat mereka yang bertujuan untuk menimbulkan kekeiruan yang memerlukan mereka diberi amaran-amaran yang keras dan tegas seperti ini.

Selepas berhenti sebentar marilah kita kembali semula kepada nas al-Qur'an, dan kita dapati bahawa nas itu masih terus menjelaskan bahawa kaum Ahlil-Kitab itu benar benar mengetahui bahawa penerangan yang sebenar mengenai perkara kiblat ini dan lain-lainnya ialah penerangan yang telah dikemukakan oleh al-Qur'an dan disuruhkan oleh Rasulullah s.a.w., tetapi mereka sengaja telah menyembunyikan kebenaran yang diketahui mereka kerana mengikut kehendak hawa nafsu yang disembunyikan mereka:

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءهُمْ وَإِنَّ فَرِيقاً مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (146)

146. "Orang.orang yang telah Kami kurniakan kitab kepada mereka memang mengetahuinya (hakikat kiblat) sebagaimana mereka mengetahui anak mereka sendiri dan sesungguhnya segolongan dari mereka menyembunyikan hakikat yang sebenar, sedangkan mereka mengetahui"

Mengetahui sesuatu seperti mereka mengetahui anak-anak mereka sendiri itu merupakan satu contoh perbandingan mengikut bahasa Arab yang menunjukkan keyakinan yang tidak ada sebarang kesamaran lagi. Jika kaum Ahlil-Kitab itu yakin terhadap kebenaran yang dibawa oleh Nabi s.a.w. termasuklah kebenaran yang diterangkan beliau mengenai kiblat, sedangkan sebahagian dari mereka sengaja menyembunyikan kebenaran yang diketahui mereka dengan penuh keyakinan itu, maka tidak ada sebab bagi orang orang Mu'min itu terpengaruh kepada pendapat-pendapat yang karut dan dusta yang disebarkan oleh Ahlil-Kitab itu Tidak ada sebab bagi orang-orang Mu'min untuk mengambil dari Ahlil-Kitab yang mempercayai kebenaran kemudian menyembunyikan sesuatu dan urusan agama mereka yang dibawa oleh Rasul mereka yang benar dan amanah.

Di sini al-Qur'an tujukan kenyataan yang berikut kepada Nabi s.a.w. selepas mengemukakan pandangan mengenai kaum Ahlil-Kitab:

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلاَ تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (147)

147. "Kebenaran itu adalah dari tuhanmu. Oleh itu janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu."

Tetapi Rasulullah s.a.w. tidak pernah ragu-ragu dan syak walau sehari pun, dan apabila Allah berfirman kepada beliau dalam suatu ayat yang lain,

فَإِن كُنتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَؤُونَ الْكِتَابَ مِن قَبْلِكَ

94. "Sekiranya engkau berada di dalam keraguan terhadap wahyu-wahyu yang Kami telah turunkan kepadamu, maka bertanyalah kepada orang orang yang pernah membaca kitab suci sebelummu."

(Surah Yunus)

Kaum Muslimin tidak harus ragu-ragu terhadap agama mereka, beliau terus menjawab:

"Aku tidak pernah ragu-ragu dan aku tidak akan bertanya."

Tetapi cara firman ini ditujukan kepada beliau adalah mengandungi satu saranan yang kuat untuk diingati kaum Muslimin di belakang beliau, sama ada mereka di waktu itu terpengaruh kepada pendapat-pendapat palsu kaum Yahudi dan tipu muslihat mereka atau mereka yang datang selepas kaum Muslimin (zaman Rasulullah) yang terpengaruh dengan pendapat-pendapat palsu kaum Yahudi atau bukan kaum Yahudi mengenai perkara-perkara yang bersangkutan dengan agama mereka.

Kita (kaum Muslimin) di zaman inilah yang lebih wajar mematuhi amaran Ilahi ini, kerana kita dengan kebodohan yang tidak ada tolok bandingnya telah pergi meminta fatwa kepada golongan orientalis yang terdiri dari kaum Yahudi, kaum Nasara dan kaum Komunis yang kafir mengenai persoalan-persoalan agama kita, kita menerima dari mereka, (pendapat-pendapat dan penulisan-penulisan) mengenai sejarah kita dan meletakkan kepercayaan kita kepada mereka untuk memperkatakan tentang warisan-warisan kita, kita mendengar keraguan-keraguan yang disembunyikan mereka di dalam hasil-hasil kajian mereka mengenai al-Quran dan hadith kita, mengenai sejarah tokoh-tokoh kita yang ulung, kita mengirim kepada mereka para siswazah kita untuk mempelajari ilmu-ilmu Islam dan mereka, di mana mereka mendapat ijazah dari universiti-universiti mereka kemudian pulang kepada kita dengan akal dan hati nurani yang telah dirosak dan dicemari mereka.

Kitab al-Qur'an ini ialah kitab suci kita umat Muslimin. Itulah satu-satunya kitab suci mereka yang kekal, di mana Allah menerangkan segala apa yang harus dikerjakan mereka dan segala apa yang harus diawasi mereka. Kaum Ahlil-Kitab tetap kaum Ahlil-Kitab, kaum kafir tetap kaum kafir, dan agama tetap agama.

Marilah kita kembali semula kepada nas-nas al-Qur'an, di mana kita dapati al-Qur'an memalingkan perhatian kaum Muslimin supaya jangan mendengar perkataan-perkataan kaum Ahlil-Kitab dan jangan terpengaruh kepada bimbingan-bimbingan mereka. Ia menyarankan kepada kaum Muslimin supaya berdiri teguh di atas agama dan kiblat mereka tersendiri,

kerana setiap golongan mempunyai hala-hala masing-masing, dan hendaklah kaum Muslimin berlumba-lumba ke arah kebajikan tanpa diganggu oleh sesiapa, dan ingatlah bahawa seluruh mereka akan kembali kepada Allah yang berkuasa mengumpul dan memberi balasan di akhir perjalanan hidup mereka.

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا۟ الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا۟ يَأْتِ بِكُمُ اللّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (148)

148. "Setiap umat itu ada kiblat yang dihadapinya. Oleh itu berlumba-lumbalah membuat kebajikan. Di mana sahaja kamu berada Allah akan kumpulkan seluruh kamu (pada hari Qiamat) sesungguhnya Allah Maha Kuasa di atas segala sesuatu."

Demikianlah Allah mengalihkan perhatian kaum Muslimin supaya jangan tergugat dan terpengaruh kepada komplot-komplot, fitnah-fitnah, pentafsiran-pentafsiran dan perkataan-perkataan yang ditaburkan oleh kaum Ahlil-Kitab. Allah mengalihkan perhatian mereka ke arah bekerja dan berlumba-lumba kepada amalan-amalan kebajikan sambil mengingatkan mereka bahawa seluruh mereka akan kembali kepada Allah belaka. Dan bahawa Allah Maha Kuasa terhadap segala sesuatu, Tiada suatu urusan yang melemahkan Allah dan terluput dari ilmu dan kudrat-Nya.

Itulah sikap dan kesanggupan yang membuat segala perkataan dan pendustaan yang karut itu menjadi begitu kecil dan kerdil.

Kemudian al-Qur'an kembali sekali lagi menjelaskan perintah mengadap kepada kiblat yang baru yang telah dipilih itu sambil diiringi dengan berbagai-bagai ulasan:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

149. "Dan dari mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah mukamu ke arah Masjidil-Haram. Sesungguhnya berkiblat ke Ka'bah itu adalah perintah yang benar dari Tuhanmu dan Allah tidak sekali-kali lalai dan segala perbuatan yang dilakukan kamu."

Perintah pada kali ini bersih dari cerita kaum Ahlil-Kitab dan pendirian mereka. Ia mengandungi arahan supaya Rasulullah s.a.w. mengadap ke arah Masjidil-Haram ke mana sahaja beliau keluar dan di mana sahaja beliau berada, di samping menekankan bahawa arahan itu adalah suatu perintah yang benar dan Allah, dan memberi amaran secara halus supaya jangan menyeleweng dari perintah yang benar ini; amaran itu terkandung di dalam firman-Nya:

وَمَا اللّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (149)

149. "Dan Allah tidak sekali-kali lalai dan segala perbuatan yang dilakukan kamu."

Ungkapan ini membayangkan bahawa di sana ada kejadian yang berlaku di belakang beliau dalam hati setengah-setengah orang Islam yang memerlukan kepada penjelasan yang tegas dan amaran yang keras ini.

Kemudian dikemukakan pula penjelasan bagi kali yang ketiga kerana sesuatu tujuan baru yang lain, iaitu untuk mematahkan hujah kaum Ahlil-Kitab dan hujah golongan yang lain dari mereka yang melihat kaum Muslimmn mengadap ke arah kiblat kaum Yahudi lalu menyebabkan mereka percaya kepada kebenaran apa yang digembar gemburkan oleh kaum Yahudi tentang kelebihan agama mereka yang mengatasi agama yang dibawa oleh Muhammad, dan tentang keunggulan kiblat mereka yang mengertikan keunggulan agama mereka atau (untuk mematahkan hujah) kaum Musyrikin Arab yang menggunakan isu mengadap kepada kiblat Baitul-Maqdis itu sebagai senjata untuk menghalangkan orang-orang Arab yang memandang suci kepada Baitul-Haram itu dan meliarkan mereka dari memeluk Islam yang menghendaki penganut-penganutnya mengadap kepada kiblat Bani Israel:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلاَّ الَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنْهُمْ فَلاَ تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

150. "Dan dan mana sahaja engkau keluar, maka halakanlah mukamu ke arah Masjidil dan di mana sahaja kamu berada, maka halakanlah mukamu ke arahnya agar tidak ada lagi sebarang hujah yang dapat digunakan orang terhadapmu kecuali orang-orang yang melampau dan mereka, oleh itu janganlah kamu takut kepada mereka, malah hendaklah kamu takut kepadaku dan agar aku menyempurnakan ni'mat-Ku kepada kamu dan agar kamu mendapat hidayat."

Itulah arahan Allah kepada Rasulullah s.a.w. supaya beliau menghalakan mukanya ke arah Masjidil-Haram ke mana sahaja beliau keluar, juga arahan kepada kaum Muslimin supaya menghalakan muka mereka ke arahnya di mana sahaja mereka berada, dan kemudian al-Quran menerangkan sebab arahan ini:

وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

150. "Agar tidak ada lagi sebarang hujah yang dapat digunakan orang terhadapmu."

Setelah itu al-Quran memperkecilkan perkataan-perkataan golongan yang zalim yang tidak tunduk kepada hujah dan logik, malah terus berdegil dan berkeras kepala, Mereka tidak dapat dibungkamkan lagi. Mereka akan

terus berada di dalam kedegilan mereka. Oleh itu tidak ada apa-apa kesalahan kepada orang-orang Islam dari tindak tanduk meneka:

لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ

150. "Oleh itu janganlah kamu takut kepada mereka, malah hendaklah kamu takut kepada-Ku."

Yakni mereka tidak mempunyai sebarang kuasa di atas kamu, dan mereka tidak memiliki sesuatu kuasa dalam urusan kamu, dan tidak sayugia kepada kamu memberi perhatian kepada mereka sehingga menyebabkan kamu menyeleweng dari perintah yang datang dari-Ku. Sesungguhnya Akulah yang Wajar ditakuti kamu kerana Akulah yang menguasai segala urusan kamu di dunia dan di Akhirat. Serentak dengan memperkecilkan kedudukan orang-orang yang zalim dan dengan amaran terhadap azab Allah, al-Qur'an mengingatkan mereka dengan ni'mat-ni'mat Allah dan merangsangkan keinginan umat Muslimin agar Allah mengurniakan ni'mat yang sempurna kepada mereka apabila mereka menyambut perintah Allah dan menjunjungnya dengan patuh dan jujur.

وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (150)

150. "Dan agar Aku menyempurnakan ni'mat-Ku kepada kamu dan agar kamu mendapat hidayat."

Itulah peringatan yang penuh dengan saranan dan perangsang dan tawaran limpah kurnia yang besar setelah dikurniakan limpah kurnia yang besar.

Ni'rmat yang diperingatkan kepada mereka ialah ni'mat yang ada di hadapan mereka. Mereka dapat menanggapinya di dalam diri mereka sendiri, di dalarn kehidupan mereka, di dalam masyarakat mereka, di dalam kedudukan mereka di bumi dan di alam al-wujud ini.

Dahulu merekalah juga yang hidup di dalam kegelapan, kekotoran dan kebodohan jahiliyah, kemudian mereka berpindah ke dalam cahaya keimanan, ke dalam kebersihan keimanan dan ma'rifat keimanan dan mereka dapati kesan ni'mat itu dalam diri mereka begitu segar, jelas dan mendalam.

Dahulu merekalah juga yang hidup di zaman jahiliyah dalam bentuk suku-suku kaum yang berperang satu sama lain, yang mempunyai matlamat-matlamat hidup yang kecil dan minat-minat dan cita-cita yang terbatas, kemudian mereka berubah menjadi satu umat yang bersatu-padu di bawah panji-panji 'aqidah Islam, satu umat yang kuat dan gagah, satu umat yang rnempunyai matlamat-matlamat yang tinggi, minat dan cita-cita besar yang berhubung dengan kepentingan umat manusia seluruhnya bukannya kepentingan menuntut bela terhadap satu suku kaurn. Mereka dapati kesan ni'mat itu jelas kelihatan di sekeliling mereka sebagaimana mereka dapat rnelihatnya dengan jelas pada diri mereka sendiri.

Dahulu merekalah juga yang hidup di zaman jahiliyah dalam masyarakat yang rendah dan kotor, masyarakat yang mernpunyai kefahaman-kefahaman dan pemikiran-pemikiran yang simpang-siur dan nilai-nilai yang kacau dan tidak menetap, kemudian mereka berubah menjadi sebuah masyarakat Islam yang bersih dan luhur, masyarakat Islam yang rnernpunyai kefahaman-kefahaman dan 'aqidah-'aqidah yang terang dan mempunyai nilai-nilai dan ukuran-ukuran yang lurus. Mereka dapat melihat kesan ni'mat itu di dalam seluruh bidang hidup mereka sebagaimana rnereka dapat rnenanggapinya di dalam hati mereka sendiri dan di dalam kedudukan mereka di kalangan umat-umat yang lain di sekeliling mereka.

Apabila Allah berfirman kepada mereka:

وَلأُتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ

150. "Dan agar aku menyempurnakan ni'mat-Ku kepadamu,"

maka firman itu merupakan satu peringatan yang penuh dengan saranan, perangsang dan tawaran limpah kurnia yang besar selepas dikurniakan limpah kumia yang besar.

Kita dapati ada tujuan yang baru pada setiap kali diulangi keterangan mengenai perintah mengadap kiblat yang baru itu. Kali yang pertama perintah mengadap kepada Masjidil-Hararn itu disebut untuk menyatakan bahawa Allah telah memperkenankan hasrat Rasulullah s.a.w. yang sering menengadah ke langit berdo'a kepada Allah tanpa kalimat. Kali yang kedua disebut untuk menyatakan dengan tegas bahawa perintah mengadap kiblat (yang baru itu) adalah perintah yang benar dari Allah, iaitu perintah yang sesuai dengan hasrat dan do'a (Rasulullah s.a.w.). Kali yang ketiga disebut untuk mematah hujah-hujah manusia dan memperkecilkan pendirian mereka yang tidak tunduk kepada kebenaran dan hujah (yang betul).

Tetapi bagi kami — di samping tujuan-tujuan ini — kami dapati di sana ada kejadian yang telah berlaku di dalam barisan kaum Muslirnin yang memerlukan ulangan, penegasan, penerangan dan analisis ini, yang membayangkan betapa hebatnya kempen-kempen (kaum Yahudi) yang menaburkan perigeliruan-pengeliruan dan pendapat yang karut dan kesannya yang mempengaruhi hati setengah-setengah orang Islam. Kesan-kesan itulah yang ditangani oleh al-Quranul-Karim. Kemudian ayat-ayat ini akan terus kekal di sepanjang zaman untuk menangani keadaan yang seperti ini di dalam berbagai-bagai bentuk dan rupa dalarn perjuangan dan pertarungan yang tidak pemah berhenti dan tidak pernah reda, lemah dan lembut.

TAFSIR FI ZILALIL QURAN

"Di bawah bayangan Al-Quran"

An-Nisa' (Ayat 58 – 70)

(Kumpulan ayat-ayat 58 - 70)

إِنَّ اللّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤدُّواْ الأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ النَّاسِ أَن تَحْكُمُواْ بِالْعَدْلِ إِنَّ اللّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا (58)

58. "Sesungguhnya Allah menyuruh kamu menunaikan segala amanah (dan tanggungjawab) kepada yang berhak menerimanya dan apabila kamu mengadili di antara manusia, maka hendaklah kamu mengadili mereka dengan adil. Sesungguhnya Allah memberi sebaik-baik pengajaran kepada kamu. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat."

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَطِيعُواْ اللّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَأُوْلِي الأَمْرِ مِنكُمْ فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلاً (59)

59. "Wahai orang-orang yang beriman! Ta'atilah kepada Allah dan taatlah kepada rasul dan pemerintah-pemerintah dari golongan kamu. Kemudian jika kamu bertentangan pendapat mengenai sesuatu persoalan, maka rujukkanlah kepada Allah (al-Quran) dan rasul (as-Sunnah) jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat. Tindakan itu adalah lebih baik untuk kamu dan lebih elok akibatnya."

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. "Tidakkah engkau melihat orang-orang yang mendakwa bahawa mereka telah beriman kepada yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkannya sebelum engkau, sedangkan mereka masih ingin berhakimkan Taghut meskipun mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya? Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh."

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْاْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا (61)

61. "Dan apabila dikatakan kepada mereka: Marilah kamu mematuhi perintah yang telah diturunkan Allah dan apa yang telah diputuskan oleh rasul nescaya engkau dapati orang Munafiqin menghalang darimu dengan penuh angkuh."

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآؤُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا (62)

62. "Oleh itu bagaimana nanti jika mereka ditimpa musibat kerana perbuatan yang telah dilakukan oleh tangan mereka sendiri kemudian mereka datang kepadamu sambil bersumpah: Demi Allah, tiadalah kami kehendaki melainkan hanya kebaikan dan penyelesaian."

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغًا (63)

63. "Merekalah orang-orang yang Allah memang mengetahui segala isi hati mereka. Oleh itu hendaklah engkau berpaling dari mereka dan berilah nasihat kepada mereka dan katakanlah kepada mereka perkataan yang mendalam kesan di dalam hati mereka."

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلاَّ لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُواْ أَنفُسَهُمْ جَآؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُواْ اللّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا (64)

64. "Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan supaya dita'ati dengan izin Allah dan andainya mereka — ketika menzalimi diri mereka — datang menemui engkau dan memohon keampunan kepada Allah kemudian rasul memohon keampunan untuk mereka nescaya mereka dapati Allah Maha Menerima Taubat dan Maha Pengasih."

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. "Oleh itu demi Tuhan mereka tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan mereka kemudian mereka tidak dapati di dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerima dengan penuh kerelaan."

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُواْ مِن دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلاَّ قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا (66)

66. "Dan jika Kami mewajibkan ke atas mereka (dengan perintah): Bunuhlah diri kamu atau keluar dari kampung halaman kamu nescaya

mereka tidak akan melakukannya melainkan sebilangan yang kecil sahaja dan andainya mereka melaksanakan apa yang dinasihatkan kepada mereka tentulah lebih baik bagi mereka dan lebih menguatkan (iman) mereka."

وَإِذاً لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْراً عَظِيمًا (67)

67. "Dan jika demikian tentulah Kami berikan pahala yang amat besar dari sisi Kami."

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا (68)

68. "Dan tentulah Kami bimbing mereka ke jalan yang lurus."

وَمَن يُطِعِ اللّهَ وَالرَّسُولَ فَأُوْلَـئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاء وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا (69)

69. "Dan sesiapa yang ta'atkan Allah dan rasul, maka mereka kelak akan bersama-sama dengan orang-orang yang dianugerahi ni'mat Allah iaitu dari nabi-nabi, para siddiqin, para syuhada' dan orang-orang yang salih dan merekalah sebaik-baik teman."

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّهِ وَكَفَى بِاللّهِ عَلِيمًا (70)

70. "Semuanya itu adalah limpah kurnia dari Allah dan cukuplah Allah Yang Maha Mengetahui (pahala balasan)."

(Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya)

Pelajaran ini membicarakan satu maudhu yang amat penting iaitu satu maudhu yang asasi di dalam kehidupan umat Muslimin. Ia membicarakan syarat keimanan dan batas yang mewakili di dalam sistem hidup Rabbani yang asasi bagi umat Muslimin. Kepentingan maudhu' ini adalah diambil dari maudhu ini sendiri, jika diambil dari cara hubungan dan persebatiannya dengan sistem hidup Rabbani yang asasi bagi umat Muslimin itu.

Al-Quran inilah yang mewujudkan umat Muslimin yakni mengeluarkannya di alam al-wujud secara langsung sebagaimana diterangkan oleh Allah dengan pengungkapan al Quran yang amat halus:

كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ

110. "Kamu adalah sebaik-baik umat yang dikeluarkan untuk manusia. "

(Surah Ali Imran)

Al-Quran inilah yang mewujudkan umat Muslimin dari dada. Ia melahirkan mereka supaya menjadi satu umat yang unik di dalam sejarah umat manusia:

كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ

110. "Kamu adalah sebaik-baik umat yang dikeluarkan untuk manusia. "

(Surah Ali Imran)

Kita perlu tekankan hakikat ini dan menjelaskannya sebelum kita meneruskan pembicaraan ini. Sebenarnya al-Quranlah yang melahir dan mendidik umat Muslimin. Kemunculan umat Muslimin bukan sahaja merupakan kelahiran yang baru bagi satu umat, malah merupakan kelahiran yang baru bagi umat manusia dalam imejnya yang baru. Kemunculan mereka bukannya merupakan satu peringkat menuju ke arah kewujudan yakni bukan merupakan satu langkah menuju ke arah perkembangan dan bukanlah pula merupakan suatu lompatan dari lompatan-lompatan kebangkitan umat, malah — secara tepat — kemunculan mereka merupakan suatu kewujudan dan kelahiran bagi umat Arab dan umat manusia seluruhnya.

Apabila kita meneliti dewan Arab iaitu himpunan sajak-sajak dari peribahasa peribahasa jahiliyah yang mengandungi pandangan-pandangan orang-orang Arab yang paling tinggi dan kekal terhadap kewujudan, terhadap hayat, terhadap alam buana, terhadap manusia, terhadap akhlak dan tingkahlaku di samping mengandungi ciri-ciri kehidupan mereka, perasaan-perasaan mereka, kefahaman-kefahaman mereka, intisari kebudayaan. Dan tamadun mereka dan seluruh keperibadian mèreka… apabila kita meneliti keseluruhan kebudayaan, pemikiran dan kefahaman-kefahaman mereka dan nilai-nilai yang terkandung di dalam himpunan sajak-sajak dan peribahasa jahiliyah itu.... apabila kita meneliti semuanya itu di bawah bayangan al-Quran yang mengandungi pandangannya terhadap kewujudan, hayat, alam buana, manusia, terhadap nilai-nilai dalam kehidupan manusia sistem masyarakat, terhadap konsep matlamat kewujudan manusia dan penyusunan peraturan-peraturan yang realistik yang dilandaskan di atas konsep ini kemudian kita meneliti pula realiti umat Arab sebelum Islam dan selepas Islam, iaitu realiti mereka di bawah kepercayaan-kepercayaan dan kefahaman-kefahaman jahiliyah yang tergambar di dalam himpunan sajak-sajak dan peribahasa jahiliyah kemudian realiti mereka di bawah kefahaman-kefahaman dan konsep-konsep al-Quran yang digambarkan oleh sistem hidup Rabbani apabila kira meneliti himpunan sajak-sajak dan peribahasa jahiliyah dan realiti kehidupan yang wujud di masa itu di bawah bayangan al-Quran dan realiti kehidupan Islamiyah nescaya ternyatalah kepada kita — secara pasti dan tepat — bahawa kemunculan umat Muslimin itu adalah suatu kelahiran bukannya sesuatu langkah atau peringkat perkembangan dan bukan pula sesuatu lompatan. Kemunculan mereka merupakan sesuatu pengeluaran dari ciptaan Allah sebagaimana yang digambarkan oleh al-Quran dengan pengungkapan yang amat halus. Ia merupakan sesuatu pengwujudan yang amat

mengkagumkan dan sesuatu pengeluaran yang amat menghairankan. Ia merupakan kali yang pertama dan yang akhir — sejauh yang kami tahu — adanya satu umat yang lahir di antara dua kulit kitab suci dan adanya hayat yang keluar dari celah-celah kalimat-kalimat al-Quran.

Tetapi sebenarnya ini tidaklah menghairankan kerana kalimat-kalimat itu adalah kalimat-kalimat dari kalam Allah.

Sesiapa yang mahu berdebat bolehlah dia menjawab pertanyaan-pertanyaan kamu:

Di manakah umat Arab sebelum mereka dikeluarkan oleh Allah dengan kalimat-kalimat kalam-Nya, iaitu sebelum mereka diwujudkan Allah dengan Quran-Nya?

Kami memang tahu mereka tinggal di Semenanjung Tanah Arab, tetapi di mana mereka di dalam kewujudan insaniyah? Di mana mereka di dalam sejarah antarabangsa? Di manakah duduknya mereka di meja hidangan insaniyah antarabangsa? Apakah sumbangan mereka di meja hidangan itu hingga dapat dikenakan dengan nama mereka atau ditanda dengan cap mereka?

Umat Arab telah diwujudkan dengan agama ini dan telah dididik dengan sistem hidup yang luas ini. Mereka telah memimpin diri sendiri dan selepas itu memimpin umat manusia dengan kitab Allah yang ada di tangan mereka dan dengan sistem-Nya yang telah mencorakkan kehidupan mereka. Mereka bukannya diwujudkan dengan sesuatu yang lain. Dan ini telah dibuktikan oleh sejarah yang ada di hadapan kita. Allah telah menepati janji-Nya kepada mereka apabila Dia berfirman kepada mereka:

لَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (10)

10. "Sesungguhnya Kami telah turunkan kepada kamu sebuah kitab (al-Qur'an) yang mengandungi sebutan nama kamu (yang harum) apakah tidak kamu berfikir?"

(Surah al-Anbia)

Dengan sebab kitab suci al-Quran inilah nama umat Arab disebut-sebut di muka bumi ini dan mereka dikenali mempunyai peranan di dalam sejarah. Dan bagi pertama kalinya mereka mempunyai kewujudan insaniyah dan tamadun antarabangsa. Namun demikian ada sekumpulan orang-orang yang tolol mahu menolak ni'mat Allah yang telah dikurniakan kepada umat Arab itu dan mahu mengingkarkan limpah kurnia Allah yang telah menunjukkan kalam-Nya yang terakhir kepada seluruh penduduk bumi di tengah-tengah umat Arab dengan menggunakan bahasa mereka. Dan oleh sebab itulah kalam Allah itu telah memberi kewujudan, nama yang harum, sejarah dan tamadun kepada mereka. Kumpulan yang tolol itu mahu menanggalkan baju Islam yang dipakaikan Allah kepada mereka. Mereka mahu mengoyakkan bendera Islam yang telah membawa mereka kepada

nama yang harum dan darjah yang mulia, malah telah melahirkan mereka ke alam al-wujud pada hari Allah mengeluarkan umat Muslimin dari kalangan mereka.

Di sini kami tegaskan apabila al-Quran mewujudkan umat Muslimin dan mendidik mereka, menggaris dan menegakkan ciri Islam yang baru di dalam kelompok Muslimin yang dipungut dari kaki bukit jahiliyah di samping menghapus ciri-ciri jahiliyah dari keladak-keladak di dalam kehidupan dan di dalam jiwa mereka dan mengatur masyarakat mereka dan membangunkannya semula di atas asas kelahiran mereka yang baru, apabila al-Qur'an menceburi perjuangan bersama kelompok Muslimin untuk menghadapi sisa-sisa keladak jahiliyah yang masih mendap di dalam jiwa mereka dan di dalam peraturan hidup mereka, iaitu sisa-sisa dari peninggalan masyarakat jahiliyah, di mana kelompok Muslimin telah dipungut oleh sistem hidup Rabbani, juga untuk menghadapi jahiliyah yang sedang menunggu-nunggu peluang di sana untuk menyerang dan bersedia di sekeliling mereka, iaitu jahiliyah yang diwakili oleh kaum Yahudi di Madinah bersama-sama kaum Munafiqinnya dan kaum Musyrikin yang berada di Makkah dan di kawasan sekelilingnya, sedangkan masa dan tempat kedua-dua perjuangan ini adalah bersambung apabila al-Qur'an melakukan semuanya ini, maka mula-mulanya ia bertindak menegakkan pandangan dan kefahaman yang betul bagi kelompok Muslimin dengan menerangkan syarat keimanan dan batas keislaman kemudian dengan pandangan dan kefahaman inilah dihubungkan sistem hidup asasi mereka, iaitu sistem hidup Rabbani yang membezakan kewujudan mereka dari kewujudan jahiliyah yang ada di sekeliling mereka dan menjadikan mereka satu-satunya umat yang mempunyai ciri-ciri umat yang istimewa yang dilahirkan untuk kebajikan manusia iaitu untuk menjelaskan jalan hidayat kepada mereka dan memimpin mereka kepada Allah.

Pelajaran ini menjelaskan sistem Rabbani yang asasi ini. Ia adalah sistem yang tegak dan lahir dari pandangan Islam terhadap syarat keimanan dan batas keislaman.

Pelajaran ini menentukan pihak atau sumber, di mana umat Muslimin harus menerima peraturan-peraturan hidup mereka dan bagaimana cara menerima dan memahaminya dan dari mana mereka harus merujukkan kepadanya segala kemusykilan dan segala masalah yang tidak didapati nas atau menimbulkan pendapat-pendapat yang bertentangan, iaitu ia menjelaskan pihak berkuasa yang harus dita'ati mereka dan sebab keta'atan itu dan sumber kuasanya, dan di sini pelajaran ini menegaskan: lnilah syarat keimanan dan batas definasi keislaman.

Ketika itu barulah sistem hidup asasi (atau sistem hidup Rabbani) umat Muslimin mempunyai titik pertemuan dengan 'aqidah yang diimani mereka, iaitu ia bertemu dalam satu kesatuan yang padu tidak bercabang-cabang yakni tidak terpisah unsur-unsurnya.

Inilah maudhu' penting yang dijelaskan oleh pelajaran ini dengan penjelasan yang harus dan sempurna dan inilah persoalan yang kelihatan begitu mudah selepas membaca pelajaran ini menimbulkan kehairanan bagaimana seseorang Muslim tergamak mempertikaikannya?

Ia menjelaskan kepada umat Muslimin bahawa para rasul adalah diutus supaya dita'ati dan diikuti dengan perintah Allah bukannya diutus semata-mata untuk menyampaikan perutusan Allah dan meyakinkan manusia sahaja.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلاَّ لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللّهِ

64. "Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan supaya dita'ati dengan izin Allah."

Ia selanjutnya menjelaskan kepada mereka bahawa manusia itu dikira tidak beriman melainkan apabila mereka berhakimkan kepada peraturan-peraturan Allah yang digambarkan — semasa hayat Rasulullah s.a.w. — di dalam hukum-hukum atau keputusan keputusan beliau dan peraturan peraturan yang kekal selepas beliau yang terkandung di dalam dua sumbernya, iaitu al-Qur'an dan as-Sunnah. Mereka tidak cukup dengan semata-mata berhakim kepada beliau sahaja supaya dikira sebagai orang-orang Mu'min, malah mereka pasti menerima hukum-hukum atau keputusan-keputusan beliau dengan penuh kerelaan:

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. "Oleh itu demi Tuhan mereka tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan mereka kemudian mereka tidak dapati di dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerima dengan penuh kerelaan."

lnilah syarat keimanan dan batas keislaman. Ia menjelaskan pula kepada mereka bahawa orang-orang yang mahu berhakimkan Taghut — peraturan-peraturan yang lain dari syariat Allah — tidak lagi akan diterima dakwaan mereka bahawa mereka telah beriman kepada wahyu yang telah diturunkan Allah kepada rasul dan kepada wahyu yang telah diturunkan sebelumnya kerana dakwaan itu adalah dusta semata-mata. Ia telah didustakan oleh kehendak mereka sendiri yang mahu berhakim kepada Taghut:

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. "Tidakkah engkau melihat orang-orang yang mendakwa bahawa mereka telah beriman kepada yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkannya sebelum engkau, sedangkan mereka masih ingin berhakimkan Taghut meskipun mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya? Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh."

Ia berkata lagi kepada mereka bahawa alamat nifaq ialah tindakan menghalangkan orang lain dari berhakimkan kepada peraturan-peraturan yang telah diturunkan Allah dan dari berhakimkan kepada Rasulullah s.a.w.:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْاْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا (61)

61. "Dan apabila dikatakan kepada mereka: Marilah kamu mematuhi perintah yang telah diturunkan Allah dan apa yang telah diputuskan oleh rasul nescaya engkau dapati orang Munafiqin menghalang darimu dengan penuh angkuh."

Ini menjelaskan kepada mereka bahawa sistem keimanan dan sistem hidup mereka yang asasi ialah menta'ati Allah Azzawajalla (di dalam peraturan-peraturan yang dijelaskan) di dalam al-Qur'an, dan mentaati Rasuiullah s.a.w. (di dalam peraturan peraturan yang terkandung) di dalam sunnahnya, juga menta'ati pemerintah-pemerintah dari orang-orang Mu'min yang termasuk di dalam syarat keimanan dan batas keislaman:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَطِيعُواْ اللّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَأُوْلِي الأَمْرِ مِنكُمْ

59. "Wahai orang-orang yang beriman! Ta'atilah Allah dan ta'atlah kepada rasul dan pemerintah-pemerintah dari golongan kamu."

Kemudian ia menjelaskan kepada mereka bahawa tempat rujukan mereka apabila berlaku pertentangan pendapat di dalam masalah-masalah yang baru dan apabila timbul persoalan-persoalan yang tidak mempunyai hukum-hukum yang telah dinaskan ialah Allah dan rasul-Nya, iaitu syariat Allah dan rasul-Nya:

فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللّهِ وَالرَّسُولِ

59. "Jika kamu bertentangan pendapat mengenai sesuatu persoalan, maka rujukkanlah kepada Allah (al-Qur'an) dan rasul (as-Sunnah)."

Dengan cara begini sistem hidup Rabbani tetap selama-lamanya dapat menjadi penguasa yang mengawal-segala kemusykilan dan segala persoalan yang timbul secara mendadak di dalam kehidupan umat Muslimin. Dasar ini menggambarkan sistem mereka yang asasi yang menjadikan mereka tidak Mukmin dan tidak Muslim kecuali mereka beriman dengannya dan berusaha merealisasikannya kerana ia menjadikan ketaatan dengan syarat-syaratnya

yang tersebut, iaitu tindakan mengembalikan masalah-masalah yang baru muncul yang menimbulkan pendapat-pendapat yang bertentangan kepada Allah dan rasul-Nya adalah menjadi syarat keimanan dan batas keislaman. Ia menjadi syarat yang amat jelas mengikut nas yang jelas:

إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ

59. "Jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat."

Kita jangan lupa kepada penjelasan sebelum ini ketika menghuraikan firman Allah:

إِنَّ اللّهَ لاَ يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاء

48. "Sesungguhnya Allah tidak akan mengampunkan dosa mempersekutukannya dan mengampunkan dosa-dosa yang lain dari itu kepada sesiapa yang dikehendaki –Nya."

Di sana telah diterangkan bahawa kaum Yahudi telah dicap dengan perbuatan syirik terhadap Allah kerana mereka menjadikan orang-orang alim mereka selaku tuhan-tuhan yang lain dari Allah. Ini bukannya kerana mereka menyembah orang-orang alim itu, tetapi kerana mereka sanggup menerima hukum-hukum, halal dan haram yang dibuat oleh mereka, iaitu mereka memberi kepada orang-orang alim itu hak dan kuasa memerintah dan menggubal undang-undang dari ciptaan mereka sendiri akibat perbuatan inilah mereka telah dicap sebagai orang-orang Musyrikin. Semua dosa-dosa yang lain dari syirik adalah diampunkan Allah walaupun dosa-dosa besar "walaupun dia berzina dan mencuri dan walaupun dia minum arak."[7]

Oleh itu tindakan memulangkan segala urusan bererti mengkhususkan sifat Uluhiyah kepada Allah S.W.T., juga mengkhususkan kuasa Hakimiyah (kuasa pemerintah dan menggubal undang-undang kepada Allah sahaja iaitu salah satu ciri Uluhiyah yang paling khusus bagi Allah. Sesiapa yang bertindak di dalam lingkungan ini dia tetap kekal menjadi seseorang Mukmin dan Muslim dan mempunyai harapan untuk mendapat keampunan terhadap dosa-dosanya termasuk dosa-dosanya yang besar, tetapi sesiapa yang bertindak di luar lingkungan ini, maka dia akan terjerumus ke dalam dosa syirik yang tidak akan mendapat keampunan Allah buat selama-lamanya. Itulah syarat keimanan dan ta'rif keislaman.

إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ

59. "Jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat."

Inilah maudhu penting yang dibicarakan oleh pelajaran ini di samping menjelaskan fungsi umat Muslimin di muka bumi ini, iaitu fungsi untuk

[7] *Petikan dari hadith.*

menegakkan dasar keadilan dan akhlak yang mulia di atas landasan sistem Allah yang lurus dan selamat:

إِنَّ اللّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤدُّواْ الأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ النَّاسِ أَن تَحْكُمُواْ بِالْعَدْلِ إِنَّ اللّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا
(58)

58. "Sesungguhnya Allah menyuruh kamu menunaikan segala amanah (dan tanggungjawab) kepada yang berhak menerimanya dan apabila kamu mengadili di antara manusia, maka hendaklah kamu mengadili mereka dengan adil. Sesungguhnya Allah memberi sebaik-baik pengajaran kepada kamu. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat."

Kami telah menerangkan maksudnya secara ringkas oleh itu marilah pula kita hadapi ayat-ayat ini dengan huraian yang terperinci.

(Pentafsiran ayat 58)

إِنَّ اللّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤدُّواْ الأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ النَّاسِ أَن تَحْكُمُواْ بِالْعَدْلِ إِنَّ اللّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا
(58)

58. "Sesungguhnya Allah menyuruh kamu menunaikan segala amanah (dan tanggungjawab) kepada yang berhak menerimanya dan apabila kamu mengadili di antara manusia, maka hendaklah kamu mengadili mereka dengan adil. Sesungguhnya Allah memberi sebaik-baik pengajaran kepada kamu. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat."

Inilah tugas-tugas kelompok Muslimin dan inilah akhlak mereka, iaitu menunaikan amanah-amanah dan tanggungjawab-tanggungjawab kepada orang-orang yang berhak menerimanya dan menjalankan pengadilan di antara manusia dengan adil mengikut peraturan Allah dan pengajarannya.

Amanah-amanah itu adalah bermula dari amanah agung, iaitu amanah yang diserahkan Allah kepada fitrah insan, amanah yang enggan diterima dan takut dipikul oleh langit, bumi dan gunung-ganang lalu dipikul oleh makhluk insan iaitu amanah hidayat dan marifat dan beriman kepada Allah yang terbit dari niat, dari kemahuan, dari usaha yang bersungguh-sungguh dan dari kecenderungan hati. lnilah amanah istimewa fitrah insaniyah. Selain dari makhluk insan, maka makhluk-makhluk lain semuanya beriman kepada Allah, mendapat pertunjuk kepada Allah mengenal Allah, beribadat kepada Allah dan menta'ati Allah dengan ilham dari Allah. Makhluk-makhluk ini telah dipaksa Allah menta'ati undang undang-Nya tanpa usaha yang bersungguh darinya, tanpa niat, tanpa kemahuan dan tanpa kecenderungan

darinya. Ianya insan sahaja satu-satunya makhluk yang diserahkan kepada fitrahnya, akalnya, ma'rifatnya, kemahuannya, kecenderungan dan daya usaha yang dicurahkannya untuk sampai kepada Allah dengan pertolongan dari Allah:

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا

69. "Dan orang-orang yang berjuang untuk mencari keredaan Kami nescaya Kami tunjukkan jalan-jalan Kami kepada mereka."

(Surah al-Ankabut)

lnilah amanah agung yang dipikul oleh makhluk insan dan mereka bertanggungjawab menunaikan amanah ini mula-mula sekali di antara amanah-amanah yang lain yang dipikul oleh mereka.

Dan amanah yang agung inilah terbitnya segala amanah yang lain yang diperintah Allah supaya ditunaikan oleh manusia. Di antara amanah-amanah itu ialah amanah membuktikan kebenaran agama Islam ini pada diri sendiri dengan usaha bermujahadah agar dirinya sendiri merupakan terjemahan bagi agama ini, iaitu terjemahan yang hidup di dalam perasaan-perasaan dan perilaku-perilakunya sehingga orang ramai dapat melihat gambaran iman (kepada agama ini terlukis dengan jelas) pada dirinya (dan membuat mereka begitu tertarik) dan berkata: Alangkah baiknya keimanan ini, alangkah indahnya dan alangkah bersihnya! Ketika ia berusaha membentuk jiwa sahabat-sahabatnya dengan contoh-contoh akhlak dan kesempurnaan yang seperti itu. lnilah pembuktian terhadap kebenaran agama ini dengan gambaran diri sendiri yang boleh mempengaruhi orang lain. Kemudian amanah membuktikan kebenanan agama ini dengan berda'wah kepada orang lain supaya menganutinya dengan menerangkan kelebihan-kelebihan dan keutamaan-keutamaan setelah ciri-ciri kelebihan dan keutamaannya itu tergambar pada diri pendawah itu Seseorang Mu'min tidak cukup dengan hanya menunjukkan bukti kebenaran agama itu pada dirinya sahaja, malah hendaklah dia berusaha menyeru orang lain kepadanya. Jika tidak, maka dia belum dikira telah menunaikan amanah da'wah dan tabligh. Kemudian amanah membuktikan kebenaran agama ini dengan perjuangan menegakkan agama di bumi selaku sistem hidup bagi kelompok Mu'minin dan sistem hidup bagi umat manusia seluruhnya, iaitu berusaha dengan segala sarana yang dimiliki oleh setiap individu dan kolompok Muslimin. Perjuangan menegakkan sistem hidup Ilahi di dalam kehidupan manusia adalah salah satu dari amanah-amanah yang besar selepas keimanan diri sendiri dan tiada sesiapa — baik individu mahupun kelompok — yang terlepas dari tanggungjawab amanah ini. Oleh sebab itu — berdasarkan hakikat ini — kewajipan berjihad terus hidup sampai hari Qiamat untuk menunaikan salah satu dari amanah-amanah itu.

Di antara amanah-amanah itu lagi ialah amanah bermu'amalah dengan orang lain, iaitu mengembalikan barang-barang amanah mereka kepada mereka atau dengan lain perkataan amanah di dalam muamalah dan

simpanan-simpanan harta benda, amanah bersikap jujur terhadap pemerintah dan terhadap rakyat, amanah menjaga dan mendidik kanak-kanak, amanah menjaga kehormatan kelompok Muslimin, menjaga keselamatan harta benda dan tempat-tempat perkubuan mereka dan termasuk segala kewajipan dan tanggungjawab yang diterangkan oleh sistem hidup Rabbani di dalam setiap bidang hidup umumnya. Semuanya ini termasuk dalam kumpulan amanah-amanah yang diperintah oleh Allah supaya ditunaikannya yang disimpulkan di dalam ayat ini.

Mengenai persoalan penghakiman di antara manusia dengan kehakiman yang adil itu, maka ayat ini mengumunkan keadilan itu dengan seluas-luasnya, iaitu meliputi seluruh manusia:

بَيْنَ النَّاسِ

58. "Di antara manusia"

bukannya keadilan di antara orang-orang Islam sahaja dan bukan pula keadilan terhadap kaum Ahlil-Kitab sahaja, malah keadilan adalah hak setiap manusia dengan sifatnya sebagai "insan" kerana sifat inilah sahaja yang mewujudkan hak keadilan di dalam sistem hidup Rabbani dan pada sifat inilah bertemunya seluruh manusia sama ada mereka orang-orang yang beriman atau orang-orang kafir, sama ada kawan atau lawan, sama ada putih atau hitam dan sama ada bangsa Arab atau bukan bangsa Arab. Umat Muslimin adalah bertanggungjawab menghakimkan di antara manusia dengan hukuman yang adil - apabila mereka menghakimkan perkara mereka. Keadilan yang mutlak ini tidak pernah dikenali oleh umat manusia kecuali di tangan Islam dan kecuali di zaman Islam kecuali di zaman pemerintahan kaum Muslimin dan kecuali di zaman Islam memegang teraju kepimpinan manusia, iatu keadilan yang tidak wujud sebelum ini dan tidak wujud selepas Islam memegang teraju kepimpinan dunia, dalam masa ini manusia tidak pernah mencapai keadilan dalam bentuknya yang begitu mudah yang diberikan kepada seluruh manusia dengan sifat mereka sebagai "manusia" bukannya dengan sesuatu sifat kelebihan yang lain dari sifat asal yang disyarikat oleh seluruh mereka.

Inilah asas kehakiman di dalam Islam sebagaimana amanah — dengan segala pengertiannya — menjadi asas kehidupan di dalam masyarakat Islam. [8]

Ulasan yang berikut ialah ulasan terhadap perintah menunaikan amanah-amanah kepada mereka yang berhak menerimanya juga terhadap perintah menghakimkan di antara manusia dengan hukuman yang adil dan ulasan ini merupakan peringatan bahawa apa yang terangkan Allah itu adalah sesuatu pengajaran dan bimbingan dari Allah S.W.T. dan itulah sebaik pengajaran dan bimbingan:

---

[8] *Lihat huraian yang luas di dalam buku* "نحومجتمع اسلامي" *bab* "مجتمع اخلا قي" *dan bab* "مجتمع عادل".

إِنَّ اللّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِ

58. "Sesungguhnya Allah memberi sebaik pengajaran kepada kamu"

Marilah kita berhenti sejenak memperhatikan keindahan pengungkapan ayat ini dari segi gaya penyampaian. Asal susunan ungkapan ini ialah:

إِنَّ اللّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا (58)

58. "Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat"

Tetapi pengungkapan al-Qur'an mendahulukan perkataan "Allah" dan menjadikannya isim kepada "ان" dan menjadikan "نعم ما"نعما" dan segala hubungannya sebagai khabar selepas dibuangkan khabar. Untuk menyarankan hubungan yang amat rapat di antara Allah dengan pengajaran yang diberikannya.

Tetapi sebenarnya apa yang diberikan Allah itu bukannya "pengajaran", malah ialah "perintah" namun al-Qur'an mengungkapkannya sebagai 'pengajaran' kerana pengajaran lebih mudah meresap ke dalam hati, lebih cepat meniti di dalam jiwa dan lebih dekat membawa ke arah pelaksanaan kerana dirangsangkan oleh perasaan sukarela, semangat kegemaran dan rasa malu kepada Allah.

Kemudian dikemukakan ulasan yang akhir yang menghubungkan perintah itu dengan Allah, dengan kesedaran bermuraqabah dengan-Nya, dengan perasaan takut kepada Nya dan dengan harapan kepada-Nya:

إِنَّ اللّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا (58)

58. "Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat"

Keselarasan di antara taklif-taklif yang diperintah — taklif menunaikan amanah amanah dan taklif menghakimkan dengan adil di antara manusia — dengan sifat Allah Yang Maha Mendengar dan Maha Melihat itu adalah jelas dan amat halus saranannya, iaitu jika Allah mendengar dan melihat segala persoalan keadilan dan amanah maka keadilan jika memerlukan kepada pendengaran yang teliti dan nilaian yang hemat, memerlukan kepada penelitian keadaan-keadaan latar belakang dan gejala-gejalanya dan mengkaji rahsia-rahsia di sebalik adalah secara mendalam. Pada akhirnya (ía perlu dilaksanakan begitu kerana) perintah kedua-dua taklifat adalah terbit dari Allah Yang Maha Mendengar dan Maha Melihat segala perkara dan urusan.

(Pentafsiran ayat 59)

Kemudian apakah pula ukuran amanah dan keadilan itu?Apakah faedah memahami, menentu dan melaksanakan keadilan dan amanah di dalam semua bidang hidup dan di dalam semua aktiviti kehidupan?

Apakah pengertian amanah dan keadilan, juga cara mempraktik dan melaksanakan kedua-duanya diserahkan kepada tradisi dan istilah manusia? Atau diserahkan kepada pendapat-pendapat yang diputuskan oleh akal dan hawa nafsu mereka?

Akal manusia memang mempunyai timbangan dan nilainya sebagai salah satu alat dan alat-alat ma'rifat dan hidayat bagi manusia ini adalah benar-benar, tetapi akal manusia ialah akal individu-individu dan kelompok-kelompok dalam sesuatu masyarakat yang terpengaruh dengan berbagai-bagai pengaruh. Oleh itu di sana tidak ada apa yang boleh dinamakan "akal manusia" dengan pengertiannya yang mutlak, malah yang wujud di sana hanya akal saya dan akal anda, akal si anu atau si polan dan akal kumpulan manusia itu dan ini walaupun di mana-mana tempat dan di mana-mana zaman, dan semua akal manusia terletak di bawah berbagai-bagai pengaruh yang mencondongkannya ke sini atau ke sana.

Oleh itu pastilah diwujudkan satu neraca yang tetap yang dapat dirujukkan kepadanya segala hasil pemikiran bermacam-macam akal itu agar dengan neraca itu dapat diketahui sejauh mana salah betulnya dalam keputusan-keputusan yang telah diambil olehnya dan di dalam kefahaman-kefahamannya, juga sejauh mana penyelewengan, keterlaluan dan kelemahannya dalam keputusan-keputusan dan kefahaman-kefahaman itu. Nilai akal manusia di sini ialah ia sebagai alat yang disediakan untuk penggunaan manusia supaya ia dapat mengetahui mutu keputusannya dalam pertimbangan neraca ini, iaitu satu neraca yang tetap, yang tidak digugatkan oleh hawa nafsu dan tidak terpengaruh kepada berbagai-bagai pengaruh yang lain:

Neraca ukuran yang diciptakan oleh manusia itu sendiri tidak boleh dipakai, kerana kecacatan mungkin berlaku pada neraca-neraca itu sendiri dan ini boleh mengakibatkan segala nilai menjadi kacau selama manusia tidak kembali kepada neraca yang betul dan tetap.

Dan Allah S.W.T. telah menetapkan neraca ini bagi manusia untuk menimbang amanah dan keadilan, menimbang semula nilai, semua keputusan dan semua aktiviti dàlam setiap bidang hidup:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ أَطِيعُواْ اللّهَ وَأَطِيعُواْ الرَّسُولَ وَأُوْلِي الأَمْرِ مِنكُمْ فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلاً (59)

59. "Wahai orang-orang yang beriman! Ta'atilah kepada Allah dan taatlah kepada rasul dan pemerintah-pemerintah dari golongan kamu. Kemudian jika kamu bertentangan pendapat mengenai sesuatu persoalan, maka

rujukkanlah kepada Allah (al-Quran) dan rasul (as-Sunnah) jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat. Tindakan itu adalah lebih baik untuk kamu dan lebih elok akibatnya."

Di dalam ayat yang pendek ini Allah S.W.T. menjelaskan syarat keimanan dan ta'rif keislaman dalam masa ia menjelaskan dasar sistem asasi kelompok Muslimin, dasar kehakiman dan sumber kekuasaan dan semuanya itu adalah bermula dan berakhir pada titik dasar menerima segala undang-undang dan peraturan dari Allah Yang Maha Esa sahaja dan merujukkan kepada Allah segala perkara yang tidak ada nas, iaitu perkara-perkara perincian kehidupan yang timbul di dalam kehidupan manusia di sepanjang generasi yang silih berganti dan mengakibatkan pertentangan fikiran-fikiran pendapat-pendapat dan pemahaman-pemahaman supaya di sana ada satu neraca yang tetap yang dapat dirujukkan fikiran-fikiran, pendapat-pendapat dan pemahaman-pemahaman yang bercanggah itu.

Hak Hakimiyah iaitu hak dan kuasa memerintah dan menetapkan undang-undang dan peraturan-peraturan dalam urusan kehidupan manusia sama ada kecil atau besar adalah dimiliki oleh Allah S.W.T. sahaja dan Allah telah mengaturkan syariatnya dan memuatkan di dalam kitab suci-Nya al-Qur'an dan Dia telah mengutuskan seseorang rasul membawa syari'at itu supaya beliau menjelaskannya kepada umat manusia. Oleh sebab itu apa yang dijelaskan oleh beliau bukanlah hasil dari pemikiran hawa nafsunya, kerana itu sunnah Rasulullah s.a.w. merupakan sebahagian dari syari'at Allah.

Allah S.W.T. itu wajib dita'ati, dan di antara ciri-ciri Uluhiyah ialah hak dan kuasa mengaturkan syariat. Oleh sebab itu syari'at Allah wajib diamal dan dilaksanakan dan adalah menjadi kewajipan orang-orang yang beriman menta'ati kepada Allah — pertama-tamanya — dan menta'ati kepada rasul-Nya kerana sifatnya sebagai utusan dari Allah. Oleh itu jelaslah bahawa ketaatan kepada rasul itu adalah tergolong dari keta'atan kepada Allah yang telah mengutus beliau membawa syari'at-Nya supaya beliau menjelaskannya kepada umat manusia di dalam sunnahnya. Berdasarkan hakikat ini, maka sunnah Rasulullah s.a.w. dan segala keputusannya adalah sebahagian dari syariat yang wajib dilaksanakan dan keimanan seseorang itu tertakluk — ada dan tiadanya — kepada ketaatannya dan pelaksanaannya terhadap syariat itu mengikut nas al-Quran yang berikut:

إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ

59. "Jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat."

Mengenai atau pemerintah-pemerintah, maka ayat yang berikut menentukan siapakah mereka:

وَأُوْلِي الأَمْرِ مِنكُمْ

59. "Dan pemerintah-pemerintah dari golongan kamu."

Yakni mereka dari golongan orang-orang yang beriman yang terdapat pada mereka syarat keimanan dan batas keislaman yang diterangkan di dalam ayat yang mewajibkan taat kepada Allah dan taat kepada rasul dan mengkhususkan hak memerintah dan hak mengadakan undang-undang dan peraturan bagi manusia kepada Allah S.W.T. sahaja, juga mengkhususkan kewajipan menerima undang-undang dan peraturan-peraturan dari Allah sahaja di dalam perkara-perkara yang ada nas dan merujukkan kepadanya perkara-perkara yang tidak ada nas yang menimbulkan pertentangan fikiran-fikiran, pemahaman-pemahaman dan pendapat-pendapat supaya perkara-perkara itu dapat ditatbikkan atau dipadankan dengan dasar-dasar, umum di dalam nas-nas yang ada.

Ayat ini menjadikan keta'atan kepada Allah sesuatu keta'atan dasar dan menjadikan keta'atan kepada rasul-Nya juga sesuatu keta'atan dasar, kerana beliau diutuskan oleh Allah. Kemudian ia menjadikan keta'atan kepada pemerintah-pemerintah dari golongan Muminin itu sebagal keta'atan yang mengikut keta'atan kepada Allah dan keta'atan kepada rasul-Nya. Oleh sebab itulah al-Quran tidak mengulangi kata-kata "ta'at' ketika menyebut "pemerintah-pemerintah" sebagaimana ia mengulanginya ketika menyebut Rasulullah s.a.w. ini untuk menjelaskan bahawa keta'atan kepada pemerintah-pemerintah itu adalah diambil dari keta'atan kepada Allah dan keta'atan kepada rasul-Nya setelah al-Qur'an menjelaskan bahawa pemerintah-pemerintah itu hendaklah dari golongan orang-orang yang beriman yang mengikut syarat-syaratnya.

Selepas penjelasan-penjelasan ini, maka keta'atan kepada pemerintah-pemerintah itu hendaklah dalam batas-batas yang dibenarkan oleh Allah dan tidak ada nas yang mengharamkannya iaitu keta'atan itu tidak boleh dilakukan di dalam perkara-perkara yang diharamkan Allah apabila dirujukkan kepada dasar-dasar syari'at-Nya ketika berlaku perselisihan pendapat. As-Sunnah telah menjelaskan batas-batas keta'atan itu dengan garis-garis yang tegas dan meyakinkan:

Tersebut di dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim dari hadith al-A'masy sabda Rasulullah saw.:

إنما الطا عة قي المعروق

"Sesungguhnya keta'atan itu hanya di dalam perkara-perkara yang baik sahaja."

Tersebut di dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim juga dari hadith Yahya al Qattan sabda Rasulullah saw.:

السمع والطعة علي المرءالمسلم فيما أحب اركره مالم
يؤمربمعية قاذاأمربمعصية قلا سمع ولا طاعة

"Patuh dan ta'at itu diwajibkan ke atas orang Islam (kepada pemerintah) sama ada dalam perkara yang disukainya atau dibencikannya selama ia tidak diperintah melakukan perbuatan maksiat dan apabila ia diperintah

melakukan perbuatan maksiat, maka tiada sebarang kepatuhan dan keta'atan."

Mengikut sebuah hadith yang dikeluarkan oleh Muslim dari Ummul-Husayn sabda Rasulullah s.a.w.:

ولو استعمل عليكم عبديقودكم بكتاالله إسمعواله وأطيعوا

"Walaupun yang memerintah kamu itu seorang abdi yang memimpin kamu dengan kitab Allah..... patuhlah kepadanya dan taatilah."

Dengan dasar ketaatan ini Islam menjadikan setiap orang Islam sebagai pengawal setia syari'at Allah dan sunnah rasul-Nya pengawal setia keimanannya dan agamanya, pengawal setia dirinya dan akalnya dan pengawal setia kepada nasib kesudahannya di dunia dan Akhirat. Islam tidak menjadikan seseorang Islam seperti seekor binatang dalam kumpulannya, di mana ia akan patuh dan ta'at jika diherdik di sana sini. Sistem Ilahi cukup jelas dan batas-batas ketaatan juga cukup jelas. Syari'at yang ditaati dan sunnah yang diikuti hanya satu sahaja. Ia tidak berbilang-bilang, tidak pula terpisah-pisah dan ia tidak menyebabkan seseorang meraba-raba di dalamnya di celah-celah berbagai-bagai andaian dan sangkaan.

Semuanya itu ialah dalam perkara-perkara yang ada nas yang terang. Adapun perkara-perkara yang tidak ada nas, iaitu perkara-perkara kemusykilan dan persoalan persoalan baru yang umbul di sepanjang zaman atau timbul kerana perkembangan keperluan-keperluan manusia atau kerana perbezaan alam sekitar, sedangkan di sana tidak ada nas yang qati'i mengenainya atau tidak ada apa-apa nas langsung mengenainya hingga mengakibatkan berlakunya perselisihan fikiran, pendapat dan pemahaman ketika mernbuat penilaian terhadapnya maka Islam tidak meninggalkan perkara-perkara ini dalam keadaan yang tidak menentukan begitu, iaitu ia tidak meninggalkannya tanpa neraca dan tanpa kaedah perundangan dan kaedah mengeluarkan hukum-hukum cabangan, malah di dalam sambungan ayat pendek yang berikut, Islam telah meletakkan kaedah ijtihad yang lengkap dan menentukan batas-batasnya sega menegakkan "dasar" yang menguasai kaedah ijtihad itu.

فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللّهِ وَالرَّسُولِ

59. "Jika kamu bertentangan pendapat mengenai sesuatu persoalan, maka rujukkanlah kepada Allah (al-Qur'an) dan rasul (as-Sunnah)."

Yakni rujukkanlah kepada nas-nas yang boleh dipadan atau disesuaikan dengannva secara tidak langsung dan andainya didapati nas-nas yang seperti itu, maka rujukkanlah kepada dasar-dasar kulli/semesta yang umum di dalam agama Allah dan syari'atnva dan ini bukannva dasar yang terapung-apung dan kacau-bilau dan bukan pula dasar-dasar samar, yang tidak diketahui dan menyesatkan akal manusia. Seperti yang pernah dikatakan oleh setengah-setengah tukang pesong. Sebenarnva di dalam terdapat dasar-dasar asasi yang amat jelas yang merangkumi segala aspek

hidup yang Dasar-dasar ini rnemagar segala aspek hidup itu dengan pagan yang boleh dilihat setiap hati nurani Muslim yang dikawal dengan neraca agama ini.[9]

إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللّهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ

59. "Jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat.

Keta'atan kepada Allah dan keta'atan kepada rasul dan kepada pemeritah-pemerintah yang Mu'min yang melaksanakan syari'at Allah dan sunnah Rasulullah kewajipan merujukkan segala persoalan yang dipertikaikan itu kepada Allah dan rasul-Nya adalah semuanya menjadi syarat keimanan kepada Allah dan kepada hari Akhirat, samping merupakan kehendak dan keimanan kepada Allah dan kepada hari Akhirat. Oleh itu keimanan tidak wujud dari awal-awal lagi jika syarat itu tidak wujud dan keimanan juga tidak wujud jika kesannya yang teguh tidak wujud.

Setelah al-Qur'an mengungkapkan nas persoalan ini dalam bentuk pengungkapan bersyarat الوضع الشرطي maka sekali lagi ia mengemukakannya dalam bentuk "pengajaran" galakan dan pemberangsangan seperti yang telah dilakukannya dalam perintah menunaikan amanah-amanah dan melaksanakan penghakiman yang adil kemudian dikemukakan galakan dan pemberangsangan.

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلاً (59)

59. "Tindakan itu adalah lebih baik untuk kamu dan lebih elok akibatnya."

Yakni tindakan itu lebih membawa kebaikan kepada kamu dan lebih bagus kesudahannya, iaitu kebaikan di dunia dan kebaikan di Akhirat. Elok kesudahannya di dunia dan elok kesudahannya di Akhirat. Oleh itu mematuhi sistem hidup Ilahi bukan sahaja membawa kepada keredhaan Allah dan menghasilkan pahala di Akhirat — selaku keutamaan yang paling besar — tetapi ia juga menghasilkan kebaikan di dunia dan menghakikat kesudahan yang baik bagi individu dan kelompok di dalarn kehidupan di dunia ini.

Sistem hidup Ilahi ini bertujuan supaya "manusia" dapat meni'mati kelebihan-kelebihan satu sistem yang diciptakan untuk mereka oleh Allah Pencipta Yang Maha Bijaksana, Maha Mengetahui, Maha Melihat dan Maha Mendalam ilmu-Nya, satu system yang selamat dari kejahatan dan hawa nafsu manusia, dari kelemahan dan keinginan-keinginannya, satu sistem yang tidak memilih kasih terhadap seseorang atau terhadap sesuatu golongan atau terhadap sesuatu kaum atau terhadap sesuatu bangsa atau sesuatu generasi manusia, kerana Allah adalah Tuhan kepada semua dan Maha Sucilah Allah dari dipengaruhi keinginan pilih kasih terhadap seseorang atau

---

[9] *Lihat huraian yang luas dalam buku* "خصائص التصوير الاسلامي ومقوماته" *bab* "الشبات".

sesuatu golongan atau sesuatu kaum atau sesuatu bangsa atau sesuatu generasi.

Di antara kelebihan sistem hidup Ilahi Penciptanya adalah Pencipta manusia itu sendiri yang mengetahui hakikat fitrahnya dan keperluan-keperluan yang sebenar bagi fitrahnya. Dia mengetahui segala liku-liku dan jalan-jalan jiwa manusia dan mengetahui pula cara-cara yang sesuai untuk berbicara dengannya dan untuk mengislahkannya Dia — Maha Sucilah Dia — tidak meraba-raba di padang gurun ujian dan percubaan kerana menjadinya satu sistem yang sesuai dan tidak membebankan manusia menanggung perbelanjaan-perbelanjaan percubaan yang berat apabila mereka meraba-raba di dalam percubaan di padang gurun tanpa pemandu. Bagi manusia cukuplah mereka membuat percubaan-percubaan dalam bidang penciptaan-penciptaan kebendaan apa sahaja yang disukai mereka, kerana bidang ini adalah satu bidang yang amat meluas untuk diterokai oleh akal manusia. Begitu juga cukuplah bagi mereka berusaha dengan akal mereka untuk mempraktikkan sistem hidup Ilahi ini dan untuk memahami tempat-tempat qias dan ijtihad dalam perkara-perkara yang menimbulkan perselisihan pendapat-pendapat dan fikiran-fikiran.

Di antara kelebihan sistem hidup Ilahi ini ialah Penciptanya adalah Pencipta alam ini sendiri yang menjadi pentas hidup manusia. Pencipta alam ini telah mengurniakan kepada manusia satu sistem yang menjamin bahawa seluruh dasarnya sesuai dengan undang-undang alam buana, yakni sistem ini tidak akan bertarung dengan undang undang alam buana, malah akan berkenalan dan bersahabat baik dengannya serta mengambil manfaat darinya. Sistem hidup Ilahi ini akan memandu manusia ke arah ini dan melindungi mereka.

Di antara kelebihan sistem hidup Ilahi ialah — di samping ía memandu dan melindungi manusia ia memulia dan menghormati mereka dan memberi tempat yang wajar kepada akalnya untuk bekerja di dalam sistem ini, iaitu tempat untuk berijtihad bagi memahami nas-nas yang datang dari Allah dan rasul-Nya kemudian berijtihad untuk merujukkan masalah-masalah yang tidak ada nas kepada nas-nas yang ada atau kepada dasar-dasar umum agama dan seterusnya kepada bidang yang tulen yang dapat dikendalikan oleh akal manusia dan dapat dikuasai sepenuhnya, iaitu bidang kajian ilmiyah mengenal alam buana dan penciptaan-penciptaan kebendaan.

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلاً (59)

59. “Tindakan itu adalah lebih baik untuk kamu dan lebih elok akibatnya.”

Amatlah benar dan tepat apa yang telah diterangkan oleh Allah Yang Maha Besar.

(Pentafsiran ayat-ayat 60 - 65)

Setelah selesai menjelaskan dasar kulli/semesta mengenai syarat keimanan dan batas keislaman, mengenai sistem asasi kelompok Muslimin dan mengenai sistem perundangannya dan dasar-dasarnya, maka al-Qur'an di dalam (ayat-ayat yang berikut) berpaling pula kepada orang-orang yang menyeleweng dari dasar ini dan mendakwa bahawa mereka adalah dari orang-orang yang beriman, sedangkan mereka telah membatalkan syarat keimanan dan batas keislaman itu apabila mereka mahu berhakimkan kepada peraturan yang lain dari syariat Allah, iaitu mereka mahu berhakimkan "kepada Tharut, sedangkan mereka telah diperintah supaya jangan percaya kepadanya."

Al-Qur'an berpaling kepada mereka untuk menyatakan kehairanan terhadap perbuatan mereka dan untuk mengecam mereka, juga untuk memberi amaran kepada mereka dan orang-orang yang seumpama mereka bahawa syaitan selama-lamanya mahu menyesatkan mereka. Selanjutnya al-Qur'an menceritakan perilaku mereka apabila mereka diajak mengikuti peraturan yang telah diturun oleh Allah dan mengikuti Rasulullah s.a.w., iaitu mereka menolak dan menafikan ajakan itu. Tindakan ini dianggap suatu sikap yang Munafiq, begitu juga kehendak mereka yang mahu berhakimkan kepada Taghut itu dianggap suatu perbuatan yang mengeluarkan mereka dari keimanan, malah mereka tidak masuk dalam keimanan sejak dari awal-awal lagi. Al-Qur'an selanjutnya menceritakan alasan-alasan mereka yang lemah dan dusta ketika mereka mengikuti jalan yang keji itu dan alasan ini dikemukakan mereka apabila mereka ditimpa kesusahan. Walaupun demikian, namun Allah tetap mengarahkan Rasulullah s.a.w. supaya terus diberi nasihat dan pengajaran kepada mereka. Kemudian bahagian ini diakhiri dengan sebuah kenyataan yang menerangkan tujuan Allah mengutuskan para rasul, iaitu supaya mereka dita'ati. Kemudian sekali lagi ia menjelaskan dengan nas yang tegas tentang syarat keimanan dan batas keislaman:

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. "Tidakkah engkau melihat orang-orang yang mendakwa bahawa mereka telah beriman kepada wahyu yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkannya sebelum engkau, sedangkan mereka masih ingin berhakimkan thaghut meskipun mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya? Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh."

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْاْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا (61)

61. "Dan apabila dikatakan kepada mereka: Marilah kamu mematuhi perintah yang telah diturunkan Allah dan apa yang telah diputuskan oleh rasul nescaya engkau dapati orang-orang Munafiqin berpaling darimu dengan penuh angkuh."

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآؤُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا (62)

62. "Oleh itu bagaimana nanti jika mereka ditimpa muslihat kerana perbuatan yang telah dilakukan oleh tangan mereka sendiri kemudian mereka datang kepadamu sambil bersumpah: Demi Allah, tiadalah kami kehendaki melainkan hanya kebaikan dan penyelesaian."

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغًا (63)

63. "Merekalah orang-orang yang Allah memang mengetahui segala isi hati mereka. Oleh itu hendaklah engkau berpaling dari mereka dan berilah nasihat kepada mereka dan katakanlah kepada mereka perkataan yang mendalam kesan di dalam hati mereka."

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلاَّ لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُواْ أَنفُسَهُمْ جَآؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُواْ اللّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا (64)

64. "Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan supaya dita'ati dengan lain Allah dan andainya mereka — ketika menzalimi diri mereka — datang menemui engkau dan memohon keampunan kepada Allah kemudian rasul memohon keampunan untuk mereka nescaya mereka dapati Allah Maha Menerima Taubat dan Maha Pengasih.

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. "Oleh itu demi Tuhan, mereka tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan di antara mereka kemudian mereka tidak dapati di dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerima dengan penuh kerelaan."

Gambaran yang sedemikian rupa terhadap kumpulan yang diceritakan oleh ayat ayat ini menyarankan bahawa peristiwa ini berlaku di zaman

permulaan hijrah, di mana kaum Munafiqin dan kaum Yahudi yang bekerjasama dengan mereka masih sama-sama mempunyai kekuatan.

Mereka mahu berhakimkan kepada peraturan yang lain dari syariat Allah, iaitu berhakimkan kepada Taghut. Mungkin kumpulan ini terdiri dari orang-orang Munafiqin — sebagaimana telah dijelaskan di dalam ayat yang kedua dari kumpulan ayat-ayat ini. Dan mungkin pula terdiri dari orang-orang Yahudi apabila mereka diajak berhakimkan kepada kitab Allah apabila timbul kes-kes guaman sesama mereka atau di antara mereka dengan penduduk Madinah. Kitab Allah yang dimaksudkan di sini ialah kadang kadang kitab Taurat dan kadang-kadang penghakiman Rasulullah s.a.w. sebagaimana yang berlaku pada setengah-setengah kes guaman, tetapi mereka menolak dan mahu berhakimkan kepada tradisi-tradisi jahiliyah yang lumrah pada masa itu. Dalam masalah ini kami tarjihkan andaian yang pertama kerana Allah telah menjelaskan keadaan mereka dalam firman-Nya:

60. "Orang-orang yang mendakwa bahawa telah beriman kepada wahyu yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkan-Nya sebelum engkau"

Sedangkan kaum yahudi tidak memeluk Islam dan tidak pernah mendakwa bahawa mereka beriman kepada wahyu yang telah diturunkan-Nya kepada Rasulullah s.a.w, malah kaum Munafiqin sahaja yang mendakwa bahawa mereka beriman kepada - wahyu yang telah diturunkan kepada beliau. Dan kepada wahyu yang diturunkan-Nya

sebelum beliau (mengikut sebagaimana kehendak aqidah Islamiyah yang mempercayai seluruh rasul).

Peristiwa ini tidak berlaku kecuali di dalam tahun pertama hijrah, iaitu sebelum kekuatan kaum Yahudi di kalangan Bani Qurayzah dan Khaybar belum lagi dihancurkan dan sebelum kedudukan kaum Munafiqin menjadi begitu lemah setelah berakhirnya kedudukan kaum Yahudi di Madinah.

Walau bagaimanapun kita dapati dalam kumpulan ayat-ayat ini satu penentuan yang lengkap, halus dan tegas tentang syarat keimanan dan batas keislaman dan kita dapati pertanyaan dari Allah S.W.T. sendiri bahawa orang-orang yang berhakim kepada Taghut itu dianggap tidak beriman kerana mereka telah diperintah supaya jangan mempercayai Taghut. Begitu juga kita dapati Allah S.W.T. bersumpah dengan zat-Nya Yang Maha Tinggi bahawa mereka tidak masuk di dalam keimanan dan tidak dikira sebagai orang orang yang beriman sehingga mereka berhakimkan Rasulullah dalam kesan-kesan gauman mereka dan menta'ati, keputusan beliau dengan penuh kerelaan dan melaksanakannya dengan hati yang lapang, iaitu menerima keputusan beliau dengan penerimaan sukarela bukannya kerana lemah dan terpaksa, malah kerana yakin dan reda.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُواْ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُواْ إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. "Tidakkah engkau melihat orang-orang yang mendakwa bahawa mereka telah beriman kepada wahyu yang telah diturunkan Allah kepada engkau dan kepada wahyu yang telah diturunkannya sebelum engkau, sedangkan mereka masih ingin berhakimkan thaghut meskipun mereka telah diperintah supaya mengingkarkannya? Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh."

Yakni tidakkah engkau melihat sesuatu yang sungguh menghairankan, iaitu ada sekumpulan manusia yang mendakwa beriman, tetapi di dalam waktu yang sama mereka runtuhkan dakwaan itu. Mereka mendakwa beriman kepada wahvu yang telah diturunkan kepadamu dan kepada wahyu yang diturunkan sebelummu, kemudian mereka tidak mahu berhakimkan kepada wahyu yang diturunkan kepadamu dan kepada wahyu yang diturunkan sebelummu? Malah mereka mahu berhakimkan kepada sesuatu yang lain, kepada peraturan yang lain dan kepada hukum-hukum yang lain Mereka mahu berhakimkan kepada peraturan Taghut yang tidak mengambil dari wahyu yang diturunkan kepadamu dan dan wahyu yang diturunkan sebelummu, iaitu peraturan yang tidak dikawal dan ditimbang dengan neraca wahyu yang diturunkan kepadamu dan wahyu yang diturunkan sebelummu. Oleh sebab itulah peraturan ini dikatakan Taghut yang zalim dan keterlaluan kerana ia mendakwa memiliki salah satu dari ciri Uluhiyah dan kenapa ia tidak tunduk kepada neraca Uluhiyah yang betul. Mereka berbuat begitu bukan kerana jahil dan bukan pula berdasarkan sangkaan-sangkaan malah mereka memang mengetahuinya dengan keinginan yang penuh dan dengan pengetahuan yang cukup bahawa perbuatan berhakimkan kepada Taghut adalah satu perbuatan yang diharamkan Allah Firman Allah:

وَقَدْ أُمِرُواْ أَن يَكْفُرُواْ بِهِ

60. "Meskipun mereka diperintah supaya mengingkarinya."

Oleh kerana itu perbuatan mereka di dalam perkara ini bukan kerana kejahilan dan tidak pula kerana sangkaan malah mereka lakukannya dengan sengaja, dengan qasad dan niat. Oleh sebab itu dakwaan mereka yang mengaku beriman kepada wahyu yang diturunkan kepadamu dan kepada wahyu yang diturunkan sebelummu adalah satu dakwaan yang tidak betul dan jujur, malah yang sebenarnya syaitan mahu membawa mereka ke dalam kesesatan yang tidak ada harapan lagi untuk mereka kembali ke pangkal jalan.

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلاَلاً بَعِيدًا (60)

60. "Syaitan memang bermaksud untuk menyesatkan mereka dengan kesesatan yang amat jauh."

lnilah sebab sebenar yang tersembunyi di sebalik kemahuan mereka hendak berhakimkan Taghut. lnilah motif yang menyebabkan mereka terkeluar dari batas keimanan dan syaratnya dan mendorong mereka ke arah berhakimkan Taghut. lnilah motif yang didedahkan Allah kepada mereka supaya mereka sedar dan pulang ke pangkal jalan, juga kepada kelompok Muslimin supaya mereka mengetahui siapakah sebenarnya yang menggerakkan kaum Munafiqin dan berdiri di belakang mereka.

Ayat yang berikut menceritakan keadaan mereka apabila mereka diseru supaya mengikut perintah yang telah diturunkan Allah kepada Rasul-Nya dan kepada perintah yang telah diturunkan sebelumnya kerana mereka mendakwa beriman kepadaNya:

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْاْ إِلَى مَا أَنزَلَ اللّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا (61)

61. "Dan apabila dikatakan kepada mereka: Marilah kamu mematuhi perintah yang telah diturunkan Allah dan apa yang telah diputuskan oleh rasul nescaya engkau dapati orang-orang Munafiqin berpaling darimu dengan penuh angkuh."

Subhanallah! Tabiat nifaq selalunya membuka tembelang dirinya sendiri selalunya bertindak bertentangan dengan logik fitrahnya.

Mengikut logik fitrah yang jelas apabila seseorang itu beriman kepada suatu peraturan atau kepada seseorang tentulah dia mahu berhakimkan kepada peraturan dan kepada orang yang dipercaya itu. Oleh itu apabila dia mendakwa bahawa dia telah beriman kepada Allah dan kepada peraturan yang diturunkan-Nya dan beriman kepada rasul dan kepada peraturan yang diturunkan kepada beliau kemudian jika dia diseru supaya mematuhinya dengan berhakimkan kepada perintah-Nya, syari'at-Nya dan peraturan-Nya, maka sudah tentu dia akan memberi sambutan yang sepenuhnya kepada seruan itu mengikut logik fitrah, tetapi andainya dia enggan dan menolak maka tindakan itu tentulah bertentangan dengan logik fitrah dan mendedahkan tembelang nifaqnya di samping mendustakan dakwaannya yang mengaku beriman itu.

Kepada logik fitrah yang amat jelas inilah Allah menghakimkan orang-orang yang mendakwa beriman kepada Allah dan rasul-Nya, kemudian mereka tidak mahu berhakimkan kepada peraturan Allah dan rasul-Nya, malah menolak dan berpaling darinya dengan penuh angkuh.

Kemudian ayat yang berikut mendedahkan salah satu dari gejala tabiat nifaq di dalam tindak-tanduk mereka apabila mereka jatuh dalam sesuatu kesusahan atau musibat akibat keengganan mereka menyambut seruan supaya mematuhi peraturan yang telah diturunkan Allah dan keputusan-keputusan yang telah dibuat oleh Rasulullah s.a.w. atau dengan sebab mereka cenderung berhakimkan Taghut. Di waktu inilah mereka

mengeluarkan alasan-alasan yang seluruhnya mencerminkan tabiat nifaq mereka:

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآؤُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا (62)

62. "Oleh itu bagaimana nanti jika mereka ditimpa muslihat kerana perbuatan yang telah dilakukan oleh tangan mereka sendiri kemudian mereka datang kepadamu sambil bersumpah: Demi Allah, tiadalah kami kehendaki melainkan hanya kebaikan dan penyesuaian."

Musibat ini kadang-kadang menimpa mereka dengan sebab pecahnya tembelang rnereka di tengah.tengah kelornpok Muslimin pada masa itu, di mana mereka terdedah kepada tindakan dibuang, dipulau dan dihina di dalam masyarakat Islam, kerana masyarakat Islam tidak sanggup melihat adanya di kalangan mereka orang-orang yang mendakwa beriman kepada Allah dan kepada peraturan yang diturunkan-Nya, juga beriman kepada rasul dan kepada peraturan yang diturunkan Allah kepada beliau, kemudian mereka lebih cenderung berhakimkan kepada peraturan yang lain dari syari'at Allah atau mereka bertindak menolak dan berpaling darinya apabila diajak berhakimkan kepada syari'at Allah. Sikap yang seumpama ini hanya diterima di dalam masyarakat yang tidak mempunyai keimanan dan keislaman yang sebenar, di mana seluruh keimanan di dalam masyarakat ini ialah dakwaan-dakwaan yang sama dengan dakwaan-dakwaan kaum Munafiqin itu dan seluruh keislamannya ialah dakwaan-dakwaan dan nama-nama Islam sahaja.

Atau musibat itu kadang-kadang menimpa mereka akibat kezaliman yang dideritai mereka disebabkan mereka berhakimkan kepada peraturan yang lain dari peraturan Allah yang adil. Kini mereka pulang dengan kecewa dan menyesal kerana berhakimkan kepada Taghut di dalam sesuatu kes guaman mereka.

Atau musibat itu kadang-kadang menimpa mereka sebagai suatu ujian dari Allah supaya mereka berfikir dan mendapat hidayat.

Walau apa pun sebab musibat itu namun nas al-Quran tetap bertanya mengecam Apakah yang akan berlaku di waktu itu? Bagaimana mereka pulang kepada Rasulullah sa.w.?

يَحْلِفُونَ بِاللّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلاَّ إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا (62)

62. "Demi Allah, tiadalah kami kehendaki melainkan hanya kebaikan dan penyelesaian."

lnilah satu keadaan yang amat mengecewakan ketika mereka pulang dan menyedari kesalahan yang telah dilakukan mereka, tetapi mereka tidak sanggup menghadapi Rasulullah s.a.w. dengan motif mereka yang sebenar dan oleh itu dalam waktu yang sama mereka bersumpah dusta bahawa

tujuan mereka bukannya hendak berhakimkan Taghut — mungkin yang dimaksudkan di sini ialah tradisi tradisi jahihyah — ialah mereka ingin melakukan kebaikan dan penyesuaian! alasan yang selalu digunakan oleh setiap orang yang tidak mahu berhakimkam kepada agama Allah dan syari'at-Nya, iaitu mereka mahu mengelakkan dari kesulitan-kesulitan, kesukaran-kesukaran dan kepayahan-kepayahan yang timbul kerana berhakimkan agama Allah dan syariat-Nya Mereka mahu menyesuai dan menyelaraskan di antara berbagai-bagai anasir, berbagai-bagai kecenderungan dan berbagai-bagai kepercayaan. Inilah alasan orang-orang yang mengaku beriman, sedangkan mereka tidak beriman. Inilah alasan orang-orang Munafiqin yang memutar-belitkan. Alasan mereka sama sahaja di setiap zaman.

(Di dalam ayat yang berikut) Allah S.W.T. menanggalkan pakaian yang palsu dari batin mereka dan menceritakan kepada rasul-Nya bahawa dia mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam hati mereka, tetapi walaupun begitu, Dia tetap mengarahkan beliau supaya bertindak terhadap mereka dengan lemah-lembut dan memberi nasihat kepada mereka agar berhenti dari perbuatan yang tidak jujur ini

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغًا (63)

63. "Merekalah orang-orang yang Allah memang mengetahui segala isi hati mereka. Oleh itu hendaklah engkau berpaling dari mereka dan berilah nasihat kepada mereka dan katakanlah kepada mereka perkataan yang mendalam kesan di dalam hati mereka."

Yakni mereka yang menyembunyikan hakikat niat dan motif mereka dan mengemukakan alasan-alasan ini hendaklah mengetahui bahawa Allah mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam hati mereka. Cuma siasat yang diamalkan di waktu itu terhadap orang-orang Munafiqin ialah mengabaikan kesalahan mereka dan bertindak dengan lemah-lembut terhadap mereka dan meneruskan amalan memberi nasihat dan pengajaran kepada mereka.

Pengungkapan yang menarik dalam ayat yang berikut:

وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلاً بَلِيغًا (63)

63. "Dan katakanlah kepada mereka perkataan yang mempunyai kesan mendalam di dalam hati mereka"

adalah satu pengungkapan yang memberi gambaran seolah-olah perkataan itu diletakkan secara langsung di dalam hati dan tersemat terus di dalamnya.

Kemudian (di dalam ayat yang berikut) al-Qur'an menggalakkan mereka pulang ke pangkal jalan, bertaubat kepada Allah, bersikap jujur dan mencari ketenangan di bawah naungan Allah dan bimbingan rasul-Nya

setelah mereka menunjukkan kecenderungan berhakimkan kepada Taghut dan tidak menghiraukan Rasulullah s.a.w. apabila mereka diajak berhakimkan kepada Allah dan rasul. Pintu taubat masih terbuka dan peluang untuk kembali kepada Allah belum lagi terluput waktunya. Istighfar mereka kepada Allah terhadap dosa-dosa mereka dan istighfar Rasulullah s.a.w. terhadap mereka tetap diterima oleh Allah, tetapi sebelum semuanya ini al-Quran lebih dahulu menjelaskan satu dasar yang asasi, iaitu tujuan Allah mengutuskan para rasul ialah supaya mereka dita'ati dengan keizinan-Nya bukan supaya ditentang perintah-perintah mereka dan bukan pula supaya mereka semata-mata menjadi penasihat penasihat sahaja atau menjadi guru sahaja:

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلاَّ لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُواْ أَنفُسَهُمْ جَآؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُواْ اللّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا (64)

64. "Dan Kami tidak utuskan seseorang rasul melainkan supaya dita'ati dengan lain Allah dan andainya mereka — ketika menzalimi diri mereka — datang menemui engkau dan memohon keampunan kepada Allah kemudian rasul memohon keampunan untuk mereka nescaya mereka dapati Allah Maha Menerima Taubat dan Maha Pengasih.

Hakikat ini mempunyai makna yang penting, iaitu rasul itu bukanlah semata-mata "pemberi-pemberi nasihat" yang hanya bertugas menghemburkan pengajaran-pengajarannya kemudian berlalu dari situ membiarkan kalimah-kalimah pengajarannya hilang begitu sahaja ditelan gelombang udara tanpa mempunyai apa-apa kuasa seperti yang pernah dikatakan oleh tukang-tukang pesong yang mahu memesongkan tabiat agama Allah dan tabiat rasul atau seperti yang difahamkan oleh orang-orang yang tidak memahami pengertian "ad-Din" yang sebenar.

Pengertian "ad-Din" yang sebenar ialah sebuah sistem hidup yang realistik, lengkap dengan segala bentuk organisasi-organisasinya, perancangan dan penyusunan programnya, nilai-nilai, undang-undang, peraturan-peraturan, akhlak dan adab-bicaranya, ibadat-ibadatnya dan syi'ar-syi'arnya.

Semuanya ini menunjukkan bahawa kerasulan itu memerlukan "kuasa" menghakikatkan sistem hidup ini dan kuasâ untuk menundukkan orang ramai supaya ta'at merealisasikan perintahnya. (Kini jelaslah) bahawa Allah telah mengutuskan para rasul-Nya supaya mereka dita'ati dengan keizinan-Nya mengikut batas-batas, undang-undang dan peraturan-Nya untuk merealisasikan sistem hidup agama Allah, iaitu sistem yang telah dikehendaki Allah supaya mengurus dan mengendalikan kehidupan manusia.

Tiada seorang rasul pun yang telah diutuskan Allah melainkan semuanya supaya mereka dita'ati oleh manusia dengan keizinan Allah. Oleh itu keta'atan kepada rasul bererti keta'atan kepada Allah. Dia tidak pernah mengutus rasul-rasul semata-mata untuk menggerakkan kesedaran hati nurani dan melaksanakan syi'ar-syi'ar ibadat. Ini adalah suatu tanggapan yang salah di dalam memahami "ad-Din" dan satu tanggapan yang tidak selaras dengan hikmat Allah mengutuskan para rasul, iaitu untuk menegakkan satu sistem hidup yang tertentu di dalam realiti hidup manusia. Jika tidak, maka alangkah kerdil dan kecilnya hidup dunia ini, di mana seluruh tugas seorang rasul hanya berdiri memberi nasihat dan mengeluarkan kata-kata pengajarannya kemudian berlalu begitu sahaja dari situ membiarkan nasihat-nasihat itu dipermain oleh manusia yang sewenang-wenang dan biadab.

Dari sinilah sejarah Islam telah bentuk sebegitu rupa sebagai satu dawah dan tabligh, sebagai satu sistem hidup, sebagai satu bentuk pemerintahan dan seterusnva sebagai satu bentuk pemerintahan khilafah selepas kewafatan Rasulullah s.a.w, yang ditegakkan dengan kekuatan syari'at dan peraturan untuk melaksanakan syariat dan peraturan demi merealisasikan keta'atan yang berkekalan kepada Rasulullah di samping merealisasikan tujuan Allah mengutuskan Rasul kepada manusia. Di sana tidak ada satu bentuk yang lain boleh diistilahkan sebagai "Islam" atau "Agama" kecuali bentuk keta'atan kepada rasul yang direalisasikan dalam setiap undang-undang dan peraturan. Kemudian bentuk undang-undang dan peraturan itu berubah-ubah tetapi dasar dan hakikatnya tetap tidak berubah iaitu berserah bulat kepada sistem Allah dan merealisasikan peraturan Rasulullah dan berhakimkan kepada syari'at Allah dan menta'ati Rasulullah dalam segala perkara yang disampaikannya dari Allah, mengkhususkan Allah dengan sifat Uluhiyah yang dilambangkan dalam syahadat kemudian mengkhususkan ciri Hakimiyah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, iaitu menjadikan kuasa mengadakan undang-undang dan peraturan itu sebagai hak Allah semata-mata tanpa disyarikati oleh sesiapa pun dan tanpa berhakimkan kepada Taghut sama ada banyak atau sedikit dan kembali kepada Allah dan rasul dalam semua persoalan dan masalah baru yang tidak mempunyai nas apabila berlaku perselisihan pendapat.

Kemudian Allah memberi peluang bertaubat kepada orang-orang Munafiqin yang telah menzalimi diri sendiri di zaman Rasulullah s.a.w., yang telah menyeleweng dari jalan Allah dan menggalakkan mereka supaya merebut peluang ini.

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْ جَآؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُواْ اللّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُواْ اللّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا (64)

64. "Dan andainya mereka ketika menzalimi diri mereka datang menemui engkau dan memohon keampunan kepada Allah kemudian rasul memohon keampunan untuk mereka nescaya mereka dapati Allah Maha Menerima Taubat dan Maha Pengasih."

Allah menerima taubat pada setiap waktu dari siapa sahaja yang bertaubat kepada-Nya dan Allah Maha Pengasih pada setiap waktu terhadap siapa sahaja yang pulang kepada-Nya. Allah sifatkan diri-Nya dengan sifat Maha Penerima Taubat dan Maha Pengasih dan Allah berjanji kepada mereka yang bertaubat dan beristighfar kepadaNya bahawa Dia akan menerima taubat mereka dan akan melimpahkan rahmat keampunanNya ke atas mereka. Orang-orang yang termasuk di dalam nas ini pada masa dahulu mempunyai peluang mendapat istighfar Rasulullah s.a.w. untuk mereka dan sekarang peluang ini sudah habis tempohnya, tetapi pintu Allah tetap terbuka dan belum lagi ditutup dan janji-Nya juga masih tetap ditawarkan dan belum lagi dibatalkan oleh itu sesiapa yang ingin merebut peluang pulang kepada Allah silalah tampil ke muka dan sesiapa yang berazam hendak bertaubat silalah maju ke depan.

Pada akhirnya tibalah ayat yang tegas dan jelas, di mana Allah bersumpah dengan zat Yang Maha Tinggi bahawa seorang Mu'min itu belum lagi dikira beriman sehingga ia berhakimkam Rasulullah s.a.w. di dalam seluruh urusannya dan menerima keputusan beliau dengan penuh kerelaan tanpa sebarang perasaan terkilan di dalam hatinya dan tanpa sebarang perasaan teragak-agak untuk menerimanya:

فَلاَ وَرَبِّكَ لاَ يُؤْمِنُونَ حَتَّىَ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لاَ يَجِدُواْ فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُواْ تَسْلِيمًا (65)

65. "Oleh itu demi Tuhan, mereka tidak beriman sehingga mereka berhakimkan kepadamu dalam perkara-perkara yang telah dipertikaikan di antara mereka kemudian mereka tidak dapati di dalam hati mereka sebarang perasaan terkilan terhadap keputusan yang telah diputuskan engkau dan mereka menerima dengan penuh kerelaan."

Di sini sekali lagi kita dapati diri kita berada di hadapan syarat keimanan dan batas keislaman yang dijelaskan oleh Allah S.W.T. sendiri yang bersumpah dengan zat-Nya dan selepas penjelasan ini tiada lagi ruang bagi sesiapa untuk memberi sesuatu pendapat atau dalam menentukan syarat keimanan dan batas keislaman kecuali pendapat dan takwilan kerana tujuan pertengkaran yang tidak wajar dilayani, iaitu seperti pendapat yang mengatakan bahawa tujuan ayat ini adalah bergantung dengan satu zaman yang tertentu sahaja dan terbatas kepada satu kumpulan manusia sahaja.

lnilah pendapat mereka yang tidak memahami sedikitpun tentang Islam dan tidak memahami sedikitpun tentang pengungkapan al-Qur'an, sedangkan hakikat yang diterangkan oleh ayat ini adalah salah satu dari hakikat-hakikat kulli/semesta Islam. Ia diungkapkan dalam bentuk sumpah yang kuat dan bebas dari segala ikatan dan di sana tiada ruang untuk memberi tanggapan yang salah bahawa tujuan berhakimkan kepada Rasulullah s.a.w. ialah berhakimkan kepada peribadi beliau sendiri, malah tujuannya yang sebenar ialah berhakimkam kepada syari'atnya dan

sunnahnya. Jika tidak, maka syari'at Allah dan sunnah Rasulullah tidak lagi mempunyai tempat selepas kewafatan beliau s.a.w. Pendapat yang seperti itu pernah dikeluarkan oleh golongan murtad yang paling degil di zaman Khalifah Abu Bakr r.a. Beliau telah memerangi mereka dengan peperangan yang dilancarkan ke atas orang-orang yang murtad, malah beliau telah memerangi mereka kerana perkara yang jauh lebih kecil dari itu lagi, iaitu semata-mata kerana mereka enggan ta'at kepada Allah dan rasul-Nya dalam hukum zakat dan tidak mahu menerima hukum zakat yang telah ditetapkan oleh Rasulullah s.a.w. selepas kewafatan beliau.

Dan andainya cukup untuk membuktikan "keislaman" apabila orang ramai Islam berhakimkan kepada syari'at Allah dan hukum-hukum rasul-Nya, tetapi Ia tidak cukup untuk membuktikan "keimanan" selama tidak disertai dengan kerelaan dan penerimaan hati yang ikhlas dan penyerahannya yang penuh keyakinan.

Inilah keislaman dan keimanan yang sebenar. Oleh itu setiap Muslim hendaklah melihat di rnana kedudukan dirinya dan Islam dan di mana kedudukan dirinya dari iman sebelum dia membuat dakwaan beragama Islam dan beriman.

(Pentafsiran ayat-ayat 66 - 68)

Setelah menjelaskan hakikat bahawa dada keimanan tanpa berhakimkan kepada Rasulullah s.a.w. dan tanpa menerima keputusan-keputusannya dengan penuh kerelaan, maka (di dalam ayat yang berikut) al-Qur'an kembali sekali lagi menerangkan bahawa peraturan dan syari'at yang diajak mereka berhakimkan kepada-Nya dan keputusan keputusan Rasulullah yang diwajibkan mereka menerimanya adalah peraturan dan syari'at yang mudah dan keputusan-keputusan yang penuh bertimbangrasa. Ia tidak mentaklifkan mereka sesuatu yang melebihi daya keupayaan mereka atau sesuatu yang mendatangkan kesulitan kepada mereka. Ia tidak memaksa mereka mengorbankan sesuatu yang amat disayangiriya, kerana Allah mengetahui segala titik kelemahan manusia dan penuh bertimbangrasa terhadap kelemahan itu. Allah mengetahui jika manusia dibebankan dengan taklif-taklif yang berat, maka tiada yang dapat menunaikannya kecuali sebilangan yang kecil sahaja. Allah tidak mahu mereka menderita kepayahan dan kesulitan dan tidak mahu mereka terjerumus ke dalam kesalahan melanggar perintah. Oleh sebab itulah Allah tidak mewajibkan ke atas mereka taklif-taklif yang rnendatangkan kesulitan kepada mereka atau taklif-taklif yang menyebabkan ramai dari mereka melaksanakannya dengan taqsir atau terus melanggar pedntah. Dan andainya mereka melaksanakan taklif-taklif yang mudah yang telah diwajjbkan ke atas mereka dan mematuhi pengajaran yang diberikan Allah kepada mereka nescaya mereka akan mencapal kebaikan yang amat besar di dunia dan Akhirat dan nescaya Allah menolong mereka dengan mengurniakan hidayat sebagaimana Dia menolong

setiap mereka yang berjuang mencari hidayat dengan keazaman yang keras, kemahuan yang kuat, usaha yang bersungguh-sungguh dan kehendak yang teguh dalam batas keupayaan mereka:

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُواْ مِن دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلاَّ قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا (66)

66. “Dan jika Kami mewajibkan ke atas mereka (dengan perintah): Bunuhlah diri kamu atau keluarlah dari kampung halaman kamu nescaya mereka tidak akan melakukannya melainkan sebilangan yang kedil sahaja dan andainya mereka melaksanakan apa yang dinasihatkan kepada mereka tentulah lebih baik bagi mereka dan lebih menguatkan (iman) mereka.”

وَإِذاً لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْراً عَظِيمًا (67)

67. “Dan jika demikian tentulah Kami berikan pahala yang amat besar dari sisi Kami.”

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا (68)

68. “Dan tentulah Kami bimbing mereka ke jalan yang lurus.”

Agama Allah itu mudah. Ia boleh dilaksanakan oleh setiap orang yang mempunyai fitrah yang sihat. Ia tidak memerlukan kepada keazaman-keazaman yang luar biasa — yang lazimnya — tidak boleh didapati melainkan dalam kalangan sebilangan kecil manusia sahaja, sedangkan agama mi tidak diturunkan untuk segolongan kecil manusia yang seperti itu, malah ia diturunkan untuk seluruh manusia dari berbagai-bagai keturunan dan warna dan dari berbagai-bagai kelas dari segi kemampuan dan keupayaan melaksanakan taklif-taklif agama. Agama ini memberi kemudahan kepada seluruh mereka untuk melaksanakan keta’atan-keta’atan yang dituntut di dalam agama dan untuk menahan diri dari maksiat-maksiat yang dilarangkannya.

Taklif membunuh diri dan keluar meninggalkan kampung halaman merupakan dua contoh taklif yang berat yang andainya diwajibkan ke atas mereka tentulah tidak ada orang yang sanggup melaksanakannya kecuali segelintir manusia sahaja, tetapi taklif-taklif yang seperti ini tidak diwajibkan ke atas mereka, kerana tujuan taklif-taklif itu bukanlah supaya kebanyakan orang tidak dapat melaksanakannya, malah tujuannya ialah supaya ia dapat dilaksanakan oleh semua orang dan supaya angkatan iman itu merangkumi setiap orang normal yang biasa dan seterusnya supaya masyarakat Islam dapat merangkul manusia dari semua kelas hati, semua kelas keazaman dan

semua kelas kesediaan dan dapat menyubur dan memajukan seluruh mereka di tengah perjalanan angkatan Mu'minin yang besar, syumul dan luas itu.

Ujar Ibn Juraij: Kami telah diceritakan oleh al-Muthanna iaitu Ishaq Abul-Azhar dari Ismail dari Abu Ishaq as-Subay'ii katanya: Apabila turun ayat:

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ

ada seorang lelaki berkata: Jika Allah menyuruh kami nescaya kami kerjakannya tetapi Alhamdulillah syukurlah Allah telah melepaskan kami (dari taklif itu). Kemudian berita itu sampai kepada Nabi s.a.w. lalu beliau bersabda:

إن من أمتي لرجالاالايمان أثبت في قلوبهم من الجيال الرواسي

"Sesungguhnya di antara umatku ada lelaki-lelaki yang kekuatan iman mereka di dalam hati adalah lebih teguh dari gunung-ganang."

Mengikut riwayat Ibn Abi Hatim dengan isnadnya dari Musab ibn Thabit dari bapa saudaranya Amir ibn Abdullah ibn az-Zubayr katanya: Tatkala turun ayat:

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُواْ مِن دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ
إِلاَّ قَلِيلٌ مِّنْهُمْ

Sabda Rasulullah s.a.w.;

لونزلت لكان ان أم عبدمنهم

"Andainya ayat ini turun (kepada kaum Muslimin) nescaya Ibn Ummi 'Abd termasuk di dalam golongan mereka."

Mengikut satu riwayat yang lain bagi Ibn Abi Hatim dengan isnadnya dari Syurayh ibn 'Ubayd katanya: Apabila Rasulullah s.a.w. membaca ayat ini:

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُواْ أَنفُسَكُمْ

maka Rasulullah s.a.w. pun menunjuk dengan tangannya kearah ibn Rawahah kemudian bersabda:

لو أن الله كنب هذالكن هذامن أولئك القليل

"Andainya Allah mewajibkan taklif ini nescaya orang ini (Abdullah ibn Rawahah) termasuk di dalam golongan yang kedil ini."

Rasulullah s.a.w. mengenali sahabat dengan pengenalan yang yakin, mendalam dan halus. Beliau mengetahui sifat-sifat istimewa setiap orang dari mereka lebih dari mereka mengenal diri mereka sendiri. Di dalam sirah terdapat banyak bukti yang menunjukkan betapa mendalamnya pengetahuan dan pengalaman beliau dengan setiap orang dari sahabat-sahabatnya Begitu

juga pengetahuan dan pengalaman beliau dengan tokoh-tokoh dan suku-suku kaum yang menentang dan memerangi beliau iaitu pengetahuan dan pengalaman seorang panglima tentera yang mengetahui dengan detailnya segala sesuatu dari sekalian orang yang ada di sekelilingnya. Pengetahuan dan pengalaman beliau yang seperti ini belum lagi dibuat kajian yang sewajarnya ini bukanlah maudhu pembicaraan kita di sini, tetapi yang menjadi maudhu' pembicaraan kita ialah Rasulullah s.a.w. mengetahui bahawa di kalangan umatnya ada orang-orang yang sanggup melaksanakan taklif-taklif yang berat jika diwajibkan ke atas mereka, tetapi beliau juga mengetahui bahawa agama ini bukanlah diturun untuk segelintir manusia yang istimewa ini sahaja di antara seluruh manusia yang lain Allah S.W.T memang mengetahui tabiat makhluk "manusia" yang diciptakan-Nya itu dan mengetahui batas batas kemampuan dan keupayaannya. Oleh sebab itu Allah tidak mewajibkan di dalam agama yang ditunaikan untuk seluruh manusia itu melainkan taklif-taklif yang mudah bagi semua orang yang mempunyai keazaman yang sihat, fitrah yang sederhana dan niat hendak beribadat kepada Allah dan tidak bertindak sewenang-wenang dan tidak pula bersikap memandang ringan.

Penjelasan hakikat ini amatlah penting untuk menghadapi propaganda propaganda yang meruntuh, iaitu propaganda-propaganda yang menggalakkan manusia ke arah kebebasan ala haiwan dan kebebasan bergelumang di dalam lumpur yang kotor seperti ulat-ulat dengan alasan bahawa inilah realiti hidup manusia inilah tabiat "manusia" dan fitrahnya dan inilah batas batas kemampuan dan keupayaannya sedangkan agama merupakan da'wah yang misali yang diturun bukan untuk direalisasikan di dalam realiti kehidupan di bumi dan andainya ada seorang yang berupaya melaksanakan taklif-taklif agama maka di sana ada seratus yang tidak mampu melaksanakannya

Dakwaan ini pertama dusta, kedua menipu dan ketiga jahil, kerana ia tidak memahami "manusia" dan tidak mengetahui tabiatnya sebagaimana yang diketahui oleh Allah Penciptanya yang telah mewajibkan taklif-taklif agama itu ke atas mereka Allah S.W.T memang mengetahui bahawa taklif-taklif agama itu adalah termasuk di dalam lingkungan keupayaan manusia biasa kerana agama bukanlah diturun untuk segelintir manusia yang luar biasa.

Yang diperlukan di sini ialah keazaman seorang manusia biasa keikhlasan niat dan tindakan memulakan perjalanan dan ketika itu akan terlaksanalah apa yang djanjikan Allah kepada setiap orang yang beramal:

وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُواْ مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا (66)

66. "Dan andainya mereka melaksanakan apa yang dinasihatkan kepada mereka tentulah lebih baik bagi mereka dan lebih menguatkan (iman) mereka."

وَإِذاً لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْراً عَظِيمًا (67)

67. "Dan jika demikian tentulah Kami berikan pahala yang amat besar dari sisi Kami."

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا (68)

68. "Dan tentulah Kami bimbing mereka ke jalan yang lurus."

Sebaik sahaja dimulakan tindakan akan tibalah pertolongan dari Allah diikuti oleh pengukuhan dirinya supaya meneruskan perjalanan, diikuti oleh pahala yang besar dan hidayat ke jalan yang lurus. Amatlah besar dan tepat apa yang telah dijelaskan oleh Allah itu. Allah S.W.T. sama sekali tidak menipu para hamba-Nya dan sama sekali tidak menjanjikan mereka sesuatu janji yang tidak ditepatinya, kerana Allah tidak bercakap kepada mereka melainkan sesuatu yang benar:

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّهِ حَدِيثًا (87)

87. "Siapakah yang lebih benar perkataannya dari Allah."

Dasar "mudah" yang wujud di dalam agama Allah itu bukanlah bermaksud "bermudah-mudah" atau mencari segala yang mudah dan bukanlah bererti mengumpulkan segala kemudahan dan kebenaran di dalam agama ini dan menjadikannya satu sistem hidup, kerana di dalam agama ini terdapat kewajipan-kewajipan yang ketat dan serius yang dipanggil 'azimah dan terdapat pula kemudahan-kemudahan dan kebenaran-kebenaran yang dinamakan rukhsah. Kewajipan-kewajipan yang ketat dan serius merupakan pokok pangkal atau amalan dasar di dalam agama, sedangkan kemudahan-kemudahan dan kebenaran-kebenaran hanya merupakan peraturan-peraturan sementara untuk menghadapi keadaan-keadaan dharurat sahaja. Ada setengah-setengah pendawah yang jujur dan bérniat baik telah menggunakan kemudahan-kemudahan itu untuk menarik orang ramai kepada agama ini, iaitu mereka mengumpulkan kemudahan dan kebenaran-kebenaran yang dibenarkan oleh agama kemudian mereka bentangkan kepada orang ramai sambil berkata kepada mereka: Lihatlah betapa mudahnya agama ini! Ada pula setengah-setengah tukang ampu yang mahu memuaskan selera pemerintah atau selera orang rámai berusaha mencari jalan keluar dari celah hukum-hukum dan nas-nas iaitu mereka bertindak menggunakan agama sebagai jalan keluar untuk memuaskan selena-selera itu.

Agama Allah ini bukannya boleh dipilih-pilih begitu. Ia pasti diambil secara borong atau secara keseluruhan, iaitu harus diambil dengan segala 'azimahnva dan segala rukhsahnya. Ia memang mudah kepada manusia dengan erti semua taklifnya boleh dilaksanakan oleh manusia biasa apabila ia mempunyai keazaman, dan dalam hal ini dia boleh nnencapai kesempurnaan peribadinya mengikut batas-batas keupayaan dan kemampuannva

sebagaimana di dalam sebuah kebun buahan yang sama semua buah buah seperti anggur, khukh, lai, tut, tin, mentimun dan sebagainya boleh mencapai kesempurnaan atau kematangan masing-masing walaupun dengan masa yang berlain-lainan. Di sini tiada buah yang boleh disifatkan sebagai tidak matang — walaupun ia telah matang — dengan alasan kerana rasanya kurang enak dari buah-buah dan jenis yang lain.

Di dalam kebun agama juga tumbuhnya sayur-sayuran dan mentimun, tumbuhnya pokok-pokok zaitun, delima, epal, burquq (plum), anggur, tin dan sebagainya dan semuanya masak dan matang dengan masa masing-masing. Walaupun berlainan masa tetapi semuanya masak belaka dan mencapai kesempurnaan yang telah ditetapkan kepada masing-masing.

Itulah tanaman Allah di dalam kebun Allah di bawah jagaan Allah dan dengan kemudahan-kemudahan yang diberikan Allah.

(Pentafsiran ayat-ayat 69 - 70)

Pada akhirnya penjelajahan ini dan pada akhir pelajaran ini ayat yang berikut kembali pula memberi pemberangsangan kepada hati dan memberi isyarat kepada roh supaya merebut kenimatan bersahabat dengan nabi-nabi, para siddiqin, para syuhada' dan para salihin.

وَمَن يُطِعِ اللّهَ وَالرَّسُولَ فَأُوْلَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاء وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا (69)

69. "Dan sesiapa yang ta'atkan Allah dan rasul, maka mereka kelak akan bersama-sama dengan orang-orang yang dianugerahi ni'mat Allah iaitu dari nabi-nabi, para siddiqin, para syuhada' dan orang-orang yang salih dan merekalah sebaik-baik teman"

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّهِ وَكَفَى بِاللّهِ عَلِيمًا (70)

70. "Semuanya itu adalah limpah kurnia dari Allah dan cukuplah Allah Yang Maha Mengetahui (pahala balasan)."

Itulah sentuhan yang merangsangkan perasaan setiap hati yang masih ada sebesar zarrah kebajikan dan kebaikan dan masih ada sedenyut harapan mendapat maqam yang mulia untuk bersahabat dengan tokoh-tokoh besar manusia yang memperolehi martabat yang tinggi di sisi Allah, kerana ni'mat persahabatan dengan kumpulan tokoh-tokoh yang tinggi hanya dapat dicapai dengan limpah kurnia Allah. Ia tidak boleh dicapai oleh seseorang semata-mata dengan kelebihan amalan dan keta'atannya sahaja, malah ni'mat itu adalah dari limpah kurnia Allah yang melimpah ruah.

Di sini eloklah kita hidup sebentar bensama-sama sahabat-sahabat Rasulullah s.a.w. yang begitu rindu hendak bersahabat dengan beliau di Akhirat kelak. Di antara mereka ada yang begitu kasih dan rindu hingga sampai ke tahap tidak mahu diambil nyawanya ketika ia memikirkan sa'at perpisahannya dengan beliau, sedangkan beliau s.a.w. masih hidup di kalangan mereka. Lalu turunlah ayat ini menenangkan kerinduan mereka yang luhur dan amat peka itu.

Ujar Ibn Jarir kami telah diceritakan oleh Ibn Humayd, kami telah diceritakan oleh Yakub al-Qummi dari Jaafar ibn Abi al-Mughirah dan Said ibn Jubayr katanya: Ada seorang lelaki dari kaum Ansar datang menemui Rasulullah s.a.w. dengan keadaan dukacita lalu Nabi saw. bertanya: Mengapa aku nampak engkau berdukacita?" Jawab orang itu "Wahai Nabi Allah! Ada sesuatu yang saya fikirkan." Beliau bertanya: Apa dia?" Jawab orang itu, "Kami datang ke mari menemui anda kemudian balik. Sekarang kami dapat menatap wajah anda dan duduk bersama anda, tetapi besok anda akan diangkat bersama para anbia' dan tentulah kami tidak dapat ke tempat anda lagi". Nabi s.a.w. tidak menjawab sepatah pun. Kemudian turunlah Jibril membawa ayat ini.

وَمَن يُطِعِ اللّهَ وَالرَّسُولَ فَأُوْلَـئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ
وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاء وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَـئِكَ رَفِيقًا (69)

69. "Dan sesiapa yang ta'atkan Allah dan rasul, maka mereka kelak akan bersama-sama dengan orang-orang yang dianugerahi ni'mat Allah iaitu dari nabi-nabi, para siddiqin, para syuhada' dan orang-orang yang salih dan merekalah sebaik-baik teman"

Lalu Nabi saw. memanggil orang itu dan menyampaikan berita gembira ini kepadanya.

Menurut satu hadith Marfu' yang diriwayatkan oleh Abu Bakr ibn Mardawayh dengan isnadnya dari 'Aisyah r.a. katanya: Ada seorang lelaki datang menemui Nabi s.a.w. lalu berkata: "Wahai Rasulullah! Sesungguhnya anda telah dikasihi di sisiku dari diriku sendiri dan lebih dikasihi di sisiku dari isteriku dan lebih dikasihi di sisiku dari anakku. Sewaktu saya berada di rumah, saya teringat kepada anda dan saya tidak tersabar lagi sehingga saya datang menemui anda dan melihat anda dan apabila saya teringat kepada kematian saya dan kematian anda saya pun sedar bahawa selepas anda dimasukkan ke dalam Syurga kelak anda akan diangkat bersama para anbia' dan jika saya masuk Syurga saya bimbang bahawa saya tidak akan bertemu lagi dengan anda". Nabi s.a.w. tidak memberi apa-apa jawapan sehingga diturun ayat:

وَمَن يُطِعِ اللّهَ وَالرَّسُولَ فَأُوْلَـئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ
وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاء وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَـئِكَ رَفِيقًا (69)

69. “Dan sesiapa yang ta’atkan Allah dan rasul, maka mereka kelak akan bersama-sama dengan orang-orang yang dianugerahi ni’mat Allah iaitu dari nabi-nabi, para siddiqin, para syuhada’ dan orang-orang yang salih dan merekalah sebaik-baik teman”

Tersebut di dalam Sahih Muslim dari hadith ‘Aqi ibn Ziyad dari al-Auza’ii dari Yahya ibn Kathir dari Abu Salamah ibn Abdul Rahman dari Rabi’ah ibn Kab al-Aslami katanya:

Aku bermalam di sisi Rasulullah s.a.w. lalu aku membawa kepadanya air untuk beliau mengambil wuhdu’ dan menunaikan hajatnya. Kemudian beliau bersabda kepadaku:

“Mintalah (apa hajat engkau) Aku pun menjawab, “Wahai Rasulullah Saya minta bersahabat dengan anda di dalam Syunga.” Lalu beliau bertanya, “Ada lagi hajat yang lain?” Jawabku: “ltulah sahaja hajat saya.” Lalu beliau pun bersabda:

فأ غنىٔ علي نقسك بكثرةالسجود

“Jika demikian, maka tolonglah aku dengan bertindak menolong dirimu sendiri dengan membanyakkan sujud (solat).”

Tersebut di dalam Sahih al-Bukhari dari saluran-saluran yang mutawatir dan sekumpulan sahabat bahawa Rasulullah saw. telah ditanya mengenai seorang lelaki yang kasihkan kaum (Rasulullah dan sahabat-sahabat besarnya tetapi belum dapat bersama sama dengan mereka kerana taraf amalannya tidak setaraf dengan mereka) lalu jawab beliau, “Seseorang itu akan dikumpul kelak bersama-sama dengan orang-orang yang dikasihinya,” Ujar Anas: Kaum Muslhnin tidak pernah bergembira sama sepertu mereka bergembira ketika mendengar hadith ini.

Persoalan bersahabat dengan Rasulullah s.a.w. di Akhirat kelak telah menjadi persoalan yang merungsingkan hati dan menyerabutkan jiwa kaum Muslimin. Mereka telah merasa kemanisan persahabatan dengan beliau di dunia dan tentulah ia menjadi persoalan yang merungsingkan siapa sahaja yang pemah mengecap kasih rasul yang budiman itu, dan di dalam hadith yang akhir ini terdapat keterangan yang memberi harapan, keyakinan dan cahaya yang baru kepada mereka.